



**2014**

**FIAT 500 ABARTH**

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Ce guide a été adapté à l'intention de nos clients canadiens d'expression française. Pour cette raison, il peut différer quelque peu de la version anglaise du guide qui aurait pu accompagner votre véhicule neuf. Il est aussi possible que votre véhicule ne comporte pas certains des équipements décrits dans ce guide.

Le présent guide illustré et décrit les fonctions et les équipements de série ou en option de ce véhicule. Ce guide peut aussi comprendre des descriptions de fonctions ou d'équipements qui ne sont plus livrables ou qui n'ont pas été commandés pour ce véhicule. Veuillez ne pas tenir compte des fonctions et équipements décrits ci-après s'ils n'équipent pas le véhicule.

En ce qui concerne les véhicules vendus au Canada, le nom de Chrysler Group LLC sera considéré comme ayant été supprimé et remplacé par celui de Chrysler Group LLC

Veuillez laisser le Guide de l'automobiliste avec le véhicule au moment où il sera vendu. Le prochain propriétaire voudra sûrement prendre connaissance des renseignements contenus dans ce guide.

Chrysler Group LLC se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux caractéristiques techniques de ses véhicules ou de les améliorer sans, pour autant, contracter d'obligation en ce qui concerne les véhicules vendus antérieurement.

## L'ALCOOL AU VOLANT

La conduite en état d'ébriété est l'une des principales causes d'accidents de la route.

Même si la teneur de votre sang en alcool est nettement inférieure à la limite imposée par la loi, vos capacités peuvent être sérieusement réduites. C'est pourquoi vous ne devez pas prendre le volant si vous avez bu. Faites-vous accompagner par une personne qui a été désignée comme conducteur non buveur, prenez un taxi, appelez un ami ou servez-vous des transports en commun.

### MISE EN GARDE !

**L'alcool au volant peut causer un accident. Vos sens sont affaiblis, vos réflexes sont plus lents et votre jugement est amoindri par l'alcool. Il ne faut jamais conduire après avoir bu.**

FIAT est une marque déposée de Fiat Group Marketing & Corporate Communication S. p. A. , utilisée sous licence par Chrysler Group LLC.

© Droit réservés 2013 de Chrysler Group LLC



# TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION .....	3
2	AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE .....	9
3	CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE .....	77
4	INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD .....	123
5	DÉMARRAGE ET CONDUITE .....	195
6	EN CAS D'URGENCE .....	251
7	ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE .....	277
8	PROGRAMMES D'ENTRETIEN .....	323
9	ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE .....	329
10	INDEX .....	337



# SECTION

# 1

## INTRODUCTION

- INTRODUCTION ..... 4
- COMMENT UTILISER CE GUIDE ..... 4
- MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS ..... 6
- NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE ..... 6
- MODIFICATIONS DU VÉHICULE ..... 7

### INTRODUCTION

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau véhicule. Soyez assuré qu'il allie une exécution de précision, un style distinctif et une qualité supérieure, dans la plus pure tradition de nos véhicules.

Le présent guide de l'automobiliste a été rédigé avec la collaboration d'ingénieurs et de spécialistes et vise à vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre véhicule. Il est accompagné de renseignements relatifs à la garantie et d'autres documents à l'intention de l'automobiliste. Prenez le temps de lire attentivement ces publications. Le respect des directives et des recommandations qui s'y trouvent vous aidera à utiliser votre véhicule en toute sécurité et avec le plus d'agrément possible.

Les renseignements relatifs à la garantie qui accompagnent ce guide portent sur

les services offerts par FIAT Group Automobiles à ses clients, notamment :

- le Certificat de garantie comprenant les modalités pour maintenir sa validité;
- la gamme de services additionnels qui sont disponibles aux clients de FIAT Group Automobiles.

**NOTA : Après avoir lu ces publications, rangez-les dans le véhicule pour les consulter au besoin et remettez-les au nouveau propriétaire si vous vendez le véhicule.**

En ce qui concerne le service après-vente, nous tenons à vous rappeler que c'est votre concessionnaire autorisé qui connaît le mieux votre véhicule, car il dispose de techniciens formés en usine, offre des pièces d'origine et tient à ce que vous soyez satisfait.

### COMMENT UTILISER CE GUIDE

Consultez la table des matières pour trouver la section où figurent les renseignements que vous cherchez.

Étant donné que les caractéristiques de votre véhicule varient selon les équipements qui ont été commandés, certaines descriptions et illustrations peuvent différer de l'équipement de votre véhicule.

Une liste complète des sujets traités figure dans l'index détaillé à la fin du présent guide de l'automobiliste.

Consultez le tableau suivant pour obtenir une description des symboles que vous pourrez apercevoir dans votre véhicule ou dans ce guide de l'automobiliste.

 EAU DANS LE CARBURANT	 ESSUIE-GLACE DE LUNETTE	 ESSUIE-GLACES INTERMITTENTS	 DÉFAILLANCE D'AMPOLES EXTÉRIEURE	 PHARES	 CLIGNOTANTS	 BOUCHE D'AIR SUPÉRIEURE	 SIÈGE CHAUFFANT (BASSE TEMPÉRATURE)	 SERRURE DE PORTIÈRE	 PÉDALES RÉGLABLES	 RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE	<b>ESP BAS</b> SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE ASSISTANCE AU FREINAGE
 CARBURANT	 ESSUIE-GLACE INTERMITTENT DE LUNETTE	 LAVE-GLACE DE PAR-GLISE	 COMMUTATEUR PRINCIPAL D'ÉCLAIRAGE	 PHARES DE CROISEMENT	 MISE SOUS TENSION PAR CLÉ (PROJE DE COUJANT)	 BOUCHES D'AIR SUPÉRIEURE ET INFÉRIEURE	 SIÈGE CHAUFFANT (HAUTE TEMPÉRATURE)	 LÈVE-GLACE	 SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS	 CONTRÔLE D'ADHÉRENCE EN DESCENTE	 TÉMON DU CIRCUIT DE FREINAGE - FREIN DE STATIONNEMENT
 CÔTÉ DE LA TRAPPE DE CARBURANT	 LAVE-GLACE DE LUNETTE	 NIVEAU DE LIQUIDE LAVE-GLACE	 PLAFONNER	 PHARE ANTIBOULIARD AVANT	 OUVERTURE DU CAPOT	 BOUCHE D'AIR INFÉRIEURE	 RECIRCULATION	 OUVERTURE DES QUATRE GLACES DE CARROLET	 SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE	 TRANSMISSION INTÉRIÈRE	 DÉFAILLANCE DU SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCCAGE
 HUILE MOTEUR	 DÉGIVREUR DE LUNETTE	 CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE DU PAR-GLISE	 FELIX DE STATIONNEMENT	 PHARE ANTIBOULIARD ARRIÈRE	 DÉVERROUILLAGE ET OUVERTURE DE HAYON	 DÉGIVREUR ET BOUCHE D'AIR INFÉRIEURE	 VENTILATEUR DE L'HABITACLE	 VERROUILLAGE DES GLACES	 COMMANDE ÉLECTRONIQUE DU PAPILLON	 4WD! QUATRE ROUES MOTRICES	 TÉMON DU CIRCUIT DE FREINAGE - FREIN DE STATIONNEMENT
 CHARGE DE LA BATTERIE	 RÉTROVISEUR EXTÉRIEUR CHAUFFANT	 DÉGIVREUR DE PAR-GLISE	 ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD	 CEINTURE DE SÉCURITÉ	 PORTIÈRE LATÉRALE COULISSANTE	 OUVERTURE DU COFFRE	 CLIMATISATION	 ANCRAGE D'ATTACHE DE SIÈGE D'ENFANT	 BOUTON DE RECONNAISSANCE VOCALE	 MISE EN GARDE	 TOW/HAUL REMORQUAGE ET TRANSPORT
 BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE	 LIQUIDE DE LA DIRECTION ASSISTÉE	 ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE PAR-GLISE	 SAC GONFLABLE LATÉRAL	 SAC GONFLABLE	 PORTIÈRE LATÉRALE COULISSANTE	 DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU COFFRE	 ALLUME-CIGARE	 ANCRAGES INFÉRIEURS POUR SIÈGE D'ENFANT (LATCH)	 BOUTON UCONNECT™	 FELIX DE DÉTRESSE	 4 LOW QUATRE ROUES MOTRICES GAMME BASSE
 TÉMON D'ANCIENNE	 TEMPÉRATURE DE L'HUILE À TRANSMISSION	 TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFRIGÈREMENT DU MOTEUR	 SYSTÈME DE RETENUE COMPLÉMENTAIRE DU PASSAGER	 DÉSACTIVATION DU SAC GONFLABLE DU PASSAGER	 PORTIÈRE OUVERTE	 CAPOTE ABANDÉE	 CAPOTE FERMÉE	 AVERTISSEUR SONORE	 VOIR LE GUIDE DE L'AUTOMOBILISTE 30	 A/C PUSH CLIMATISSEUR	 OFF SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE HORS FONCTION

010533317

### MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

Ce guide de l'automobiliste contient des **MISES EN GARDE** vous rappelant d'éviter certaines pratiques qui peuvent provoquer des collisions ou des blessures. Il contient également des **AVERTISSEMENTS** vous informant que certaines procédures risquent d'endommager votre véhicule. Veuillez lire ce manuel dans son intégralité, il contient des informations importantes dont vous devez avoir connaissance. Respectez toutes les directives énoncées dans les Mises en garde et les Avertissements.

### NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Le numéro d'identification du véhicule (NIV), visible par le pare-brise, est inscrit dans le coin avant gauche du tableau de bord. Ce numéro est également gravé sur le seuil de portière avant droite, sous la plaque de seuil de la portière avant droite, sur une étiquette adhésive apposée à l'ouverture de la portière droite, sur le pied milieu, sur le certificat d'immatriculation et sur le contrat de vente du véhicule.



Numéro d'identification du véhicule



Emplacement du NIV estampé

**NOTA :** *Il est illégal d'enlever ou de changer la plaque du NIV.*

## **MODIFICATIONS DU VÉHICULE**

### **MISE EN GARDE!**

**Toutes les modifications apportées à ce véhicule peuvent gravement compromettre sa manœuvrabilité et sa sécurité, ce qui peut provoquer une collision entraînant des blessures graves ou mortelles.**



## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

- **UN MOT AU SUJET DE VOS CLÉS** . . . . . 11
  - Retrait de la clé de contact . . . . . 11
  - Verrouillage des portes avec une clé. . . . . 13
  - Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage . . . . . 13
- **ANTIDÉMARRÉUR SENTRY KEY<sup>MD</sup>** . . . . . 13
  - Clés de rechange . . . . . 14
  - Généralités . . . . . 14
- **TÉLÉDÉVERROUILLAGE – SELON L'ÉQUIPEMENT** . . . 14
  - Pour déverrouiller les portes et le hayon . . . . . 15
  - Pour verrouiller les portières et le hayon . . . . . 15
  - Remplacement des piles de la télécommande . . . . . 15
  - Généralités . . . . . 16
- **SERRURES DE PORTIÈRE** . . . . . 17
  - Verrouillage à commande électrique . . . . . 18
- **GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE** . . . . . 19
  - Commutateurs de glace à commande électrique . . . 19
- **HAYON** . . . . . 20
- **DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS** . . . . . 21
  - Ceintures à trois points d'ancrage . . . . . 25
  - Marche à suivre pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage . . . . . 29
  - Ceintures de sécurité des sièges de passager . . . . 30
  - Enrouleur à blocage automatique (EBA) – selon l'équipement. . . . . 30
  - Ceinture de sécurité à absorption d'énergie . . . . . 32
  - Prétendeur de ceinture de sécurité et limitation de charge . . . . . 32
  - Système amélioré de rappel de non-bouclage des ceintures de sécurité (BeltAlert<sup>MD</sup>) . . . . . 32
  - Rallonge de ceinture de sécurité . . . . . 33
  - Ceintures de sécurité Femmes enceintes . . . . . 34
  - Système de retenue supplémentaire – sacs gonflables . . . . . 34

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

- Fonctions du système évolué de sacs gonflables avant . . . . . 36
- Capteurs et commandes de déploiement des sacs gonflables . . . . . 40
- Enregistreur de données d'événement . . . . . 49
- Ensemble de retenue pour enfants . . . . . 50
- Transport d'animaux domestiques . . . . . 70
- RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR . . . . . 70
- CONSEILS DE SÉCURITÉ . . . . . 71
  - Transport de passagers . . . . . 71
  - Gaz d'échappement . . . . . 72
  - Vérifications de sécurité à l'intérieur du véhicule . . 73
  - Vérifications de sécurité périodiques à l'extérieur du véhicule . . . . . 75

## UN MOT AU SUJET DE VOS CLÉS

La télécommande comprend la télécommande de télédéverrouillage avec une clé intégrée. Pour utiliser la clé mécanique, appuyez simplement sur le bouton de déverrouillage de la clé mécanique.



020274421

### Bouton de déverrouillage de la clé mécanique

Une carte CODE contenant les numéros de code de clé, est fournie avec le véhi-

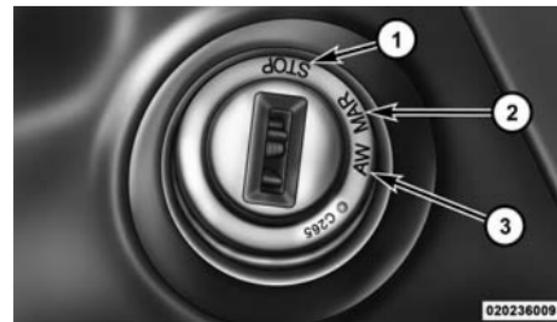
cule pour commander des clés supplémentaires. Le concessionnaire autorisé qui vous a vendu votre nouveau véhicule possède les numéros de code de clé qui correspondent aux serrures de votre véhicule. Vous pouvez utiliser ces numéros pour commander des doubles de clés.

### Retrait de la clé de contact

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Immobilisez complètement le véhicule.
3. Serrez le frein de stationnement à fond.
4. Placez le levier sélecteur à la position de MARCHE ARRIÈRE.
5. Éteignez le moteur et placez le commutateur d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé).

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

6. Retirez la clé du barillet de serrure du commutateur d'allumage.
7. Relâchez la pédale de débrayage.



### Positions du commutateur d'allumage

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 – STOP (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ) | 3 – AVV (DÉMARRAGE) |
| 2 – MAR (ACCESSOIRES-MARCHE)           |                     |

### MISE EN GARDE!

- Avant de quitter un véhicule, mettez toujours le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt et antivol-verrouillé), serrez le frein de stationnement, placez le levier sélecteur de la transmission en position REVERSE (marche arrière) et retirez la télécommande du commutateur d'allumage. Lorsque vous quittez le véhicule, verrouillez-le en tout temps.
- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé.

- Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au levier de vitesses.
- Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.

- Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves ou la mort.

### AVERTISSEMENT!

Un véhicule non verrouillé constitue une invitation pour les voleurs. Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule et qu'il n'y a personne à bord.

## Verrouillage des portes avec une clé

Vous pouvez introduire la clé d'un côté ou de l'autre. Pour verrouiller la porte, tourner la clef vers la droite. Pour déverrouiller la porte, tournez la clé vers la gauche. Consultez le paragraphe « Lubrification de la carrosserie » dans la section « Entretien de votre véhicule » pour obtenir des renseignements sur l'entretien.

## Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage

Si vous ouvrez la portière du conducteur alors que la clé se trouve dans le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt et antivol-verrouillé), un avertisseur sonore retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

## ANTIDÉMARREUR SENTRY KEY<sup>MD</sup>

L'antidémarrreur Sentry Key<sup>MD</sup> neutralise le moteur pour prévenir toute utilisation non autorisée du véhicule. Le système n'a pas besoin d'être amorcé ou activé. Il fonctionne automatiquement, peu importe que le véhicule soit verrouillé ou non.

L'antidémarrreur fait appel à deux clés de contact à puce intégrée (transpondeur) pour prévenir l'utilisation non autorisée du véhicule. Par conséquent, les seules clés programmées pour le véhicule peuvent servir à le faire démarrer et fonctionner.

**NOTA :** Une clé qui n'a pas été programmée est aussi considérée non valide même si elle est taillée en fonction du barillet de serrure du commutateur d'allumage du véhicule.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Si le témoin de sécurité du véhicule reste allumé après l'établissement du contact avec la clé en position MAR (accessoires-marche), un problème existe au niveau du circuit électronique.

### AVERTISSEMENT!

- **Retirez toujours l'antidémarrreur Sentry Key<sup>MD</sup> du véhicule et verrouillez toutes les portières lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.**
- **L'antidémarrreur Sentry Key<sup>MD</sup> n'est pas compatible avec certains systèmes de démarrage à distance du marché secondaire. L'utilisation de ces dispositifs peut entraîner des problèmes de démarrage et altérer la protection antivol du véhicule.**

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Toutes les clés fournies avec votre nouveau véhicule ont été programmées en fonction de son circuit électronique.

### Clés de rechange

**NOTA :** *Seules des clés qui ont été programmées en fonction de votre véhicule peuvent être utilisées pour sa mise en marche. L'antidémarrateur Sentry Key<sup>MD</sup> programmée pour un véhicule ne peut être programmée pour un autre véhicule.*

Au moment de l'achat, un numéro d'identification personnel (NIP) de quatre chiffres est remis au propriétaire. Ce NIP est nécessaire pour qu'un concessionnaire autorisé puisse remplacer les clés. La programmation des clés peut être effectuée chez un concessionnaire autorisé. Celle-ci consiste en la programmation d'une clé vierge en fonction de l'électroni-

que du véhicule. Une clé vierge est une clé qui n'a jamais été programmée.

**NOTA :** **Apportez toutes vos clés lorsque vous faites vérifier l'antidémarrateur Sentry Key<sup>MD</sup> chez un concessionnaire autorisé.**

### Généralités

L'antidémarrateur Sentry Key<sup>MD</sup> est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- Il ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

**NOTA :** *Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation donnée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

## TÉLÉDÉVERROUILLAGE – SELON L'ÉQUIPEMENT

Ce système vous permet de verrouiller ou de déverrouiller les portières et le hayon à une distance maximale d'environ 20 m (66 pi) au moyen d'une télécommande de télédéverrouillage. Il n'est pas nécessaire de pointer la télécommande de déverrouillage vers le véhicule pour activer le système.



020274421

### Téledéverrouillage avec bouton de déverrouillage de la clé mécanique

**NOTA :** La trajectoire de transmission ne doit pas être obstruée par des objets métalliques.

### Pour déverrouiller les portes et le hayon

Appuyez brièvement sur le bouton de DÉVERROUILLAGE de la télécommande de téledéverrouillage une fois pour déverrouiller la porte du conducteur, ou deux

fois en moins de cinq secondes pour déverrouiller toutes les portes et le hayon. Les clignotants clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage. L'éclairage d'accueil s'allume également.

### Pour verrouiller les portières et le hayon

Appuyez brièvement sur le bouton LOCK (antivol-verrouillé) de la télécommande pour verrouiller toutes les portières et le hayon. Les ampoules de clignotants clignotent et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer le signal.

### Remplacement des piles de la télécommande

**NOTA :** Présence de perchlorate – La manipulation de ces composants pourrait exiger des précautions particulières. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Utilisez des piles de remplacement de type CR2032.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la clé mécanique, puis relâchez la clé mécanique pour accéder à la vis du boîtier de la pile située sur le côté de la télécommande.



020274421

### Bouton de déverrouillage de la clé mécanique

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

2. Tournez la vis située sur le côté de la télécommande à l'aide d'un petit tourne-vis.



### Emplacement de la vis de la télécommande

3. Retirez le boîtier de pile. Retirez la pile, puis remplacez-la en respectant sa polarité.



### Boîtier de pile retiré

4. Remettez en place le boîtier de pile dans la télécommande, puis tournez la vis pour la verrouiller.

## Généralités

Ce dispositif est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Il ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

**NOTA :** *Toute modification non explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation donnée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

Si la télécommande ne fonctionne pas à distance normale de votre véhicule, vérifiez les deux conditions suivantes :

1. La pile de la télécommande de télédéverrouillage est faible. La durée de vie normale prévue d'une pile est de un à deux ans.

2. Vous êtes à proximité d'un émetteur radio, tel qu'une tour de station radiophonique, un émetteur d'aéroport, une radio mobile ou un poste BP.

## SERRURES DE PORTIÈRE

Les serrures de portière peuvent être manuellement verrouillées ou déverrouillées de l'intérieur du véhicule au moyen de la poignée de portière. Si vous appuyez sur

la poignée de portière du conducteur, un indicateur de verrouillage rouge apparaît sur la poignée de portière (indiquant qu'elle est verrouillée) lorsque la portière est fermée, puis la portière se verrouille.



Poignée de verrouillage des portières du conducteur

### MISE EN GARDE!

- **Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves ou la mort.**
- **Pour assurer votre sécurité et votre protection en cas de collision, verrouillez toutes les portières lorsque vous roulez et lorsque vous stationnez et quittez votre véhicule.**

- Avant de quitter un véhicule, serrez toujours le frein de stationnement, placez la transmission à la position PARK (stationnement) et retirez la télécommande du commutateur d'allumage. Lorsque vous quittez le véhicule, verrouillez-le en tout temps.
- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé.

- Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au levier de vitesses.
- Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.

### AVERTISSEMENT!

**Un véhicule déverrouillé constitue une invitation au vol. Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule et qu'il n'y a personne à bord.**

### Verrouillage à commande électrique

Un commutateur de verrouillage électrique des portières est intégré dans la poignée de portière du conducteur. Appuyez sur la poignée ou tirez-la pour verrouiller ou déverrouiller les portières et le hayon. Si vous appuyez sur la poignée de portière, un indicateur de verrouillage rouge est visible sur la poignée de portière du conducteur (indiquant qu'elle est verrouillée) lorsque la portière est fermée, puis la portière se verrouille.

**NOTA :** Pour éviter de laisser votre clé à l'intérieur d'un véhicule verrouillé, les portières se déverrouillent automatiquement si vous poussez la poignée de portière du conducteur lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage et que l'une des portières avant est ouverte.



Poignée de verrouillage à commande électrique de la portière du conducteur

### Fermeture automatique

Si cette option est activée, les serrures se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 24 km/h (15 mi/h). La fonction de verrouillage automatique des portières peut être activée ou désactivée au moyen du centre d'information électronique.

Pour modifier le réglage du verrouillage automatique dans le centre d'information électronique EVIC, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**, la mention « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).
2. Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour le réglage.
3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu

ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

Pour obtenir des précisions à ce sujet, consultez la rubrique « Centre d'information électronique » de la section « Caractéristiques de votre véhicule ».

### GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

#### Commutateurs de glace à commande électrique

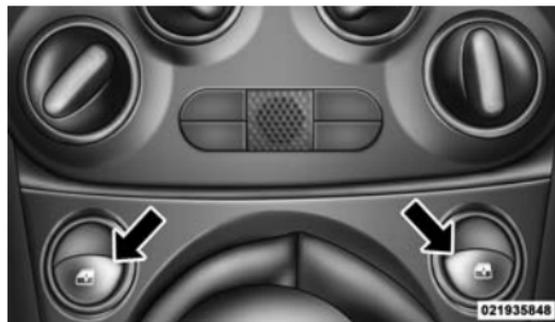
Un commutateur se trouve de chaque côté de l'enjoliveur du levier de vitesses sous les commandes de chauffage-climatisation, qui permet de commander les glaces du conducteur et du passager.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Les commutateurs des glaces ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (marche).

### MISE EN GARDE!

**Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule, et ne laissez pas des enfants jouer avec les glaces à commande électrique. Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Les occupants, et surtout les enfants sans surveillance, peuvent se faire coincer par les glaces en actionnant les commutateurs de glace à commande électrique. Ils risquent de subir des blessures graves ou la mort.**



Commutateurs de glace à commande électrique

### Fonction d'ouverture automatique

Le commutateur de glace de la portière du conducteur est doté d'une fonction d'ouverture automatique. Appuyez sur le commutateur de glace pendant une seconde approximativement, puis relâchez-le. La glace descend automatiquement. Pour annuler l'abaissement automatique, déplacez le commutateur vers le haut ou vers le bas et relâchez-le.

### Tremblement dû au vent

L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Le tremblement peut être ressenti lorsque les glaces sont baissées ou que le toit ouvrant (selon l'équipement) est ouvert ou partiellement ouvert. Cela est normal et peut être atténué. Si le phénomène se produit lorsque le toit ouvrant est ouvert, réglez l'ouverture de celui-ci pour atténuer le tremblement.

### HAYON

Pour déverrouiller le hayon, utilisez la télécommande de télédéverrouillage ou actionnez les commutateurs de verrouillage électrique de porte situés sur les poignées de porte avant.

Pour ouvrir le hayon, serrez la poignée de déverrouillage de hayon et tirez sur le hayon pour l'ouvrir d'un mouvement continu.



Poignée du hayon

### MISE EN GARDE!

- **Les gaz d'échappement toxiques pénètrent beaucoup plus facilement à l'intérieur de l'habitacle si vous roulez avec le hayon ouvert. Les vapeurs générées par ces gaz peuvent s'avérer nocives pour vous et vos passagers. Veillez à fermer le hayon pendant la conduite.**
- **Si vous devez rouler en gardant le hayon ouvert, assurez-vous que toutes les glaces sont fermées et que le ventilateur du système de chauffage-climatisation fonctionne à régime élevé. N'utilisez pas le mode de recirculation d'air.**

Le hayon est maintenu en position ouverte par des vérins à gaz. Cependant, la pression du gaz diminuant avec la tempéra-

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

ture, il peut s'avérer nécessaire de forcer le jeu naturel des vérins lorsque vous ouvrez le hayon par temps froid.

## DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS

Les dispositifs de retenue qui équipent votre véhicule sont parmi les fonctions de sécurité les plus importantes :

- Chaque place est équipée d'une ceinture à trois points d'ancrage
- Le conducteur et le passager avant bénéficient chacun d'un sac gonflable avant évolué
- Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur
- Rideaux gonflables latéraux complémentaires pour le conducteur et les passagers assis près des glaces

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

- Sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges
- Protège-genoux pour les occupants des sièges avant
- Les ceintures de sécurité avant comprennent des tendeurs qui peuvent améliorer la protection des occupants en gérant l'énergie des occupants en cas de collision
- Toutes les ceintures de sécurité (sauf celle du conducteur) sont dotées d'enrouleurs à blocage automatique (EBA) qui verrouillent la sangle lorsque vous la sortez complètement, puis l'ajustez à la longueur voulue pour fixer un siège d'enfant ou un article volumineux dans un siège – selon l'équipement

Lisez attentivement les renseignements qui suivent. Vous y verrez comment bien vous servir des dispositifs de retenue de manière que les occupants puissent bénéficier de la meilleure protection possible.

Si vous transportez des enfants trop petits pour les ceintures de taille adulte, les ceintures de sécurité ou le système d'ancrages inférieurs pour siège d'enfant (LATCH – Lower Anchors and Tether for CHildren [Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant]) peuvent être utilisés pour fixer un ensemble de retenue pour enfants ou bébés. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système LATCH, consultez le paragraphe « Dispositif d'ancrage pour siège d'enfant LATCH – Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant ».

Voici quelques mesures simples que vous pouvez prendre pour minimiser les risques de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable.

1. Les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et porter la ceinture de sécurité ou être retenus par un dispositif de retenue adéquat.

### MISE EN GARDE!

- **Ne placez jamais un porte-bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant évolué côté passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un porte-bébé orienté vers l'arrière.**

- **Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur véhicule avec siège arrière.**

Les enfants trop petits pour correctement porter une ceinture de sécurité (consultez la section « Ensemble de retenue pour enfants ») doivent être assis à l'arrière dans un ensemble de retenue pour enfants ou sur un siège d'appoint. Les enfants plus âgés qui ne prennent pas place dans un ensemble de retenue pour enfants ni un siège d'appoint doivent s'asseoir à l'arrière et boucler leur ceinture de sécurité. Ne laissez jamais les enfants faire passer le baudrier derrière leur dos ou sous leur bras.

Il est important de lire attentivement les directives fournies avec votre ensemble de retenue pour enfants pour vous assurer d'utiliser correctement les ceintures de sécurité.

2. Tous les occupants doivent toujours porter leur ceinture à trois points d'ancrage correctement.
3. Les sièges du conducteur et du passager avant doivent être aussi reculés que possible pour laisser aux sacs gonflables avant évolués suffisamment d'espace pour se déployer.

4. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Votre véhicule est muni de rideaux gonflables latéraux ou de sacs gonflables latéraux montés dans les sièges qui se gonflent avec force dans l'espace situé entre vous et la portière en cas de déploiement.

5. Communiquez avec le centre de service à la clientèle si le système de sacs gonflables de ce véhicule doit être adapté pour accueillir une personne handicapée. Les numéros de téléphone sont fournis dans la section « Assistance à la clientèle ».

**MISE EN GARDE!**

- Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, le sac gonflable ne se déploie pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité même si votre siège est muni d'un sac gonflable.

- Une trop grande proximité avec le volant ou le tableau de bord au moment du déploiement du sac gonflable avant évolué peut entraîner des blessures graves ou même la mort. Les sacs gonflables ont besoin d'espace pour se déployer. Asseyez-vous confortablement de manière à devoir étendre vos bras pour toucher le volant ou le tableau de bord.
- Les sacs gonflables latéraux ont aussi besoin d'espace pour se déployer. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Tenez-vous droit, au centre du siège.

- Au moment d'une collision, les occupants d'un véhicule risquent de subir des blessures bien plus graves s'ils ne bouclent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, ils risquent de heurter l'intérieur de l'habitacle ou les autres occupants, ou d'être éjectés du véhicule. Il incombe au conducteur de veiller à ce que chaque occupant boucle sa ceinture de sécurité correctement.

Tout conducteur, aussi compétent soit-il, doit toujours boucler sa ceinture de sécurité, même pour des trajets de courte durée. Une collision peut être causée par un autre usager de la route et peut survenir n'importe où, que ce soit loin de votre domicile ou dans votre propre rue.

Les recherches en matière de sécurité démontrent qu'en cas de collision, la ceinture de sécurité peut vous sauver la vie et peut aussi atténuer considérablement la gravité des blessures. Certaines des blessures les plus graves se produisent lorsque l'occupant est projeté hors du véhicule. La ceinture de sécurité réduit les risques d'éjection et de blessure, car elle vous empêche de heurter l'intérieur du véhicule. Toutes les personnes se trouvant à l'intérieur d'un véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps.

### **Ceintures à trois points d'ancrage**

Toutes les places à l'intérieur de votre véhicule sont munies d'une ceinture à trois points d'ancrage.

L'enrouleur de la sangle est conçu pour se bloquer seulement en cas d'arrêt soudain ou de collision. Dans des conditions nor-

males, l'enrouleur permet au baudrier de la ceinture de se déplacer librement avec l'occupant du siège. Cependant, en cas de collision, la ceinture se bloque et peut empêcher l'occupant de heurter l'intérieur de l'habitacle ou d'être projeté hors du véhicule.

### **MISE EN GARDE!**

- **Lorsque le véhicule est en mouvement, il est dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.**

- **Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.**
- **Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.**
- **Il est dangereux de porter une ceinture de sécurité de manière inadéquate. La ceinture de sécurité est conçue pour reposer contre les parties les plus résistantes du corps. Celles-ci sont plus aptes à absorber les forces qui s'exercent lors d'une collision.**

- **Le fait d'appuyer la ceinture sur les mauvaises parties du corps peut augmenter considérablement la gravité des blessures occasionnées par une collision. Vous risquez ainsi de subir des lésions internes ou même de glisser sous la ceinture. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port de la ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.**

- **Une même ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée pour retenir deux personnes à la fois. Les personnes qui portent la même ceinture pourraient se heurter l'une l'autre et se blesser gravement lors d'une collision. N'utilisez jamais une seule ceinture à trois points d'ancrage ou une seule ceinture sous-abdominale pour plus d'une personne quelle que soit leur taille.**

### Mode d'emploi de la ceinture à trois points d'ancrage

1. Entrez dans le véhicule et fermez la portière. Installez-vous et réglez le siège.

2. La languette de ceinture de sécurité se trouve le long du montant de portière, près de l'arrière du siège. Saisissez la languette et déroulez la ceinture. Faites défiler la languette autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de passer autour des hanches.



Déroulement de la languette

3. Lorsque la ceinture est à la bonne longueur, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



Insertion de la languette dans la boucle de la ceinture

#### MISE EN GARDE!

- Une ceinture bouclée dans la mauvaise boucle ne vous protégera pas adéquatement. La portion sous-abdominale de la ceinture pourrait alors se placer trop haut sur le corps et causer des lésions internes. Utilisez toujours la boucle la plus proche de vous.
- Une ceinture trop desserrée ne vous protégera pas adéquatement. En cas d'arrêt brusque, le corps peut être projeté trop loin vers l'avant, ce qui augmente les risques de blessures. Serrez bien la ceinture de sécurité sur votre corps.

- Il est dangereux de porter la ceinture sous le bras. En cas de collision, le corps peut heurter les parois intérieures du véhicule, ce qui augmente les risques de blessures à la tête et au cou. En outre, une ceinture portée ainsi peut causer des lésions internes. Cela peut vous causer des fractures aux côtes, car ces dernières ne sont pas aussi robustes que l'ossature de l'épaule. C'est pourquoi il faut faire passer la ceinture sur l'épaule pour permettre aux parties les plus résistantes du corps d'absorber le choc en cas de collision.

- Un baudrier porté derrière le dos ne vous protège pas en cas de collision. Si vous ne portez pas le baudrier, vous risquez davantage de subir un choc à la tête lors d'une collision. Les parties diagonale et sous-abdominale de la ceinture à trois points d'ancrage sont conçues pour être portées mutuellement.

4. Placez la ceinture sous-abdominale sur le haut des cuisses, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture, tirez le baudrier vers le haut. Pour la desserrer, inclinez la languette et tirez sur la ceinture sous-abdominale. En cas de collision, une ceinture bien ajustée réduit les risques de glisser au-dessous de celle-ci.



Positionnement de la ceinture sous-abdominale

### MISE EN GARDE!

- Une ceinture sous-abdominale portée trop haut peut augmenter les risques de lésions en cas de collision. La pression de la ceinture ne sera pas exercée sur les os iliaques et pelviens, très résistants, mais sur l'abdomen. Il faut toujours porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible et la garder bien serrée.

- **Une ceinture tordue ne vous protégera pas adéquatement. En cas de collision, la ceinture pourrait même causer des lacérations. Assurez-vous que la ceinture est bien droite. Si vous ne pouvez redresser une ceinture emmêlée de votre véhicule, faites-la réparer immédiatement chez votre concessionnaire autorisé.**

5. Posez le baudrier de la ceinture sur la poitrine de façon confortable, sans qu'il repose sur votre cou. Le jeu dans la ceinture sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.

6. Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle. La ceinture s'enroule automatiquement à la position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de

permettre à la ceinture de s'enrouler complètement.

#### **MISE EN GARDE!**

**Si la ceinture est déchirée ou effilochée, elle risque de se rompre en cas de collision et donc de ne pas protéger l'occupant. Inspectez régulièrement les ceintures et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées, et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système. Il faut faire remplacer les ensembles de ceinture de sécurité qui ont été endommagés lors d'une collision (enrouleur plié, sangle déchirée, etc.).**

## **AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE**

### **Marche à suivre pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage**

Pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage, procédez comme suit.

1. Placez la languette aussi près que possible du point d'ancrage.
2. À une distance d'environ 15 à 30 cm (6 à 12 po) au-dessus de la languette, saisissez la ceinture de sécurité et tordez-la à 180 degrés de manière à créer un pli commençant juste au-dessus de la languette.
3. Faites glisser la languette vers le haut par-dessus la sangle pliée. La sangle pliée doit passer par la fente pratiquée dans la partie supérieure de la languette.
4. Continuez à faire glisser la languette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la section pliée de la sangle.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### Ceintures de sécurité des sièges de passager

Les ceintures de sécurité des sièges de passager sont munies d'enrouleurs à blocage automatique qui sont utilisés pour fixer un ensemble de retenue d'enfant. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Pose d'un ensemble de retenue d'enfant à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule » sous « Ensemble de retenue d'enfant » dans cette section. Le tableau ci-dessous définit le type de caractéristique pour chaque place.

	Conduc- teur	Passager
Première rangée	S.O.	Enrouleur à blocage automatique (EBA)
Deuxième rangée	Enrouleur à blocage automa- tique (EBA)	Enrouleur à blocage automatique (EBA)

- S.O. – Sans objet
- Enrouleur à blocage automatique (EBA)

Si le siège du passager est muni d'un enrouleur à blocage automatique et est utilisé comme une place assise normale :

Tirez la sangle de ceinture jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille

de l'occupant pour ne pas activer l'enrouleur à blocage automatique. Si l'enrouleur à blocage automatique est activé, un son de cliquet est audible pendant que la ceinture s'enroule. Dans ce cas, laissez la sangle s'enrouler complètement, puis tirez soigneusement la sangle jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ».

### Enrouleur à blocage automatique (EBA) – selon l'équipement

Dans ce mode, le baudrier est automatiquement bloqué. La ceinture s'enroule tout de même pour tendre le baudrier, de façon à en éliminer tout le jeu. Toutes les places des passagers munies d'une ceinture à trois points d'ancrage disposent du

mode de blocage automatique. Utilisez toujours le mode de blocage automatique si un siège d'enfant est installé sur un siège de passager muni d'une ceinture comportant cette fonction. Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent toujours être assis dans un véhicule muni de siège arrière et être bien retenus par une ceinture de sécurité ou un ensemble de retenue.

### **Comment enclencher le mode de blocage automatique**

1. Bouclez la ceinture à trois points d'ancrage.

2. Empoignez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que toute la ceinture soit déroulée.

3. Permettez à la ceinture de s'enrouler. Au cours de cette opération, vous entendrez un son de cliquet. Cela indique que la ceinture de sécurité est dorénavant en mode de blocage automatique.

### **Désactivation du mode de blocage automatique**

Pour désactiver le mode de blocage automatique et activer le mode de blocage d'urgence, débouclez la ceinture à trois points d'ancrage et laissez-la s'enrouler complètement.

### **MISE EN GARDE!**

- **Il faut remplacer l'ensemble ceinture et enrouleur si la fonction d'enrouleur à blocage automatique (EBA) de l'ensemble de ceinture de sécurité ou toute autre fonction de celle-ci présente une défaillance lors de la vérification menée conformément aux procédures du manuel de réparation.**
- **Les risques de blessures lors d'une collision augmentent si on ne remplace pas l'ensemble ceinture et enrouleur.**

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### **Ceinture de sécurité à absorption d'énergie**

Ce véhicule est équipé d'un système de ceinture de sécurité à absorption d'énergie pour les occupants des sièges avant, afin de réduire davantage le risque de blessures en cas de collision frontale.

Ce système de ceinture de sécurité est muni d'un enrouleur qui est conçu pour laisser dérouler la sangle de manière contrôlée. Cette caractéristique est conçue pour aider à réduire la force de la ceinture qui se resserre sur la poitrine de l'occupant.

### **Prétendeur de ceinture de sécurité et limitation de charge**

Les sièges avant sont munis de ceintures de sécurité qui peuvent intégrer des prétendeurs d'enrouleur, des prétendeurs d'ancrage ou de boucle et des dispositifs de limitation de charge. Ces dispositifs sont conçus pour éliminer le jeu des ceintures de sécurité en cas de collision. Ces dispositifs peuvent améliorer le rendement de la ceinture de sécurité en assurant que la ceinture est bien ajustée sur l'occupant au moment de la collision. Les tendeurs fonctionnent quelle que soit la taille de l'occupant du siège, y compris lorsqu'il s'agit d'un enfant assis dans un ensemble de retenue pour enfants.

### **Système amélioré de rappel de non-bouclage des ceintures de sécurité (BeltAlert<sup>MD</sup>)**

La fonction BeltAlert<sup>MD</sup> est conçue pour rappeler au conducteur et au passager avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert<sup>MD</sup> pour le passager avant) de boucler leur ceinture de sécurité. Cette fonction est activée à la mise sous tension du commutateur d'allumage. Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les deux ceintures de sécurité avant soient bouclées.

La séquence d'avertissement BeltAlert<sup>MD</sup> s'active une fois que la vitesse du véhicule dépasse 8 km (5 mi), en faisant clignoter le témoin de rappel des ceintures de sécurité et en émettant un carillon intermittent. Une fois que la séquence est commencée, elle continuera pour toute la durée ou jusqu'à ce que les ceintures de sécurité respectives soient bouclées. Au terme de la séquence, le témoin de rappel des ceintures de sécurité reste allumé jusqu'à ce que les ceintures respectives soient bouclées. Le conducteur doit rappeler à tous les autres passagers de boucler leur ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité avant est détachée alors que le véhicule se déplace à des vitesses supérieures à 8 km (5 mi), BeltAlert<sup>MD</sup> vous procure des avertissements sonores et visuels.

Le système BeltAlert<sup>MD</sup> du siège passager avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé. Le système BeltAlert<sup>MD</sup> peut être déclenché si un animal ou un objet lourd se trouve sur le siège passager avant ou si le siège est rabattu (selon l'équipement). Il est recommandé que les animaux domestiques soient retenus dans le siège arrière par un harnais ou soient placés dans une cage retenue à l'aide des ceintures de sécurité et que le chargement soit rangé correctement.

BeltAlert<sup>MD</sup> peut être activé ou désactivé par votre concessionnaire autorisé. FIAT Group Automobiles S.p.A. ne recommande pas de désactiver BeltAlert<sup>MD</sup>.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

**NOTA :** *Bien que BeltAlert<sup>MD</sup> ait été désactivé, le témoin de rappel des ceintures de sécurité demeure allumé alors que la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant (si elle est munie du système BeltAlert<sup>MD</sup>) n'est pas bouclée.*

### Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement déroulée et que l'ancrage de baudrier supérieur réglable (selon l'équipement) est à sa position la plus basse, il est possible de se procurer une rallonge de ceinture de sécurité auprès de votre concessionnaire autorisé. Cette rallonge ne doit être utilisée que si la ceinture de sécurité normale n'est pas assez longue. Enlevez et rangez la rallonge si son utilisation n'est pas requise.

### MISE EN GARDE!

**Lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité n'est pas requise, son utilisation peut présenter un risque de blessure en cas de collision. Utilisez la rallonge seulement si la ceinture de sécurité n'est pas assez longue lorsqu'elle est portée bas et bien ajustée, et que vous êtes assis sur le siège dans la position recommandée. Enlevez et rangez la rallonge lorsque son utilisation n'est pas requise.**

### Ceintures de sécurité Femmes enceintes

Il est recommandé aux femmes enceintes de porter la ceinture de sécurité pendant toute la grossesse, car le meilleur moyen d'assurer la sécurité du bébé est de veiller à celle de la mère.

Toute femme enceinte devrait porter la partie sous-abdominale de la ceinture sur le haut des cuisses et aussi bien ajustée que possible autour des hanches. Ne faites pas reposer la ceinture sur l'abdomen, mais plus bas pour permettre aux os résistants des hanches d'absorber les forces émanant d'une possible collision.

### Système de retenue supplémentaire – sacs gonflables

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables avant évolués pour le conducteur et le passager avant, lesquels servent de complément aux ceintures de sécurité. Le sac gonflable avant évolué du conducteur est logé au centre du volant. Le sac gonflable avant évolué du passager est logé dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. La mention SRS AIRBAG (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) est estampée dans le couvercle des sacs gonflables. En plus, le véhicule est équipé d'un sac gonflable latéral de protection supplémentaire pour les genoux du conducteur, monté dans le tableau de bord, sous la colonne de direction.



### Emplacement des sacs gonflables avant évolués et des protège-genoux

1 – Sacs gonflables avant évolués du conducteur et du passager

3 – Sac gonflable latéral de protection supplémentaire pour les genoux du conducteur/Protège-genoux

2 – Protège-genoux

**NOTA :** Les sacs gonflables avant évolués de conducteur et de passager avant sont conformes aux règlements fédéraux pour les sacs gonflables évolués.

Les sacs gonflables avant évolués sont conçus pour se déployer à différents niveaux d'intensité en fonction de nombreux facteurs dont la gravité et le type de la collision.

Ce véhicule peut être équipé de capteurs de position de glissière de siège du conducteur et du passager avant qui peuvent régler le niveau d'intensité de déploiement des sacs gonflables avant évolués selon la position du siège.

Ce véhicule peut être équipé d'un commutateur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant qui détecte si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est bouclée. Le commutateur de boucle de ceinture de sécurité peut régler le niveau d'intensité de déploiement des sacs gonflables avant évolués.

Ce véhicule est muni de rideaux gonflables latéraux complémentaires destinés à protéger le conducteur et les passagers avant et arrière assis près des glaces. Les rideaux gonflables latéraux sont situés au-dessus des glaces latérales. La garniture qui recouvre les rideaux gonflables latéraux porte la mention SRS AIRBAG (sac gonflable du système de retenue supplémentaire).

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges. Les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges comportent une étiquette de sac gonflable cousue sur le côté extérieur des sièges avant.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### NOTA :

- *Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront pour permettre le déploiement des sacs gonflables.*
- *Après une collision, faites vérifier votre véhicule immédiatement auprès d'un concessionnaire autorisé.*

### Composants du système de sacs gonflables

Votre véhicule peut être équipé des composants du système de sacs gonflables suivants :

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable
- Volant et colonne de direction
- Tableau de bord

- Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur
- Protège-genoux
- Sac gonflable avant évolué du conducteur
- Sac gonflable avant évolué du passager
- Sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges
- Rideaux gonflables latéraux complémentaires
- Capteurs de collision latérale et avant
- Tendeurs de ceinture de sécurité avant, commutateur de boucle de ceinture de sécurité et capteurs de position de glissière de siège

### Fonctions du système évolué de sacs gonflables avant

Le système de sacs gonflables avant évolués assure un déploiement en fonction de la gravité et du type de collision comme le détermine le module de commande des dispositifs de retenue des occupants, qui peut recevoir les renseignements des capteurs de choc avant.

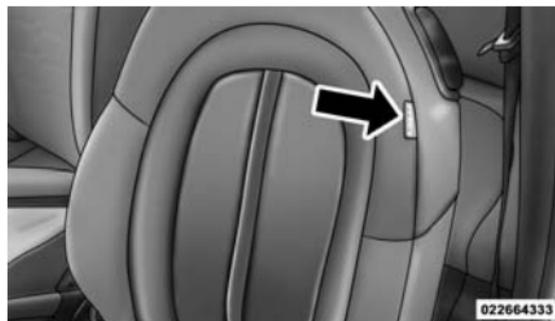
#### MISE EN GARDE!

- **Aucun objet ne doit être placé sur le sac gonflable du tableau de bord ou près de celui-ci, car un objet qui se trouve à cet endroit risquerait de blesser l'occupant si une collision est suffisamment grave pour déployer le sac gonflable.**

- **Ne placez aucun objet sur les couvercles de sac gonflable, ni à proximité et n'essayez pas de les ouvrir manuellement. Vous risquez d'endommager les sacs gonflables et de subir des blessures lors d'une collision si les sacs gonflables sont inopérants. Les couvercles protecteurs des sacs gonflables sont conçus pour ne s'ouvrir que lorsque les sacs gonflables se déploient.**
- **Vous ne devez pas percer, couper ou modifier le protège-genoux de quelque façon que ce soit.**
- **Ne montez aucun accessoire sur le protège-genoux, y compris des témoins de système d'alarme, des chaînes stéréo, des postes de bande publique (CB), etc.**

### **Sacs gonflables latéraux montés dans les sièges**

Les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges offrent une protection accrue à l'occupant lors d'une collision latérale. Les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges comportent une étiquette de sac gonflable cousue sur le côté extérieur des sièges avant.



Étiquette de sac gonflable latéral monté dans le siège

## **AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE**

Lorsque le sac gonflable se déploie, il ouvre la couture entre l'avant et le côté du couvercle de garnissage du siège. Chaque sac gonflable se déploie de façon autonome; un impact du côté gauche déploie le sac gonflable de gauche seulement et un impact du côté droit déploie le sac gonflable de droite seulement.

### **Rideaux gonflables latéraux complémentaires**

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires peuvent assurer une protection aux occupants des places d'extrémité avant et arrière en plus de la protection qu'offre la structure de la carrosserie. Chaque rideau gonflable possède des cavités qui se déploient près de la tête de chaque occupant des places latérales pour réduire le risque de blessures à la tête causées par un impact latéral. Les

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

rideaux gonflables latéraux complémentaires se déploient vers le bas, couvrant les deux glaces du côté de l'impact.



**Emplacement de l'étiquette de rideaux gonflables latéraux complémentaires**

**NOTA :** *Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront pour permettre le déploiement des sacs gonflables.*

Le système comprend des capteurs de choc latéraux qui sont étalonnés pour déployer les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges et les rideaux gonflables latéraux lors d'un impact suffisamment grave pour protéger les occupants au moyen des sacs gonflables.

Les sacs gonflables latéraux et les rideaux gonflables latéraux servent de complément aux ceintures de sécurité. Les occupants, y compris les enfants qui s'appuient sur les sacs gonflables latéraux ou les rideaux gonflables latéraux ou qui sont très près de ceux-ci, peuvent être gravement blessés ou tués. Les occu-

pants, surtout les enfants, ne doivent pas s'appuyer ou dormir contre la portière, les glaces latérales ou la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux ou des rideaux gonflables latéraux, même s'ils sont installés dans un ensemble de retenue pour enfants ou bébé.

Assoyez-vous toujours bien droit, le dos appuyé contre le dossier du siège, utilisez les ceintures de sécurité correctement et installez l'ensemble de retenue pour enfants ou bébés adapté à la taille de l'enfant ou le siège d'appoint recommandé pour la taille et le poids de l'enfant.

**MISE EN GARDE!**

- Votre véhicule est équipé de rideaux gonflables latéraux complémentaires des côtés gauche et droit; n'empilez donc pas de bagages ou ne placez pas de charge dont la hauteur pourrait bloquer l'emplacement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. La zone d'emplacement des rideaux gonflables latéraux complémentaires doit être exempte de tout obstacle.

- N'installez pas de housses sur les sièges et ne placez pas d'objets entre les occupants et les sacs gonflables latéraux; cela pourrait nuire au fonctionnement des sacs gonflables et causer la projection d'objets qui pourraient provoquer des blessures graves au moment du déploiement.
- Si votre véhicule est équipé de rideaux gonflables latéraux complémentaires, ne faites pas installer des accessoires qui pourraient modifier la configuration initiale du toit, y compris l'ajout d'un toit ouvrant. N'installez pas de porte-bagages de toit qui nécessite une installation permanente (par boulons ou par vis). Ne percez le toit du véhicule sous aucune considération.

- Ne permettez pas aux occupants de placer toute partie du corps à l'extérieur de la glace.

**Sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur**

Le sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur offre une protection améliorée et fonctionne de concert avec le sac gonflable avant évolué du conducteur lors d'un impact frontal.

**Protège-genoux**

Les protège-genoux sont conçus pour protéger les genoux du conducteur et du passager avant, en plus de placer les occupants avant de la meilleure façon pour interagir avec les sacs gonflables avant évolués.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

De même que les ceintures de sécurité et les tendeurs, les sacs gonflables avant évolués et le sac gonflable latéral supplémentaire de protection pour les genoux du conducteur fonctionnent de concert avec les protège-genoux pour offrir une protection améliorée au conducteur et au passager avant.

### **Capteurs et commandes de déploiement des sacs gonflables**

#### **Module de commande des dispositifs de retenue des occupants**

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants fait partie du système de sécurité soumis aux lois fédérales pour ce véhicule.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si le déploiement des sacs gonflables avant

et/ou latéraux est nécessaire lors d'une collision frontale ou latérale. En fonction des signaux du capteur de choc, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants déploie au besoin, selon nombreux facteurs dont la gravité et le type de l'impact, les sacs gonflables avant évolués, le sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur, les rideaux gonflables latéraux, les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges et les tendeurs de ceinture de sécurité avant.

Les sacs gonflables avant évolués et le sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur sont conçus pour offrir une protection supplémentaire en servant de complément aux ceintures de sécurité lors de certaines collisions frontales, en fonction de plusieurs facteurs, notamment la gravité et le type de

collision. Les sacs gonflables avant évolués ne sont pas conçus pour réduire les risques de blessures en cas de collision arrière ou latérale.

Les sacs gonflables avant évolués et le sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur ne se déploient pas dans toutes les collisions frontales, y compris celles qui peuvent provoquer des dommages importants au véhicule, par exemple, les collisions avec des poteaux, les glissements sous un camion et les collisions à angle décalé. D'autre part, selon le type et l'emplacement de l'impact, les sacs gonflables avant évolués peuvent se déployer dans les accidents qui causent des dommages minimes à l'avant du véhicule, mais qui entraînent une décélération initiale importante.

Les rideaux gonflables latéraux ne se déploieront pas dans toutes collisions latérales. Leur déploiement est déterminé par la gravité et le type de la collision.

Étant donné que les capteurs de sac gonflable mesurent la décélération du véhicule progressivement, la vitesse du véhicule et les dommages ne constituent pas des indicateurs appropriés pour déterminer à quel moment un sac gonflable doit être déployé.

Les ceintures de sécurité sont nécessaires pour votre protection dans tous les types de collisions, et sont aussi essentielles pour vous maintenir en place, loin du sac gonflable en plein déploiement.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle l'état de fonctionnement des composants électroniques du système de sacs gonflables

lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position ON/RUN (marche) ou START (démarrage). Si le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (arrêt et antivol-verrouillé), ou si la clé est retirée du commutateur d'allumage, le système de sacs gonflables est désactivé et les sacs gonflables ne se déploient pas.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend un système d'alimentation de secours qui permet le déploiement des sacs gonflables même si la batterie se décharge ou se débranche avant le déploiement.



De plus, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord pendant quatre à huit secondes environ à des fins

d'autovérification lorsque le contact est établi. Le témoin de sac gonflable s'éteint au terme de l'autovérification. Si le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une défaillance de l'un des composants du système, il allume le témoin de sac gonflable momentanément ou en continu. Un carillon retentit une seule fois si le témoin s'allume de nouveau après le démarrage initial.

Il comprend également un programme de diagnostic qui allume le témoin de sac gonflable du groupe d'instruments en cas d'anomalie qui pourrait nuire au système de sacs gonflables. Les essais de diagnostic consignent aussi la nature de la défaillance.

### MISE EN GARDE!

**Si vous ne tenez pas compte du témoin de sac gonflable du tableau de bord, vous pourriez ne pas bénéficier de la protection des sacs gonflables en cas de collision. Si le témoin de vérification du fonctionnement de l'ampoule ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il reste allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume durant la conduite, confiez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire réparer le système de sacs gonflables.**

### Gonfleurs de sacs gonflables avant évolués du conducteur et du passager

Les gonfleurs de sacs gonflables avant évolués du conducteur et du passager

sont situés au centre du volant et du côté droit du tableau de bord. Lorsque le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables avant évolués, il envoie un signal aux gonfleurs. Une grande quantité de gaz non toxiques est produite pour gonfler les sacs gonflables avant évolués. Les différentes vitesses de déploiement des sacs gonflables sont déterminées en fonction de plusieurs facteurs, notamment le type et la gravité de la collision. Le couvercle de la garniture du moyeu du volant et le côté supérieur droit du tableau de bord se séparent et se rabattent hors de la trajectoire des sacs gonflables lorsque ceux-ci se déploient à leur pleine capacité. Les sacs gonflables se déploient complètement dans un délai d'environ 50 à 70 ms. C'est moins de temps

qu'il n'en faut pour cligner des yeux. Les sacs gonflables se dégonflent ensuite rapidement, tout en retenant le conducteur et le passager avant.

Le gaz des sacs gonflables avant évolués est purgé par les orifices de ventilation latéraux des sacs gonflables. De cette façon, les sacs gonflables ne nuisent pas à la maîtrise de votre véhicule.

### Module du gonfleur de sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur

Le module de sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur est situé dans le garnissage du tableau de bord sous la colonne de direction. Lorsque le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables avant évolués, il envoie

un signal aux gonfleurs. Une grande quantité de gaz non toxiques est produite pour gonfler le sac gonflable latéral de protection pour les genoux du conducteur. Le couvercle de garnissage se sépare et se rabat pour que le sac gonflable puisse se déployer complètement. Le sac gonflable se déploie complètement dans un délai d'environ 15 à 20 ms.

### **Gonfleurs de sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges**

Les sacs gonflables latéraux montés dans les sièges sont conçus pour se déployer seulement lors de certaines collisions latérales.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si une collision latérale nécessite le déploie-

ment des sacs gonflables latéraux en fonction de la sévérité et du type de collision.

Selon la gravité et le type de collision, le dispositif de gonflage du sac latéral du côté de la collision est déclenché, relâchant une quantité de gaz non toxique. Le sac gonflable latéral monté dans le siège se déploie par la couture du siège dans l'espace situé entre l'occupant et la portière. Il se déploie complètement en 10 millisecondes environ. Il se déploie avec force, à grande vitesse, et risque de causer des blessures si l'occupant n'est pas bien assis ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement. Cet avertissement concerne particulièrement les enfants.

### **Gonfleurs de rideaux gonflables latéraux**

Lors de collisions où l'impact est concentré à un endroit particulier du côté du véhicule, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants peut déployer les rideaux gonflables latéraux en fonction de nombreux facteurs dont la gravité et le type de collision. En pareil cas, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants déploie les rideaux gonflables latéraux uniquement du côté de l'impact.

Une quantité de gaz non toxiques est générée pour déployer le rideau gonflable latéral. Le rideau gonflable latéral se déploie, déplace le rebord extérieur de la garniture de pavillon et couvre la glace. Le sac gonflable se déploie en 30 ms approximativement (environ quatre fois

moins de temps qu'il faut pour cligner des yeux) avec une force suffisante pour vous blesser si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité et n'êtes pas assis correctement, ou si des articles se trouvent dans la zone de déploiement du rideau gonflable latéral. Cet avertissement concerne particulièrement les enfants. Le rideau gonflable latéral mesure environ 9 cm (3½ po) d'épaisseur une fois déployé.

Étant donné que les capteurs de sac gonflable mesurent progressivement la décélération du véhicule, la vitesse du véhicule et les dommages ne constituent pas des indicateurs appropriés pour déterminer à quel moment un sac gonflable doit être déployé.

### Capteurs de collision avant et latéraux

En cas de collision frontale ou latérale, les capteurs de choc peuvent permettre au module de commande des dispositifs de retenue des occupants de déterminer la réaction appropriée en cas d'impact.

### Système de réponse améliorée en cas d'accident

En cas d'un impact provoquant le déploiement du sac gonflable, le réseau de communications du véhicule et l'alimentation électrique demeurent intacts, selon la nature de l'événement, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants (ORC) détermine si le système de réponse améliorée en cas d'accident doit exécuter les fonctions suivantes :

- Coupure de l'alimentation en carburant du moteur.

- Allumer les feux de détresse et les faire fonctionner tant que la batterie demeure chargée ou jusqu'à ce que le contact soit coupé.
- Allumer l'éclairage intérieur et le laisser allumé tant que la batterie demeure chargée ou jusqu'à ce que la clé soit retirée du contact.
- Déverrouillage automatique des portières.

Après l'impact, lorsque le système est activé, le message « Fuel Cutoff See Handbook » (coupure de l'alimentation, consulter le guide) apparaît à l'affichage.

Vérifiez soigneusement l'absence de fuites de carburant dans le compartiment moteur et sur le sol près du compartiment moteur et du réservoir de carburant avant de réinitialiser le système et de démarrer le moteur.

**Procédure de réinitialisation du système (System Reset)**

Après un impact provoquant le déploiement des sacs gonflables, les deux cli-

gnotants gauche et droit sur le tableau de bord clignotent jusqu'à la coupure du contact. Pour être en mesure d'immobiliser votre véhicule sur l'accotement, vous

devez suivre la procédure de réinitialisation du système.

Action effectuée par l'utilisateur	Résultat observé par l'utilisateur
1. Mettez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT. (Le commutateur des clignotants doit être placé à l'état neutre).	
2. Mettez le commutateur d'allumage à la position MAR (accessoires-marche).	Le clignotant gauche est ÉTEINT. Le clignotant droit CLIGNOTE.
3. Mettez le commutateur de clignotant droit EN FONCTION.	Le clignotant droit est ALLUMÉ EN CONTINU. Le clignotant gauche CLIGNOTE.
4. Mettez le commutateur de clignotant gauche EN FONCTION.	Le clignotant gauche est ALLUMÉ EN CONTINU. Le clignotant droit CLIGNOTE.
5. Mettez le commutateur de clignotant droit EN FONCTION.	Le clignotant droit est ALLUMÉ EN CONTINU. Le clignotant gauche CLIGNOTE.

Action effectuée par l'utilisateur	Résultat observé par l'utilisateur
6. Mettez le commutateur de clignotant gauche EN FONCTION.	Le clignotant gauche est ALLUMÉ EN CONTINU. Le clignotant droit est ALLUMÉ EN CONTINU.
7. Mettez le commutateur de clignotant gauche HORS FONCTION. (Le commutateur des clignotants doit être placé à l'état neutre).	Le clignotant gauche est ÉTEINT. Le clignotant droit est ÉTEINT.
8. Mettez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT.	Le système est maintenant réinitialisé et le moteur peut être démarré.
9. Mettez les feux de détresse HORS FONCTION (manuellement).	

Si une étape de la procédure de réinitialisation n'est pas effectuée dans un délai de 45 secondes, les clignotants s'éteignent et la procédure de réinitialisation doit être effectuée de nouveau pour qu'elle réussisse.

#### **Si un déploiement se produit**

Les sacs gonflables avant évolués sont conçus pour se dégonfler immédiatement après le déploiement.

**NOTA :** *Les sacs gonflables frontaux ou latéraux ne se déploieront pas nécessairement dans toutes collisions. Cela ne signifie toutefois pas que le système de sacs gonflables est défectueux.*

En cas de collision déclenchant le déploiement des sacs gonflables, vous pourriez expérimenter une ou la totalité des situations suivantes :

- Lors du déploiement des sacs gonflables, le nylon des sacs gonflables peut parfois causer des éraflures ou le rougissement de la peau du conducteur ou du passager avant. Ces éraflures s'apparentent à celles que produit le frottement d'une corde ou que vous pourriez subir en glissant sur un tapis ou sur le sol d'un gymnase. Elles ne sont pas causées par un contact avec des substances chimiques. Elles ne sont pas permanentes et devraient guérir rapidement. Cependant, si la guérison tarde à se faire après quelques jours, ou si des cloques apparaissent, consultez immédiatement un médecin.

- Lorsque les sacs gonflables se dégonflent, vous pourriez observer la présence de particules ressemblant à de la fumée. Ces particules, dont la présence est tout à fait normale, proviennent de la réaction qui donne lieu au dégagement de gaz non toxiques qui servent à gonfler les sacs. Elles peuvent cependant irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, lavez la zone affectée à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, déplacez-vous là où il y a de l'air frais. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. Si ces particules se déposent sur vos vêtements, faites nettoyer ceux-ci en tenant compte des directives du constructeur.

Ne conduisez pas votre véhicule après le déploiement des sacs gonflables. Si votre véhicule fait l'objet d'une autre collision, les sacs gonflables ne seront pas en place pour vous protéger.

### MISE EN GARDE!

**Les sacs gonflables qui ont été déployés et les tendeurs de ceinture de sécurité qui ont été activés ne peuvent vous protéger si vous avez une autre collision. Les sacs gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les ensembles d'enrouleur de ceinture de sécurité avant doivent être remplacés immédiatement par un concessionnaire autorisé. Faites également vérifier le module de commande des dispositifs de retenue des occupants.**

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### Entretien du système de sacs gonflables

#### MISE EN GARDE!

- Toute modification aux composants du système de sacs gonflables risque d'altérer son fonctionnement. Vous pourriez subir des blessures en raison de l'absence d'un système de sacs gonflables fonctionnel. Ne modifiez pas les composants ni le câblage du système, notamment en apposant des autocollants ou des écussons sur le couvercle de garnissage du moyeu du volant ou sur le coin supérieur droit du tableau de bord. Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie du véhicule et n'ajoutez pas de marchepieds ou de marchepieds latéraux acquis d'après-vente.

- Il est dangereux d'essayer de réparer soi-même un composant du système de sacs gonflables. N'oubliez pas d'informer toute personne qui doit intervenir sur votre véhicule de la présence d'un système de sacs gonflables à bord.
- Ne tentez pas de modifier les composants du système de sacs gonflables. Un sac gonflable pourrait se déployer accidentellement ou ne pas fonctionner adéquatement si le système est modifié. Rendez-vous chez un concessionnaire autorisé pour tout entretien du système de sacs gonflables. Si vos sièges, les couvercles de garnissage et les coussins exigent un entretien ou une réparation (incluant le retrait ou le desserrage et le serrage des boulons de fixation

des sièges), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé. Seuls des accessoires de sièges approuvés par le constructeur doivent être utilisés. Si des modifications doivent être apportées au système de sacs gonflables de votre véhicule pour l'adapter au transport de personnes ayant une invalidité, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

#### Témoin de sac gonflable



Il est essentiel pour votre sécurité que les sacs gonflables puissent se déployer lors d'une collision. Le témoin de sac gonflable contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de

sacs gonflables. Bien que le système de sacs gonflables ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, faites-le réparer immédiatement chez un concessionnaire autorisé si l'un des cas suivants se produit.

- Le témoin de sac gonflable ne s'allume pas pendant les quatre à huit secondes après que le commutateur d'allumage est placé à la position MAR (accessoires-marche).
- Le témoin de sac gonflable reste allumé après l'intervalle de quatre à huit secondes.
- Le témoin de sac gonflable s'allume par intermittence ou demeure allumé lors de la conduite.

**NOTA :** *Si le compteur de vitesse, le compte-tours ou tout autre instrument de mesure lié au moteur ne fonctionne plus, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants peut aussi être désactivé. Les sacs gonflables pourraient ne pas être en mesure de vous protéger. Vérifiez immédiatement le bloc-fusibles du module de commande fonctionnel à l'intérieur du véhicule pour détecter les fusibles grillés. Consultez l'étiquette apposée à l'intérieur du couvercle du bloc-fusibles pour connaître les fusibles de sac gonflable appropriés. Consultez votre concessionnaire autorisé si le fusible est en bon état.*

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. Le but principal d'un enregistreur de données d'événement est d'enregistrer, lors de certaines collisions ou de risque de collision, les données relatives au déploiement d'un sac gonflable ou lors de l'impact d'un obstacle, ainsi que les données qui aideront à analyser le rendement des différents systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour enregistrer des données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une brève période de temps, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données d'analyse servant à vérifier :

- le fonctionnement des divers systèmes de votre véhicule;

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

- si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont attachées;
- jusqu'où (s'il y a lieu) le conducteur enfonce la pédale de frein et/ou d'accélérateur; et
- à quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents ou des blessures surviennent.

**NOTA :** *Les données de l'enregistreur de données d'événement du véhicule sont enregistrées seulement si une collision importante survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'enregistreur de données d'événement dans des conditions normales de conduite, et aucune donnée personnelle (par ex., le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, les autres partis,*

*comme les organismes chargés de l'application de la loi, pourraient combiner les données d'EDR avec le type de données d'identification personnelles de routine recueillies lors d'une enquête sur une collision.*

Pour lire des données enregistrées par un EDR, de l'équipement spécial est nécessaire, et un accès au véhicule ou à l'EDR est également nécessaire. En plus du constructeur du véhicule, les autres partis, tels que les organismes chargés de l'application de la loi, munis d'équipement spécial, peuvent lire l'information s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR.

### **Ensemble de retenue pour enfants**

Tous les passagers qui voyagent à bord de votre véhicule doivent porter leur ceinture en tout temps; cette directive s'applique également aux bébés et aux en-

fants. En vertu des règlements qui régissent la sécurité routière dans toutes les provinces canadiennes ainsi que dans tous les États américains, les jeunes enfants qui se trouvent à bord d'un véhicule automobile doivent être retenus par un ensemble de retenue approprié. C'est la loi. Tout automobiliste qui enfreint cette loi est passible de poursuites judiciaires.

Les enfants âgés de 12 ans ou moins doivent être assis sur un siège arrière, si un tel siège est disponible. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont adéquatement retenus sur un siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant.

Il existe divers types d'ensembles de retenue pour enfants, qu'il s'agisse d'un bébé ou d'un enfant presque assez grand

pour porter une ceinture pour adulte. Vérifiez toujours le guide d'utilisation accompagnant le siège d'enfant pour vous assurer qu'il s'agit bien du siège qui convient le mieux à votre enfant.

Avant d'acheter un ensemble de retenue, assurez-vous qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur. Vous devriez aussi vous assurer que vous pouvez l'installer dans le véhicule où vous l'utiliserez.

**NOTA :**

- *Pour obtenir plus d'information à ce sujet, visitez le site [www.seatcheck.org](http://www.seatcheck.org) ou composez le 1 866 SEATCHECK. Les résidents canadiens peuvent consulter le site Web de Transports Canada pour obtenir de plus amples renseignements :*

- <http://www.tc.gc.ca/eng/roadsafety/safedrivers-childsafety-index-53.htm>.

**MISE EN GARDE!**

- **« Danger extrême! N'utilisez pas un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur une place protégée par un sac gonflable devant lui »! Consultez les étiquettes apposées au pare-soleil et sur la paroi de la portière pour information.**

- **En cas de collision, un enfant non protégé, aussi petit soit-il, peut se transformer en projectile à l'intérieur du véhicule. La force requise pour retenir un bébé sur vos genoux pourrait devenir si grande que vous ne pourriez retenir l'enfant, peu importe votre force. L'enfant, tout comme les autres occupants du véhicule, risque ainsi de subir des blessures graves. C'est pourquoi il faut que tout enfant qui se trouve à bord du véhicule soit protégé par un ensemble de retenue convenant à sa taille.**

**Sommaire des recommandations de retenue des enfants dans le véhicule**

	<b>Taille, hauteur, poids et âge de l'enfant</b>	<b>Type recommandé de l'ensemble de retenue pour enfants</b>
Bébés et tout-petits	Enfants âgés de deux ans ou moins et qui n'ont pas atteint la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Un porte-bébé ou un ensemble de retenue pour enfants transformable, orienté vers l'arrière dans le siège arrière du véhicule
Jeunes enfants	Les enfants qui sont âgés d'au moins deux ans ou qui ont dépassé la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant muni d'un harnais à cinq points, orienté vers l'avant dans le siège arrière du véhicule
Enfants plus grands	Enfants dont la taille et le poids ne leur permettent plus d'utiliser un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, mais qui sont encore trop petits pour utiliser correctement la ceinture de sécurité du véhicule	Siège d'appoint et ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule
Enfants trop grands pour un ensemble de retenue pour enfants	Les enfants âgés de 12 ans ou moins dont la taille ou le poids dépasse la limite de leur siège d'appoint	Ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule

### Ensembles de retenue pour enfants et porte-bébés

Les experts en sécurité recommandent de placer les enfants dans des porte-bébés orientés vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils soient âgés de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de taille ou de poids de leur siège d'enfant orienté vers l'arrière. Deux types d'ensembles de retenue pour enfants peuvent être orientés vers l'arrière : les porte-bébés et les sièges d'enfant transformables.

Les porte-bébés ne doivent être utilisés qu'orientés vers l'arrière dans le véhicule. C'est ce qui est recommandé pour les nouveau-nés jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de poids ou de hauteur du porte-bébé. Les sièges d'enfant transformables peuvent être orientés tant vers l'arrière que vers l'avant du véhicule. Les sièges d'enfant transformables orientés vers l'arrière ont une limite de poids plus élevée que les porte-bébés, ce qui permet de les utiliser dans ce sens pour les enfants trop grands pour leur porte-bébé, mais âgés de moins de deux ans. Les enfants doivent voyager dans des sièges orientés vers l'arrière tant qu'ils n'ont pas atteint le poids ou la hauteur limite de leur siège d'enfants transformable.

#### MISE EN GARDE!

- **Ne placez jamais un porte-bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant évolué côté passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un porte-bébé orienté vers l'arrière.**
- **Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur véhicule avec siège arrière.**

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### Ensembles de retenue pour enfants plus grands

Les enfants de deux ans ou qui sont trop grands pour leur siège d'enfants transformable orienté vers l'arrière peuvent voyager dans des sièges orientés vers l'avant. Les sièges d'enfant orientés vers l'avant et les sièges d'enfants transformables orientés vers l'avant sont conçus pour les enfants âgés de plus de deux ans ou qui ne peuvent plus utiliser leur siège d'enfant transformable orienté vers l'arrière en raison de leur taille ou de leur poids ayant dépassé la limite de leur siège d'enfants transformable. Les enfants devraient demeurer dans un siège d'enfant orienté vers l'avant avec harnais le plus longtemps possible, jusqu'à la limite de poids et de hauteur imposée par le siège.

Tous les enfants qui ont dépassé le poids ou la hauteur limite du siège d'enfant orienté vers l'avant doivent utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il soit possible d'ajuster correctement les ceintures de sécurité du véhicule. Si l'enfant ne peut s'asseoir avec les genoux repliés à l'avant du coussin de siège du véhicule tout en ayant le dos appuyé contre le dossier du siège, il doit utiliser un siège d'appoint. L'enfant et le siège d'appoint sont maintenus sur le siège du véhicule par la ceinture de sécurité.

### MISE EN GARDE!

- **Si l'ensemble de retenue pour enfants ou bébés est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher en cas de collision. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**

- **Lorsque l'ensemble de retenue pour enfants n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu en place à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) ou retirez-le du véhicule. Ne le laissez pas libre dans le véhicule. En cas d'arrêt soudain ou d'accident, il pourrait heurter les occupants ou les dossiers de siège et causer des blessures graves.**

### **Enfants trop grands pour sièges d'appoint**

Les enfants suffisamment grands pour porter le boudin confortablement, et dont les jambes sont assez longues pour se replier à l'avant du siège lorsque leur dos est appuyé contre le dossier, doivent utiliser la ceinture de sécurité sur un siège arrière. Utilisez les critères de ce simple essai à cinq étapes pour déterminer si l'enfant peut utiliser uniquement la ceinture de sécurité du véhicule :

1. L'enfant peut-il s'asseoir sur le siège du véhicule en appuyant le dos complètement contre le dossier?
2. L'enfant peut-il plier confortablement les genoux à l'avant du siège du véhicule tout en ayant son dos appuyé contre le dossier?

### **AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE**

3. Le boudin peut-il passer sur l'épaule de l'enfant entre le cou et le bras?
4. La partie sous-abdominale de la ceinture est-elle placée aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant et non son abdomen?
5. L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Si vous avez répondu « non » à une de ces questions, l'enfant doit encore utiliser un siège d'appoint dans ce véhicule. Si l'enfant utilise la ceinture à trois points d'ancrage, vérifiez régulièrement le réglage de la ceinture au cas où il aurait été modifié par les mouvements de l'enfant. Si le boudin touche le visage ou le cou de l'enfant, déplacez l'enfant vers le milieu du véhicule. Ne laissez jamais un enfant passer le boudin derrière son dos ou sous son bras.

Recommandations pour fixer des ensembles de retenue pour enfants

Type d'ensemble de retenue	Poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez n'importe quelle méthode de fixation indiquée par un « X »			
		LATCH – ancrages inférieurs seulement	Ceinture de sécurité seulement	LATCH – ancrages inférieurs et ancrage d'attache supérieure	Ceinture de sécurité et ancrage d'attache supérieure
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Jusqu'à 65 lb (29,5 kg)	X	X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Plus de 65 lb (29,5 kg)		X		

Type d'ensemble de retenue	Poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez n'importe quelle méthode de fixation indiquée par un « X »			
		LATCH – ancrages inférieurs seulement	Ceinture de sécurité seulement	LATCH – ancrages inférieurs et ancrage d'attache supérieure	Ceinture de sécurité et ancrage d'attache supérieure
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Jusqu'à 65 lb (29,5 kg)			X	X
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Plus de 65 lb (29,5 kg)				X

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### Système d'ancrages inférieurs et courroies d'attache pour siège d'enfant (LATCH)

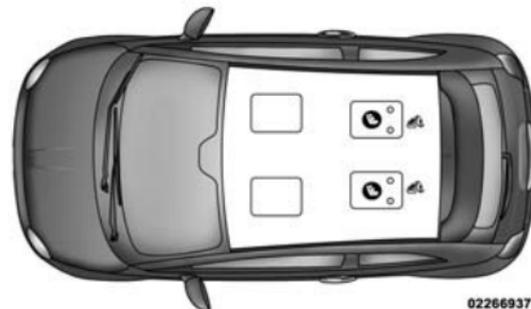


022668173

Votre véhicule est équipé d'un système d'ancrages pour ensemble de retenue pour enfants appelé LATCH (Lower Anchors and Tethers for CHildren). Le système LATCH comporte trois points d'ancrage du véhicule pour installer les sièges

d'enfant équipés du système LATCH. Deux ancrages inférieurs se trouvent à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier et un ancrage d'attache supérieure se trouve derrière la place assise. Ces ancrages sont utilisés pour installer les sièges d'enfant munis du système LATCH sans utiliser les ceintures de sécurité du véhicule. Certaines places comportent un ancrage d'attache supérieure mais aucun ancrage inférieur. Dans ces places, la ceinture de sécurité doit être utilisée avec l'ancrage d'attache supérieure pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le tableau suivant.

### Places munies du système LATCH pour installer les ensembles de retenue pour enfants dans ce véhicule



022669374

-  Symbole d'ancrage inférieur, 2 ancrages par place
-  Symbole d'ancrage d'attache supérieure

<p>Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser le système d'ancrage LATCH pour fixer l'ensemble de retenue pour enfants?</p>	<p>29,5 kg (65 lb)</p>	<p>Utilisez le système d'ancrage LATCH jusqu'à ce que le poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants soit de 29,5 kg (65 lb). Utilisez la ceinture de sécurité et l'ancrage d'attache au lieu du système LATCH une fois que le poids combiné est de plus de 29,5 kg (65 lb).</p>
<p>Les ancrages LATCH et la ceinture de sécurité peuvent-ils être utilisés ensemble pour attacher un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant?</p>	<p>Non</p>	<p>N'utilisez pas la ceinture de sécurité lorsque vous utilisez le système d'ancrage LATCH pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant.</p>
<p>Un siège d'enfant peut-il être posé dans la position centrale à l'aide des ancrages inférieurs intérieurs LATCH?</p>	<p>S.O.</p>	
<p>Deux ensembles de retenue pour enfants</p>	<p>Non</p>	<p>Ne « partagez » jamais un ancrage</p>

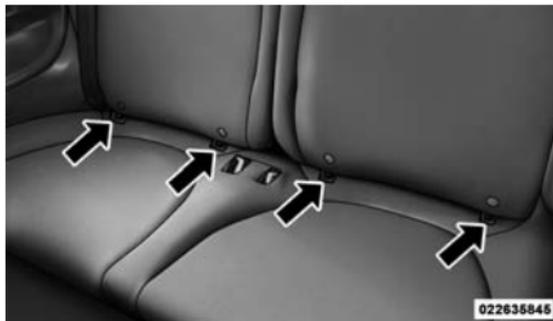
## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

peuvent-ils être fixés à un ancrage inférieur LATCH commun?		LATCH avec deux ensembles ou plus de retenue pour enfants. Si la position centrale n'a pas d'ancrages inférieurs LATCH spécialisés, utilisez la ceinture de sécurité pour poser un siège d'enfant dans la position centrale à côté d'un siège pour enfant qui utilise les ancrages LATCH en position extérieure.
L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le siège d'enfant peut toucher le dos du siège passager avant si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact. Consultez le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants pour plus d'informations.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui, tous.	

### Emplacement des ancrages LATCH



Les ancrages inférieurs sont des barres rondes situées à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier, sous les pictogrammes d'ancrage sur le dossier de siège. Ils ne sont visibles que si vous vous penchez sur le siège arrière pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Vous les sentirez facilement si vous passez vos doigts le long de l'intersection entre le dossier et le coussin de siège.



**Ancrages de système LATCH**

### Emplacement des ancrages LATCH



De plus, des ancrages de courroie d'attache se trouvent derrière chaque place arrière situés à l'arrière du siège.

Les ensembles de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH sont munis d'une barre rigide ou d'une courroie flexible de chaque côté. Chaque barre ou courroie est munie d'un crochet ou d'un connecteur pour fixer l'ancrage inférieur et pour resserrer la connexion à l'ancrage. Les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'avant et certains ensembles orientés vers l'arrière sont également munis d'une courroie d'attache. La courroie d'attache est munie d'un crochet à l'extrémité pour fixer l'ancrage d'attache supérieure et pour resserrer la courroie après qu'elle est fixée à l'ancrage.

### Système LATCH – siège central

#### MISE EN GARDE!

**Ce véhicule ne comporte pas une place centrale. N'utilisez pas les ancrages inférieurs centraux du système LATCH (ANCRAGES INFÉRIEURS ET COURROIE D'ATTACHE POUR SIÈGE D'ENFANT) pour installer un siège d'enfant au centre du siège arrière.**

Suivez toujours les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants lors de l'installation de l'ensemble de retenue. Tous les ensembles de retenue pour enfants ne se placent pas de la manière décrite ci-après.

#### Pose d'un ensemble de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH

1. Si la place sélectionnée est munie d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable, rangez la ceinture de sécurité en suivant les instructions ci-dessous. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen de la ceinture de sécurité du véhicule » pour vérifier le type de ceinture de sécurité qui se trouve à chaque place assise.
2. Desserrez les dispositifs de réglage des courroies inférieures et de la courroie d'attache du siège d'enfant afin de faciliter la fixation des crochets ou des connecteurs aux ancrages du véhicule.

3. Placez le siège d'enfant entre les ancrages inférieurs de cette place assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant au maximum pour laisser plus de place au siège de voiture.

4. Fixez les crochets ou les connecteurs inférieurs de l'ensemble de retenue pour enfants aux ancrages inférieurs dans la place assise sélectionnée.

5. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache, raccordez-la à l'ancrage d'attache supérieur. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.

6. Serrez toutes les courroies en poussant l'ensemble de retenue pour enfants vers l'arrière et vers le bas dans le siège. Éliminez le jeu des courroies en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.

7. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

#### **MISE EN GARDE!**

**Les ancrages pour ensemble de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des ensembles de retenue pour enfants correctement installés. Ils ne doivent jamais servir aux ceintures de sécurité ou aux baudriers dédiés aux adultes ni à fixer d'autres articles ou matériel au véhicule.**

## **AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE**

### **Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique inutilisée**

Lorsque vous installez un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, rangez toutes les ceintures de sécurité à enrouleur à blocage automatique inutilisées par d'autres occupants ou utilisées pour fixer un ensemble de retenue pour enfants. Une ceinture inutilisée pourrait blesser un enfant qui s'amuse avec la ceinture et verrouille accidentellement l'enrouleur de la ceinture de sécurité. Avant d'installer un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, bouclez la ceinture de sécurité derrière l'ensemble de retenue pour enfants et hors de portée de l'enfant. Si la ceinture bouclée gêne l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants, acheminez la ceinture dans le passage de

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

ceinture de l'ensemble et bouclez-la plutôt que de la boucler derrière celui-ci. Ne verrouillez pas la ceinture de sécurité. Rappelez à tous les enfants à bord de ne jamais s'amuser avec les ceintures de sécurité – Ce ne sont pas des jouets.

### MISE EN GARDE!

- **L'installation incorrecte d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés aux ancrages du système LATCH (ANCRAGES INFÉRIEURS ET COURROIE D'ATTACHE POUR SIÈGE D'ENFANT) peut conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**

- **Les ancrages pour ensemble de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des ensembles de retenue pour enfants correctement installés. Ils ne doivent jamais servir aux ceintures de sécurité ou aux boudriers dédiés aux adultes ni à fixer d'autres articles ou matériel au véhicule.**

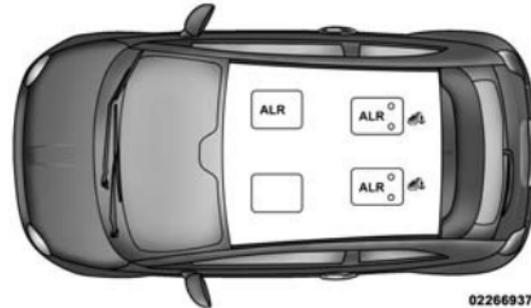
### Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule

Les ceintures de sécurité des sièges de passager sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable ou d'une pince de serrage, ou d'une combinaison de ces deux dispositifs. Les deux types de ceintures de sécurité sont

conçus pour maintenir la partie sous-abdominale de la ceinture bien ajustée autour de l'ensemble de retenue pour enfants, de façon à ce qu'il ne soit pas nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage. Vous pouvez « commuter » l'enrouleur à blocage automatique (EBA) en mode verrouillé en tirant toute la sangle hors de l'enrouleur, puis en laissant la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. S'il est verrouillé, l'EBA produira un déclic lorsque la sangle est tirée dans l'enrouleur. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'enrouleur à blocage automatique (EBA), consultez la description au paragraphe « Mode de blocage automatique » sous « Dispositifs de retenue des occupants ». La pince de serrage est conçue pour tenir la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité serrée lorsque la sangle est tirée tout droit

dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les deux types de ceintures de sécurité, consultez le(s) tableau(x) ci-dessous et les paragraphes suivants.

**Ceinture à trois points d'ancrage pour l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans ce véhicule**



<p>Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser l'ancrage d'attache avec la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant?</p>	<p>Limite de poids de l'ensemble de retenue pour enfants</p>	<p>Utilisez toujours l'ancrage d'attache lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, jusqu'à la limite de poids recommandée de l'ensemble de retenue pour enfants.</p>
--	--	--

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le contact entre le siège passager avant et l'ensemble de retenue pour enfants est permis, si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui, tous.	
La tige de la boucle peut-elle être tordue pour resserrer la ceinture de sécurité contre le trajet de la ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants?	Oui	Dans les positions avec des languettes de serrage (CINCH), la tige de boucle peut être tordue de trois tours complets. Ne tordez pas la tige de boucle dans une place assise munie d'un enrouleur à blocage automatique (EBA).

### Installation d'un ensemble de retenue pour enfants avec un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant au maximum pour laisser plus de place au siège de voiture.

2. Tirez suffisamment la sangle hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.

3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

4. Tirez sur la sangle afin de serrer la portion sous-abdominale de la ceinture contre le siège d'enfant.

5. Pour verrouiller la ceinture de sécurité, tirez le baudrier vers le bas jusqu'à ce que vous avez complètement retiré la sangle de ceinture de sécurité hors de l'enrouleur. Laissez ensuite la sangle se rétracter dans l'enrouleur. Au cours de cette opération, vous entendrez un déclic, indiquant que la ceinture de sécurité se trouve maintenant en mode de verrouillage automatique.

6. Essayez de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur est verrouillé, il n'est plus possible de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur n'est **pas** verrouillé, répétez l'étape 5.

7. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.

8. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.

9. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserrez-les au besoin.

### **Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'une pince de serrage – selon l'équipement**

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avan-

cer le siège avant au maximum pour laisser plus de place au siège de voiture.

2. Tirez ensuite suffisamment la sangle hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.

3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

4. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.

5. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la

courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide de l'ancrage d'attache supérieure » pour obtenir les directives de fixation d'un ancrage d'attache.

6. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25 mm (1 po) dans toutes les directions.

Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserrez-les au besoin.

Si la boucle ou la pince de serrage est trop près de l'ouverture du passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour

enfants, il se peut que le serrage de la ceinture de sécurité soit difficile. Dans ce cas, débranchez la pince de serrage de la boucle et tournez l'extrémité courte de la boucle de ceinture de trois tours au plus pour la raccourcir. Insérez la pince de serrage dans la boucle en orientant vers l'extérieur le bouton de déverrouillage, à l'écart de l'ensemble de retenue pour enfants. Répétez les étapes 4 à 6 ci-dessus pour terminer l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants.

Si vous ne pouvez toujours pas serrer la ceinture après avoir raccourci la boucle, débranchez la pince de serrage de la boucle, tournez la boucle d'un demi-tour, puis insérez la pince de serrage dans la boucle de nouveau. Si l'ensemble de retenue pour enfants ne peut toujours pas être installé de façon sécuritaire, placez-le sur un autre siège.

### Installation d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide de l'ancrage d'attache supérieure

1. Regardez derrière la place où vous avez l'intention d'installer l'ensemble de retenue pour enfants pour trouver l'ancrage d'attache. Il se peut que vous ayez à avancer le siège pour avoir un meilleur accès à l'ancrage d'attache. S'il n'y a pas d'ancrage d'attache supérieure pour cette place, placez l'ensemble de retenue pour enfants à une autre place du véhicule, si une telle place est disponible.

2. Faites passer la courroie d'attache de façon à fournir l'acheminement le plus direct à la courroie entre l'ancrage et le siège d'enfant. Si votre véhicule est muni d'appuie-tête arrière réglables, soulevez l'appuie-tête et, dans la mesure du possible, acheminez la courroie d'attache sous

l'appuie-tête, entre les deux montants. Si ce n'est pas possible, abaissez l'appuie-tête et passez la courroie d'attache autour du côté extérieur de l'appuie-tête.

3. Fixez le crochet de courroie d'attache de l'ensemble de retenue pour enfants à l'ancrage d'attache supérieure tel qu'indiqué dans le schéma.



Montage de la courroie d'attache de la banquette arrière

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

4. Éliminez le jeu de la courroie d'attache en suivant les directives du constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants.

### MISE EN GARDE!

- **Le mauvais ancrage de la courroie d'attache risque d'amplifier les mouvements de la tête de l'enfant, ce qui peut se traduire par des blessures. N'utilisez que la position d'ancrage située directement derrière le siège d'enfant pour fixer la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue pour enfants.**

- **Si votre véhicule est muni d'un siège arrière à dossiers rabattables, assurez-vous que la courroie d'attache ne glisse pas dans l'ouverture entre les dossiers de siège lorsque vous éliminez le jeu de la courroie.**

### Transport d'animaux domestiques

Le déploiement du sac gonflable peut causer des blessures à votre animal s'il se trouve sur le siège avant. En cas d'arrêt brusque ou de collision, un animal non retenu peut être projeté à l'intérieur de l'habitacle et subir des blessures ou même blesser un passager.

Les animaux domestiques doivent être retenus par un harnais sur le siège arrière ou être mis dans une cage retenue au siège arrière à l'aide de ceintures de sécurité.

## RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR

Une longue période de rodage n'est pas nécessaire pour le moteur et le groupe motopropulseur (la transmission et l'essieu) de votre véhicule.

Conduisez à des vitesses modérées durant les 500 premiers kilomètres (300 milles). Après les 100 premiers kilomètres (60 milles), nous vous conseillons de rouler à des vitesses comprises entre 80 et 90 km/h (50 et 55 mi/h).

Pendant le rodage et lorsque vous roulez à une vitesse de croisière, il est bon à l'occasion d'accélérer brièvement à plein gaz, sans toutefois dépasser les limites permises. De fortes accélérations aux rapports inférieurs de la transmission sont nuisibles et sont donc à éviter.

L'huile moteur utilisée en usine est un lubrifiant de haute qualité qui favorise l'économie d'énergie. Les vidanges doivent être effectuées en tenant compte des conditions climatiques prévues. Pour connaître les indices de viscosité et de qualité de l'huile recommandés, consultez le paragraphe « Procédures d'entretien » de la section « Entretien de votre véhicule ».

#### AVERTISSEMENT!

**N'utilisez jamais d'huile non détergente ou d'huile minérale pure dans le moteur, car vous risquez de l'endommager.**

**NOTA :** *Il arrive souvent qu'un moteur neuf consomme une certaine quantité d'huile au cours des premiers milliers de kilomètres de fonctionnement. Il s'agit d'un phénomène normal qui ne doit pas être interprété comme une défaillance.*

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

#### Transport de passagers

NE TRANSPORTEZ JAMAIS DE PASSAGERS DANS L'ESPACE DE CHARGEMENT.

#### MISE EN GARDE!

- **Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves ou la mort.**

- Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.
- Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.
- Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.

### Gaz d'échappement

#### MISE EN GARDE!

Les gaz d'échappement peuvent causer des lésions ou entraîner la mort. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO), une substance incolore et inodore. L'inhalation de ce gaz peut vous faire perdre connaissance et même vous empoisonner. Pour éviter de respirer de l'oxyde de carbone (CO), suivez les conseils stipulés ci-après :

- Ne laissez pas tourner le moteur dans un garage ou un endroit fermé plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour rentrer ou sortir votre véhicule.

- Si vous devez rouler en gardant le couvercle du coffre ou les portières arrière du hayon ouverts, assurez-vous que toutes les glaces sont fermées et que le VENTILATEUR du système de chauffage-climatisation fonctionne à régime élevé. N'UTILISEZ PAS le mode de recirculation d'air.
- Si vous devez rester à l'intérieur de votre véhicule pendant que le moteur tourne, réglez le système de chauffage ou de climatisation pour faire entrer de l'air frais dans l'habitacle. Réglez le ventilateur à haut régime.

Un système d'échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité du système d'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule ont été endommagés, faites vérifier l'ensemble du système d'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien qualifié afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz dans l'habitacle. De plus, nous vous recommandons de faire vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange ou un graissage. Remplacez des pièces s'il y a lieu.

### Vérifications de sécurité à l'intérieur du véhicule

#### Ceintures de sécurité

Inspectez régulièrement les ceintures et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées, et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système.

Les ceintures de sécurité avant doivent être remplacées après un accident. Les ceintures de sécurité arrière qui ont été endommagées lors d'une collision (enrouleur plié, sangle déchirée, etc.) doivent être remplacées. En cas de doute concernant l'état de la ceinture ou de l'enrouleur, remplacez la ceinture.

#### Témoin de sac gonflable



Le témoin doit s'allumer et rester allumé pendant quatre à huit secondes à titre de vérification de l'ampoule lorsque le contact est établi. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, consultez votre concessionnaire atelier autorisé. Si le témoin demeure allumé, clignote ou s'allume pendant la conduite, faites vérifier le système par un concessionnaire atelier autorisé.

#### Dégivreur

Vérifiez le fonctionnement du dégivreur en plaçant la commande de mode à la position de dégivrage et la commande du ventilateur à haute vitesse. Vous devriez sentir l'air se diriger vers le pare-brise.

## AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Consultez votre concessionnaire atelier autorisé si le dégivreur ne fonctionne pas.

### Renseignements de sécurité au sujet des tapis

Utilisez toujours des tapis conçus pour être fixés correctement dans l'espace pour les jambes de votre véhicule. Utilisez uniquement des tapis qui n'obstruent pas la zone autour des pédales et qui sont fixés solidement pour éviter qu'ils ne glissent de leur position d'origine et ne nuisent au mouvement des pédales ou à la conduite sécuritaire du véhicule.

#### MISE EN GARDE!

**Si les pédales ne peuvent pas se déplacer sans obstruction, vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule et d'augmenter les risques des blessures graves.**

- **Assurez-vous toujours que les tapis de plancher sont fixés correctement aux attaches de tapis de plancher.**
- **Vous ne devez jamais placer ou installer des tapis de plancher ou d'autres revêtements de plancher dans le véhicule qui ne peuvent pas être fixés solidement afin d'éviter qu'ils ne se déplacent et ne nuisent au mouvement des pédales ou à la maîtrise du véhicule.**

- **Ne placez jamais des tapis de plancher ou d'autres revêtements de plancher par-dessus des tapis de plancher qui sont déjà installés. L'installation de tapis de plancher supplémentaires et d'autres revêtements réduira l'espace autour des pédales et nuira à leur mouvement.**
- **Vérifiez la fixation des tapis périodiquement. Si les tapis de plancher ont été retirés pour les nettoyer, réinstallez-les toujours correctement en les fixant solidement.**

- **Assurez-vous toujours qu'aucun objet ne peut tomber dans l'espace pour les jambes du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement. Les objets peuvent se coincer sous la pédale de frein et la pédale d'accélérateur, entraînant la perte de maîtrise du véhicule.**
- **Au besoin, installez correctement les tiges de montage si le véhicule n'est pas équipé des pièces d'origine. Une installation ou un montage inadéquat des tapis de plancher peut nuire au fonctionnement de la pédale de frein et de la pédale d'accélérateur, entraînant la perte de maîtrise du véhicule.**

## **Vérifications de sécurité périodiques à l'extérieur du véhicule**

### **Pneus**

Assurez-vous que la bande de roulement n'est pas usée de manière excessive ou inégale. Enlevez les pierres, les clous, les morceaux de verre et autres objets pouvant s'être logés dans les bandes de roulement ou le flanc. Vérifiez si la bande de roulement est coupée ou fendillée. Vérifiez si les flancs sont coupés, fissurés et gonflés. Vérifiez le serrage des boulons de roue. Vérifiez la pression de gonflage à froid des pneus.

### **Feux**

Demandez à quelqu'un de vérifier le fonctionnement des feux de freinage et de l'éclairage extérieur pendant que vous actionnez les commandes. Vérifiez les té-

## **AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE**

moins des clignotants et des feux de route au tableau de bord.

### **Loquets des portes**

Vérifiez que les portes sont bien fermées, enclenchées et verrouillées.

### **Fuites de liquide**

Si le véhicule a été garé toute la nuit, vérifiez l'espace au-dessous de la caisse à la recherche de fuites de carburant, de liquide de refroidissement, d'huile ou d'autre liquide. Si vous détectez également des vapeurs d'essence ou suspectez des fuites de carburant, de liquide de direction assistée (selon l'équipement) ou de frein, déterminez-en l'origine et faites immédiatement corriger le problème.



## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

- **CAPOTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE – SELON L'ÉQUIPEMENT** . . . . . 80
  - Abaisser la capote à commande électrique . . . . . 80
  - Relever la capote à commande électrique . . . . . 80
  - Procédure de réapprentissage de la capote à commande électrique . . . . . 81
  - Pare-vent . . . . . 82
- **RÉTROVISEURS** . . . . . 82
  - Rétroviseur intérieur jour et nuit . . . . . 82
  - Rétroviseur à atténuation automatique – selon l'équipement . . . . . 83
  - Rétroviseurs à commande électrique . . . . . 84
  - Rétroviseurs extérieurs rabattable . . . . . 85
  - Rétroviseurs extérieurs chauffants – selon l'équipement . . . . . 85
  - Pare-soleil . . . . . 85
- **SYSTÈME COMMUNICATION MAIN LIBRES BLUE&ME<sup>MC</sup> – SELON L'ÉQUIPEMENT** . . . . . 86
  - Vue d'ensemble . . . . . 86
  - Fonction mains libres . . . . . 86
- **SIÈGES** . . . . . 92
  - Réglage vers l'avant et vers l'arrière des sièges avant . . . . . 93
  - Réglage de l'inclinaison . . . . . 94
  - Réglage de la hauteur du siège . . . . . 94
  - Fonction d'accès facile aux sièges . . . . . 94
  - Fonction de mémoire (siège à mémoire de position) . . . . . 95
  - Sièges chauffants – Selon l'équipement . . . . . 96
  - Appuie-tête . . . . . 96
- **POUR OUVRIR ET FERMER LE CAPOT** . . . . . 98
- **FEUX, PHARES ET LAMPES** . . . . . 99
  - Levier multifonction . . . . . 99

- Phares . . . . . 99
- Feux de route . . . . . 100
- Appel de phares . . . . . 100
- Feux de position . . . . . 100
- Feux de jour – Selon l'équipement . . . . . 100
- Clignotants . . . . . 100
- Changement de voie . . . . . 101
- Dispositif d'éclairage Follow Me Home –  
Extinction temporisée des phares . . . . . 101
- Éclairage intérieur . . . . . 101
- Phares antibrouillard avant –  
Selon l'équipement . . . . . 102
- **ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE DU  
PARE-BRISE . . . . . 103**
  - Fonctionnement des essuie-glaces de  
pare-brise . . . . . 103
  - Essuie-glace de lunette . . . . . 105
- **COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE –  
SELON L'ÉQUIPEMENT . . . . . 105**
- **RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE . . . . . 106**
  - Activation . . . . . 107
  - Pour programmer une vitesse souhaitée . . . . . 107
  - Désactivation . . . . . 107
- Pour revenir à la vitesse programmée . . . . . 108
- Changement de la vitesse programmée . . . . . 108
  - Accélération pour dépassement . . . . . 108
- **SYSTÈME D'AIDE AU RECUL – SELON  
L'ÉQUIPEMENT . . . . . 109**
  - Capteurs du système d'aide au recul . . . . . 109
  - Alarmes sonores du système d'aide au recul . . . . . 110
  - Indications de panne . . . . . 111
  - Nettoyage du système d'aide au recul . . . . . 112
  - Précautions sur l'utilisation du système d'aide  
au recul . . . . . 112
- **TOIT OUVRANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE –  
SELON L'ÉQUIPEMENT . . . . . 114**
  - Pour l'ouvrir . . . . . 115
  - Pour le fermer . . . . . 115
  - Fonction de détection des obstacles . . . . . 115
  - Tremblement dû au vent . . . . . 116
  - Fonctionnement en cas d'urgence . . . . . 116
  - Pare-soleil – Selon l'équipement . . . . . 116
- **PRISES DE COURANT . . . . . 116**
- **ALLUME-CIGARE – SELON L'ÉQUIPEMENT . . . . . 119**
- **PORTE-GOBELETS . . . . . 119**

- RANGEMENT . . . . . 119
  - Compartiment de rangement de la boîte à gants . . 119
- CARACTÉRISTIQUES DE L'ESPACE DE CHARGEMENT . . . . . 120
- CARACTÉRISTIQUES DE LA LUNETTE . . . . . 121
  - Dégivreur de lunette arrière . . . . . 121

### CAPOTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE – SELON L'ÉQUIPEMENT

Sur les véhicules équipés de capote à commande électrique, le commutateur réservé à cette fin est situé sur la console au pavillon. Le commutateur comporte deux boutons. Celui du côté passager, qui est utilisé pour commander l'ouverture de la capote, et celui qui se trouve du côté conducteur et qui est utilisé pour fermer cette dernière.



**Commutateur de capote à commande électrique**

**NOTA :** *Les boutons de commande électrique de la capote fonctionnent lorsque le commutateur d'allumage est en position ACC/ ON/RUN (accessoires-marche).*

#### **Abaisser la capote à commande électrique**

Appuyez sur le bouton d'ouverture de la capote pendant environ une seconde pour passer à 3/4 d'ouverture. Appuyez

sur le bouton d'ouverture de la capote une deuxième fois pendant environ une seconde pour passer en position complètement ouverte.

#### **Relever la capote à commande électrique**

Lorsque la capote est en position complètement ouverte, appuyez sur le bouton de fermeture de la capote pendant environ une seconde pour placer la capote à 3/4 d'ouverture. Appuyez sur le bouton de fermeture de la capote une deuxième fois pendant environ une seconde pour placer la capote à 1/4 d'ouverture. Maintenez le bouton de fermeture enfoncé pour fermer complètement la capote.

**NOTA :** *La lubrification du rail est recommandée à chaque 2 000 cycles, ou si des frottements se font entendre à cause de la poussière. Consultez le paragraphe*

« Liquides, lubrifiants et pièces d'origine » dans la section « Entretien de votre véhicule » pour obtenir des renseignements.

#### AVERTISSEMENT!

Le non-respect de ces avertissements risque de provoquer des dommages intérieurs causés par l'eau, des taches ou des moisissures sur le revêtement :

- Évitez les lave-autos à haute pression puisqu'ils peuvent endommager le tissu de la capote. De plus, les caoutchoucs d'étanchéité pourraient ne pas être suffisamment résistants pour empêcher l'eau d'entrer dans le véhicule sous une pression accrue.

- Avant d'ouvrir la capote, assurez-vous que sa surface est exempte d'eau stagnante et bien essuyée. Faire fonctionner le toit, ouvrir une portière ou abaisser une glace pendant que le toit est mouillé peut permettre à l'eau de s'infiltrer à l'intérieur du véhicule.
- Prenez des précautions en lavant le véhicule, car diriger la pression sur les joints d'étanchéité peut laisser pénétrer l'eau à l'intérieur du véhicule.

#### MISE EN GARDE!

La capote n'assure pas la protection structurelle d'un toit de métal renforcé et la conception du toit en tissu n'est pas prévue pour empêcher l'éjection des occupants d'un véhi-

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

cule en cas de collision. Par conséquent, il est essentiel que tous les occupants bouclent leur ceinture de sécurité en tout temps. En cas d'éjection d'un véhicule lors d'une collision, des blessures graves ou la mort pourraient s'ensuivre.

#### Procédure de réapprentissage de la capote à commande électrique

Si la capote à commande électrique ne fonctionne pas en mode d'ouverture ou de fermeture automatique (s'ouvre automatiquement aux arrêts confort à 1/4 et à 3/4 d'ouverture) ou si le couvercle du coffre ne s'ouvre pas, il peut être nécessaire de passer à la procédure suivante de réapprentissage.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

1. Confirmez que la portière ou le couvercle du coffre est bien fermé.
2. Commencez avec la capote en position complètement fermée (en mode manuel).
3. Tenez le bouton « OPEN » (OUVRIR) pour déplacer la capote en position complètement ouverte.
4. CONTINUEZ de tenir le bouton « OPEN » (OUVRIR) pendant trois autres secondes.
5. Relâchez le bouton « OPEN » (OUVRIR).
6. Tenez le bouton « CLOSED » (FERMER) pour déplacer la capote en position complètement fermée.

7. CONTINUEZ de tenir le bouton « CLOSED » (FERMER) jusqu'à ce que la capote commence à s'ouvrir pour **passer** en position complètement ouverte, puis relâchez le bouton.

À la fin de l'étape 7, la capote passera automatiquement en position complètement ouverte et puis se refermera en position 1/4 ouvert.

Ceci confirmera que la procédure de réapprentissage a réussi.

L'ouverture ou la fermeture automatique est maintenant activée. Le couvercle du coffre fonctionnera aussi.

**NOTA : N'INTERROMPEZ PAS cette activité.**

Si la capote à commande électrique ne réapprend pas la procédure, répétez cette dernière une deuxième fois.

## Pare-vent

Le pare-vent s'installe dans la zone derrière les sièges du véhicule. Le pare-vent ne nuit pas au fonctionnement de la capote à commande électrique. Par conséquent, il peut demeurer installé lorsque la capote est relevée.

## RÉTROVISEURS

### Rétroviseur intérieur jour et nuit

Le rétroviseur peut être réglé vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite pour différents conducteurs. Le rétroviseur doit être réglé de sorte que le centre de la lunette soit au centre de son champ de vision.

Pour réduire les éblouissements provenant des véhicules qui vous suivent, déplacez le petit levier sous le rétroviseur à la position de nuit (vers l'arrière du véhicule). Vous devez régler le rétroviseur lorsqu'il est à la position de jour (vers le pare-brise).



Réglage du rétroviseur

### Rétroviseur à atténuation automatique – selon l'équipement

Ce rétroviseur se règle automatiquement pour réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules qui roulent derrière vous. Enfoncez la commande située dans l'embase du rétroviseur pour activer ou désactiver la commande. Un témoin situé à gauche de la commande s'allume pour indiquer à quel moment la fonction antiéblouissement est activée. Le capteur à la droite de la commande ne s'allume pas.

**NOTA :** Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule se déplace en marche arrière.



030406002

Rétroviseur à atténuation automatique

#### AVERTISSEMENT!

**Ne vaporisez aucune solution de nettoyage directement sur le rétroviseur pour éviter de l'endommager. Appliquez plutôt la solution sur un chiffon propre et essuyez le rétroviseur.**

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### Rétroviseurs à commande électrique

Les commandes des rétroviseurs à commande électrique se trouvent sur le panneau de garnissage de la porte du conducteur.



Commutateurs des rétroviseurs extérieurs à commande électrique

Les commandes électriques des rétroviseurs sont constituées d'un commutateur de sélection de rétroviseur et d'un commutateur de commande de rétroviseur à quatre directions. Pour régler un rétroviseur, appuyez sur le commutateur de sélection de rétroviseur à la position L (gauche) ou R (droit) pour sélectionner le rétroviseur que vous souhaitez régler.

Orientez le rétroviseur en utilisant les quatre flèches du bouton de commande directionnelle.

### MISE EN GARDE!

**Les véhicules et les autres objets que vous voyez dans le rétroviseur convexe droit du côté passager paraissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement. Évitez de vous fier uniquement au rétroviseur droit car vous risquez d'entrer en collision avec un autre véhicule ou objet. Guidez-vous à l'aide du rétroviseur intérieur pour évaluer les dimensions ou la distance d'un véhicule que vous apercevez dans le rétroviseur convexe de droite.**

### Rétroviseur à grand angle – Selon l'équipement

Certains modèles sont équipés d'un rétroviseur à grand angle du côté conducteur. Le rétroviseur à grand angle permet d'accroître la visibilité panoramique du côté conducteur du véhicule.



Rétroviseur à grand angle

### Rétroviseurs extérieurs rabattable

Les rétroviseurs extérieurs sont munis d'une charnière qui permet de faire pivoter le rétroviseur vers l'avant ou vers l'arrière pour éviter de l'endommager. Le rétroviseur comporte trois crans : position complètement vers l'avant, position normale et position complètement vers l'arrière.

### Rétroviseurs extérieurs chauffants – selon l'équipement



Les rétroviseurs extérieurs sont chauffants, afin de faire fondre le givre ou la glace. Cette fonction peut être activée lorsque vous mettez en fonction le dégivreur de lunette (selon l'équipement). Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Caractéristiques de la lunette » dans la section « Caractéristiques de votre véhicule ».

### Pare-soleil

Les pare-soleil du conducteur et du passager sont situés sur le pavillon, près du pare-brise avant. Le pare-soleil peut être pivoté vers le bas ou vers le haut contre la glace de portière. Les deux pare-soleil sont munis de miroirs de courtoisie.



Pare-soleil (Passager latéral illustré)

### SYSTÈME COMMUNICATION MAIN LIBRES BLUE&ME<sup>MC</sup> – SELON L'ÉQUIPEMENT

#### Vue d'ensemble

Le système FIAT BLUE&ME<sup>MC</sup> compatible Windows Mobile<sup>MC</sup> est un système télématique personnel qui permet d'utiliser des applications destinées à la communication et au divertissement, expressément conçues pour le véhicule.

Le système BLUE&ME<sup>MC</sup> installé dans votre véhicule est muni de la fonction mains libres, d'un lecteur de messages et d'un lecteur multimédia, et il est préprogrammé pour les autres services qui seront disponibles ultérieurement.

Le système BLUE&ME<sup>MC</sup>, grâce à son intégration complète avec les commandes vocales, les touches situées sur le

volant et les messages à l'écran multifonction, vous donne la possibilité d'interagir avec votre téléphone mobile muni de la technologie sans fil Bluetooth<sup>MD</sup> (même s'il se trouve dans votre poche ou dans un sac à main) sans que vous ne détourniez votre attention de la route ni ne retiriez vos mains du volant. L'utilisation des commandes vocales n'exige aucune phase d'apprentissage de la voix par le système de reconnaissance vocale. Autrement dit, le fonctionnement du système est essentiellement le même d'un interlocuteur à un autre puisqu'il s'agit en fait d'un système de reconnaissance vocale de type « interlocuteur indépendant ».

Le système vous permet également d'écouter votre musique préférée mémorisée sur un dispositif USB, de sélectionner les pistes et les modes de lecture au

moyen des commandes vocales ou des touches situées sur le volant.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Il ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

#### Fonction mains libres

La caractéristique fondamentale de la fonction mains libres est la reconnaissance vocale avec la technologie sans fil

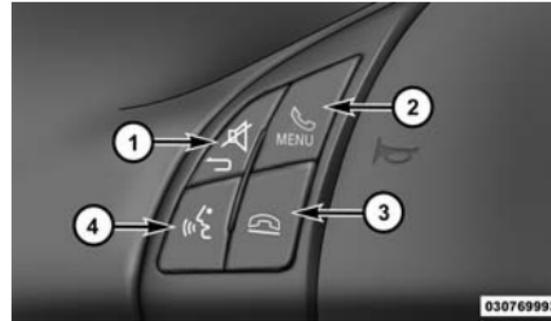
## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Bluetooth<sup>MD</sup>. Avec ce système vous pouvez faire des appels sécurisés et en recevoir en utilisant une des commandes vocales ou les boutons de commandes sur le volant. Ceci peut s'accomplir sous n'importe quelles conditions de conduite sans avoir à quitter la route des yeux, ni retirer vos mains du volant, comme le stipule la loi.

La technologie sans fil Bluetooth<sup>MD</sup> permet d'utiliser votre téléphone mobile en employant uniquement le système mains libres de votre véhicule.

Pour utiliser la fonction mains libres, vous devez posséder un téléphone mobile muni de la technologie sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>. La fonction mains libres permet la communication vocale avec votre téléphone mobile pendant que vous conduisez, même si votre téléphone mo-

bile n'est pas muni de cette fonctionnalité. De plus, vous pouvez interagir manuellement et visuellement avec votre téléphone mobile en utilisant les commandes au volant et l'écran multifonctionnel du tableau de bord.



1 – Mute/SORTIE  
4 – Reconnaissance vocale (VR)

2 – Téléphone/Menu  
3 – Raccrochage du téléphone

Pour commencer à utiliser la fonction mains libres BLUE&ME<sup>MC</sup> avec la reconnaissance vocale, il suffit de jumeler votre téléphone mobile muni de la technologie sans fil Bluetooth<sup>MD</sup> avec le système.

Le jumelage est une opération qui ne doit être effectuée qu'une seule fois.

### NOTA :

- Pendant le processus de jumelage, le système BLUE&ME<sup>MC</sup> cherche dans son rayon d'action un téléphone muni de la technologie sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>, puis il établit la connexion avec l'appareil trouvé en utilisant un numéro d'identification personnel (NIP).

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

- Une fois votre téléphone jumelé, vous avez la possibilité de transférer les contacts de votre téléphone mobile dans le système mains libres, d'effectuer un appel au moyen de la liste de contacts ou en prononçant directement le numéro de téléphone, de répondre à un appel ou encore de répondre à un autre appel entrant.
- Pour interagir avec le système BLUE&ME<sup>MC</sup>, vous pouvez utiliser les touches situées sur le volant ou les commandes vocales. La reconnaissance vocale vous permet d'activer les fonctions du système en énonçant des commandes vocales qui sont reconnues par le système comme « mots-clés ». Lorsque le système reconnaît un mot-clé, il répond par l'action appropriée. La reconnaissance vocale est un moyen facile et pratique d'utiliser le système BLUE&ME<sup>MC</sup>.

Toutes les fonctions du système sont accessibles dans le menu principal BLUE&ME<sup>MC</sup>. Lorsque le véhicule est arrêté, vous pouvez parcourir l'ensemble du menu au moyen des touches situées sur le volant ou des commandes vocales. Lorsque le véhicule est en marche, vous pouvez interagir avec le système BLUE&ME<sup>MC</sup> en utilisant les touches situées sur le volant ou les commandes vocales uniquement pour les fonctions téléphoniques (DERNIERS APPELS et RÉPERTOIRE) et le lecteur multimédia. Pour activer les réglages lorsque le véhicule est en marche, vous ne pouvez utiliser que les commandes vocales.

La fonction mains libres permet d'effectuer les opérations suivantes :

- **Appeler un contact par une commande vocale** – Vous pouvez appeler un contact enregistré dans le répertoire de votre téléphone mobile en utilisant votre voix. Vous pouvez également appeler un contact inscrit dans votre répertoire en parcourant les entrées à l'écran multifonctionnel. (Pour utiliser cette option, vous devez transférer les contacts de votre téléphone mobile vers le répertoire du système mains libres).
- **Appeler un numéro de téléphone par une commande vocale** – Vous pouvez composer un numéro de téléphone en appuyant sur la touche VR (reconnaissance vocale) du volant et en prononçant les chiffres à composer.

- **Effectuer un appel vers l'expéditeur d'un message texte** – Vous pouvez appeler directement l'expéditeur du dernier message texte reçu, ou l'expéditeur d'un message reçu et mémorisé dans la boîte de réception de messages BLUE&ME<sup>MC</sup>.
- **Accepter un appel** – Vous pouvez répondre à un appel entrant en appuyant sur la touche MENU/téléphone des commandes du volant.
- **Conférence téléphonique** – Vous pouvez appeler un autre contact pendant un appel en cours (en utilisant des téléphones Bluetooth<sup>MD</sup> qui acceptent cette option).

- **Appel en attente** – Pendant un appel en cours, vous pouvez recevoir l'avis d'un autre appel entrant, répondre à l'autre appel entrant et passer d'un appel à l'autre. (La fonction d'appel en attente n'est acceptée que par certains téléphones mobiles compatibles).
- **Refuser un appel entrant ou terminer un appel** – Vous pouvez refuser un appel entrant ou terminer un appel en cours en appuyant sur la touche de raccrochage de téléphone du volant.

Après avoir jumelé et connecté votre téléphone au système BLUE&ME<sup>MC</sup>, vous pouvez logger des appels en mentionnant des mots clés ou en appuyant sur les touches des commandes au volant. Lorsque vous utilisez la fonction mains libres, la diffusion sonore de la conversation téléphonique est transmise par les haut-parleurs du véhicule.

### Lecteur de messages

Le lecteur de messages de BLUE&ME<sup>MC</sup> permet la lecture automatique, à l'aide du système audio du véhicule, des messages textes que vous recevez sur votre téléphone mobile muni de la technologie sans fil Bluetooth<sup>MD</sup> lorsque le téléphone est jumelé et relié au système BLUE&ME<sup>MC</sup>. Il n'offre pas l'accès aux messages reçus avant d'avoir raccordé l'appareil au système BLUE&ME<sup>MC</sup>. Le lecteur de messages interprète aussi les abréviations et les symboles contenus dans le message texte.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

**NOTA :** *La fonction de lecture de messages textes ou de transfert automatique du répertoire au moyen de la technologie Bluetooth<sup>MD</sup> n'est pas prise en charge par tous les téléphones mobiles. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la liste des téléphones mobiles compatibles, visitez le site <http://www.fiatusa.com>, trouvez la section SUPPORT (SOUTIEN) située au bas de la page et cliquez sur le logo Bluetooth<sup>MD</sup>.*

Les fonctions du lecteur de messages sont gérées par les touches situées sur le volant ou par les commandes vocales du système BLUE&ME<sup>MC</sup>.

Le lecteur de messages du système BLUE&ME<sup>MC</sup> permet d'effectuer les opérations suivantes :

- afficher un indicateur au tableau de bord qui indique que vous avez reçu un nouveau message texte. Il affichera le nom et le numéro de l'expéditeur et vous demandera si le système doit lire le texte du message pour vous;
- gérer la liste des messages textes reçus sur votre téléphone mobile jumelé avec le système BLUE&ME<sup>MC</sup>;
- lire les messages reçus et enregistrés; Les messages peuvent être lus plusieurs fois.
- appeler l'expéditeur du message texte au moyen des touches sur le volant ou des commandes vocales;
- supprimer un message spécifique ou tous les messages dans la boîte de réception au moyen des touches sur le volant ou des commandes vocales.

Le système BLUE&ME<sup>MC</sup> peut aussi reconnaître et lire les abréviations, le cas échéant (par exemple, « JTM » sera lu « Je t'aime ») et interpréter les symboles les plus communs (par exemple, ;-) sera lu « Sourire »), utilisés jusqu'à présent dans la composition des messages textes.

### Lecteur multimédia

Le lecteur multimédia BLUE&ME<sup>MC</sup> vous permet de lire des fichiers audio numériques stockés sur une clé USB simplement en connectant la clé au port USB situé dans la boîte à gants du véhicule.

Ainsi, vous pouvez écouter vos collections de musique personnelles favorites pendant que vous conduisez.

- **Lecteur de iPod<sup>MD</sup>** – Consultez le paragraphe dédié aux fonctions du lecteur multimédia.

Le lecteur multimédia permet d'effectuer les opérations suivantes :

- **Lecture audio numérique** – Vous pouvez effectuer la lecture de vos fichiers audio numériques (.mp3, .wma, .wav, .aac) ou effectuer la lecture d'une liste d'écoute personnalisée (format .m3u ou .wpl).
- **Sélection de fichiers audio par catégorie** – Vous pouvez effectuer la lecture de tous les fichiers audio d'une certaine catégorie, par exemple, album, artiste ou genre.
- **Options de lecture** – Lors de la lecture des pistes, vous pouvez sélectionner les options suivantes : lecture, arrêt, piste suivante, piste précédente, lecture aléatoire et piste en boucle.

### NOTA :

- *Le lecteur multimédia ne prend pas en charge les fichiers audio compressés dans un autre format et les fichiers audio protégés par un système de gestion des droits numériques. Les fichiers audio non pris en charge se trouvant sur le dispositif USB seront ignorés.*
- *Pour utiliser le lecteur multimédia, vous devez simplement brancher (directement ou au moyen d'un fil de rallonge) votre dispositif USB sur le port USB du véhicule. Lorsque vous tournez la clé de contact à la position ON (marche), le système BLUE&ME<sup>MC</sup> commence à créer votre bibliothèque multimédia. À la fin de cette opération, vous pouvez parcourir toute la bibliothèque et toutes ses catégories, au besoin, au moyen des touches du volant ou des commandes vocales. Le système BLUE&ME<sup>MC</sup>*

*lit ensuite votre sélection au moyen du système audio du véhicule.*

### MISE EN GARDE!

- **Les distractions pendant que vous conduisez peuvent causer la perte de la maîtrise du véhicule, entraînant un accident et des blessures. Il est fortement recommandé de faire preuve d'une extrême prudence quand vous utilisez un dispositif ou une fonction quelconque qui pourrait attirer votre attention ailleurs que sur la route et vous empêcher de garder les mains sur le volant. Votre première responsabilité primaire consiste à assurer la conduite sécuritaire de votre véhicule.**

- **Lisez et suivez les directives : avant d'utiliser votre système, lisez et suivez toutes les directives et les renseignements relatifs à la sécurité fournis dans ce Guide d'utilisateur. Si vous ne respectez pas les précautions indiquées dans ce Guide d'utilisateur, vous risquez un accident ou d'autres conséquences graves.**

- **Conservez le Guide d'utilisateur dans le véhicule : lorsqu'il est conservé dans le véhicule, le guide devient un instrument facile et rapide à consulter pour les utilisateurs peu familiers avec le système. Assurez-vous que, avant qu'elles n'utilisent le système pour la première fois, toutes les personnes aient accès au Manuel de l'utilisateur et qu'elles lisent attentivement les directives et les renseignements relatifs à la sécurité qui s'y trouvent.**

## SIÈGES

Les sièges constituent un élément du dispositif de retenue des occupants du véhicule.

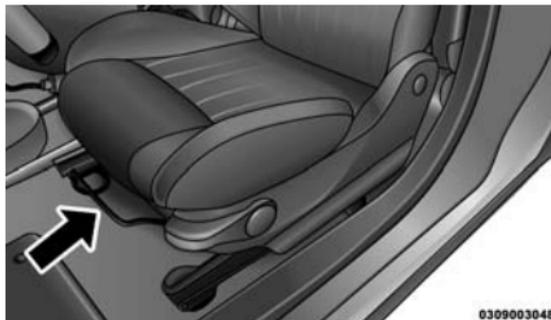
### MISE EN GARDE!

- **Lorsque le véhicule est en mouvement, il est dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.**

- Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.
- Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.

### Réglage vers l'avant et vers l'arrière des sièges avant

La barre de réglage est située sur la partie avant des sièges, près du plancher.



Barre de réglage

Lorsque vous êtes assis dans le siège, relevez la barre et déplacez le siège vers l'avant ou vers l'arrière. Relâchez la barre lorsque la position voulue est atteinte. En vous servant de la pression exercée par votre corps, déplacez le siège vers l'avant ou vers l'arrière pour bien enclencher les cliquets du mécanisme de réglage.

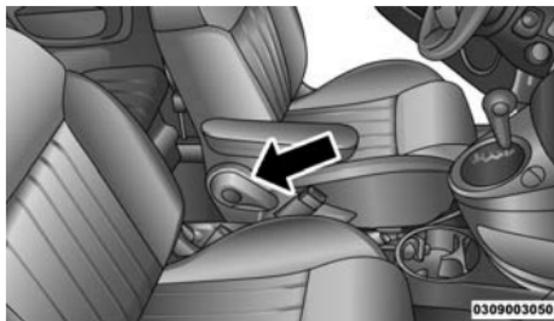
### MISE EN GARDE!

- Le réglage du siège lorsque vous conduisez peut être dangereux. Le déplacement du siège lorsque vous conduisez peut entraîner la perte de maîtrise du véhicule qui risquerait de provoquer une collision, des blessures graves ou la mort.
- Le réglage des sièges doit être effectué avant de boucler les ceintures de sécurité et lorsque le véhicule est stationné. Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement ajustée peut entraîner des blessures graves ou la mort.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### Réglage de l'inclinaison

Le levier d'ajustement de l'inclinaison est situé sur le côté intérieur du siège. Pour incliner le dossier, soulevez le levier, adossez-vous contre le dossier jusqu'à ce que la position voulue soit atteinte, puis relâchez le levier.



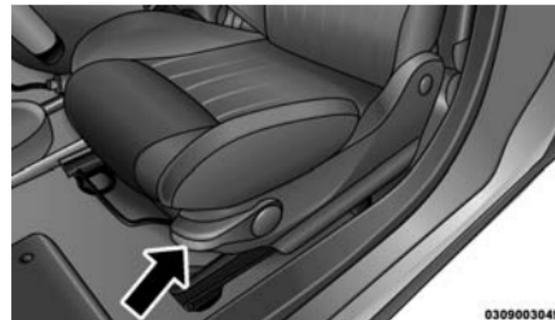
Levier d'inclinaison

### MISE EN GARDE!

**Ne conduisez pas avec un dossier incliné vers l'arrière de telle façon que le baudrier ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. En cas de collision, vous risquez de glisser sous la ceinture de sécurité, entraînant des blessures graves ou la mort.**

### Réglage de la hauteur du siège

Le siège du conducteur est réglable en hauteur à l'aide du levier situé sur le côté extérieur du siège. Tirez le levier vers le haut pour élever la hauteur du siège, ou tirez le levier vers le bas pour abaisser la hauteur du siège.



Dispositif de réglage de hauteur

### Fonction d'accès facile aux sièges

Les sièges du conducteur et du passager avant sont munis d'une fonction d'accès facile aux sièges des passagers arrière. Tirez vers le haut sur la courroie de déverrouillage, située sur le côté extérieur du dossier, basculez le dossier vers l'avant, puis faites glisser le siège vers l'avant pour permettre l'accès au siège arrière ainsi qu'à la sortie.



**Levier d'accès facile**

Soulevez le dossier en position verticale, puis poussez le siège vers l'arrière en position verrouillée une fois que les passagers arrière sont assis.

### **Fonction de mémoire (siège à mémoire de position)**

Les deux sièges avant ont une fonction de mémorisation qui fonctionne de deux façons.

#### **Option de fonction de mémorisation 1 – Mémorisation de position de glissière vers l'arrière et vers l'avant du siège**

Après avoir utilisé la fonction d'entrée EZ, l'angle du dossier de siège et l'ajusteur de glissière d'avant en arrière peuvent être verrouillés dans leur position de réglage la plus récente. Ceci est accompli si le siège est déplacé entièrement vers l'arrière à sa dernière position d'avant en arrière sur les glissières avant que le dossier de siège soit redressé.

#### **Option de fonction de mémorisation 2 – Mémoire de dossier de siège seulement**

Après avoir utilisé la fonction d'entrée EZ, le dossier de siège peut être redressé en premier lieu avant de revenir à la dernière position d'avant en arrière (mémoire) sur les glissières. Ceci a pour effet de mémoriser uniquement le réglage du dossier de siège – La glissière est alors verrouillée à la position de mémorisation à l'avant de son dernier réglage d'avant en arrière. Pour ensuite réinitialiser la fonction de mémorisation de glissière d'avant en arrière (pour rétablir l'option de fonction de mémorisation 1), le siège doit être retourné entièrement vers l'arrière à sa dernière position de glissière d'avant en arrière mémorisée conformément à la description dans Option de fonction de mémorisation 1.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### Sièges chauffants – Selon l'équipement

Sur certains modèles, les sièges du conducteur et du passager avant peuvent être équipés de dispositifs de chauffage dans les coussins et les dossiers de siège. Les commutateurs des sièges avant chauffants sont situés sur la partie centrale du tableau de bord.



Appuyez sur le commutateur une fois pour activer les sièges chauffants. Appuyez une deuxième fois sur le commutateur pour éteindre les éléments

de chauffage.

**NOTA :** *La chaleur devrait se faire sentir dans les deux à cinq minutes suivant votre sélection.*

#### MISE EN GARDE!

- **Les personnes qui ne perçoivent pas la douleur cutanée en raison de l'âge, de maladie chronique, de diabète, de traumatisme à la moelle épinière, de consommation de médicament ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre affection physique doivent être particulièrement prudentes lorsqu'elles activent le chauffage du siège. Les éléments chauffants peuvent causer des brûlures même à basse température, particulièrement pendant les utilisations prolongées.**

- **Ne placez sur le siège ou le dossier aucun objet pouvant couper la chaleur (p. ex., couverture, coussin). Vous risquez de faire surchauffer les éléments du siège. S'asseoir dans un siège surchauffé peut causer de sérieuses brûlures à cause de la température élevée de la surface du siège.**

#### Appuie-tête

Les appuie-têtes sont conçus pour réduire le risque de blessures en limitant le mouvement de la tête dans le cas d'une collision arrière. Les appuie-tête doivent être réglés de sorte que le sommet de l'appuie-tête est situé au-dessus du sommet de votre oreille.

**MISE EN GARDE!**

**Les appuie-tête pour tous les occupants doivent être correctement réglés avant de prendre la route. Les appuie-tête ne doivent jamais être réglés lorsque le véhicule est en mouvement. La conduite d'un véhicule avec les appuie-tête retirés ou incorrectement réglés risque d'entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.**

**Appuie-tête arrière**

Tirez l'appuie-tête vers le haut pour le relever. Pour abaisser l'appuie-tête, appuyez sur le bouton-poussoir, situé à la base de l'appuie-tête, puis abaissez l'appuie-tête en poussant. Consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule » pour obtenir des renseignements sur l'acheminement des courroies d'attache.

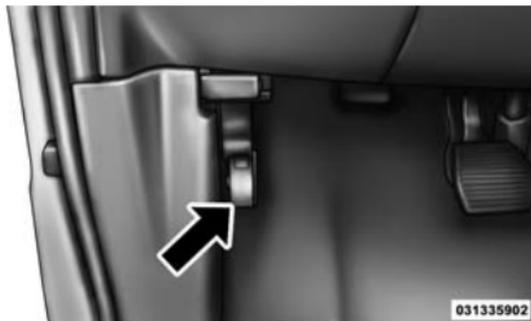
**Bouton-poussoir**

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### POUR OUVRIR ET FERMER LE CAPOT

Pour ouvrir le capot, deux loquets doivent être actionnés.

1. Tirez la partie inférieure du levier d'ouverture du capot ROUGE, situé sur le pied d'avant gauche, à l'arrière.



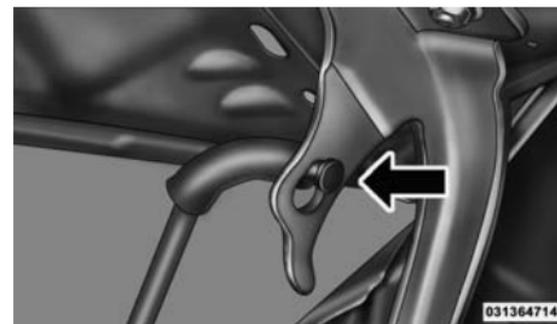
Levier d'ouverture du capot

2. Faites pivoter le loquet de sûreté sous le rebord avant du capot, près du centre, puis soulevez le capot.



Emplacement du loquet de sécurité du capot

Levez la béquille de capot fixée sur le côté droit (côté gauche si vous êtes devant le capot) du compartiment moteur. Placez la béquille de capot dans l'orifice de la charnière du capot pour bloquer le capot en position ouverte.



Béquille du capot

Dans les climats chauds, la béquille peut être chaude. Tenez la béquille par la mousse à l'extrémité de la béquille.

### MISE EN GARDE!

**Assurez-vous que le capot est bien verrouillé avant de conduire votre véhicule. S'il n'est pas solidement verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant la conduite et obstruer complètement votre vision. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.**

### AVERTISSEMENT!

**Évitez de claquer le capot pour ne pas l'endommager lorsque vous le fermez. Abaissez le capot jusqu'à environ 20 cm (8 po) au-dessus du**

**loquet, puis laissez-le tomber. Cela devrait assurer l'enclenchement des deux loquets. Assurez-vous que ces derniers sont bien enclenchés et que le capot est bien fermé avant de prendre le volant.**

## FEUX, PHARES ET LAMPES

### Levier multifonction

Le levier multifonction, situé du côté gauche du volant, commande le fonctionnement des phares, de l'inverseur route-croisement, des appels de phares et des clignotants.

**NOTA :** *Les feux extérieurs ne peuvent s'allumer que lorsque le commutateur d'allumage est à la position MAR (accessoires-marche).*

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### Phares



Tournez l'extrémité du levier multifonction vers le haut jusqu'au premier cran pour allumer les phares.



031410253

### Fonctionnement des phares

**NOTA :** *Les feux de jour sont automatiquement désactivés quand les phares sont allumés.*

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### Feux de route

 Lorsque les feux de croisement sont activés, poussez le levier multifonction vers le tableau de bord pour allumer les feux de route. Tirez le levier multifonction vers le volant pour éteindre les feux de route.

### Appel de phares

Vous pouvez attirer l'attention d'un autre automobiliste à l'aide de vos phares en tirant légèrement le levier multifonction vers le volant. Les feux de route s'allument alors et restent allumés tant que vous ne relâchez pas le levier.

### Feux de position

 Pour allumer les feux de position, retirez la clé ou tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé), puis allumez les phares.

### Feux de jour – Selon l'équipement

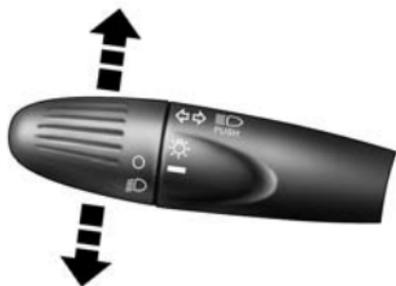
Pour activer les feux de jours, tournez l'extrémité du levier multifonction jusqu'au symbole **O**.

**NOTA :** *Les feux de croisement, les feux de gabarit et les feux d'arrêt ne sont pas automatiquement activés avec les feux de jour.*

Si la loi le permet dans le pays dans lequel le véhicule a été acheté, les feux de jour peuvent être activés et désactivés à l'aide des menus d'affichage. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le paragraphe « Centre d'information électronique (EVIC) » de la section « Instruments du tableau de bord ».

### Clignotants

Poussez le levier multifonction vers le haut pour activer les clignotants de droite, ou vers le bas pour activer les clignotants de gauche. Le témoin correspondant dans le groupe d'instruments clignote pour indiquer le fonctionnement du clignotant.



031410254

### Fonctionnement des clignotants

**NOTA :** Les témoins s'éteignent automatiquement lorsque le virage est terminé et que le volant a repris sa position normale droite.

### Changement de voie

Appuyez une fois sur le levier vers le haut ou vers le bas, sans dépasser le cran de verrouillage, et le clignotant (droit ou gauche) clignotera trois fois pour ensuite s'éteindre automatiquement.

### Dispositif d'éclairage Follow Me Home – Extinction temporisée des phares

Lorsque cette fonction est sélectionnée, le conducteur peut choisir la durée de temps qu'il souhaite garder les phares allumés après la coupure du contact.

### Activation

Retirez la clé ou tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé), puis tirez le levier multifonction vers le volant dans un délai de deux minutes. Chaque fois que vous tirez sur le levier, l'activation des phares sera prolongée de 30 secondes. L'activation des phares peut être prolongée pour une période maximale de 210 secondes.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### Désactivation

Tirez sur le levier multifonction vers le volant et maintenez-le dans cette position pendant plus de deux secondes.

### Éclairage intérieur

Les commutateurs de l'éclairage intérieur se trouvent sur la console au pavillon. L'éclairage intérieur peut être réglé à trois positions différentes (position arrêt/gauche, position centrale, position marche/droite).

En utilisant le commutateur à gauche de la console au pavillon, appuyez sur ce commutateur vers la droite, de sa position centrale pour maintenir l'éclairage continuellement allumé. Appuyez sur le commutateur vers la gauche à partir de la position centrale pour éteindre l'éclairage.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Laissez le commutateur à sa position centrale et l'éclairage s'allume ou s'éteint à l'ouverture ou à la fermeture des portes. Le commutateur situé du côté droit de la console au pavillon commande la fonction de carte ou de lecture des lampes. Appuyez sur le commutateur vers la droite pour allumer la lampe de droite et appuyez sur le commutateur vers la gauche pour allumer la lampe de gauche.

### AVERTISSEMENT!

**Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le commutateur est dans la position centrale ou que les lampes sont éteintes pour éviter que la batterie se décharge.**

### Activation de l'éclairage intérieur (position centrale)

Quatre modes de fonctionnement différents peuvent être activés dans cette position :

- Lorsqu'une portière est ouverte, une minuterie de trois minutes est activée.
- Lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage (dans un délai de deux minutes après la coupure du contact), une minuterie de 10 secondes est activée.
- Lorsque les portières sont déverrouillées avec la télécommande, une minuterie de 10 secondes est activée.
- Lorsque les portières sont verrouillées à l'aide de la télécommande les phares s'éteignent.

### Activation de l'éclairage intérieur (position de marche/droite)

- Lorsque toutes les portes sont fermées, une minuterie de 15 minutes est activée.

**NOTA :** *La minuterie est désactivée lorsque la clé de contact est placée à la position ON/RUN (marche).*

### Phares antibrouillard avant – Selon l'équipement

Le commutateur des phares antibrouillard est situé dans le bloc de commandes central du tableau de bord, juste sous la radio.



**Commutateur des phares antibrouillard**

Appuyez sur le commutateur une fois pour allumer les phares antibrouillard avant. Appuyez sur le commutateur une deuxième fois pour éteindre les phares antibrouillard avant.

## ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE DU PARE-BRISE

Le levier d'essuie-glaces et de lave-glace se trouve du côté droit de la colonne de direction.

**NOTA :** *Les essuie-glaces et le lave-glace du pare-brise ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position MAR (accessoires-marche).*

### Fonctionnement des essuie-glaces de pare-brise

Cinq différents modes de fonctionnement sont disponibles pour les essuie-glaces de pare-brise. Le levier d'essuie-glaces de pare-brise peut être levé ou abaissé afin d'accéder à ces modes.



031570041

### Fonctionnement des essuie-glaces

#### Essuie-glace en position hors fonction

Il s'agit de la position normale du levier d'essuie-glaces.

#### Fonctionnement intermittent des essuie-glaces

Poussez le levier vers le bas jusqu'au premier cran. Les essuie-glaces fonctionnent en mode de balayage intermittent.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

**NOTA :** *La fonction de mode de balayage intermittent n'est dotée que d'un cran mais le délai de balayage varie selon la vitesse du véhicule. À mesure que la vitesse du véhicule augmente, l'intervalle de balayage diminue.*

### Vitesse basse

Poussez le levier vers le bas jusqu'au deuxième cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse basse.

### Vitesse élevée

Poussez le levier vers le bas jusqu'au troisième cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée.

### Vitesse élevée manuelle et essuyage antibuine

Poussez le levier vers le haut à partir de la position hors fonction. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée afin d'éliminer la buée ou les projections d'un véhicule que vous venez de croiser. Cette opération se poursuit jusqu'à ce que le levier soit relâché. Lorsque le levier est relâché, les essuie-glaces reviennent à la position hors fonction et s'arrêtent automatiquement.

### Fonctionnement du lave-glace de pare-brise

Tirez le levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le volant pour activer le lave-glace. Les essuie-glace s'activeront automatiquement pendant trois cycles après que le levier a été relâché.

### AVERTISSEMENT!

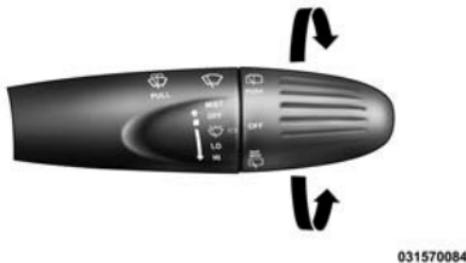
- **Mettez les essuie-glaces hors fonction dans un lave-auto automatique. Les essuie-glaces pourraient subir des dommages si la commande des essuie-glaces était laissée à toute position autre que la position d'arrêt.**
- **Par temps froid, mettez le commutateur des essuie-glaces hors fonction et laissez les essuie-glaces revenir en position de fin de course avant de couper le moteur. Si vous laissez le commutateur des essuie-glaces en fonction et que les balais gèlent sur le pare-brise, vous pourriez endommager le moteur des essuie-glaces en redémarrant votre véhicule.**

- **Retirez toujours les amas de neige qui peuvent empêcher les balais d'essuie-glace de revenir à leur position de fin de course. Le moteur d'essuie-glaces pourrait être endommagé si vous mettez les essuie-glaces hors fonction et que les balais ne peuvent pas revenir à leur position de fin de course.**

### Essuie-glace de lunette

Tournez l'extrémité du levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le haut jusqu'au premier cran au-delà des réglages intermittents pour un fonctionnement en mode de balayage intermittent. Lorsque les essuie-glaces de pare-brise sont activés, tournez l'extrémité du levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le haut. L'essuie-glace arrière fonctionne dans le

même mode que les essuie-glaces de pare-brise, mais à la moitié de la fréquence. Lorsque la transmission est déplacée en position R (marche arrière), l'essuie-glace arrière fonctionne automatiquement à vitesse basse et retourne au fonctionnement normal lorsque la transmission est déplacée hors de la position R (marche arrière).



Fonctionnement de l'essuie-glace de lunette arrière

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

**NOTA :** Les essuie-glaces et le lave-glace du pare-brise ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position MAR (accessoires-marche).

### Fonctionnement du lave-glace arrière

Poussez le levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le tableau de bord pour activer le lave-glace arrière. Poussez le levier et maintenez-le dans cette position pendant plus d'une demi-seconde pour activer automatiquement les essuie-glaces afin qu'ils effectuent trois balayages après que le levier soit relâché.

### COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE – SELON L'ÉQUIPEMENT

Cette fonction permet d'incliner la colonne de direction vers le haut ou le bas. Le

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

levier d'inclinaison se trouve sur le côté gauche de la colonne de direction, au-dessous des commandes de clignotant.



Levier d'inclinaison

Appuyez sur le levier vers le bas pour déverrouiller la colonne de direction. En tenant fermement le volant d'une main, déplacez la colonne de direction vers le

haut ou vers le bas, à votre choix. Poussez le levier vers le haut pour verrouiller fermement la colonne en position.

### MISE EN GARDE!

**Ne réglez pas la position de la colonne de direction en conduisant. Le conducteur pourrait perdre la maîtrise du véhicule s'il tentait de régler la colonne de direction pendant la conduite ou s'il conduisait en laissant le réglage d'inclinaison déverrouillé. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.**

## RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE

Lorsqu'il est activé, le régulateur de vitesse électronique prend en charge l'accélérateur à partir de 40 km/h (25 mi/h).

Les boutons du régulateur de vitesse électronique se trouvent à la droite du volant.



Boutons du régulateur de vitesse électronique

**NOTA :** Pour assurer son bon fonctionnement, le régulateur de vitesse électronique est conçu pour se désactiver si vous actionnez plusieurs de ses fonctions en même temps. En pareil cas, vous pouvez réactiver le régulateur de vitesse électronique en appuyant sur le bouton ON/OFF (en fonction-hors fonction) du régulateur, puis en réglant de nouveau la vitesse voulue.

### Activation

Enfoncez le bouton ON/OFF (EN FONCTION-HORS FONCTION). Le témoin du régulateur de vitesse s'allume au groupe d'instruments. Enfoncez de nouveau le bouton ON/OFF (EN FONCTION-HORS FONCTION) pour mettre le régulateur de vitesse hors fonction. Le témoin du

régulateur de vitesse s'éteint. Désactivez le dispositif lorsque vous ne l'utilisez pas.

### MISE EN GARDE!

**Il est dangereux de laisser fonctionner le système de contrôle électronique de vitesse lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous pourriez actionner le dispositif ou accélérer involontairement. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Laissez toujours le système hors fonction lorsque vous ne l'utilisez pas.**

### Pour programmer une vitesse souhaitée

Mettez le contrôle électronique de vitesse en fonction. Lorsque le véhicule a atteint la vitesse voulue, appuyez sur le bouton

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

SET - (RÉGLAGE -), puis relâchez-le. Relâchez également l'accélérateur et le véhicule roulera à la vitesse programmée.

**NOTA :** Avant d'appuyer sur le bouton SET - (RÉGLAGE -), le véhicule doit rouler à une vitesse constante et sur un terrain plat.

### Désactivation

Vous pouvez désactiver le régulateur de vitesse électronique sans effacer la vitesse mise en mémoire en donnant un léger coup sur la pédale de frein, en appuyant sur le bouton CANC (annulation), ou en exerçant une pression normale sur les freins pendant que le véhicule ralentit. La vitesse programmée en mémoire s'efface toutefois si vous appuyez sur le bouton ON/OFF (en fonction-hors fonction) ou si vous coupez le contact.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

### **Pour revenir à la vitesse programmée**

Pour revenir à la vitesse précédemment programmée, appuyez sur le bouton RES (+) (reprise +) et relâchez-le. Cette fonction peut être utilisée à n'importe quelle vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h).

### **Changement de la vitesse programmée**

Lorsque le contrôle électronique de vitesse est programmé, vous pouvez augmenter la vitesse en appuyant sur le bouton RES + (REPRISE +). Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera d'augmenter jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée est établie.

Appuyez sur le bouton RES + (REPRISE +) une fois pour augmenter la vitesse programmée de 1,0 km/h (1 mi/h).

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse augmente de 1,0 km/h (1 mi/h).

Pour diminuer la vitesse lorsque le contrôle électronique de vitesse est programmé, appuyez sur le bouton SET - (RÉGLAGE -). Si vous maintenez continuellement le bouton enfoncé en position SET (-) (RÉGLAGE -), la vitesse programmée continuera de diminuer jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Relâchez le bouton lorsque la vitesse voulue est atteinte, puis la nouvelle vitesse programmée est établie.

Appuyez sur le bouton SET - (RÉGLAGE -) une fois pour diminuer la vitesse programmée de 1,0 km/h (1 mi/h). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse diminue de 1,0 km/h (1 mi/h).

**NOTA :** *Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse diminue ou augmente de 1 mi/h ou de 1 km/h, selon la sélection en unités anglo-saxonnes ou métriques dans le menu des paramètres d'affichage de l'EVIC, ou le menu des paramètres RADIO (selon la configuration du véhicule).*

### **Accélération pour dépassement**

Appuyez sur l'accélérateur comme vous le feriez normalement. Le véhicule revient à la vitesse programmée dès que vous relâchez la pédale.

### **Utilisation du régulateur de vitesse électronique sur les pentes**

La transmission automatique peut rétrograder dans les pentes afin de maintenir la vitesse programmée du véhicule.

**NOTA :** *Le régulateur de vitesse maintient la vitesse dans les pentes ascendantes et descendantes. Il est normal que le véhicule subisse de légères variations de vitesse sur une pente d'inclinaison modérée.*

Lorsque la pente est abrupte, les variations de vitesse peuvent être plus importantes de sorte qu'il est conseillé de désactiver le régulateur de vitesse électronique.

#### **MISE EN GARDE!**

**L'utilisation du contrôle électronique de vitesse peut s'avérer dangereuse si le maintien d'une vitesse constante est impossible. Vous pourriez rouler trop vite, perdre la maîtrise de votre véhicule et avoir un accident. N'utilisez pas le contrôle**

**électronique de vitesse si la circulation est dense ou sur une route sinueuse, verglacée, enneigée ou glissante.**

## **SYSTÈME D'AIDE AU REcul – SELON L'ÉQUIPEMENT**

Le système d'aide au recul présente une indication sonore de la distance entre le bouclier arrière ou le pare-chocs et l'obstacle détecté lorsque le véhicule recule, par exemple pendant une manœuvre de stationnement. Consultez le paragraphe « Précautions sur l'utilisation du système d'aide au recul » pour connaître les limites de ce système et obtenir des recommandations.

## **CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE**

Le système d'aide au recul est activé automatiquement lorsque la transmission est placée en position de MARCHE ARRIÈRE. À mesure que la distance d'un obstacle derrière le véhicule diminue, l'alarme sonore devient plus fréquente.

### **Capteurs du système d'aide au recul**

Les quatre capteurs du système d'aide au recul, situés dans le bouclier du pare-chocs arrière, surveillent la zone derrière le véhicule dans le champ angulaire des capteurs. Les capteurs peuvent détecter des obstacles à l'horizontale se trouvant à une distance de 30 cm à 140 cm (12 po à 55 po) environ du centre du bouclier arrière ou du pare-chocs et jusqu'à 60 cm (24 po) des coins du bouclier arrière ou du pare-chocs, en fonction de l'emplacement, du type et de l'orientation de l'obstacle.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Si plusieurs obstacles sont détectés, le système d'aide au recul indique l'obstacle le plus proche.

La hauteur minimale d'un obstacle détectable correspond à la hauteur maximale d'un obstacle qui dégagerait le dessous du véhicule pendant la manœuvre de stationnement.

### Alarmes sonores du système d'aide au recul

Si un obstacle se trouve derrière le véhicule lorsque la MARCHE ARRIÈRE est engagée, une alarme sonore est activée.

Les tonalités émises par le haut-parleur avertissent le conducteur que le véhicule s'approche d'un obstacle. Les pauses en-

tre les tonalités sont directement proportionnelles à la distance de l'obstacle. Les pulsations émises en succession rapide indiquent la présence d'un obstacle très proche. Une tonalité continue indique que l'obstacle se trouve à une distance de moins de 30 cm (12 po).

### Signaux sonores et visuels émis par le système d'aide au recul

SIGNAL	SIGNIFICATION	INDICATION
<b>Distance de l'obstacle</b>	Un obstacle est présent dans le champ de vision du capteur	<b>Signal sonore</b> (haut-parleur de tableau de bord) <ul style="list-style-type: none"><li>• Les pulsations sonores sont émises à un rythme qui augmente à mesure que la distance diminue.</li><li>• Une tonalité continue est émise à une distance de 30 cm (12 po).</li><li>• Le niveau du volume est réglable.</li></ul>

SIGNAL	SIGNIFICATION	INDICATION
		(Consultez le paragraphe « Fonctions de menu » pour obtenir de plus amples renseignements.)
<b>Panne</b>	Pannes des capteurs ou du système	<b>Signal visuel</b> (tableau de bord) <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône apparaît sur l'affichage.</li> <li>• Le message apparaît sur l'affichage multifonction (si cette fonction est disponible).</li> </ul>

Lorsque les signaux sonores sont émis, le système audio n'est pas mis en sourdine.

Le signal sonore est coupé immédiatement si la distance augmente. Le cycle de tonalités reste constant si la distance mesurée par les capteurs internes est constante. Si cette condition survient pour les capteurs externes, le signal est coupé après trois secondes (en arrêtant les aver-

tissements pendant les manœuvres parallèles aux murs).

#### **Indications de panne**

Une anomalie des capteurs ou du système d'aide au recul est indiquée par l'icône d'avertissement du tableau de bord, pendant l'engagement de la MARCHE ARRIÈRE.

L'icône d'avertissement s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonction (selon l'équipement). Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Description du groupe d'instruments » dans la section « Instruments du tableau de bord ».



## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Les capteurs et le câblage sont continuellement testés lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE). Les pannes sont immédiatement indiquées si elles se produisent lorsque le système est activé.

Malgré que le système puisse déterminer la présence d'une panne d'un capteur particulier, l'affichage du groupe d'instruments indiquera que le système d'aide au recul n'est pas disponible, sans aucune référence au capteur défectueux. Même si un seul capteur est défectueux, le système entier doit être désactivé. Le système est automatiquement mis hors fonction.

### **Nettoyage du système d'aide au recul**

Nettoyez les capteurs du système d'aide au recul avec de l'eau, un produit de nettoyage pour automobile et un chiffon

doux. Ne vous servez pas de chiffons rugueux ou abrasifs. Dans les postes de lavage, nettoyez rapidement les capteurs en maintenant les buses de nettoyage à jet de vapeur ou à haute pression à une distance d'au moins 10 cm (4 po) des capteurs. Il faut prendre soin de ne pas égratigner ou perforer les capteurs. Sinon, ils risqueraient de ne plus fonctionner.

### **Précautions sur l'utilisation du système d'aide au recul**

#### **NOTA :**

- *Assurez-vous que la surface extérieure et le dessous du pare-chocs arrière sont libres de neige, de glace, de boue de saleté ou de toute autre obstruction qui pourrait empêcher le système de sonar de recul en marche arrière de fonctionner correctement.*

- *Les marteaux perforateurs, les gros camions et les vibrations peuvent nuire au rendement du système d'aide au recul.*
- *Nettoyez régulièrement les capteurs du système d'aide au recul en veillant à ne pas les égratigner ni les endommager. Les capteurs ne doivent pas être couverts de glace, de neige, de boue, de saletés ou de débris. Autrement, le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Le système d'aide au recul pourrait ne pas détecter un obstacle derrière le bouclier ou le pare-chocs, ou il pourrait donner une fausse indication de présence d'un obstacle derrière le bouclier ou le pare-chocs.*

- Les objets comme les porte-vélos etc., ne doivent pas être placés à moins de 30 cm (12 po) du bouclier arrière ou du pare-chocs lorsque vous conduisez le véhicule. Autrement, le système pourrait interpréter la proximité d'un objet comme une défaillance du capteur et provoquer l'affichage d'une panne au groupe d'instruments.

**AVERTISSEMENT!**

- Le système d'aide au recul constitue une simple aide au stationnement et il n'est pas en mesure de détecter tous les obstacles, notamment les petits obstacles. Les bordures de stationnement peuvent être détectées temporairement ou pas du tout. Les obstacles au-dessus ou au-dessous des capteurs ne sont pas détectés s'ils sont trop près.
- Conduisez lentement lorsque vous utilisez le système d'aide au recul pour être en mesure de freiner à temps lorsqu'un obstacle est détecté. Il est recommandé aux conducteurs de regarder par-dessus l'épaule lorsqu'ils utilisent le système d'aide au recul.

**MISE EN GARDE!**

- Vous devez toujours être vigilant en marche arrière, même lorsque vous utilisez le système d'aide au recul ParkSense<sup>MD</sup>. Portez toujours attention à ce qui se trouve derrière votre véhicule, regardez derrière vous et assurez-vous de l'absence de piétons, d'animaux, d'autres véhicules ou d'obstacles et vérifiez les angles morts. Vous êtes responsable de la sécurité et vous devez toujours porter attention à votre environnement. Autrement, il pourrait en résulter des blessures graves ou la mort.

- Avant d'utiliser le système d'aide au recul ParkSense<sup>MD</sup>, il est fortement recommandé de retirer du véhicule le support d'attelage de rotule et la boule d'attelage lorsque le véhicule ne sert pas au remorquage. Autrement, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages aux véhicules ou aux obstacles, car la boule d'attelage est beaucoup plus près de l'obstacle que le bouclier arrière lorsque le haut-parleur émet une tonalité continue. De plus, les capteurs peuvent détecter le support d'attelage de rotule et la boule d'attelage, en fonction de leur taille et de leur forme, donnant une fausse indication de présence d'un obstacle derrière le véhicule.

## TOIT OUVRANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE – SELON L'ÉQUIPEMENT

Le commutateur du toit ouvrant à commande électrique se trouve sur la console au pavillon.



Commutateur de toit ouvrant à commande électrique

## MISE EN GARDE!

- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Ne laissez jamais la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Les passagers du véhicule, et particulièrement les enfants laissés sans surveillance, peuvent se faire piéger par le toit ouvrant électrique en jouant avec son commutateur. Ils risquent de subir des blessures graves ou la mort.

- **Lors d'une collision, un toit ouvrant qui est ouvert augmente les risques de projection hors du véhicule. Vous risquez de subir des blessures graves ou la mort. Bouclez toujours correctement votre ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les passagers du véhicule en font autant.**
- **Ne laissez jamais de jeunes enfants actionner le toit ouvrant. Ne permettez à aucun occupant de sortir les doigts ou toute autre partie du corps par l'ouverture du toit ouvrant, ni de laisser dépasser un objet. Des blessures pourraient s'ensuivre.**

### Pour l'ouvrir

Appuyez sur le commutateur de toit ouvrant à commande électrique vers l'arrière et maintenez-le enfoncé pour que le toit ouvrant s'arrête en position d'aération. Appuyez brièvement sur le commutateur une deuxième fois en le retenant pendant environ une seconde puis relâchez-le pour que le toit s'ouvre complètement avant de s'arrêter automatiquement. Cette opération s'appelle l'ouverture rapide. Pendant l'ouverture rapide, le déplacement du toit ouvrant s'arrêtera si l'on appuie sur le commutateur.

### Pour le fermer

Lorsque le toit ouvrant est en position d'ouverture complète, tirez sur le commutateur du toit ouvrant électrique et retenez-le approximativement pendant une seconde pour que le toit retourne à la position d'aération. Tirez sur le commutateur une deuxième fois pendant une seconde pour fermer complètement le toit ouvrant.

### Fonction de détection des obstacles

Cette fonction détecte un obstacle pendant la fermeture rapide du toit ouvrant. Si un obstacle est détecté dans la course du toit ouvrant, le toit se rétracte automatiquement. Enlevez l'obstacle le cas échéant. Appuyez ensuite sur le commutateur vers l'avant et relâchez-le pour passer en mode de fermeture rapide.

### Tremblement dû au vent

Le tremblement dû au vent est semblable à la pression ressentie dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Le tremblement peut être perceptible lorsque les glaces sont abaissées ou lorsque le toit ouvrant (selon l'équipement) est en position ouverte ou partiellement ouverte. Cette sensation est normale et peut être atténuée. Si le tremblement se produit lorsque les glaces arrière sont abaissées, abaissez les glaces avant et arrière pour atténuer le tremblement. Si le tremblement se produit lorsque le toit ouvrant est ouvert, réglez l'ouverture de celui-ci pour atténuer le tremblement ou ouvrez une fenêtre.

### Fonctionnement en cas d'urgence

En cas de défaillance électrique, le toit ouvrant peut fonctionner à l'aide de la clé hexagonale située dans la boîte à gants. Il y a un bouchon situé à l'arrière de l'ouverture du toit ouvrant au centre du véhicule. Sous le bouchon se trouve une ouverture hexagonale dans le moteur du toit ouvrant. Insérez-y la clé hexagonale et tournez pour déplacer le toit ouvrant dans la direction voulue.

### Pare-soleil – Selon l'équipement

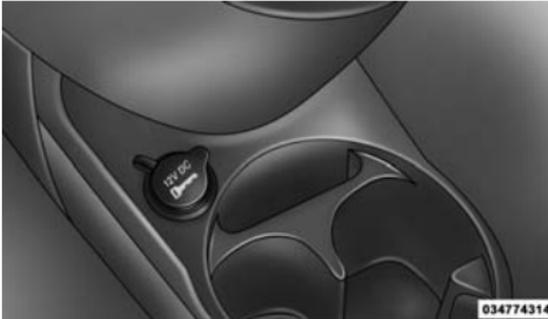
Les véhicules équipés d'un toit ouvrant à commande électrique ou d'un toit en verre fixe sont munis d'un pare-soleil qui s'ouvre et qui se ferme. Pour ouvrir le pare-soleil, appuyez sur la languette et déplacez le pare-soleil en position d'ouverture complète.



Pare-soleil à commande manuelle

### PRISES DE COURANT

Une prise de courant standard de 12 volts (13 ampères) se trouve sur la console au plancher, pour plus de commodité. Cette prise de courant permet d'alimenter des téléphones mobiles, des appareils électroniques et d'autres appareils à faible consommation.



Prise de courant

La prise de courant est alimentée lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position ON/RUN (marche) ou START (démarrage). Branchez le connecteur de l'allume cigare ou l'accessoire dans la prise pour assurer un bon fonctionnement. Pour préserver l'élément chauffant, ne maintenez jamais l'allume-cigare enfoncé en position de chauffage.

**AVERTISSEMENT!**

- Ne dépassez pas la puissance maximale de 160 W (13 A) à 12 V. Si la valeur nominale de 160 W (13 A) de la puissance est dépassée, le fusible protégeant le système devra être remplacé.
- Les prises de courant sont prévues pour recevoir des fiches d'accessoires uniquement. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, sans quoi vous endommagerez la prise et grillerez le fusible. Toute utilisation inadéquate de la prise de courant peut causer des dommages non couverts par la nouvelle garantie limitée de votre véhicule.



Emplacement du fusible de la prise de courant sous le capot

Fusible de 15 A bleu, F15 – Allume-cigare de la console avant

### MISE EN GARDE!

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- ne branchez dans la prise de 12 volts que des appareils conçus pour être utilisés avec ce type de prise de courant;
- n'y touchez pas avec les mains mouillées;
- fermez le capuchon quand la prise est inutilisée et quand le véhicule roule;
- une utilisation inappropriée de cette prise peut provoquer un choc électrique et une panne.

### AVERTISSEMENT!

- Beaucoup d'accessoires consomment l'énergie de la batterie du véhicule, même s'ils ne sont que branchés (c'est le cas des téléphones cellulaires, entre autres). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps, la batterie peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.
- Les accessoires qui consomment plus d'énergie (comme les glacières, les aspirateurs, les lampes, etc.) réduiront la durée de la batterie d'autant plus. Ne les utilisez que de temps à autre et soyez vigilant.

- Après avoir utilisé des accessoires à forte consommation de courant ou lorsque le véhicule n'a pas été démarré depuis une longue période (alors que des accessoires y étaient toujours branchés), vous devez rouler suffisamment longtemps pour permettre à l'alternateur de recharger la batterie.

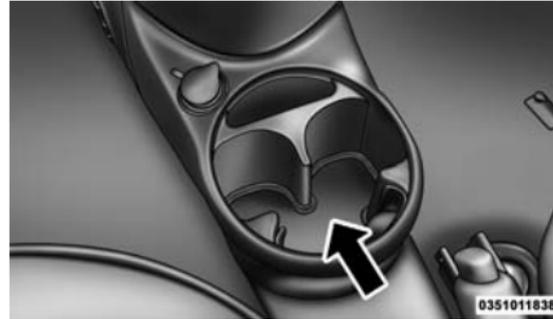
## ALLUME-CIGARE – SELON L'ÉQUIPEMENT

### MISE EN GARDE!

Lorsque l'allume-cigare est utilisé, l'élément chauffant devient très chaud. Pour éviter des blessures graves, soyez vigilant lorsque vous utilisez l'allume-cigare. Vérifiez toujours que l'allume-cigare est éteint après l'avoir utilisé.

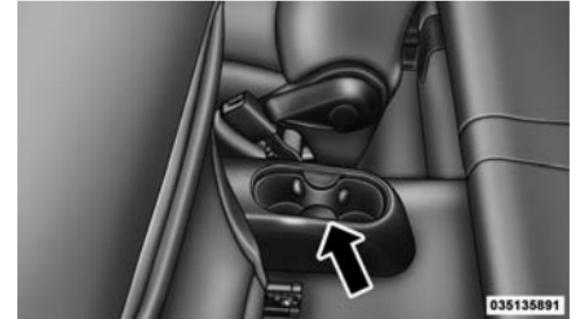
## PORTE-GOBELETS

Les porte-gobelets du conducteur et du passager avant se trouvent sur la console au plancher entre les sièges avant.



Porte-gobelets avant

Les porte-gobelets des passagers arrière se trouvent au plancher entre les sièges du conducteur et du passager avant.



Porte-gobelets arrière

## RANGEMENT

### Compartiment de rangement de la boîte à gants

La boîte à gants est située sur le côté droit du tableau de bord. Tirez vers l'extérieur sur le loquet du volet pour ouvrir la boîte à gants. Poussez le volet de la boîte à gants vers le haut pour la fermer.

## CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

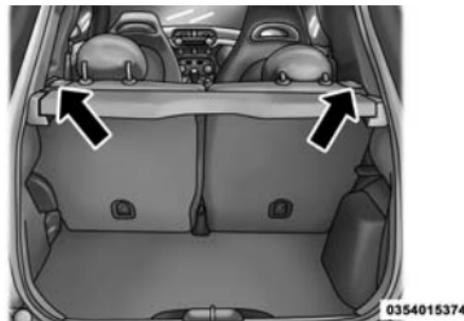


Compartiment de rangement de la boîte à gants

## CARACTÉRISTIQUES DE L'ESPACE DE CHARGEMENT

Les dossiers arrière sont munis d'une fonction de rabattement pour permettre d'augmenter la capacité de l'aire de chargement.

Enfoncez le bouton de déverrouillage, situé sur la partie supérieure extérieure du dossier, et déplacez le dossier en position rabattue pour offrir un espace de chargement du plancher arrière plat. Lorsque vous remettez le dossier en position verticale, poussez-le vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit correctement verrouillé.



Boutons de déverrouillage de siège arrière



Sièges arrière rabattus

## CARACTÉRISTIQUES DE LA LUNETTE

### Dégivreur de lunette arrière



Le bouton de dégivreur de lunette se trouve au centre du tableau de bord, sous la radio. Appuyez sur ce bouton pour allumer le dégivreur de lunette arrière. Un témoin situé dans le groupe d'instruments s'allume lorsque le dégivreur de lunette est en fonction. Le dégivreur de lunette s'arrête automatiquement après environ 20 minutes. Pour arrêter manuellement le dégivreur, appuyez sur le bouton une deuxième fois.

**NOTA :** Afin d'éviter de décharger la batterie, utilisez le dégivreur de lunette uniquement quand le moteur tourne.

#### AVERTISSEMENT!

**Le non-respect de ces avertissements pourrait causer des dommages aux éléments chauffants.**

- **Nettoyez soigneusement l'intérieur de la lunette. N'utilisez pas un nettoie-vitre abrasif pour nettoyer la surface intérieure de la lunette. Utilisez un chiffon doux et une solution de lavage douce, en essuyant en parallèle avec les éléments chauffants. Vous pouvez décoller les étiquettes à l'aide d'un peu d'eau tiède.**

- **N'utilisez pas un grattoir, un instrument coupant ou un nettoie-vitre abrasif pour nettoyer la surface intérieure de la lunette.**
- **Maintenez tous les objets à une distance sûre de la lunette.**



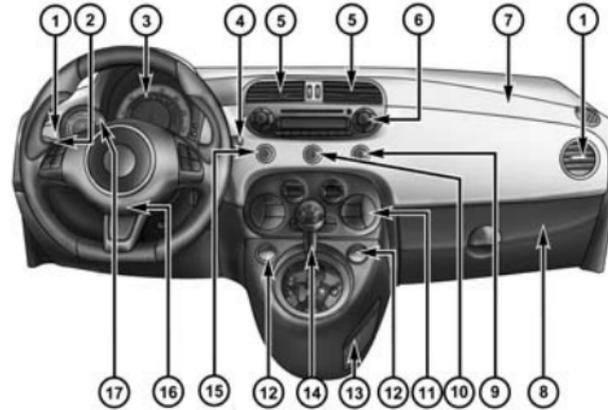
## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

- CARACTÉRISTIQUES DU TABLEAU DE BORD . . . . . 125
- INDICATEUR DE SURALIMENTATION. . . . . 126
- GROUPE D'INSTRUMENTS . . . . . 127
- DESCRIPTION DU GROUPE D'INSTRUMENTS . . . . . 128
- CENTRE D'INFORMATION ÉLECTRONIQUE (EVIC) . . 140
  - Boutons de commande de l'EVIC . . . . . 140
  - Menu de configuration du centre d'information électronique (EVIC). . . . . 141
  - Indicateur automatique de vidange d'huile . . . . . 142
  - Ordinateur de bord. . . . . 143
  - Touche TRIP (totaliseur partiel) . . . . . 143
  - Fonctions de l'ordinateur de bord. . . . . 144
  - Valeurs affichées . . . . . 144
  - Réglages personnalisés (fonctions programmables par l'utilisateur) . . . . . 145
- RADIO AVEC CODE DE VENTE (RAB) . . . . . 154
  - Introduction . . . . . 154
  - Suggestions . . . . . 155
  - Spécifications techniques . . . . . 157
  - Guide rapide . . . . . 158
  - Généralités . . . . . 162
  - Fonctions et réglages . . . . . 163
  - Radio . . . . . 169
  - Radio satellite SiriusXM – Selon l'équipement. . . . 171
  - Lecteur de CD . . . . . 173
  - Lecteur de CD MP3. . . . . 175
  - Dépannage . . . . . 178
- COMMANDE DU LECTEUR iPod<sup>MD</sup>, USB OU MULTIMÉDIA – SELON L'ÉQUIPEMENT . . . . . 178
- COMMANDES AUDIO AU VOLANT . . . . . 179
  - Fonctionnement de la radio . . . . . 180
  - Fonctionnement du lecteur CD. . . . . 180
  - Directives d'utilisation – Téléphone mains libres (selon l'équipement) . . . . . 180

## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

- **ENTRETIEN DES CD/DVD** . . . . . 180
- **FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET DES  
TÉLÉPHONES MOBILES** . . . . . 181
- **COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION** . . . . 181
  - **Système de chauffage et de climatisation à  
commande manuelle** . . . . . 181
- **Tableau de conseils utiles** . . . . . 184
- **Commande de réglage automatique de la  
température – Selon l'équipement** . . . . . 185
- **Tableau de conseils utiles** . . . . . 191

## CARACTÉRISTIQUES DU TABLEAU DE BORD



040164828

- 1 – Aérateur latéral
- 2 – Levier multifonction – Commande d'éclairage
- 3 – Groupe d'instruments et témoins
- 4 – Essuie-glace, lave-glace, ordinateur de bord
- 5 – Aérateurs centraux
- 6 – Compartiment de rangement et radio

- 7 – Sac gonflable du passager
- 8 – Compartiment à gants
- 9 – Bouton du dégivreur de lunette
- 10 – Bouton des feux de détresse
- 11 – Commandes de chauffage-climatisation
- 12 – Commande électrique des glaces

- 13 – Compartiment de rangement
- 14 – Levier de vitesses
- 15 – Bouton de mode sport
- 16 – Klaxon et sac gonflable du conducteur
- 17 – Indicateur de suralimentation

### INDICATEUR DE SURALIMENTATION

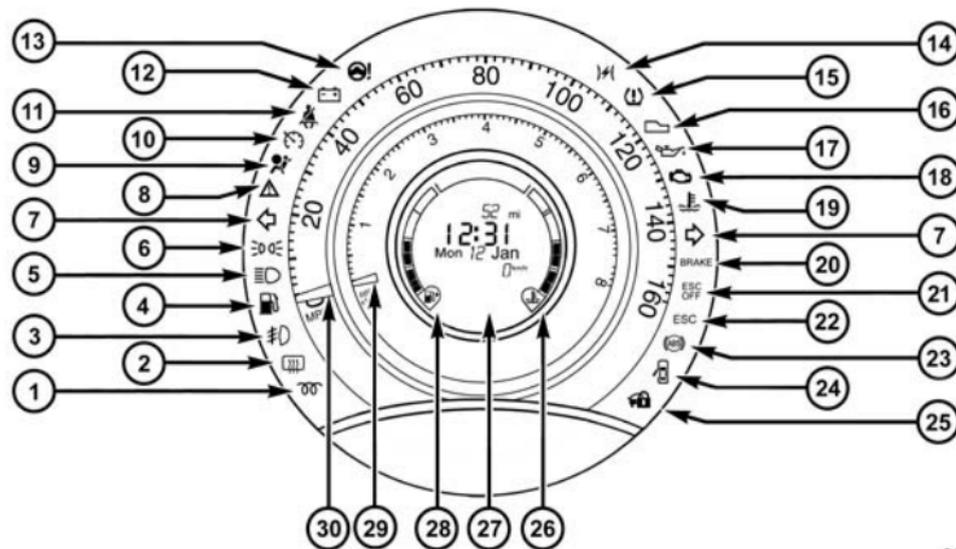
Votre véhicule est équipé d'un indicateur de suralimentation et d'un témoin de changement de vitesse intégrés situés à gauche du groupe d'instruments. L'indicateur de suralimentation indique la pression du collecteur d'admission relativement à la pression barométrique. Le système de gestion du moteur de votre véhicule règle intelligemment la pression de la tubulure d'admission selon les conditions de fonctionnement environnementales (ambiantes) et du moteur.



**Indicateur de suralimentation**

- 1 – Indicateur de suralimentation
- 2 – Témoin de changement de vitesse

## GROUPE D'INSTRUMENTS



0403001540

## DESCRIPTION DU GROUPE D'INSTRUMENTS

### 1. Témoin de préchauffage – Selon l'équipement



Le témoin de préchauffage clignote pendant la mesure du capteur de viscosité de l'huile moteur par temps froid. Pendant cette mesure (jusqu'à 10 secondes), le démarreur est désactivé. Si la viscosité de l'huile mesurée est appropriée, le témoin s'éteint et le moteur est autorisé à démarrer. Si la viscosité de l'huile mesurée est trop élevée, le lancement du moteur est désactivé et le témoin clignote de façon continue jusqu'à ce que la température de l'huile augmente, de préférence par un chauffe-bloc électrique à alimentation extérieure (disponible auprès de votre concessionnaire autorisé).

Le message « Plug In Engine Heater » (Brancher un chauffe-moteur) s'affiche dans le groupe d'instruments lorsque la température ambiante est sous  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) au moment où le moteur s'arrête, en tant que rappel pour éviter les délais de lancement possibles au prochain démarrage à froid.

### 2. Bouton du dégivreur de lunette



Appuyez brièvement sur ce bouton pour mettre en fonction le dégivreur de lunette. Ce témoin s'allume lorsque le dégivreur de lunette est en fonction. Le dégivreur de lunette s'éteint automatiquement 20 minutes après avoir été activé.

## AVERTISSEMENT!

**Le non-respect de ces avertissements pourrait causer des dommages aux éléments chauffants.**

- **Nettoyez soigneusement l'intérieur de la lunette. N'utilisez pas un nettoie-vitre abrasif pour nettoyer la surface intérieure de la lunette. Utilisez un chiffon doux et une solution de lavage douce, en essuyant en parallèle avec les éléments chauffants. Vous pouvez décoller les étiquettes à l'aide d'un peu d'eau tiède.**
- **N'utilisez pas un grattoir, un instrument coupant ou un nettoie-vitre abrasif pour nettoyer la surface intérieure de la lunette.**
- **Maintenez tous les objets à une distance sûre de la lunette.**

### 3. *Témoin des phares antibrouillard avant – selon l'équipement*



Cet indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

### 4. *Témoin de bas niveau de carburant*



Lorsque le niveau de carburant atteint environ 3,8 L (1,0 gallon US), ce témoin s'allume et reste allumé jusqu'au prochain ravitaillement.

### 5. *Témoin des feux de route*



Ce témoin indique que les phares sont en mode feux de route. Il suffit de tirer la manette des clignotants vers le volant pour passer de la position feux de route à la position feux de croisement.

### 6. *Témoin d'activation des feux de position ou des phares et témoin du dispositif d'éclairage Follow Me Home (Extinction temporisée des phares) – Selon l'équipement*



Ce témoin s'allume lorsque les feux de stationnement ou les phares sont allumés. Si la fonction d'extinction temporisée des phares (dispositif d'éclairage Follow Me Home) est activée, ce témoin s'allume et le centre d'information électronique affiche la durée pendant laquelle la fonction reste activée. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Dispositif d'éclairage Follow Me Home – Extinction temporisée des phares » dans la section « Caractéristiques de votre véhicule ».

### 7. *Témoins des clignotants*



Lorsque la manette des clignotants est actionnée, les flèches clignotent en même temps que les clignotants extérieurs.

### 8. *Témoin d'avertissement générique*



Le témoin générique s'allume si une des conditions suivantes survient : vidange d'huile requise, panne du capteur de pression d'huile moteur, panne de l'éclairage extérieur, intervention de coupure de carburant, coupure de carburant non disponible, panne du capteur de stationnement.

### 9. Témoin de sac gonflable



Ce témoin s'allume pendant quatre secondes lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche) pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin n'est pas allumé pendant le démarrage, s'il demeure allumé ou s'il s'allume pendant la conduite, confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire vérifier le système. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule ».

### 10. Témoin du régulateur de vitesse – selon l'équipement



Ce témoin indique que le régulateur de vitesse est activé.

### 11. Témoin de rappel des ceintures de sécurité



Lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche), ce témoin s'allume si la ceinture de sécurité du conducteur est déboutée, et un carillon retentit. Pendant la conduite, si la ceinture de sécurité du conducteur demeure déboutée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe

« Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule ».

### 12. Témoin du circuit de charge



Ce témoin indique l'état de la tension du circuit électrique. Il devrait s'allumer lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche) et rester brièvement allumé pour effectuer une vérification du fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin reste allumé ou s'allume lors de la conduite, éteignez certains accessoires électriques non essentiels ou augmentez le régime du moteur (s'il tourne au ralenti). Si le témoin du circuit de charge reste allumé, cela indique une panne du circuit de charge. FAITES RÉPARER LE CIRCUIT SANS TARDER. Consultez un concessionnaire autorisé.

Si le démarrage à l'aide d'une batterie d'appoint est nécessaire, consultez le paragraphe « Directives de démarrage d'appoint » dans la section « En cas d'urgence ».

### 13. *Témoin du système de direction assistée*



Ce témoin est utilisé pour gérer l'avertissement du circuit électrique du système de direction assistée. Consultez le paragraphe « Direction assistée » dans la section « Démarrage et conduite » pour obtenir de plus amples renseignements.

### 14. *Témoin de la commande électronique de l'accélérateur*



Ce témoin indique une anomalie de la commande électronique de l'accélérateur. Si une anomalie est détectée, le témoin s'allume pendant que le moteur est en marche. Tournez la clé de contact avec le véhicule complètement immobilisé et le levier de vitesses à la position POINT MORT. Le témoin devrait s'éteindre. Si le témoin demeure allumé lorsque le moteur tourne, vous pouvez normalement conduire le véhicule, mais confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé. Si le témoin clignote lorsque le moteur tourne, vous devez faire vérifier votre véhicule dès que possible. Vous pourriez remarquer une baisse de performance, un régime du moteur inégal ou plus élevé qu'à l'habi-

tude, ou le moteur qui décroche. Il est possible que vous soyez contraint de faire remorquer votre véhicule. Le témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche) et demeure brièvement allumé pour effectuer une vérification du fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé.

### 15. *Un témoin du système de surveillance de la pression des pneus*



Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié mensuellement lorsqu'il est froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur

du véhicule, telle qu'indiquée sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est muni de pneus de dimensions autres que celles qui sont indiquées sur la plaque d'information du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de fonction de sécurité supplémentaire, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de la pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est insuffisante. Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression de gonflage s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier la pression des pneus dès que possible et les gonfler à la pression appropriée.

Lorsque la pression d'un pneu est insuffisante, la conduite du véhicule peut provoquer la surchauffe du pneu et entraîner une crevaison. De plus, le gonflage insuffisant des pneus augmente l'économie de carburant, accélère l'usure des pneus et peut nuire à la conduite ainsi qu'à la capacité de freinage du véhicule.

Il est à noter que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus, et que le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression de gonflage adéquate, même si le sous-gonflage n'est pas suffisant pour allumer le témoin de basse pression du système de surveillance de la pression de gonflage.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus, qui s'al-

lume lorsque le système est défectueux. Le système de surveillance de la pression des pneus est combiné au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, il fait cli-gnoter le témoin environ une minute, puis l'allume en continu. Cette séquence se répète à chaque démarrage tant que le problème subsiste. Lorsque le témoin est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler normalement une basse pression des pneus. Les anomalies du système de surveillance de la pression des pneus peuvent se produire pour diverses raisons, notamment l'installation de pneus ou de roues de rechange ou de modèles différents non compatibles. Vérifiez toujours le témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus après le remplacement d'un ou de plusieurs pneus ou roues

de votre véhicule pour vous assurer qu'ils permettent au système de surveillance de la pression des pneus de fonctionner normalement.

### AVERTISSEMENT!

**Le système de surveillance de la pression des pneus a été optimisé pour les pneus et les roues d'origine. Les paramètres d'avertissement et de pression du système de surveillance de la pression des pneus ont été établis pour la dimension des pneus installés sur votre véhicule. Vous pourriez dégrader le fonctionnement du dispositif ou endommager les capteurs lorsque vous utilisez du matériel de dimension, de style ou de type différents. Des roues provenant du marché secondaire peuvent endommager les capteurs. N'utilisez**

**pas de produit de scellement des pneus en aérosol ni de talon d'équilibrage si le véhicule est doté du système de surveillance de la pression des pneus, au risque d'endommager les capteurs.**

#### 16. *Témoin d'anomalie de la boîte de vitesses automatique*

Ce témoin s'allume lorsque la transmission automatique est défectueuse.



#### 17. *Témoin de pression d'huile*

Ce témoin indique que la pression d'huile moteur est basse. Il doit s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si le témoin s'allume pendant la conduite, immobilisez le véhi-



cule et coupez le moteur dès que possible. Un avertissement sonore retentit lorsque le témoin s'allume.

N'utilisez pas le véhicule jusqu'à ce que la cause de l'anomalie soit supprimée. Le témoin ne vous indique pas la quantité d'huile présente dans le moteur. Vous devez vérifier le niveau d'huile moteur en soulevant le capot.

#### 18. *Témoin d'anomalie*

Le témoin d'anomalie fait partie d'un système de diagnostic de bord, désigné OBDII, qui contrôle les systèmes de commande du moteur et de la transmission automatique. Le témoin s'allume lorsque la clé est à la position ON/RUN (marche) avant le démarrage du moteur. Si le témoin ne s'allume pas lorsque vous tournez la clé de la position OFF/LOCK



## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

(arrêt et antivol-verrouillé) à la position ON/RUN (marche), faites vérifier le véhicule sans tarder.

Certaines situations, telles qu'un bouchon du réservoir de carburant desserré ou absent, ou une mauvaise qualité de carburant, peuvent provoquer l'activation du témoin d'anomalie après le démarrage du moteur. Le véhicule doit être inspecté si le témoin reste allumé pendant plusieurs cycles de conduite normaux. Dans la plupart des cas, le véhicule peut rouler normalement et un remorquage n'est pas nécessaire.

### AVERTISSEMENT!

**Si vous roulez longtemps alors que le témoin d'anomalie est allumé, vous risquez d'endommager le système de commande du moteur. Ceci**

**pourrait également compromettre l'économie de carburant et la mania-bilité du véhicule. Si le témoin d'anomalie clignote, cela indique que le catalyseur est sur le point de subir des dommages importants et qu'une perte de puissance substantielle est imminente. Une réparation immédiate est nécessaire.**

### MISE EN GARDE!

**Un catalyseur défectueux, tel que décrit précédemment, peut atteindre des températures encore plus élevées que dans des conditions de fonctionnement normales. Cette situation pourrait provoquer un incendie si vous conduisez lentement ou stationnez au-dessus de substances comme des plantes séchées, du bois**

**ou du carton, etc. Ceci pourrait causer des blessures graves ou la mort au conducteur et aux passagers.**

### 19. Témoin d'avertissement de la température du moteur



Ce témoin indique une surchauffe du moteur. Le témoin de la température du liquide de refroidissement du moteur s'allume et un carillon retentit une fois lorsqu'un seuil donné est atteint.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, rangez le véhicule en toute sécurité en bordure de la route et arrêtez-le. Si le climatiseur fonctionne, mettez-le hors fonction. Placez également la transmission à la position N (POINT MORT) et laissez le moteur tourner au ralenti. Si la température ne revient pas à la normale,

coupez immédiatement le moteur et faites inspecter votre véhicule. Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique « En cas de surchauffe du moteur » de la section « En cas d'urgence ».

### 20. Témoin du système de freinage

**BRAKE** Ce témoin contrôle diverses fonctions de freinage, y compris le niveau de liquide pour freins et le serrage du frein de stationnement. L'allumage du témoin du système de freinage peut indiquer que le frein de stationnement est serré, que le niveau de liquide pour freins est bas, ou que le réservoir de liquide du circuit de freinage est défectueux.

Le témoin reste allumé jusqu'à ce que vous corrigiez la cause du problème.

Si le témoin indique une anomalie du circuit de freinage, celui-ci doit être réparé immédiatement.

#### MISE EN GARDE!

**Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque le témoin du système de freinage est allumé. Vous pourriez avoir une collision. Faites inspecter le véhicule immédiatement.**

Les véhicules munis d'un système de freinage antiblocage (ABS) sont également munis d'un système électronique de répartition du freinage. En cas d'anomalie du système électronique de répartition du freinage, le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin du système de freinage antiblocage (ABS). Vous devez faire réparer immédiatement le système de freinage antiblocage (ABS).

Le fonctionnement du témoin du système de freinage peut être vérifié en tournant le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt et antivol-verrouillé) à la position ON/RUN (marche). Le témoin devrait s'allumer pendant environ deux secondes. Il devrait s'éteindre ensuite, à moins que le frein de stationnement ne soit serré ou qu'une anomalie des freins ne soit détectée. Si le témoin ne s'allume pas, faites-le vérifier par un concessionnaire autorisé.

Ce témoin s'allume également lorsque vous serrez le frein de stationnement et que le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (marche).

**NOTA :** *Ce témoin indique seulement que le frein de stationnement est serré. Il n'indique toutefois pas à quel degré.*

### 21. *Témoin de désactivation du système électronique d'antidérapage (ESC OFF)*

**ESC  
OFF**

Ce témoin indique que le système électronique d'antidérapage (ESC) a été mis hors fonction par le conducteur.

### 22. *Témoin d'activation ou d'anomalie du système électronique d'antidérapage (ESC)*

**ESC**

Le témoin d'activation ou d'anomalie du système électronique d'antidérapage, situé dans le groupe d'instruments, s'allume pendant quatre secondes lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche). Si le témoin d'activation ou d'anomalie du système électronique d'antidérapage (ESC) s'allume en

continu lorsque le moteur est en marche, une anomalie a été détectée dans le système électronique d'antidérapage. Si ce témoin reste allumé, consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible pour faire diagnostiquer et corriger le problème.

#### NOTA :

- Le témoin de désactivation du système électronique d'antidérapage (ESC) et le témoin d'activation ou d'anomalie du système électronique d'antidérapage s'allument brièvement chaque fois que le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche).
- Chaque fois que le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (marche), le système électronique d'antidérapage est activé même s'il a été antérieurement désactivé.

### 23. *Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)*



Ce témoin contrôle le fonctionnement du système de freinage antiblocage (ABS). Il s'allume lorsque le commutateur d'allumage est à la position

ON/RUN (marche) et peut demeurer allumé pendant quatre secondes.

Si le témoin du système de freinage antiblocage (ABS) s'allume ou reste allumé pendant la conduite, cela indique que le dispositif antiblocage du système de freinage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé. Toutefois, si le témoin du système de freinage ne s'allume pas, le système de freinage conventionnel continue de fonctionner normalement.

Si le témoin du système de freinage antiblocage (ABS) est allumé, le système de freinage doit être réparé dès que possible pour que vous puissiez de nouveau bénéficier des avantages offerts par les freins antiblocage. Si le témoin ABS ne s'allume pas lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON/RUN (marche), faites-le vérifier par un concessionnaire autorisé.

#### **24. Portière ouverte**



Ce témoin s'allume pour indiquer qu'une ou plusieurs portières sont ouvertes ou que le coffre est ouvert.

#### **25. Témoin de sécurité du véhicule**



Si, pendant le démarrage, le code de clé n'est pas correctement reconnu, le témoin de sécurité du véhicule s'allume sur le tableau de bord. Dans ce cas, tournez la clé de contact à la position OFF (arrêt), puis à la position ON/RUN (marche); si la clé est toujours bloquée, essayez à nouveau avec les autres clés livrées avec le véhicule. Si vous ne parvenez toujours pas à démarrer le moteur, communiquez avec votre concessionnaire Fiat.

Si le témoin d'avertissement clignote pendant que le moteur tourne, cela signifie que la voiture n'est pas protégée par le dispositif inhibiteur du moteur. Adressez-vous à votre concessionnaire Fiat pour faire programmer toutes les clés.

#### **26. Indicateur de température**

L'échelle numérique de température indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Une lecture qui se maintient dans la plage normale indique que le circuit de refroidissement du moteur fonctionne de façon satisfaisante.

L'aiguille risque d'indiquer une température plus élevée par temps chaud, si vous conduisez en montée, ou si vous tractez une remorque. Il ne faut pas laisser l'indicateur dépasser les limites supérieures de la température normale de fonctionnement.

**AVERTISSEMENT!**

La conduite avec le circuit de refroidissement du moteur à haute température peut endommager votre véhicule. Si l'aiguille de l'indicateur de température affiche « 260 », rangez le véhicule en bordure de la route et immobilisez-le. Laissez tourner le moteur au ralenti et coupez le climatiseur jusqu'à ce que l'indicateur de température revienne dans la plage normale. Si l'aiguille demeure sur le repère « 260 » et que le carillon retentit sans arrêt, coupez immédiatement le moteur et communiquez avec un concessionnaire autorisé.

**MISE EN GARDE!**

Un circuit de refroidissement du moteur chaud est dangereux. Vous et vos passagers pourriez être gravement brûlés par la vapeur ou le liquide de refroidissement bouillant qui s'en échappent. Si votre véhicule surchauffe, communiquez avec un concessionnaire autorisé. Si vous décidez de regarder vous-même sous le capot, consultez la section « Entretien de votre véhicule » et observez les mises en garde indiquées dans le paragraphe « Bouchon à pression du circuit de refroidissement ».

**27. Zone d'affichage du compteur kilométrique, du totalisateur partiel et du centre d'information électronique (EVIC)**

Cet affichage indique la distance totale que le véhicule a parcourue.

Des règlements fédéraux exigent qu'au moment du transfert de propriété du véhicule, le vendeur certifie à l'acheteur le kilométrage exact parcouru. Si votre totalisateur doit être réparé ou entretenu, le technicien en réparations devrait conserver la même valeur de compteur kilométrique qu'avant la réparation ou l'entretien. S'il est impossible de le faire, alors le compteur kilométrique doit être remis à zéro, et un autocollant doit être placé dans le jambage de portière déclarant la valeur du kilométrage avant la réparation ou l'entretien. C'est une bonne idée de créer un dossier contenant la valeur du compteur

kilométrique avant le réparation/service, pour que vous puissiez être sûr qu'il est correctement réinitialisé, ou que l'autocolant de jambage de portière est précis si le totalisateur doit être réinitialisé à zéro.

**NOTA :** *Si le véhicule est équipé du centre d'information électronique au groupe d'instruments, tous les avertissements y compris « door » (portière), « gate » (hayon) et « Change Engine Oil » (Vidanger l'huile moteur) n'apparaissent qu'à l'affichage du centre d'information électronique. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Centre d'information électronique ».*

Consultez le paragraphe « Centre d'information électronique » pour obtenir de plus amples renseignements.

### **28. Indicateur de niveau de carburant/Rappel de trappe de carburant**

Le rappel de trappe de carburant indique que la trappe du réservoir de carburant se trouve du côté droit du véhicule. Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (marche), l'échelle numérique indique le niveau de carburant restant dans le réservoir.

**NOTA :** *La mise à jour de l'indicateur de carburant et du niveau ne s'effectuera pas avec précision si vous faites le plein lorsque le moteur est en marche.*

### **29. Compte-tours**

La zone blanche de l'échelle indique le régime moteur maximal admissible en tours par minute (TR/MIN x 1 000) dans chaque plage de rapports. Juste avant d'atteindre la zone rouge, relâchez l'accélérateur pour prévenir des dommages au moteur.

### **30. Compteur de vitesse**

Le compteur de vitesse donne la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) et en milles à l'heure (mi/h).

### CENTRE D'INFORMATION ÉLECTRONIQUE (EVIC)

Le centre d'information électronique (EVIC) comprend un affichage interactif situé dans le groupe d'instruments.



#### Affichage du centre d'information électronique (EVIC)

L'EVIC comporte les données et les fonctions suivantes :

- System Status (État du système)

- Affichages des messages d'avertissement avec renseignements sur le véhicule
- Réglages personnalisés (fonctions programmables par l'utilisateur)
- Affichage de la température extérieure
- Fonctions de l'ordinateur de bord

#### Boutons de commande de l'EVIC

Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour accéder au menu, pour passer à l'écran suivant ou pour confirmer l'option de menu voulue. Maintenez le bouton **MENU** enfoncé (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal.

Appuyez sur le bouton UP  pour faire défiler vers le haut le menu affiché et les options connexes ou pour augmenter la valeur affichée.

Appuyez sur le bouton DOWN  pour faire défiler vers le bas le menu affiché et les options connexes ou pour diminuer la valeur affichée.

**NOTA :** Les boutons UP  et DOWN  activent différentes fonctions selon les situations suivantes :

- Pour faire défiler les options de menu vers le haut ou vers le bas.
- Pour augmenter ou diminuer les valeurs pendant les réglages.

**NOTA :** Lorsque vous ouvrez une des portières avant, l'affichage de l'EVIC affiche pendant quelques secondes l'horloge et le kilométrage ou le millage parcouru (selon les versions et les marchés où cette fonction est disponible).

### Menu de configuration du centre d'information électronique (EVIC)

Le menu comprend une série de fonctions organisées dans une séquence. Appuyez sur les touches UP  (HAUT) et DOWN  (BAS) afin d'accéder aux différentes options et aux différents réglages (configuration).

Le menu de configuration peut être activé en appuyant sur le bouton **MENU**. Une simple pression sur les touches UP  (haut) et DOWN  (bas) fait défiler les options de menu de configuration. Le menu comprend les fonctions suivantes :

- Signal sonore de vitesse
- Données de trajet B
- Réglage de l'heure
- Réglage de la date
- Affichage de la radio

- Affichage de la vitesse
- Fermeture automatique
- Unités
- Langue
- Volume du signal sonore
- Volume de touche
- Démarrage en pente
- Pression des pneus
- Passage ascendant des vitesses GSI
- Feux de jour (D.R.L.)
- Sortie du menu

#### **1. Sélection d'une option de menu principal sans sous-menu :**

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour sélectionner l'option de menu principal à définir.

Appuyez sur la touche UP  (haut) et DOWN  (bas) (enfoncement par étape) pour sélectionner le nouveau réglage.

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour mémoriser le nouveau réglage et pour retourner à l'option de menu principal sélectionnée précédemment.

#### **1. Sélection d'une option de menu principal avec sous-menu :**

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour afficher la première option de sous-menu.

Appuyez sur la touche UP  (haut) et DOWN  (bas) (enfoncement par étape) pour faire défiler toutes les options de sous-menu.

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour sélectionner l'option de sous-menu affichée et pour ouvrir le menu de configuration pertinent.

Appuyez sur la touche UP  (haut) et DOWN  (bas) (enfoncement par étape) pour sélectionner le nouveau réglage pour cette option de sous-menu.

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour mémoriser le nouveau réglage et pour retourner à l'option de sous-menu sélectionnée précédemment.

Maintenez la touche **MENU** enfoncée pour retourner au menu principal (enfoncement bref) ou l'écran principal (enfoncement long).

### Indicateur automatique de vidange d'huile

#### Vidange de l'huile moteur

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile moteur. Le message « Change Engine Oil » (vidanger l'huile moteur) clignote à l'affichage de l'EVIC pendant environ 10 secondes après le retentissement d'un seul carillon pour indiquer la prochaine vidange d'huile prévue au calendrier d'entretien. Les calculs de l'indicateur automatique de vidange d'huile moteur sont fondés sur le cycle de service, ce qui signifie que la durée exacte de l'intervalle de vidange d'huile moteur peut varier selon le style de conduite adopté.

À moins que l'indicateur ne soit remis à zéro, le message reste affiché chaque fois que vous tournez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (marche). Pour faire disparaître temporairement le message, appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. Pour réinitialiser l'indicateur automatique de vidange d'huile (une fois que la vidange prévue a été effectuée), procédez comme suit :

1. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (marche). (Ne faites pas démarrer le moteur.)
2. Enfoncez complètement et lentement la pédale d'accélérateur trois fois en moins de 10 secondes.
3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt et antivol-verrouillé).

**NOTA :** *Si le message de vidange d'huile s'affiche de nouveau au démarrage, la remise à zéro de l'indicateur automatique de vidange d'huile a échoué. S'il le faut, recommencez cette procédure.*

### Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord est situé dans le groupe d'instruments. Il offre un affichage interactif pour le conducteur (en affichant des renseignements tels que l'information sur le trajet, l'autonomie, la consommation de carburant, la vitesse moyenne et le temps écoulé).

### Touche TRIP (totaliseur partiel)

La touche **TRIP** (totaliseur partiel) se trouve sur la manette de la colonne de direction droite et peut être utilisée pour

afficher et pour réinitialiser les valeurs décrites précédemment.

- Appuyez brièvement sur le bouton pour afficher les différentes valeurs.
- Appuyez longuement sur la touche pour réinitialiser et ensuite entamer un nouveau trajet.

### Nouveau trajet

Pour remettre à zéro :

- maintenez la touche **TRIP** (TOTALISEUR PARTIEL) enfoncée pour réinitialiser le système manuellement;
- lorsque la « distance du trajet » atteint 99 999,9 milles ou kilomètres ou lorsque le « temps de déplacement » atteint 999,59 (999 heures et 59 minutes), le système est automatiquement réinitialisé;

- le débranchement ou le rebranchement de la batterie réinitialise le système.

**NOTA :** *Si l'opération de réinitialisation se produit aux écrans concernant le totaliseur partiel A ou le totaliseur partiel B, seulement les données associées aux fonctions du totaliseur partiel A ou du totaliseur partiel B seront réinitialisées.*

### Procédure de début de trajet

Lorsque le contact est établi, maintenez la touche **TRIP** (totaliseur partiel) enfoncée pendant plus d'une seconde pour réinitialiser la fonction.

### Quitter la fonction de totaliseur partiel

Pour quitter la fonction de totaliseur partiel, attendez que toutes les valeurs aient été affichées ou maintenez enfoncée la touche **MENU** pendant plus d'une seconde.

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans mémoriser les réglages.

### Fonctions de l'ordinateur de bord

Les deux fonctions de l'ordinateur de bord sont réinitialisables (réinitialisation – Début d'un nouveau trajet).

La fonction « Totaliseur partiel A » peut être utilisée pour afficher les calculs des options suivantes :

- Autonomie
- Distance du trajet A
- Consommation moyenne pour le trajet A
- Consommation instantanée
- Vitesse moyenne pour le trajet A

- Temps de déplacement A (temps de conduite)

La fonction « Totaliseur partiel B » peut être utilisée pour afficher les calculs des options suivantes :

- Distance du trajet B
- Consommation moyenne pour le trajet B
- Vitesse moyenne pour le trajet B
- Temps de déplacement B (temps de conduite)

**NOTA :** Les fonctions « Totaliseur partiel B » peuvent être exclues (consultez le paragraphe « Données de totaliseur partiel B »). Les options « Autonomie » et « Consommation instantanée » ne peuvent pas être réinitialisées.

### Valeurs affichées

#### Autonomie

Cet affichage indique la distance pouvant être parcourue avec le carburant qui reste dans le réservoir, en supposant que les conditions de conduite ne changent pas. Le message « ---- » apparaît à l'affichage dans les cas suivants :

- La distance est inférieure à 50 km (30 mi).
- Le véhicule est stationné durant une période prolongée pendant que le moteur est en marche.

**NOTA :** Plusieurs facteurs ont une incidence sur l'autonomie : le style de conduite, le type de route (autoroute, routes résidentielles, routes de montagne, etc.), les conditions d'utilisation du véhicule (charge, pression des pneus, etc.). La planification du trajet doit tenir compte des notes ci-dessus.

**Distance parcourue**

Cette valeur indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

**Consommation moyenne**

Cette valeur indique la consommation moyenne approximative depuis la dernière remise à zéro.

**Consommation instantanée**

Cet affichage indique la consommation de carburant. La valeur est constamment mise à jour. Le message « ---- » s'affiche à l'écran si le véhicule est stationné pendant que le moteur est en marche.

**Vitesse moyenne**

Cette valeur indique la vitesse moyenne du véhicule en tant que fonction du temps global écoulé depuis la dernière remise à zéro.

**Temps écoulé**

Cette valeur indique le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro.

**Réglages personnalisés (fonctions programmables par l'utilisateur)****Rhéostat**

L'affichage de l'EVIC est muni d'un capteur d'éclairage qui permet de détecter les conditions de lumière dans l'environnement et de régler la luminosité des instruments en conséquence.

**NOTA :** *La luminosité du tableau de bord peut changer durant la conduite à la suite d'un événement qui provoque le passage des conditions de « jour » aux conditions de « nuit » (ou inversement) dans l'habitacle (par exemple dans un tunnel, sur des routes ombragées, sous les ponts, etc.).*

Pour régler la luminosité, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour régler le niveau de luminosité.

2. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans mémoriser les réglages.

**Signal sonore de vitesse**

Avec cette fonction, il est possible de régler la limite de vitesse de voiture (mi/h ou km/h) pour alerter immédiatement le conducteur lorsqu'il dépasse la limite définie.

## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

Pour régler la limite de vitesse, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. Le message « Speed Beep » (Signal sonore de la vitesse) s'affiche à l'affichage.

2. Appuyez sur la touche UP  (HAUT) ou DOWN  (BAS) pour sélectionner l'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de la limite de vitesse.

3. Lorsque la fonction est activée, appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour afficher la vitesse d'activation réglée actuelle. Appuyez sur les touches UP  (HAUT) ou DOWN  (BAS) pour sélectionner la limite de vitesse. Appuyez sur **MENU** pour confirmer la sélection.

**NOTA :** *Le réglage peut être augmenté ou diminué par incréments de 5 mi/h ou km/h chaque fois que la touche UP/DOWN (HAUT/BAS) est enfoncée pour les réglages de vitesse supérieurs à 32 km/h (20 mi/h). Pour augmenter ou diminuer rapidement la vitesse définie, appuyez et maintenez enfoncée la touche UP/DOWN (HAUT/BAS). Enregistrez le réglage en appuyant brièvement sur la touche lorsque vous atteignez le réglage voulu.*

- Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

Pour annuler le réglage, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « On » (Activé) clignote à l'affichage.

2. Appuyez sur le bouton DOWN . La mention « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Données de totaliseur partiel B (totaliseur partiel B activé)

Au moyen de cette option, vous pouvez activer « On » (Activé) ou désactiver « Off » (Désactivé) l'affichage du totaliseur partiel B (trajet partiel).

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Ordinateur de bord ».

Pour l'activation ou la désactivation, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).
2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour sélectionner le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Réglage de l'heure (horloge)

Cette fonction peut être utilisée pour régler l'horloge au moyen de deux options de sous-menu : « Heure » et « Mode ».

Pour cela, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. Les deux options de sous-menu « Heure » et « Mode » s'affichent à l'écran.
2. Appuyez sur la touche UP (haut)  ou DOWN (bas)  pour parcourir les deux éléments de sous-menu.

3. Sélectionnez l'option voulue, puis appuyez sur la touche **MENU ESC**.

4. Lorsque vous accédez à l'option de sous-menu « Time » (Heure), appuyez brièvement sur la touche **MENU ESC** et la mention « hours » (heures) clignotera à l'écran.

5. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

6. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**; la mention « minutes » (minutes) clignotera à l'affichage.

7. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

### NOTA :

- Le réglage augmente ou diminue d'une unité chaque fois que vous appuyez sur la touche UP  ou DOWN . Maintenez la touche enfoncée pour augmenter ou diminuer rapidement le réglage. Enregistrez le réglage en appuyant brièvement sur la touche lorsque vous atteignez le réglage voulu.
- Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à la fonction de sous-menu « Time » (Heure).
- Lorsque vous accédez au sous-menu « Mode », appuyez brièvement sur la touche **MENU**. Le format de l'affichage défini précédemment clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche UP (haut)  ou DOWN (bas)  pour sélectionner le mode 24 heures ou 12 heures.

Lorsque vous avez sélectionné les réglages voulus, appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran des sous-menus Heure et Mode, ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Réglage de la date

Cette fonction peut être utilisée pour régler la date (jour, mois, année).

Pour modifier la date, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**; la mention « year » (année) clignotera à l'affichage.
2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**; la mention « month » (mois) clignotera à l'affichage.

4. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

5. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**; la mention « day » (jour) clignotera à l'affichage.

6. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

**NOTA :** *Le réglage augmente ou diminue d'une unité chaque fois que vous appuyez sur la touche UP  ou DOWN . Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  et maintenez-la enfoncée pour augmenter ou diminuer le*

*réglage rapidement. Enregistrez le réglage en appuyant brièvement sur la touche lorsque vous atteignez le réglage voulu.*

- Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### **Affichage de la radio (répétition de l'information relative au système audio)**

Lorsque cette fonction est activée, l'écran de l'EVIC affiche l'information relative au système audio.

- Radio : fréquence de la station de radio syntonisée, activation de la syntonisation automatique ou mémorisation automatique.

- CD audio, CD MP3 : numéro de piste.

Pour activer « On » (Activé) ou pour désactiver « Off » (Désactivé) l'affichage de l'information relative au système audio, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**, la mention « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

Si la radio est munie du système BLUE&ME<sup>MC</sup>, consultez le guide d'utilisateur BLUE&ME<sup>MC</sup> approprié pour obtenir de plus amples renseignements.

### **Affichage de la vitesse**

Lorsque cette fonction est activée le groupe d'instruments affiche la vitesse du véhicule (mi/h ou km/h).

Pour activer « ON » (activé) ou pour désactiver « OFF » (désactivé) la fonction d'affichage de la vitesse, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. « MPH », « km/h », puis « Off » clignotent à l'affichage (selon le réglage précédent).

## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour sélectionner la désactivation de l'affichage de OFF (désactivé) ou de la vitesse (MPH ou KM/H).

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal.

### Fermeture automatique

Lorsque cette fonction est active, les portières se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 24 km/h (15 mi/h).

Pour modifier le réglage, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**, la mention « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Unités (réglage des unités)

Cette fonction peut être utilisée pour régler l'unité de mesure dans trois sous-menus : « Distances », « Température » et « Économie de carburant ».

Pour régler l'unité voulue, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour afficher les trois sous-menus.

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour parcourir les trois sous-menus.

3. Sélectionnez le sous-menu voulu, puis appuyez brièvement sur la touche **MENU**.

4. Lorsque vous accédez au sous-menu « Distance », appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « km » ou « mi » (mille) s'affiche à l'affichage (selon le réglage précédent).

5. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

6. Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner au sous-menu.

7. Lorsque vous accédez au sous-menu « Fuel Economy » (Économie de carburant), appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « mpg », « km/l » ou « l/100 km » (mille) s'affiche à l'affichage (selon le réglage précédent).

Si le réglage de l'unité de distance est « mi » (mille), l'unité d'économie de carburant est affichée en « mpg » (milles au gallon).

Si le réglage de l'unité de distance est « km », l'unité d'économie de carburant est affichée en km/l ou l/100 km.

1. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

2. Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner au sous-menu.

3. Lorsque vous accédez au sous-menu « Temperature » (Température), appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « °C » ou « °F » s'affiche à l'affichage (selon le réglage précédent).

4. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

5. Appuyez sur la touche **MENU** pour retourner au sous-menu.

Lorsque vous avez effectué les réglages voulus, appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de sous-menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Langue (sélection de la langue)

Les messages peuvent être affichés dans les langues suivantes : italien, anglais, allemand, portugais, espagnol, français, hollandais, polonais.

Pour définir la langue voulue, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La « langue » définie précédemment clignote à l'affichage.

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Volume du signal sonore (réglage du volume du signal sonore de panne ou d'avertissement)

Au moyen de cette fonction, le volume du signal sonore qui accompagne les indications de panne ou d'avertissement peut être réglé à un des huit niveaux de volume.

Pour régler le volume, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. Le « niveau » de volume réglé précédemment clignote à l'affichage.
2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.
3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée

(environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Volume de touche (réglage du volume de touche)

Cette fonction peut être utilisée pour régler le volume du bip qui accompagne les touches. Les touches **MENU**, UP (HAUT) et DOWN (BAS)   comportent huit différents niveaux de réglage.

Pour régler le volume, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. Le « niveau » de volume réglé précédemment clignote à l'affichage.

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Carillon de ceinture (activation du carillon pour le rappel de ceinture de sécurité)

Cette fonction ne s'affiche que lorsqu'un concessionnaire autorisé FIAT a désactivé le système de rappel de ceinture de sécurité.

### Assistance au départ en pente

Cette fonction est utilisée lors du démarrage d'un véhicule à l'arrêt dans une pente. Le système d'assistance au départ en pente maintient brièvement le même niveau de pression de freinage initialement appliqué par le conducteur lorsque celui-ci relâche la pédale de frein.

Procédez comme suit pour activer ou désactiver cette fonction :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  ou DOWN (BAS)  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez-la enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Pression des pneus

Cette fonction sera utilisée pour afficher les pressions individuelles des pneus par emplacement pour tous les quatre pneus.

Pour cela, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**.

2. Appuyez sur la touche UP (HAUT) ou DOWN (BAS) pour faire défiler les valeurs de pression pour tous les quatre emplacements de pneus.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal.

### Passage ascendant des vitesses GSI

Lorsque cette fonction est active, l'indicateur de suralimentation affiche un message de passage ascendant des vitesses et une flèche ascendante au moment approprié du changement de vitesse.

Pour modifier le réglage, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**, la mention « Normal/Sport » ou « Sport » clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).

## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

2. Appuyez sur la touche UP (haut)  $\Delta$  ou DOWN (bas)  $\nabla$  pour le réglage.

3. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez la touche **MENU** enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Feux de jour (DRL)

Cette fonction peut être utilisée pour activer et désactiver les feux de jour.

Procédez comme suit pour activer ou désactiver cette fonction :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour afficher les trois sous-menus.

2. Appuyez brièvement sur la touche **MENU**. La mention « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) clignote à l'affichage (selon le réglage précédent).

3. Appuyez sur la touche UP (HAUT)  $\Delta$  ou DOWN (BAS)  $\nabla$  pour le réglage.

4. Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran de menu ou maintenez-la enfoncée (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

### Sortie du menu

Cette fonction ferme l'écran de menu initial.

Appuyez brièvement sur la touche **MENU** pour retourner à l'écran principal.

Appuyez sur la touche  $\Delta$  pour revenir à la première option de menu (Signal sonore de vitesse).

Appuyez sur la touche  $\nabla$  pour revenir à la dernière option de menu (feux de jour).

## RADIO AVEC CODE DE VENTE (RAB)



041135858

### RAB Radio (Radio activée automatiquement)

#### Introduction

La radio a été conçue selon les spécifications de l'habitacle, avec une conception personnalisée pour correspondre au style du tableau de bord.

Si la radio est munie du système BLUE&ME<sup>MC</sup>, consultez le guide d'utilisateur BLUE&ME<sup>MC</sup> approprié pour obtenir de plus amples renseignements.

Les directives d'utilisation sont indiquées ci-dessous et nous vous recommandons de les lire attentivement.

### Suggestions

#### Sécurité routière

Veillez vous familiariser avec toutes les diverses fonctions de la radio (par exemple, la mémorisation des stations) avant de conduire le véhicule.

#### Conditions de réception

Les conditions de réception changent constamment lors de la conduite. La qualité de réception peut varier en présence de montagnes, d'édifices ou de ponts, ou lorsque vous êtes éloigné de la station de radiodiffusion.

#### MISE EN GARDE!

**Un niveau de volume trop élevé peut empêcher le conducteur d'entendre les sons importants de la circulation comme par exemple, les sirènes, les avertisseurs sonores, etc. Cette situation pourrait entraîner un accident. Réglez toujours le volume de sorte que vous puissiez entendre les bruits qui se trouvent aux alentours.**

#### Soin et entretien

Nettoyez la surface du disque au moyen d'un chiffon antistatique doux seulement. Les produits d'entretien pour le nettoyage et le lustrage peuvent endommager la surface.

#### Disques compacts

La présence de saleté, de rayures ou de déformations sur les CD peuvent être la cause de saut du disque ainsi que d'une qualité sonore médiocre lors de la lecture du disque. Pour que les conditions de lecture du disque soient optimales, suivez ces directives :

- Utilisez uniquement des CD de marque.
- Nettoyez soigneusement chaque CD en vous assurant de retirer les empreintes de doigt ou la poussière à l'aide d'un chiffon doux. Maintenez les CD

par le pourtour et nettoyez-les à partir du centre vers l'extérieur.

- N'utilisez jamais de produits chimiques (par exemple des produits antistatiques, des diluants ou des aérosols) pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface des CD.
- Après les avoir écoutés, remplacez les CD dans leur boîtier pour éviter de les endommager.
- N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité pendant de périodes prolongées.
- N'appliquez pas d'étiquettes sur la surface du CD et n'utilisez pas un crayon ou un stylo pour écrire sur la surface enregistrée.
- N'utilisez pas des CD qui sont égratignés, déformés ou qui présentent, en-

tre autres, des imperfections sur la surface. L'utilisation de tels disques entraînera un mauvais fonctionnement ou endommagera le lecteur.

- L'utilisation des CD originaux garantit la meilleure qualité de reproduction sonore. Un fonctionnement adéquat n'est pas garanti lorsque des disques compacts enregistrables et réinscriptibles (CD-R/RW) sont utilisés qui n'ont pas été gravés correctement ou avec une capacité maximale supérieure à 650 Mo.
- N'utilisez pas les feuilles protectrices disponibles dans le commerce pour CD ou disques, avec stabilisateurs, etc., car ils pourraient se coincer dans le mécanisme interne et endommager le disque.

- Si un CD protégé contre la copie est utilisé, le système pourrait prendre quelques minutes avant d'entamer la lecture du disque. Il n'est pas garanti que le lecteur de CD effectue la lecture de tous les disques protégés. La mention que le CD est protégé contre la copie est souvent indiquée en de très petites lettres ou est difficile à lire sur la surface du CD où elle apparaît, par exemple, « COPY CONTROL » (copie contrôlée), « COPY PROTECTED » (copie protégée), « THIS CD CANNOT BE PLAYED ON A PC/MAC » (ce disque compact ne peut être lu sur un ordinateur personnel/MAC).

- Le lecteur de CD peut effectuer la lecture de la plupart des systèmes de compression couramment utilisés. Faute de systèmes plus évolués, la lecture de tous les formats de compression n'est pas garantie.

### Spécifications techniques

Le système entier comprend les éléments suivants :

- Deux haut-parleurs de sons graves moyens de 165 mm de diamètre, un haut-parleur dans chaque portière avant.
  - Deux haut-parleurs de sons aigus de 22 mm de diamètre, un haut-parleur dans chaque montant avant.
  - Deux haut-parleurs à large bande de 100 mm de diamètre, un haut-parleur dans chaque panneau latéral arrière.
- Antenne sur le toit du véhicule.
  - Radio avec lecteur de CD/MP3.
- Avec le système audio haut de gamme de Alpine (selon l'équipement) :
- Deux haut-parleurs de sons graves moyens de 165 mm de diamètre.
  - Deux haut-parleurs de sons aigus de 11 mm de diamètre dans les montants avant.
  - Deux haut-parleurs à large bande de 100 mm de diamètre, un haut-parleur dans chaque panneau latéral arrière.
  - Un amplificateur dans le coffre sur le côté droit du panneau latéral.
  - Antenne sur le toit du véhicule.
  - Radio avec lecteur de CD/MP3.

Avec le système audio haut de gamme de BEATS (selon l'équipement) :

- Un caisson d'extrêmes graves dans le coffre sur le panneau latéral du côté gauche.

## Guide rapide

## Commandes de la radio

TOUCHE	FONCTIONS GÉNÉRALES	MODE
	Activé	Enfoncement bref de la touche
	Éteint	Enfoncement bref de la touche
TUNER (syntoniseur)	Sélection de la source AM, FM, SAT (selon l'équipement)	Enfoncement bref et répété de la touche
A-B-C	Alterne les préséglages A, B, C, pour les bandes de fréquences AM, FM, SAT (selon l'équipement)	Enfoncement bref et répété de la touche
MULTIMÉDIA	Sélection de la source de lecteur de CD, AUX (auxiliaire) et multimédia (selon l'équipement et si la fonction est disponible)	Enfoncement bref et répété de la touche

TOUCHE	FONCTIONS GÉNÉRALES	MODE
 (Touche Mute et de pause)	Activation ou désactivation du volume (Mute et pause)	Enfoncement bref de la touche
Bouton AUDIO	Réglages audio : tonalités graves (BASS), tonalités aiguës (TREBLE), équilibre gauche-droit (BALANCE), équilibre avant-arrière (FADER)	Activation de menu : enfoncement bref de la touche Sélection du type de réglage : appuyez sur  ou sur  Réglage des valeurs : appuyez sur  ou sur 
 (touche d'information)	Pièce musicale, artiste, album, genre, liste d'écoute, information relative au dossier (le cas échéant) contenu dans le CD, lecteur multimédia et radio satellite (selon l'équipement); alterne l'information relative au système de radiocommunication de données (RBDS) dans la bande de fréquences FM	

## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

TOUCHE	FONCTIONS GÉNÉRALES	MODE
Bouton MENU	Réglages des fonctions avancées	Activation de menu : enfoncement bref de la touche Sélection du type de réglage : appuyez sur $\Delta$ ou sur $\nabla$ Réglage des valeurs : appuyez sur $\blacktriangleleft$ ou sur $\blacktriangleright$
+Vol/-Vol (volume)	Réglage du volume	Appuyez sur la touche + : augmentation du volume Appuyez sur la touche - : diminution du volume

TOUCHE	FONCTIONS DE LA RADIO	MODE
$\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$ $\Delta$ $\nabla$	Recherche de la station de radio : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recherche automatique</li> <li>• Recherche manuelle</li> </ul>	Recherche automatique : appuyez sur les touches $\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright$ (enfoncement long pour l'avance rapide) Recherche manuelle : appuyez sur les touches $\Delta$ ou $\nabla$ (enfoncement long pour l'avance rapide)

TOUCHE	FONCTIONS DE LA RADIO	MODE
1 2 3 4 5	Mémorisation de la station de radio actuelle	Enfoncement long de la touche pour mettre en mémoire une station associée à une touche de préréglage 1 à 5 respectivement
	Rappel d'une station mémorisée	Enfoncement bref de la touche pour rappeler une station mise en mémoire associée à une touche de préréglage 1 à 5 respectivement

TOUCHE	FONCTIONS DE CD	MODE
	Éjection du CD	Enfoncement bref de la touche
	Lecture de la piste précédente ou suivante	Enfoncement bref de la touche ◀ ou ▶
	Avance rapide ou recul rapide de la piste d'un CD	Enfoncement long de la touche ◀ ou ▶

TOUCHE	FONCTIONS DE CD	MODE
△ ▽	Lecture du dossier précédent ou suivant (pour CD-MP3)	Enfoncement bref de la touche △ ou ▽

### Généralités

La radio offre les fonctions décrites plus bas.

### Fonctions relatives à la radio

- Syntonisation par boucle à phase avec les bandes de fréquences FM et AM
- Système de radiocommunication de données (RBDS)
- Syntonisation automatique ou manuelle des stations
- Détecteur multivoie FM
- Mémorisation manuelle de 25 stations (radio de base) et 40 stations (si le

véhicule est muni de la radio satellite) : 15 stations sur la bande de fréquences FM (5 sur FMA, 5 sur FMB, 5 sur FMC), 10 stations sur la bande de fréquences AM (5 sur AMA, 5 sur AMB), 15 stations sur la bande de fréquences satellite, selon l'équipement (5 sur SATA, 5 sur SATB, 5 sur SATC)

- Fonction SPEED VOLUME (volume asservi à la vitesse) : réglage de volume automatique sélectionné par l'utilisateur selon la vitesse du véhicule
- Sélection automatique stéréo ou mono

### Fonctions relatives au CD

- Sélection de piste (avance et recul)
- Avance rapide et recul rapide dans les pistes
- Fonction d'affichage du CD : affichage du numéro de piste et dans le cas des disques MP3 (titre de la pièce musicale, artiste), et le temps écoulé depuis le début de la piste
- Lecture du CD audio, du disque enregistrable (CD-R) et du disque réinscriptible (CD-RW).

**MISE EN GARDE!**

**Les CD multimédias contiennent des pistes audio ainsi que des pistes de données. La lecture de ce type de CD pourrait provoquer un bruit de sifflement à un niveau de volume qui risquerait de compromettre la sécurité routière ainsi que de causer des dommages aux haut-parleurs.**

**Fonctions relatives aux CD et MP3**

- Fonction d'information MP3 (ÉTIQUETTE ID3)
- Sélection du dossier (précédent ou suivant)
- Sélection de piste (avance et recul)
- Avance rapide et recul rapide dans les pistes

- Fonction d'affichage MP3 : affichage du nom de dossier, information sur l'étiquette ID-3, temps écoulé depuis le début de la piste, nom du fichier
- Lecture de fichiers audio ou de données de CD, de disques compacts enregistrables (CD-R) ou de disques compacts réinscriptibles (CD-RW)

**Fonctions relatives à l'audio**

- Fonction de mise en sourdine ou de pause
- Fonction de mise en sourdine graduelle
- Fonction d'intensité du volume
- Égaliseur graphique 7 bandes (selon l'équipement)
- Réglage distinct de tonalités graves et aiguës
- Équilibrage de chaîne droit et gauche

- Équilibreur avant-arrière

**Fonctions et réglages****Mise en fonction de la radio**

La radio s'allume lorsque vous appuyez brièvement sur la touche  (ON/OFF (en fonction-hors fonction)).

Lorsque vous allumez la radio et que la fonction de limite de volume est activée, le volume est limité au réglage de 5, même si le volume était réglé à un niveau de réglage plus élevé lorsque vous avez utilisé la radio la dernière fois.

**Mise hors fonction de la radio**

Appuyez sur le bouton  MARCHE-ARRÊT pour éteindre la radio.

### Sélection des fonctions de la radio

Lorsque vous appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur la touche TUNER (syntonisation), les sources audio suivantes peuvent être sélectionnées en séquence :

- les bandes de fréquences AM, FM et satellite (selon l'équipement).

### Sélection de la fonction de CD

Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche MEDIA (multimédia), la source audio de CD peut être sélectionnée (seulement si un CD est chargé).

### Réglage du volume

Pour régler le volume, appuyez sur les touches +Vol ou -Vol pour augmenter ou diminuer le volume.

### Fonction de mise en sourdine ou de pause

Appuyez brièvement sur la touche  pour activer la fonction MUTE (mise en sourdine). Le volume diminuera graduellement et la mention « TUNER Mute » (syntoniseur mis en sourdine) s'affiche à l'écran (en mode radio) ou « CD Pause » (pause du CD en mode CD).

Appuyez de nouveau sur la touche  pour désactiver la fonction MUTE (mise en sourdine). Le volume augmentera graduellement jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau réglé précédemment.

Lorsque le niveau du volume est modifié à l'aide des commandes dédiées, la fonction de mise en sourdine est désactivée et le volume est réglé au niveau du volume sélectionné.

### Réglage audio

Les fonctions qui peuvent être sélectionnées à partir du menu audio changent selon le contexte : AM, FM, MULTIMÉDIA, SATELLITE.

Appuyez brièvement sur la touche AUDIO pour modifier les fonctions audio. Après que vous avez appuyé sur la touche AUDIO, l'affichage indique la valeur du niveau des graves pour la source activée à ce moment [par exemple, en mode FM, l'affichage indique la mention « FM Bass + 2 » (mode FM, graves + 2)].

Utilisez les touches  ou  pour faire défiler les fonctions de menu. Pour modifier le réglage de la fonction sélectionnée, utilisez les touches  ou .

L'état actuel de la fonction sélectionnée s'affiche à l'écran.

Les fonctions gérées par le menu audio sont :

- GRAVES (réglage des graves)
- MÉDIUMS (réglage des médiums)
- AIGUËS (réglage des aiguës)
- ÉQUILIBRE DROIT-GAUCHE (réglage de l'équilibre droit-gauche)
- ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE (réglage de l'équilibre avant-arrière)
- INTENSITÉ DU VOLUME – Selon l'équipement (fonction d'activation et de désactivation)
- ÉGALISEUR – Selon l'équipement (activation et sélection des réglages d'égalisation établis à l'usine)
- ÉGALISEUR PAR L'UTILISATEUR – Selon l'équipement (réglage d'égalisation personnalisé)

### Réglage de tonalité

Pour cela, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche AUDIO.
2. Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour sélectionner « Bass » (Graves), « Midrange » (Médium) ou « Treble » (Aiguës) dans le menu AUDIO.
3. Appuyez sur la touche  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  pour augmenter ou diminuer les réglages des graves ou des aiguës.

Les niveaux changent graduellement en appuyant brièvement sur les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ . En appuyant plus longtemps sur les touches, les niveaux changent rapidement.

### Réglage de l'équilibre gauche-droit

Pour cela, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche AUDIO.
2. Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour régler « Équilibre gauche-droit » (balance) dans le menu AUDIO.
3. Appuyez sur la touche  $\blacktriangleleft$  pour augmenter le son des haut-parleurs côté gauche ou sur la touche  $\blacktriangleright$  pour augmenter le son des haut-parleurs côté droit.

Les niveaux changent graduellement en appuyant brièvement sur les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ . En appuyant plus longtemps sur les touches, les niveaux changent rapidement.

Sélectionnez la valeur « 0 » pour régler les sorties audio droite et gauche au même niveau.

### Réglage de l'équilibre avant-arrière

Pour cela, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche AUDIO.
2. Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour régler « Équilibre avant-arrière » (fader) dans le menu AUDIO.
3. Appuyez sur la touche  $\blacktriangleleft$  pour augmenter le son des haut-parleurs arrière ou sur la touche  $\blacktriangleright$  pour augmenter le son des haut-parleurs avant.

Les niveaux changent graduellement en appuyant brièvement sur les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ . En appuyant plus longtemps sur les touches, les niveaux changent rapidement.

Sélectionnez la valeur « 0 » pour régler les sorties audio droite et gauche au même niveau.

### Fonction d'intensité du volume – Selon l'équipement

La fonction d'intensité du volume améliore le volume du son pendant l'écoute à volume bas, en augmentant les tonalités graves et aiguës.

Pour activer ou désactiver cette fonction, sélectionnez le réglage « Intensité du volume » dans le menu AUDIO. L'état de la fonction (activée ou désactivée) s'affiche à l'écran pendant quelques secondes par la mention « Loudness On » (intensité du volume activée) ou « Loudness Off » (intensité du volume désactivée).

### Fonctions de pré-réglage de l'égaliseur, d'égaliseur par l'utilisateur, de musiques classique, rock et jazz – Selon l'équipement

L'égaliseur intégré peut être activé ou désactivé. Lorsque la fonction d'égaliseur est désactivée, les réglages audio peuvent seulement être modifiés en réglant les paramètres « Graves » et « Aiguës », tandis que lorsque la fonction est activée, les courbes acoustiques peuvent être réglées. Pour désactiver l'égaliseur, sélectionnez la fonction « Pré-réglage de l'égaliseur » dans le menu audio.

Pour activer l'égaliseur, utilisez la touche AUDIO pour sélectionner un des réglages suivants :

- « Égaliseur par l'utilisateur » (réglage de 7 bandes d'égaliseur qui peut être modifié par l'utilisateur)

- « Classique » (préréglage d'égaliseur pour le son optimal de musique classique)
- « Rock » (préréglage d'égaliseur pour le son optimal de musique rock et pop)
- « Jazz » (préréglage d'égaliseur pour le son optimal de musique jazz)

Lorsqu'un des réglages d'égaliseur est activé, la mention « EQ » (égaliseur) s'allume.

### Fonction des réglages d'égaliseur par l'utilisateur – Selon l'équipement

Pour définir un réglage personnalisé d'égaliseur :

1. Appuyez sur la touche AUDIO.
2. Utilisez les touches  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour régler la fonction d'égaliseur.

3. Utilisez les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  pour sélectionner « Égaliseur par l'utilisateur ».

4. Appuyez sur la touche MENU pour entamer le réglage de l'égaliseur.

5. L'écran affiche un graphique à sept barres, dans lequel chaque barre représente une fréquence. Sélectionnez la barre qui doit être réglée en utilisant les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ . La barre sélectionnée se met à clignoter et elle peut être réglée au moyen des touches  $\Delta$  ou  $\nabla$ .

6. Pour enregistrer le réglage, appuyez sur les touches MENU ou AUDIO.

### Menu

#### Fonctions de la touche MENU

Appuyez brièvement sur la touche MENU pour activer la fonction de menu.

Utilisez les touches  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour faire défiler les fonctions de menu. Pour modifier le réglage de la fonction sélectionnée, utilisez les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ .

L'état actuel de la fonction sélectionnée s'affiche à l'écran.

Les fonctions gérées par le menu sont les suivantes :

- Volume de la voix
- Décalage sonore auxiliaire
- Radio hors fonction
- Numéro d'identification de la radio satellite
- N° de téléphone SiriusXM
- Réinitialisation du système
- Speed Volume (volume asservi à la vitesse)

- Limite de volume à l'allumage de la radio

Appuyez de nouveau sur la touche MENU pour quitter la fonction de menu.

### Fonction Speed Volume – Selon l'équipement

Cette fonction adapte automatiquement le niveau du volume à la vitesse du véhicule, en augmentant le volume lorsque la vitesse augmente afin de maintenir le niveau sonore proportionnel au niveau de bruit dans l'habitacle. Pour activer ou désactiver la fonction, utilisez les touches. La mention « Speed volume » (volume asservi à la vitesse) s'affiche à l'écran, accompagnée de l'état actuel de la fonction :

- Off : la fonction est désactivée

- Low : la fonction est activée (sensibilité basse)
- High : la fonction est activée (sensibilité élevée)

### On Volume Limit (limite de volume à l'allumage de la radio)

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver la limite de volume maximale lorsque vous allumez la radio.

L'écran affiche l'état de la fonction :

- « On volume limit: on » – Lorsque vous allumez la radio, le niveau du volume sera comme suit :
- Si le niveau du volume est égal ou supérieur à la valeur maximale, la radio s'allume au volume maximal.
- Si le niveau du volume est entre les valeurs minimales et maximales, la radio

s'allume au même volume que celui qui était utilisé avant que la radio a été mise hors fonction.

- Si le niveau du volume est égal ou inférieur à la valeur minimale, la radio s'allume au volume minimal.
- « On volume limit: off » – La radio s'allume au même volume que celui qui était utilisé avant que la radio a été mise hors fonction. Le niveau du volume peut être compris entre 0 et 40.

Utilisez les touches ◀ ou ▶ pour modifier le réglage.

### NOTA :

- *Au moyen du menu, il est seulement possible d'activer ou de désactiver la fonction et non la valeur du volume minimale ou maximale.*

- *Si la charge de la batterie est trop faible, le volume ne peut être réglé entre les niveaux minimal et maximal.*

### **Fonction Radio Off**

Cette fonction permet de régler le mode de mise hors fonction de la radio en choisissant parmi deux méthodes.

Le mode sélectionné s'affiche à l'écran :

- « Radio Off : 00 minutes » – La radio s'éteint en fonction de la position de la clé de contact; la radio s'éteint automatiquement dès que la clé est tournée à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé).
- « Radio Off : 20 minutes » – La radio s'éteint indépendamment de la clé de contact; la radio reste allumée pendant une période maximale de 20 minutes après que la clé est tournée à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé).

### **Fonction System Reset**

Cette fonction est utilisée pour restaurer tous les réglages aux valeurs d'usine. Les options sont les suivantes :

- NO (non) – Aucune action de restauration.
- YES (oui) – Les paramètres par défaut seront restaurés. Pendant une telle opération, la mention « Resetting » (réinitialisation) s'affiche à l'écran. À la fin de l'opération, la source ne change pas et l'état précédent est affiché.

### **Radio**

#### **Introduction (syntoniseur)**

Lorsque vous allumez la radio, la dernière fonction que vous aviez sélectionnée avant de l'éteindre (radio, CD, CD MP3, AUX) est activée.

Pour sélectionner la fonction de radio lorsqu'une autre source audio est activée, appuyez brièvement sur la touche TUNER (syntoniseur).

Une fois le mode radio activé, l'écran affiche le nom (stations RBDS seulement) ou la fréquence de la station de radio sélectionnée, la bande de fréquences sélectionnée (par exemple, FMA) et le numéro de touche de préréglage (par exemple, P1).

#### **Sélection de bande de fréquences**

Lorsque le mode radio est activé, appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur la touche de syntonisation FM ou AM pour sélectionner la bande de réception voulue.

## INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les bandes suivantes sont sélectionnées en séquence :

- AM, FM ou SAT (selon l'équipement)

Chaque bande est surlignée par les mots correspondants à l'écran. La radio est syntonisée à la dernière station sélectionnée sur la bande de fréquences respective.

### Touches de pré réglage

Les touches numérotées de 1 à 5 sont utilisées pour définir les présélections suivantes :

- 15 stations dans la bande de fréquences FM (5 dans FMA, 5 dans FMB, 5 dans FMC)
- 10 stations dans la bande de fréquences AM (5 dans AMA, 5 dans AMB)

- 15 stations dans la bande de fréquences SAT (selon l'équipement) (5 dans SATA, 5 dans SATB, 5 dans SATC)

Pour écouter une station pré réglée, sélectionnez la bande de fréquences voulue, puis appuyez brièvement sur la touche de pré réglage correspondante (de 1 à 5).

Lorsque vous appuyez sur la touche de pré réglage pendant plus de deux secondes, la station syntonisée est mémorisée. Appuyez sur la touche A-B-C pour changer le groupe de pré réglages mémorisés dans la bande de fréquences actuelle.

### Syntonisation automatique

Appuyez brièvement sur la touche ◀ ou ▶ pour entamer la recherche de syntonisation automatique de la prochaine station qui peut être syntonisée dans la direction sélectionnée.

Si vous appuyez plus longuement sur la touche ◀ ou ▶, la recherche rapide commence. Lorsque vous relâchez la touche, le syntoniseur s'arrête à la prochaine station qui peut être syntonisée.

### Syntonisation manuelle

Cette fonction est utilisée pour rechercher manuellement les stations dans la bande de fréquences présélectionnée.

Sélectionnez la bande de fréquences voulue, puis appuyez brièvement et à maintes reprises sur la touche Δ ou ∇ pour commencer la recherche dans la direction souhaitée. Si vous appuyez plus longuement sur la touche Δ ou ∇, la recherche rapide commence, puis s'arrête lorsque vous relâchez la touche.

**Radiodiffusions stéréophoniques**

Si le signal de réception est faible, la reproduction passe automatiquement du mode stéréo au mode mono.

**Radio satellite SiriusXM – Selon l'équipement****Antenne de radio satellite – Selon l'équipement**

L'antenne de radio satellite est montée sur le toit du véhicule. Ne posez pas d'objet sur le toit à proximité de l'antenne de radio satellite. Les objets placés dans l'angle de réception de l'antenne altéreront le rendement. Placez les objets plus volumineux le plus loin possible de l'antenne. Ne placez pas d'objets directement sur l'antenne ou au-dessus de celle-ci.

**Radio satellite SiriusXM**

La radio satellite SiriusXM vous offre un choix de plus de plus de 130 chaînes de vos émissions préférées. Ce service vous permet d'obtenir des émissions de musique, de sport, de nouvelles, de causeries et de variétés parmi lesquelles 69 de ces chaînes sont entièrement sans publicité. Tout événement sportif (NFL, NASCAR, sport collégial) et plus encore sont à votre portée. Les noms les plus connus dans le domaine de la causerie, tels que Howard Stern et Martha Stewart, les émissions de comédie, tels que Jamie Foxx's The Foxxhole et Blue Collar Comedy, en plus des émissions pour enfants, des nouvelles internationales, la circulation routière et la météo... le choix est énorme. Et tout cela vous est offert avec une qualité de réception sans pareil et une couverture d'un bout à l'autre du pays. Tout ce qui mérite

votre écoute est maintenant accessible avec la radio satellite SiriusXM. Un abonnement d'un an à la radio satellite SiriusXM est compris. SiriusXM et toutes les marques et les logos connexes sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. et de ses filiales. La radio satellite SiriusXM exige un abonnement, vendu séparément, après l'abonnement d'essai compris avec l'achat de véhicule. Les prix et la programmation sont fournis par SiriusXM et peuvent faire l'objet de modifications. Les abonnements sont assujettis aux modalités et sont disponibles sur le site [sirius.com/service/terms](http://sirius.com/service/terms). Le service de radio satellite SiriusXM aux États-Unis n'est offert qu'aux personnes âgées d'au moins 18 ans dans les 48 États contigus, le district de Columbia et Puerto Rico. Le service est disponible au Canada; visitez le site [www.siriuscanada.ca](http://www.siriuscanada.ca).

### Types d'émission de la radio satellite SiriusXM

Vous pouvez sélectionner les types d'émission en appuyant sur les touches  $\Delta$  ou  $\nabla$ . Le type d'émission passe à la prochaine catégorie et la radio syntonise alors la première station qui diffuse ce type d'émission. Lorsque vous appuyez sur les touches  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ , seules les stations diffusant ce type d'émission sont syntonisées.

Si vous appuyez sur les touches  $\Delta$  ou  $\nabla$  jusqu'à ce que la mention « All » (toutes) s'affiche, toutes les stations sont syntonisées normalement.

Les types d'émission disponibles sont les suivants : tous, pop, rock, électronique/danse, hip-hop/R&B, country, musique chrétienne, jazz/standard, musique classique, musique latine/internationale, sports,

divertissement, discussions, nouvelles, NPR (National Public Radio), comédie, famille et santé, religion, circulation et météo.

Vous pouvez prendre connaissance des modalités de SiriusXM en vigueur à l'adresse <http://www.sirius.com>.

### Renouvellement de l'abonnement à la radio satellite SiriusXM

Chaque véhicule neuf acheté ou loué comprend un abonnement gratuit d'une durée limitée à la radio satellite SiriusXM. À la fin de l'abonnement, il est nécessaire de le renouveler en accédant à l'écran Subscription Information (Information sur l'abonnement). Appuyez sur la touche fléchée vers le HAUT/BAS pour faire défiler les fonctions de menu, et sur la touche de gauche et de droite pour modifier la fonction de menu de configuration sélectionnée.

Prenez en note le numéro de série électronique pour votre récepteur. Pour récupérer le numéro de série électronique du module de la radio satellite SiriusXM, syntonisez la chaîne 0. Assurez-vous que le numéro de série électronique est exact lorsque la commande est placée. Si un des chiffres n'est pas saisi correctement, l'abonnement de SiriusXM ne pourra pas être transféré à la nouvelle radio et ne sera pas activé lorsque la radio est installée dans le véhicule du client. Pour réactiver le service, composez le numéro affiché à l'écran ou visitez le site Web du fournisseur.

#### AVERTISSEMENT!

**Ni SIRIUS ni FIAT n'est responsable pour les erreurs de précision des services de données SIRIUS ou leur utilisation dans les véhicules.**

SiriusXM et toutes les marques et les logos connexes sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. et de ses filiales. La radio satellite SiriusXM exige un abonnement, vendu séparément, après l'abonnement d'essai compris avec l'achat de véhicule. Les prix et la programmation sont fournis par SiriusXM et peuvent faire l'objet de modifications. Les abonnements sont assujettis aux modalités et sont disponibles sur le site [sirius.com/service/terms](http://sirius.com/service/terms). Le service de radio satellite SiriusXM aux États-Unis n'est offert qu'aux personnes âgées d'au moins 18 ans dans les 48 États contigus, le district de Columbia et Puerto Rico. Visitez le site [www.sirius.com](http://www.sirius.com).

### **Problèmes d'abonnement lors du remplacement d'une radio de Sirius**

Lorsqu'une radio doit être remplacée, le autorisé devra avoir l'information relative à SIRIUS pour commander une nouvelle radio (même si l'abonnement SIRIUS a expiré). Le numéro de série électronique (ESN) comporte 12 chiffres.

Les directives qui suivent expliquent comment récupérer ce numéro sur les radios des modèles FIAT 500 (NAFTA) :

Pour récupérer le numéro de série électronique du module de la radio satellite SIRIUS, syntonisez la chaîne 0. Assurez-vous que le numéro de série électronique est exact lorsque la commande est placée. Si un des chiffres n'est pas saisi correctement, l'abonnement de SIRIUS ne pourra pas être transféré à la nouvelle

radio et ne sera pas activé lorsque la radio est installée dans le véhicule de l'utilisateur.

### **Lecteur de CD**

#### **Introduction**

Ce chapitre décrit le fonctionnement du lecteur de CD seulement. Pour utiliser la radio, consultez la description au paragraphe « Fonctions et réglages ».

#### **Sélection du lecteur de CD**

Pour activer le lecteur de CD intégré à l'équipement, procédez comme suit :

- Chargez un CD lorsque la radio est en fonction. Le lecteur entame la lecture de la première piste.

ou

- Si un CD est déjà chargé, allumez la radio, puis appuyez brièvement sur la

touche MEDIA (multimédia) pour sélectionner le mode de fonction « CD ». Le lecteur entame la lecture de la dernière piste écoutée.

Il est conseillé d'utiliser des CD originaux pour assurer une lecture optimale. Si des disques compacts enregistrables ou réinscriptibles (CD-R/RW) sont utilisés, nous vous recommandons d'utiliser des disques de bonne qualité qui sont gravés à la plus lente vitesse possible.

### Chargement et éjection de CD

Pour charger le CD, insérez-le doucement dans la fente pour activer le système de chargement motorisé, qui le positionne correctement.

Le CD peut être chargé lorsque la radio est éteinte et que la clé de contact est placée à la position MAR (accessoires-

marche). Dans ce cas, la radio demeure éteinte. Lorsque la radio est allumée, la dernière source écoutée avant d'éteindre la radio est activée.

Lorsqu'un CD est inséré, l'écran affiche le symbole « CD » et la mention « CD Reading » (lecture de CD). Les mentions resteront affichées pendant que le lecteur effectue la lecture entière du CD. Lorsque la lecture est terminée, le lecteur entame automatiquement la lecture de la première piste.

Appuyez sur la touche ▲ lorsque la radio est allumée pour activer le système d'éjection de CD motorisé. Après l'éjection, la dernière source audio écoutée avant la lecture du CD est activée.

Si le CD n'est pas retiré de la radio, il est rechargé automatiquement 20 secondes plus tard, mais le lecteur ne reprendra pas

la lecture tant que vous n'appuyez pas sur la touche MEDIA (multimédia) pour sélectionner le mode CD. La radio passe à la dernière source avant le mode CD.

Le CD ne peut pas être éjecté si la radio est éteinte.

### Messages d'erreur possibles

Si le CD chargé ne peut pas être lu (par exemple, un CD ROM a été inséré ou le CD est inséré à l'inverse ou une erreur de lecture est présente), l'écran affiche la mention « CD Disc error » (erreur de disque compact).

Le CD est alors éjecté et la source audio activée avant la sélection du mode CD est entendue.

Un CD qui ne peut pas être lu sera éjecté jusqu'à ce que ces fonctions soient désactivées. À la fin, lorsque le mode CD est

activé, l'écran affichera la mention « CD Disc error » (erreur de disque compact) pendant quelques secondes, puis le CD sera éjecté.

### Affichage de l'information

Lorsque le lecteur de CD est en fonction, les mentions suivantes s'affichent à l'écran :

- « Track 5 » (piste 5) : indique le numéro de piste du CD.
- « 03:42 » : indique le temps écoulé depuis le début de la piste (si la fonction de menu pertinente est activée).

### Sélection de piste

Appuyez brièvement sur la touche ◀ pour entendre la piste précédente et sur la touche ▶ pour entendre la piste suivante. Les pistes sont sélectionnées en

séquence : la première piste est sélectionnée après la dernière piste et inversement.

Si la lecture de la piste s'est effectuée pendant plus de trois secondes, la lecture de la piste reprend du début en appuyant sur la touche ◀. Dans ce cas, si vous voulez entendre la piste précédente, appuyez deux fois de suite sur la touche ◀.

### Avance rapide ou recul rapide de la piste

Maintenez la touche ▶ enfoncée pour avancer rapidement sur la piste sélectionnée et maintenez la touche ◀ enfoncée pour reculer rapidement sur la piste. L'avance rapide ou le recul rapide s'arrête lorsque vous relâchez la touche.

### Fonction de pause

Pour interrompre temporairement le lecteur de CD, appuyez sur la touche ⏸. La mention « CD Pause » (pause de CD) s'affiche à l'écran.

Pour reprendre la lecture de la piste, appuyez de nouveau sur la touche ⏸.

### Lecteur de CD MP3

#### Introduction

Ce chapitre décrit le fonctionnement du lecteur de CD MP3.

**NOTA :** *La technologie de décodage audio de couche 3 est utilisée sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson Multimedia.*

### Mode MP3

En plus d'effectuer la lecture de CD audio réguliers, la radio peut aussi effectuer la lecture de CD ROM sur lesquels des fichiers audio compressés ont été enregistrés en format MP3.

Pour garantir une qualité de reproduction optimale, il est conseillé d'utiliser des CD de bonne qualité gravés à la vitesse la plus lente possible.

Les fichiers sur un CD MP3 sont structurés dans des dossiers qui créent des listes de tous les dossiers qui contiennent des pistes de MP3 (les dossiers ou les sous-dossiers sont tous sur le même niveau). Les dossiers qui ne contiennent pas les pistes de MP3 ne peuvent pas être sélectionnés.

Les spécifications et les conditions de fonctionnement des fichiers MP3 sont les suivantes :

- Les CD-ROM utilisés doivent être gravés conformément à la norme ISO 9660.
- Les fichiers musicaux doivent porter l'extension « .mp3 » ou « .wma » : les fichiers qui portent une extension différente ne seront pas reproduits.
- Les fréquences d'échantillonnage qui peuvent être reproduites sont : 44,1 kHz, stéréo (de 96 à 320 kbit/s) – 22,05 kHz, mono ou stéréo (de 32 à 80 kbit/s).
- Les pistes avec un débit binaire variable peuvent être reproduites.

**NOTA :** *Les noms de piste ne doivent pas inclure les caractères suivants : les espaces, les apostrophes « ' », les parenthèses d'ouverture « ( » et de fermeture « ) ». Pendant la gravure d'un CD MP3, assurez-vous que les noms des fichiers ne contiennent pas ces caractères; autrement, la radio ne pourra effectuer la lecture des pistes concernées.*

### Sélection de sessions MP3 avec des disques hybrides

Si un disque hybride est inséré (mode mixte, amélioré, CD-Extra) qui contient également des fichiers MP3, la radio entame automatiquement la lecture de la session audio. Il est possible de passer à la session MP3 pendant la lecture en maintenant la touche CD enfoncée pendant plus de deux secondes.

**NOTA :** Lorsque la fonction est activée, la radio peut prendre quelques secondes pour entamer la lecture. Lors de la vérification du disque, l'écran affiche la mention « CD Reading » (lecture du CD). Si aucun fichier MP3 n'est détecté, la radio reprend la lecture de la session audio à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

### **Affichage de l'information**

#### **Affichage de l'information de l'étiquette ID3**

En plus de l'information relative au temps écoulé, le nom du dossier et le nom du fichier, la radio peut également afficher l'information de l'étiquette ID3 relative au titre de la piste, à l'artiste et à l'auteur.

Lorsqu'un des éléments de l'information de l'étiquette ID3 est sélectionné pour être affiché (titre, artiste, album) et que cette information n'a pas été enregistrée pour la piste lue, le texte « UNKNOWN » (inconnu) s'affiche pour ce champ.

#### **Sélection du dossier suivant ou précédent**

Appuyez sur la touche  $\Delta$  pour sélectionner le dossier suivant ou sur la touche  $\nabla$  pour sélectionner le dossier précédent. L'écran affiche le numéro du dossier.

Les dossiers sont sélectionnés en séquence. Le premier dossier est sélectionné après le dernier dossier et inversement.

Si aucun autre dossier ou piste n'est sélectionné dans les prochaines deux secondes, la première piste du dossier suivant est lue.

Lorsque la dernière piste d'un dossier est lue, le prochain dossier sera lu.

#### **Structure des dossiers**

La radio munie d'un lecteur MP3 :

- reconnaît seulement les dossiers qui contiennent les fichiers de format MP3;
- si les fichiers MP3 d'un CD-ROM sont structurés dans des sous-dossiers, leur structure est compressé à celui d'un seul niveau, vers lequel les sous-dossiers sont dirigés au niveau des dossiers principaux.

### Dépannage

#### Généralités

#### **Le niveau sonore est bas.**

La fonction d'équilibre avant-arrière doit être réglée aux valeurs « F » (avant) seulement pour prévenir la réduction de la puissance de sortie de la radio et l'annulation du volume si le réglage de niveau d'équilibre avant-arrière est égal à R+9.

#### **La source ne peut pas être sélectionnée.**

Rien n'a été chargé. Chargez le CD ou le CD MP3 que vous souhaitez écouter.

#### Lecteur de CD

#### **Le CD ne peut être lu :**

Le CD est sale. Nettoyez le CD.

Le CD est égratigné. Utilisez un autre CD.

#### **Le CD ne peut pas être chargé :**

Un CD est déjà chargé. Appuyez sur la touche ▲ et retirez le CD.

#### Lecture de fichier MP3

#### **La piste saute lorsque les fichiers MP3 sont lus :**

Le CD est égratigné ou sale.

#### **La durée des pistes MP3 n'est pas correctement affichée :**

Dans certains cas (en raison du mode d'enregistrement), la durée des pistes MP3 peut être affichée incorrectement.

#### **Directives d'utilisation – Téléphone mains libres (selon l'équipement)**

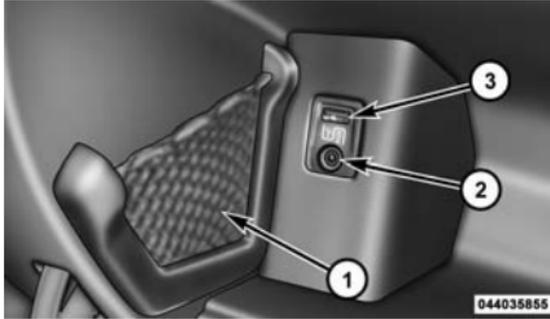
Consultez le « guide d'utilisateur BLUE&ME<sup>MC</sup> » approprié pour obtenir de plus amples renseignements.

#### **Assistant de navigation personnel – Selon l'équipement**

Un assistant de navigation personnel est offert en option pour ce véhicule. Consultez le guide d'utilisateur du système de navigation pour obtenir de plus amples renseignements.

#### **COMMANDE DU LECTEUR iPod<sup>MD</sup>, USB OU MULTIMÉDIA – SELON L'ÉQUIPEMENT**

Cette caractéristique permet de brancher un iPod<sup>MD</sup> ou un dispositif USB externe sur le port USB, situé dans la boîte à gants.



- 1 – Support du iPod<sup>MD</sup> ou du dispositif USB externe  
 2 – Prise/câble  
 3 – Connecteur USB

Consultez le manuel de l'utilisateur de la radio avec système Blue&Me<sup>MC</sup> approprié pour connaître la compatibilité du iPod<sup>MD</sup> ou du dispositif USB.

## COMMANDES AUDIO AU VOLANT

Les commandes à distance de la chaîne stéréo sont situées sur la surface arrière du volant. Accédez aux commandes à l'arrière du volant.



045033001

### Commandes à distance de la chaîne stéréo (vue arrière du volant)

La commande droite est de type à bascule, avec un bouton-poussoir au centre;

cette commande vous permet de sélectionner le niveau de volume de même que le mode de la chaîne audiophonique. Appuyez sur la portion supérieure de cette commande à bascule pour augmenter le volume, et sur la portion inférieure pour le diminuer.

Appuyez sur la touche centrale pour alterner entre les divers modes offerts par votre radio (AM, FM, radio satellite, lecteur de CD, auxiliaire, lecteur multimédia, etc.) et également pour sélectionner ou saisir une option tout en faisant défiler le menu.

La commande de gauche est un commutateur à bascule doté d'un bouton-poussoir central. La fonction de la commande de gauche varie selon le mode dans lequel se trouve la chaîne audio.

Le fonctionnement de la commande de gauche dans chaque mode est indiqué ci-après.

### **Fonctionnement de la radio**

Appuyez sur la portion supérieure de la commande à bascule pour rechercher la prochaine station audible vers le haut de la bande de fréquences; appuyez sur la portion inférieure de la commande à bascule pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de la bande de fréquences.

La partie centrale de la commande de gauche permet de syntoniser la prochaine station que vous avez sélectionnée et programmée au moyen des touches de présélection de la radio.

### **Fonctionnement du lecteur CD**

Lorsque vous appuyez sur la portion supérieure de la commande, le lecteur de CD passe à la piste suivante sur le disque compact. Lorsque vous appuyez une fois sur la partie inférieure, le lecteur de CD retourne au début de la piste en cours de lecture, ou au début de la piste précédente si le lecteur se trouvait dans la première seconde de lecture de la piste en cours.

Si vous appuyez deux fois sur le commutateur, vers le haut ou vers le bas, le lecteur de CD passe à la deuxième piste. Si vous appuyez trois fois, il passe à la troisième piste, et ainsi de suite.

### **Directives d'utilisation – Téléphone mains libres (selon l'équipement)**

Consultez le paragraphe approprié dans le Guide d'utilisateur Blue&Me<sup>MC</sup> pour obtenir de plus amples renseignements.

### **ENTRETIEN DES CD/DVD**

Prenez les précautions suivantes pour préserver l'état de vos CD et DVD :

1. Tenez le disque par les bords extérieurs. Évitez d'en toucher la surface.
2. Si le disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant du centre vers le bord.
3. N'apposez ni papier ni ruban adhésif sur le disque. Évitez de le rayer.
4. N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, des diluants, des nettoyeurs ou des aérosols antistatiques.
5. Rangez le disque dans son boîtier après l'avoir écouté.
6. N'exposez pas le disque directement aux rayons du soleil.

7. Ne laissez pas le disque dans un endroit où la température pourrait devenir très élevée.

**NOTA :** Si la lecture d'un disque s'avère difficile, cela peut indiquer qu'il est endommagé ou sale (par exemple, disque rayé, revêtement réfléchissant usé, présence d'un cheveu, humidité ou rosée sur le disque), qu'il est d'une dimension inappropriée ou qu'il possède un encodage antivol. Entamez la lecture d'un disque que vous savez en bon état avant de faire réparer le lecteur de CD.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET DES TÉLÉPHONES MOBILES

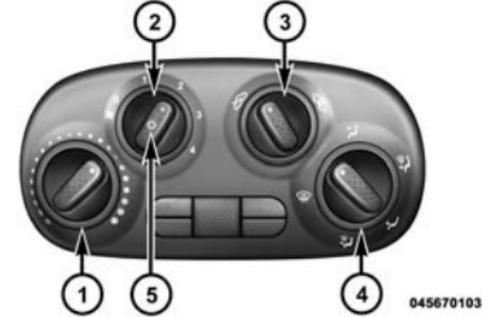
Dans certaines situations, un téléphone cellulaire en fonction dans votre véhicule peut causer des parasites ou le mauvais

fonctionnement de la radio. Ce problème peut être amoindri ou supprimé en déplaçant l'antenne du téléphone cellulaire. Cette situation n'est pas dommageable pour votre autoradio. Si, après avoir déplacé l'antenne, le rendement de l'autoradio ne s'améliore pas en ce qui a trait à la « clarté » du son, il est alors recommandé de baisser le volume de la radio ou de l'éteindre lorsque le téléphone cellulaire est en fonction.

## COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION

La climatisation et le chauffage sont conçus pour vous apporter le plus grand confort, quelles que soient les conditions météorologiques.

### Système de chauffage et de climatisation à commande manuelle



Commande de température manuelle

Les commandes manuelles du système de chauffage-climatisation sont composées d'une série de boutons rotatifs et d'un bouton-poussoir intérieur.

### 1. **Commande de température**

Tournez cette commande pour contrôler la température de l'air dans l'habitacle. Tournez le bouton vers la gauche dans la zone bleue de l'échelle pour obtenir de l'air plus froid, ou vers la droite dans la zone rouge pour obtenir de l'air plus chaud.

### 2. **Commande du ventilateur**

Tournez cette commande pour régler la quantité d'air qui traverse le système de ventilation, quel que soit le mode sélectionné. La vitesse du ventilateur augmente lorsque vous déplacez la commande vers la droite, à partir de la position « 0 » (arrêt). Il y a quatre vitesses différentes.

### 3. **Mode de recirculation**

Tournez cette commande pour alterner entre le mode de recirculation et le mode d'air extérieur. Le mode de recirculation

est utile en présence de fumée, de mauvaises odeurs, de poussière ou d'un taux d'humidité élevé à l'extérieur.

#### **NOTA :**

- L'utilisation continue du mode de recirculation d'air peut rendre l'air de l'habitacle vicié et embuer les glaces. Nous vous recommandons de ne pas utiliser ce mode sur de longues périodes.
- L'utilisation du mode de recirculation par temps froid ou humide peut créer de la buée sur les glaces à l'intérieur du véhicule en raison de l'accumulation d'humidité dans l'habitacle. Pour assurer un désembuage maximal, sélectionnez la position d'air extérieur.
- La recirculation peut être utilisée dans tous les modes sauf le mode dégivrage.

- L'A/C (climatisation) peut être désélectionnée manuellement sans modifier la sélection de la commande de mode.

### 4. **Sélecteur de mode**

Tournez cette commande pour alterner entre les modes (tableau de bord, deux niveaux, plancher, mixte et dégivrage).

#### • **Tableau de bord**



L'air est propulsé à travers les bouches d'aération situées sur le tableau de bord. Ces bouches d'aération peuvent être réglées pour orienter le débit d'air.

**NOTA :** *Un débit d'air maximum sera réparti à l'arrière si les bouches d'aération du centre du tableau de bord sont orientées vers les passagers du siège arrière.*

- **Deux niveaux**



L'air est dirigé vers le tableau de bord et les bouches d'aération.

- **Plancher**



L'air est acheminé par les bouches du plancher et une petite quantité d'air est acheminée par les bouches de dégivrage et de désembuage des glaces latérales.

- **Mixte**



L'air est dirigé par les bouches du plancher, les bouches de dégivrage et les bouches de désembuage des glaces latérales. Ce mode est plus efficace lorsqu'il fait froid ou qu'il neige et que le pare-brise nécessite un apport de chaleur accru. Ce mode permet d'assurer le confort tout en réduisant la buée sur le pare-brise.

- **Dégivrage**



L'air sort par les bouches de dégivrage situées à la base du pare-brise et par les désembueurs de glaces latérales. Pour désembuer plus rapidement le pare-brise et les glaces latérales, utilisez ce mode et réglez le ventilateur et le chauffage à la position maximale.

**NOTA :** *Le compresseur de climatiseur fonctionne dans les modes mixte et dégivrage, même si le bouton A/C (climatisation) n'est pas enfoncé. Cela permet de déshumidifier l'air et d'assécher le pare-brise. Pour améliorer l'économie de carburant, n'utilisez ces modes que si nécessaire.*

### 5. Bouton A/C (climatisation)

Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner la climatisation. Un témoin s'allumera pour indiquer que le système de climatisation est en fonction.

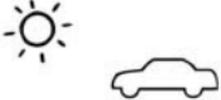
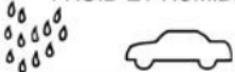
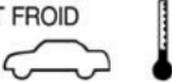
#### **Max A/C (climatisation maximale)**

Pour obtenir un refroidissement maximal, utilisez les modes A/C (climatisation) et de recirculation en même temps.

#### **MODE ÉCONOMIQUE**

Si vous souhaitez utiliser le mode économique, appuyez sur la commande de climatisation pour éteindre le témoin et arrêter le compresseur du climatiseur. Placez ensuite la commande de température à la position désirée.

## Tableau de conseils utiles

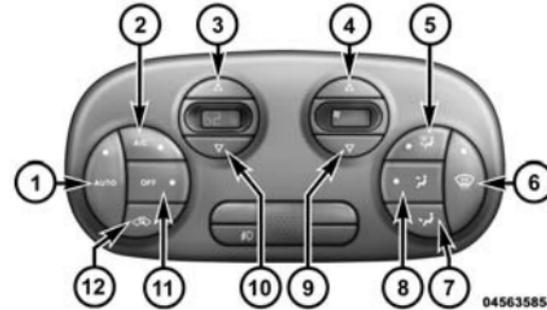
CONDITIONS CLIMATIQUES	RÉGLAGE DES COMMANDES
<p data-bbox="417 236 699 311">IL FAIT CHAUD ET L'HABITACLE DU VÉHICULE EST TRÈS CHAUD</p> 	<p data-bbox="723 236 1554 373">Ouvrez les glaces, démarrez le véhicule, réglez le sélecteur de mode à la position Tableau de bord [7] ou Deux niveaux [7] puis activez la climatisation. Réglez la commande du ventilateur au maximum. Placez la commande de température au réglage le plus froid. Une fois l'air chaud évacué de l'habitacle, réglez le sélecteur de mode à la position de climatisation par recirculation [7] et relevez les glaces. Une fois vous êtes à l'aise, réglez le sélecteur de mode à la position Tableau de bord [7] ou à la position Deux niveaux [7], avec la climatisation activée.</p>
<p data-bbox="478 440 638 456">TEMPS CHAUD</p> 	<p data-bbox="723 440 1554 505">S'il fait soleil, réglez le sélecteur de mode à la position Tableau de bord [7] et activez la climatisation. Si le temps est nuageux ou sombre, réglez le sélecteur de mode à la position Deux niveaux [7], avec la climatisation activée. Réglez la commande de température de façon à rendre l'habitacle confortable.</p>
<p data-bbox="460 533 660 581">TEMPS FRAIS OU FROID ET HUMIDE</p> 	<p data-bbox="723 533 1554 622">Réglez le sélecteur de mode à la position Mixte [7] ou Dégivrage [7]. Réglez la commande du ventilateur au maximum. Une fois les glaces dégagées, réglez les commandes du ventilateur et de la température de façon à rendre l'habitacle confortable.</p>
<p data-bbox="497 668 623 715">TEMPS SEC ET FROID</p> 	<p data-bbox="723 668 1554 774">Réglez le sélecteur de mode à la position Plancher [7]. Si le temps est ensoleillé, vous désirerez peut-être que l'air soit propulsé vers le haut. Dans ce cas, réglez le sélecteur de mode à la position Deux niveaux [7]. Par temps très froid, si vous avez besoin d'un apport de chaleur supplémentaire au pare-brise, réglez le sélecteur de mode à la position Mixte [7] ou Dégivrage [7], selon le besoin. Réglez les commandes du ventilateur et de la température de façon à rendre l'habitacle confortable.</p>

045662714

## Commande de réglage automatique de la température – Selon l'équipement

- La commande de réglage automatique de la température permet au conducteur de sélectionner des réglages de confort individuels.
- Le système offre un fonctionnement pratique à préréglage absolu pour un confort optimal.
- Vous pouvez également commander le système manuellement.

Le système de commande automatique de température maintient automatiquement le niveau de confort désiré pour le conducteur et le passager.



Commande de réglage automatique de la température

### 1. Bouton AUTO (commande automatique de température)

Ce bouton permet de commander automatiquement le débit d'air, la température, la distribution et la recirculation de l'air. Appuyez brièvement sur ce bouton pour sélectionner ce mode. La commande de réglage automatique de la température

permet de passer entre les modes manuel et automatique lorsque cette fonction est sélectionnée. Consultez le paragraphe « Fonctionnement automatique » pour obtenir de plus amples renseignements.

### 2. Bouton A/C (climatisation)

Appuyez brièvement sur ce bouton pour modifier le réglage actuel d'A/C (climatisation). La commande de réglage automatique de la température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

### 3. Bouton fléché vers le haut de la commande de température

Ce bouton permet de régler la température vers le haut. Appuyez sur le bouton pour obtenir de l'air plus chaud.

### **4. Bouton fléché vers le haut de commande du ventilateur**

Le ventilateur comprend 12 vitesses. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse du ventilateur augmente. La commande de réglage automatique de la température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

### **5. Mode mixte**

L'air est dirigé par les bouches du plancher, les bouches de dégivrage et les bouches de désembuage des glaces latérales. Ce mode est plus efficace lorsqu'il fait froid ou qu'il neige et que le pare-brise nécessite un apport de chaleur accru. Ce mode permet d'assurer le confort tout en réduisant la buée sur le pare-brise. La commande de réglage automatique de la

température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

### **6. Dégivrage avant**

Appuyez sur ce bouton pour modifier le réglage en cours. Le témoin s'allume lorsque le mode est activé. Le ventilateur passe automatiquement par défaut à la vitesse moyenne-élevée si le mode de dégivrage est sélectionné. La commande de réglage automatique de la température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

### **7. Mode plancher**

L'air est acheminé par les bouches du plancher et une petite quantité d'air est acheminée par les bouches de dégivrage et de désembuage des glaces latérales.

### **8. Mode tableau de bord**

L'air est propulsé à travers les bouches d'aération situées sur le tableau de bord. Ces bouches d'aération peuvent être réglées pour orienter le débit d'air. La commande de réglage automatique de la température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

**NOTA :** *Un débit d'air maximum sera réparti à l'arrière si les bouches d'aération du centre du tableau de bord sont orientées vers les passagers du siège arrière.*

### **9. Bouton fléché vers le bas de la commande du ventilateur**

Le ventilateur comprend 12 vitesses. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse du ventilateur diminue. La commande de réglage automatique de la température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

### 10. *Bouton fléché vers le bas de la commande de température*

Ce bouton permet de régler la température vers le bas. Appuyez sur le bouton pour obtenir de l'air plus froid.

### 11. *Bouton ON/OFF (en fonction-hors fonction) du système de chauffage-climatisation*

Appuyez brièvement sur ce bouton pour mettre en fonction ou hors fonction le système de chauffage-climatisation.

### 12. *Bouton de commande de recirculation*

Appuyez sur ce bouton pour modifier le réglage en cours. Le témoin s'allume lorsque le mode est activé.

#### NOTA :

- Lorsque vous êtes en mode de dégivrage, le bouton de recirculation cli-gnote s'il est enfoncé. Ceci indique que vous ne pouvez pas passer à ce mode en raison du risque de buée.
- Lorsque le témoin du réglage automatique est allumé et que le témoin de recirculation est éteint, le réglage de recirculation est en mode AUTO. Si le témoin de recirculation est activé, le réglage de recirculation est en mode manuel et le mode de recirculation est activé.

#### Fonctionnement automatique

1. Appuyez sur le bouton AUTO (automatique) situé sur le bloc de commutateurs du système de chauffage-climatisation; le témoin s'allume lorsque ce mode est activé.

2. Réglez ensuite la température souhaitée au moyen des boutons de commande du système de chauffage-climatisation. Lorsque la température souhaitée s'affiche, le système atteindra ce niveau de confort et le maintiendra automatiquement.

3. Il n'est pas nécessaire de modifier les réglages du système si ce niveau de confort vous convient. Vous profiterez d'un rendement optimal simplement en permettant au système de fonctionner automatiquement.

#### NOTA :

- *Il n'est pas nécessaire de modifier les réglages de température pour les véhicules froids ou chauds. Le système règle automatiquement la température, le mode et la vitesse du ventilateur pour vous offrir un maximum de confort le plus rapidement possible.*

- *La température peut être affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit, en sélectionnant la fonction « US/M » (unités anglo-saxonnes et métriques) programmable par l'utilisateur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Réglages personnalisés (fonctions programmables par l'utilisateur) », sous « Centre d'information électronique » dans la présente section de ce guide.*

Afin d'offrir un confort maximal en mode automatique, le ventilateur fonctionnera à vitesse réduite lors d'un démarrage à froid jusqu'à ce que le moteur se réchauffe. La vitesse du ventilateur augmentera et le ventilateur passera en mode AUTO.

### Fonctionnement manuel

Ce système offre un ensemble complet de fonctions manuelles.

**NOTA :** *Chacune de ces fonctions est autonome. Si une des fonctions est réglée manuellement, le système de chauffage-climatisation demeure en mode automatique.*

### Commande du ventilateur



045635943

Vous pouvez sélectionner 12 vitesses de ventilateur différentes. Utilisez les commandes fléchées vers le haut ou vers le bas du ventilateur pour régler la quantité d'air dans le système, quel que soit le mode sélectionné.

tionné. La vitesse du ventilateur augmente lorsque vous maintenez enfoncé la commande fléchée vers le haut du ventilateur et diminue lorsque vous maintenez enfoncé la commande fléchée vers le bas.

Vous pouvez régler le ventilateur à la vitesse voulue en appuyant sur les commandes fléchées vers le haut ou vers le bas du ventilateur. Le ventilateur fonctionne alors au régime choisi jusqu'à ce que vous choisissiez un autre réglage. Cette caractéristique permet aux occupants avant de commander le débit d'air circulant dans le véhicule et d'annuler le mode AUTO.

Vous pouvez également sélectionner la direction de l'air dans les positions suivantes.

**Mode tableau de bord**

L'air provient des bouches d'aération intégrées au tableau de bord. Chacune de ces bouches d'aération est réglable pour permettre d'orienter l'air. Vous pouvez déplacer les ailettes des bouches d'air centrales et latérales vers le haut et vers le bas ou d'un côté à l'autre pour contrôler le débit d'air. Une mollette de coupure se trouve sous les ailettes pour couper ou régler le débit d'air provenant de ces bouches.

**Mode plancher**

L'air provient des bouches d'aération du plancher. Une légère quantité d'air est également orientée vers les bouches de dégivrage et les désembueurs des glaces latérales.

**Deux niveaux**

L'air est dirigé vers le tableau de bord et les bouches d'aération. Appuyez brièvement sur le bouton de mode tableau de bord et le bouton de mode plancher pour passer au mode deux niveaux; le témoin s'allume lorsque le mode est activé. La commande de réglage automatique de la température permet de passer en mode manuel lorsque cette fonction est sélectionnée.

**Mode mixte**

L'air provient des bouches du plancher, des bouches de dégivrage et des désembueurs des glaces latérales. Ce mode fonctionne bien par temps froid ou lorsqu'il y a de la neige. Il permet de demeurer confortable tout en conservant le pare-brise dégagé.

**Mode de dégivrage**

L'air provient des bouches du pare-brise et des bouches de désembuage des glaces latérales. Pour dégivrer plus rapidement le pare-brise et les glaces latérales, utilisez ce mode et réglez le chauffage à la position maximale. Lorsque le mode de dégivrage est sélectionné, le ventilateur passe automatiquement par défaut au réglage moyen-élevé.

**NOTA :** Dans d'autres modes, le système ne détecte pas automatiquement la formation de glace, de givre ou de buée sur le pare-brise. Le mode de dégivrage doit être sélectionné manuellement pour dégager le pare-brise et les glaces latérales.

### Climatisation (A/C)

Le bouton de climatisation (A/C) permet à l'utilisateur de mettre en marche et d'arrêter manuellement le climatiseur. En mode de climatisation lorsque le climatiseur est réglé à la position de température basse, l'air qui s'échappe par les bouches d'air est déshumidifié. Si vous souhaitez utiliser le mode économique, appuyez sur le bouton de climatisation pour désactiver le climatiseur; l'icône du mode de climatisation s'éteint à l'écran.

#### NOTA :

- *Lorsque le système est en mode mixte ou dégivrage, le climatiseur peut être désactivé mais le système de climatisation demeure activé pour éviter la formation de buée sur les glaces.*
- *Si de la buée ou du givre se forme sur le pare-brise ou les glaces latérales, sé-*

*lectionnez le mode dégivrage et augmentez la vitesse du ventilateur.*

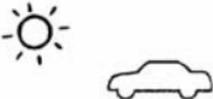
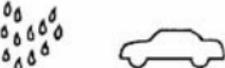
### Mode de recirculation



Lorsque l'air extérieur contient de la fumée, des odeurs, un taux d'humidité élevé, ou que vous désirez refroidir rapidement l'habitacle, vous pouvez recycler l'air de l'habitacle en appuyant sur le bouton de commande de RECIRCULATION. Le mode de recirculation ne devrait être utilisé que temporairement. Le témoin de mode de recirculation s'allume lorsque ce bouton est sélectionné. Appuyez de nouveau sur la commande pour éteindre le témoin de mode de recirculation et laisser pénétrer l'air extérieur dans le véhicule.

**NOTA :** *Par temps froid, l'utilisation du mode de recirculation peut conduire à l'embuage excessif des glaces. La fonction de recirculation peut ne pas être disponible (le témoin clignote) si les conditions qui pourraient créer des glaces embuées sur l'intérieur du pare-brise sont présentes. Sur les systèmes munis des commandes de chauffage-climatisation manuelles, le mode de recirculation n'est pas permis dans le mode de dégivrage pour améliorer le désembuage des glaces. La recirculation sera désactivée automatiquement lorsque vous sélectionnez ce mode. Si vous tentez d'activer la fonction de recirculation dans ce mode, le voyant DEL du bouton de commande se met à clignoter, puis s'éteint.*

## Tableau de conseils utiles

CONDITIONS CLIMATIQUES	RÉGLAGE DES COMMANDES
<p data-bbox="466 239 693 270">IL FAIT CHAUD ET L'HABITACLE DU VÉHICULE EST TRÈS CHAUD</p> 	<p data-bbox="746 249 1505 387">Ouvrez les glaces, démarrez le véhicule, réglez le sélecteur de mode à la position Tableau de bord [2] ou Deux niveaux [3], puis mettez le climatiseur en marche. Réglez la commande du ventilateur à la position High (vitesse élevée) (à l'extrémité de sa course dans le sens des aiguilles d'une montre). Placez la commande de température au réglage le plus froid. Une fois l'air chaud expulsé de l'habitacle, réglez le sélecteur de mode à la position de climatisation par recirculation [4] et relevez les glaces. Lorsque la température de l'habitacle s'avère confortable, réglez le sélecteur de mode à la position de climatisation par le tableau de bord [2] ou de climatisation à deux niveaux [3].</p>
<p data-bbox="544 443 642 456">TEMPS CHAUD</p> 	<p data-bbox="746 443 1505 501">S'il fait soleil, réglez le sélecteur de mode à la position Tableau de bord [2] et activez la climatisation. Si le temps est nuageux ou sombre, réglez le sélecteur de mode à la position de climatisation à deux niveaux [3]. Réglez la commande de température de façon à rendre l'habitacle confortable.</p>
<p data-bbox="466 542 693 556">TEMPS FRAIS OU FROID ET HUMIDE</p> 	<p data-bbox="746 553 1505 615">Réglez le sélecteur de mode à Dégivrage-plancher [5] ou à Dégivrage [6]. Réglez la commande du ventilateur à la position de pleine vitesse, soit complètement dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois les glaces dégagées, réglez les commandes du ventilateur et de la température de façon à rendre l'habitacle confortable.</p>
<p data-bbox="505 671 642 684">TEMPS SEC ET FROID</p> 	<p data-bbox="746 671 1505 754">Réglez le sélecteur de mode à la position Plancher [7]. Si le temps est ensoleillé, vous désirerez peut-être que l'air soit propulsé vers le haut. Dans ce cas, réglez le sélecteur de mode à la position de climatisation à deux niveaux [3]. Par temps très froid, si vous avez besoin d'un apport additionnel de chaleur au pare-brise, réglez le sélecteur de mode en position Dégivrage-plancher [5] ou Dégivrage [6] au besoin. Réglez les commandes du ventilateur et de la température de façon à rendre l'habitacle confortable.</p>

81352266

### Embuage des glaces

La surface intérieure des glaces peut s'embruier si le niveau d'humidité est élevé à l'intérieur du véhicule. Ceci se produit souvent par temps pluvieux ou humide lorsque les températures sont douces ou froides. En général, il suffit de mettre le climatiseur en fonction (en appuyant sur le bouton de climatisation) pour désembuer les glaces. Réglez la commande de température, la direction de l'air et la vitesse du ventilateur pour maintenir des conditions confortables.

Lorsque la température baisse, il peut être nécessaire de diriger l'air vers le pare-brise. Réglez la commande de température et le régime du ventilateur pour maintenir des conditions confortables. Une vitesse de ventilateur élevée réduit la formation de buée. Pour éliminer rapidement

la buée sur le côté intérieur du pare-brise, sélectionnez le mode Dégivrage.

Un nettoyage régulier de l'intérieur des glaces avec une solution qui ne laisse pas de résidus (comme de l'eau avec du vinaigre) évite que des contaminants (comme la fumée de cigarette ou le parfum) ne collent à la surface des glaces. Ces contaminants augmentent la formation de buée.

**NOTA :** *Le système de chauffage-climatisation à réglage automatique règle automatiquement les paramètres de chauffage-climatisation afin de réduire ou d'éliminer la buée sur le pare-brise. Quand ceci se produit, le mode de recirculation n'est pas disponible.*

### Fonctionnement en été

**NOTA :** *Dans certains cas par temps très chaud, le rendement du système de climatisation peut être réduit afin d'éviter la surchauffe du moteur en condition de charge élevée.*

En plus du système de climatisation, votre véhicule est également équipé d'un système de recirculation automatique de l'air. Lorsque le système détecte des conditions lourdes ou de chaleur élevée, il peut activer le mode de recirculation et de climatisation pour offrir un confort supplémentaire en mode automatique.

### **Fonctionnement en hiver**

Lorsque le système fonctionne durant l'hiver, assurez-vous que la prise d'air, située à l'avant du pare-brise, est exempte de glace, de gadoue, de neige ou de toute autre obstruction.

### **Entreposage du véhicule**

Chaque fois que vous entreposez votre véhicule, ou que vous le remisez (par exemple, pour la durée des vacances) pendant au moins deux semaines, faites fonctionner le système de climatisation au ralenti pendant cinq minutes environ à l'air frais de l'extérieur en réglant le ventilateur à la vitesse maximale. Cette mesure assure une lubrification adéquate du système et minimise la possibilité d'endommager le compresseur de climatisation lorsqu'il faudra le redémarrer.



## DÉMARRAGE ET CONDUITE

- **PROCÉDURES DE DÉMARRAGE** . . . . . 198
  - Transmission manuelle . . . . . 198
  - Démarrage normal . . . . . 198
  - Fonctionnement par temps froid . . . . . 199
  - Démarrage après un stationnement prolongé . . . . . 199
  - Si le moteur ne démarre pas . . . . . 200
  - Après le démarrage . . . . . 200
  - « Refroidissement » du turbocompresseur . . . . . 200
- **TRANSMISSION MANUELLE** . . . . . 200
  - Transmission manuelle à cinq rapports . . . . . 200
  - Vitesses recommandées pour le passage des rapports . . . . . 201
  - Rétrogradation . . . . . 202
- **CONDUITE SUR CHAUSSÉE GLISSANTE** . . . . . 203
  - Accélération . . . . . 203
  - Conditions d'adhérence . . . . . 203
- **CONDUITE DANS L'EAU** . . . . . 204
  - Ruissellement et montée des eaux . . . . . 204
  - Eau stagnante peu profonde . . . . . 204
- **DIRECTION ASSISTÉE** . . . . . 206
- **FREIN DE STATIONNEMENT** . . . . . 207
- **MODE SPORT** . . . . . 208
- **SYSTÈME DE FREINAGE** . . . . . 209
  - Système de freinage antiblocage (ABS) aux quatre roues . . . . . 209
- **SYSTÈME DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DES FREINS** . . . . . 210
  - Système de freinage antiblocage (ABS) . . . . . 211
  - Système d'assistance au freinage (BAS) . . . . . 211
  - Système antipatinage (TCS) . . . . . 212
  - Assistance de départ en pente (HSA) . . . . . 212
  - Commande de stabilité électronique (ESC) . . . . . 213

• Témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique et témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique (ESC OFF) . . .	216	• Durée de vie utile des pneus . . . . .	233
• RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ		• Pneus de rechange . . . . .	234
DES PNEUS . . . . .	217	• CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES (DISPOSITIFS DE TRACTION) . . . . .	236
• Inscriptions sur les pneus . . . . .	217	• RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA PERMUTATION DES PNEUS . . . . .	236
• Numéro d'identification du pneu (TIN) . . . . .	221	• SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS) . . . . .	237
• Terminologie et définitions des pneus . . . . .	223	• Système de base . . . . .	239
• Charge et pression des pneus . . . . .	224	• Généralités . . . . .	242
• PNEUS – GÉNÉRALITÉS . . . . .	228	• EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT . . . . .	242
• Pression des pneus . . . . .	228	• Essence reformulée . . . . .	243
• Pressions de gonflage des pneus . . . . .	229	• Essences à mélange oxygéné . . . . .	243
• Pression des pneus pour conduite à vitesse élevée . . . . .	230	• Utilisation de carburant E-85 dans les véhicules qui ne sont pas à carburant mixte. . . . .	244
• Pneus radiaux . . . . .	230	• MMT dans l'essence . . . . .	244
• Pneus toutes saisons – Selon l'équipement . . . . .	231	• Additifs . . . . .	245
• Pneus d'hiver . . . . .	231	• Avertissements relatifs au circuit d'alimentation . . . . .	245
• Pneus d'été ou trois saisons – Selon l'équipement . . . . .	232	• Mises en garde concernant le monoxyde de carbone . . . . .	246
• Ensemble de pneu et roue de secours assortis d'origine – Selon l'équipement . . . . .	232	• AJOUT DE CARBURANT . . . . .	247
• Patinage des roues . . . . .	232	• Bouchon de remplissage du réservoir de carburant (bouchon du réservoir d'essence) . . . . .	247
• Indicateurs d'usure des pneus . . . . .	233		

- **Message de bouchon de réservoir de carburant desserré . . . . . 248**
- **TRACTAGE DE REMORQUE . . . . . 248**
- **REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.) . . . . 249**
  - Remorquage du véhicule derrière un autre . . . . . 249

### PROCÉDURES DE DÉMARRAGE

Avant de démarrer le moteur, réglez votre siège, réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs, et bouclez votre ceinture de sécurité.

#### MISE EN GARDE!

- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé.**

- **Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au levier de vitesses.**
- **Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci (ou dans un endroit accessible aux enfants). Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**

#### Transmission manuelle

Serrez le frein de stationnement, placez le levier de vitesse en position N (point mort) et appuyez sur la pédale d'embrayage avant de démarrer le véhicule. Ce véhicule est équipé d'un système de verrouillage sur l'embrayage. Le moteur ne démarre pas tant que vous n'appuyez pas sur la pédale d'embrayage.

#### Démarrage normal

**NOTA :** *Le démarrage normal d'un moteur chaud ou froid s'effectue sans qu'il soit nécessaire de pomper l'accélérateur ni d'appuyer dessus.*

Tournez le commutateur d'allumage à la position AVV (démarrage), puis relâchez-le lorsque le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 10 secondes, tournez le commutateur

d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé), attendez de 10 à 15 secondes, puis recommencez la procédure de démarrage normal.

### **Fonctionnement par temps froid**

Pour prévenir les dommages possibles au moteur lors de démarrages à basse température, ce véhicule empêchera le lancement du moteur lorsque la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F) et que la lecture du capteur de température d'huile indique qu'un chauffe-moteur n'a pas été utilisé. Un chauffe-moteur électrique à alimentation externe est offert en option ou auprès de votre atelier autorisé.

Le message « Plug In Engine Heater » (brancher un chauffe-bloc) s'affiche dans le groupe d'instruments lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C (5 °F) au moment où le moteur s'arrête, en

tant que rappel pour éviter les délais de lancement possibles au prochain démarrage à froid.

#### **AVERTISSEMENT!**

**L'utilisation de l'huile moteur synthétique SAE 5W-40 recommandée et le respect des intervalles de vidange d'huile prescrites sont importants pour éviter d'endommager le moteur et pour assurer un démarrage adéquat par temps froid.**

### **Démarrage après un stationnement prolongé**

**NOTA :** *Une condition de démarrage après un stationnement prolongé survient lorsque le véhicule n'a pas été démarré ou conduit depuis plus de 35 jours.*

1. Installez un chargeur de batterie ou des câbles d'appoint à la batterie pour vous assurer d'une pleine charge de batterie durant la phase de lancement.

2. Placez le commutateur d'allumage à la position START (DÉMARRAGE), puis relâchez-le lorsque le moteur démarre.

3. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 10 secondes, tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (OFF/LOCK) (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ), attendez 5 secondes, puis répétez la procédure de démarrage après un stationnement prolongé.

4. Si le moteur ne démarre pas après 8 tentatives, laissez le démarreur refroidir pendant au moins 10 minutes, puis répétez la procédure.

Si le moteur ne démarre pas

### MISE EN GARDE!

N'essayez jamais de faire démarrer le véhicule en versant du carburant ou d'autres liquides inflammables dans l'ouverture d'admission d'air du corps de papillon. Cela pourrait déclencher un incendie instantané et vous infliger des blessures graves.

### AVERTISSEMENT!

- Il ne faut pas essayer de faire démarrer le moteur en poussant ou en remorquant le véhicule. Le carburant non brûlé pourrait pénétrer dans le catalyseur et, une fois le moteur démarré, s'enflammer et endommager le catalyseur ainsi que le véhicule.

- Pour éviter d'endommager le démarreur, ne lancez pas sans arrêt le moteur pendant plus de 15 secondes à la fois. Attendez 10 à 15 secondes avant d'essayer de nouveau.

### Après le démarrage

Le régime de ralenti diminue automatiquement à mesure que le moteur se réchauffe.

### « Refroidissement » du turbocompresseur

Ce véhicule est doté d'une pompe qui peut entrer en fonction après l'arrêt du moteur pour refroidir le turbocompresseur. En fonction du type de conduite et de la charge, la pompe peut demeurer en fonction jusqu'à 10 minutes après l'arrêt du moteur pour faire circuler du liquide de

refroidissement dans le turbocompresseur. Bien que la pompe soit montée sur des supports caoutchoutés pour réduire le bruit, il est normal de l'entendre pendant ce temps.

## TRANSMISSION MANUELLE

Transmission manuelle à cinq rapports

### MISE EN GARDE!

Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance sans avoir serré le frein de stationnement au risque de vous infliger des blessures et de blesser d'autres personnes. Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur n'est pas dans le véhicule, particulièrement dans une pente.



**Levier de vitesses**

Enfoncez complètement la pédale de débrayage avant de changer de rapport. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur pendant que vous relâchez la pédale de débrayage.

Passez les vitesses dans l'ordre, sans en sauter. Pour engager un rapport de marche avant lorsque le véhicule est immobilisé, assurez-vous que la boîte de vitesses est en première (et non en troisième).

L'embrayage risque d'être endommagé si vous démarrez en troisième vitesse.

Les rapports inférieurs conviennent davantage à la conduite urbaine. Lorsque vous conduisez à vitesse constante avec accélérations légères sur autoroute, il est conseillé de rester en cinquième vitesse.

Lorsque vous roulez, ne laissez jamais votre pied reposer sur la pédale d'embrayage et n'essayez pas de maintenir votre véhicule en position dans une pente en gardant la pédale d'embrayage partiellement enfoncée. Vous pourriez ainsi provoquer l'usure prématurée de l'embrayage.

Ne passez jamais à la position R (marche arrière) avant d'avoir complètement immobilisé le véhicule.

**NOTA :** *Par temps froid, il est possible que vous remarquiez un manque de souplesse lors du passage des vitesses et qui prévaut aussi longtemps que l'huile de la transmission ne s'est pas réchauffée. Il s'agit d'un phénomène normal, qui n'est pas dommageable pour la boîte de vitesses.*

### **Vitesses recommandées pour le passage des rapports**

Pour que la transmission manuelle vous offre la consommation de carburant optimale, il y a lieu de monter les rapports conformément aux indications du tableau suivant.

## Seuils de changement de rapports recommandés pour la transmission manuelle

## Vitesses en km/h (mi/h)

Cylindrée	Taux d'accélération	1 à 2	2 à 3	3 à 4	4 à 5
1.4L Turbo	Accél.	14 (23)	23 (37)	29 (47)	38 (61)
	Croisière	12 (19)	18 (29)	25 (40)	32 (52)

**Rétrogradation**

Une rétrogradation appropriée améliorera votre économie de carburant et prolongera la durée de vie de votre moteur.

**AVERTISSEMENT!**

**Si vous sautez des rapports lorsque vous rétrogradez ou si vous rétrogradez à trop grande vitesse, vous risquez de provoquer un emballement du moteur lorsque vous sélectionnez un rapport trop petit et que vous desserrez la pédale d'embrayage. Même si vous maintenez la pédale**

**d'embrayage enfoncée (sans la relâcher), vous risquez d'endommager l'embrayage et la transmission si vous sautez des rapports lorsque vous rétrogradez ou si vous rétrogradez à trop grande vitesse.**

Pour conserver une vitesse sécuritaire et prolonger la durée de vie de vos freins, passez en 2<sup>e</sup> ou en 1<sup>re</sup> vitesse lorsque vous descendez une pente abrupte.

Lorsque vous prenez un virage ou montez une côte abrupte, rétrogradez tôt pour ne pas surcharger le moteur.

## CONDUITE SUR CHAUSSÉE GLISSANTE

### Accélération

L'accélération trop rapide sur une surface enneigée, humide ou, de façon générale, glissante risque d'entraîner une dérive imprévisible des roues avant vers la droite ou vers la gauche. Ce phénomène se produit lorsque les roues avant (motrices) rencontrent des changements d'adhérence au sol.

### MISE EN GARDE!

**Il est dangereux d'accélérer rapidement sur des surfaces glissantes. Une traction inégale peut soudainement faire déraiser les roues avant. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule, entraînant possiblement une collision. Accélérez lentement et prudemment lorsque l'adhérence est susceptible d'être moindre en raison des conditions (glace, neige, humidité, boue, sable, etc.).**

### Conditions d'adhérence

Lorsque vous conduisez sur des routes mouillées et recouvertes de neige mouillée, une couche d'eau peut se former entre le pneu et la surface de la route. Ce phénomène, qui s'appelle l'aquaplanage, peut provoquer la perte partielle ou totale

de la maîtrise du véhicule et de ses capacités de freinage. Pour réduire les risques qu'une telle situation se produise, prenez les précautions suivantes :

1. Ralentissez durant les averses abondantes ou lorsque les routes sont recouvertes de neige mouillée.
2. Ralentissez si la route est recouverte d'eau ou de flaques.
3. Remplacez les pneus lorsque les indicateurs d'usure deviennent visibles.
4. Gardez vos pneus gonflés adéquatement.
5. Maintenez une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui se trouve devant vous afin d'éviter une collision en cas d'arrêt soudain.

### CONDUITE DANS L'EAU

La conduite dans l'eau d'une profondeur supérieure à quelques centimètres (pouces) exige des précautions additionnelles pour assurer la sécurité et prévenir les dommages à votre véhicule.

#### Ruissellement et montée des eaux

##### MISE EN GARDE!

**Ne traversez pas une route sur laquelle l'eau ruisselle ou s'accumule (comme dans le cas d'un torrent causé par un orage). La force du courant peut éroder la surface de la route et entraîner votre véhicule dans des eaux plus profondes. Par ailleurs, votre véhicule peut être rapidement emporté par le courant d'un torrent. En ignorant cette mise**

**en garde, vous vous exposez, vous, votre passager et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou la mort.**

#### Eau stagnante peu profonde

Bien que votre véhicule puisse franchir de l'eau stagnante peu profonde, tenez compte des avertissements et des mises en garde ci-après avant de le faire.

##### AVERTISSEMENT!

- **Vérifiez toujours la profondeur de l'eau stagnante avant de la traverser avec votre véhicule. Ne conduisez jamais dans une eau stagnante dont le niveau dépasse le bas des jantes de votre véhicule.**

- **Déterminez l'état du fond de l'eau stagnante, qu'il s'agisse d'une route ou d'une autre surface, et vérifiez s'il s'y trouve des obstacles.**
- **Ne roulez pas à plus de 8 km/h (5 mi/h) pour traverser de l'eau stagnante. Vous réduirez ainsi au minimum la formation de vagues.**

- La conduite dans de l'eau stagnante avec votre véhicule peut endommager les composants de la transmission. Examinez toujours les liquides (huile moteur, huile à transmission, liquide pour essieu, etc.) pour détecter tout signe de contamination (aspect laiteux ou mousseux) après avoir franchi une étendue d'eau stagnante. Cessez de conduire votre véhicule si n'importe lequel des liquides semble contaminé, pour ne pas risquer d'aggraver les dommages. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

- Si de l'eau s'infiltre dans le moteur, le moteur risque de caler et de se bloquer et de graves dommages graves aux composants internes peuvent survenir. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

#### MISE EN GARDE!

- La conduite dans de l'eau stagnante réduit la traction. Ne roulez pas à plus de 8 km/h (5 mi/h) pour traverser de l'eau stagnante.

- La conduite dans de l'eau stagnante réduit le pouvoir de freinage, ce qui allonge les distances d'arrêt. Par conséquent, après avoir traversé de l'eau stagnante, conduisez lentement en appuyant plusieurs fois sur la pédale de freinage pour sécher les freins.
- En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, votre passager et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou la mort.

### DIRECTION ASSISTÉE

Le système électrique de direction assistée améliore la réponse du véhicule et la manœuvrabilité en espace restreint. Le système varie son servofrein d'assistance pour les efforts légers pendant une manœuvre de stationnement et offre une bonne sensation lors de la conduite. Si le système de direction assistée électrique manifeste une anomalie qui l'empêche de fournir l'assistance, vous aurez toujours la possibilité de diriger le véhicule manuellement.

#### MISE EN GARDE!

**La conduite prolongée avec une direction assistée moindre, ou sans aucune direction assistée, pourrait mettre en danger votre sécurité et celle des autres. Vous devez la faire réparer dès que possible.**

Si le pictogramme de direction clignote, confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour le faire réparer. Il est probable que le véhicule a subi une perte de puissance de la direction assistée.

Si le pictogramme de direction s'allume et que le message « POWER STEERING SYSTEM OVER TEMP » (température élevée de la direction assistée) apparaît à l'affichage de l'EVIC, cela indique que des manœuvres extrêmes pourraient s'être produites qui ont provoqué une surchauffe de la direction assistée. Dès que les conditions de conduite sont sécuritaires, rangez-vous en bordure de la route et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes jusqu'à ce que le pictogramme et le message disparaissent. Consultez le paragraphe « Centre d'information électronique (EVIC) » dans

la section « Instruments du tableau de bord » pour obtenir de plus amples renseignements.

Si le pictogramme de direction s'allume et que le message « SERVICE POWER STEERING – ASSIST OFF » (RÉPARER LA DIRECTION ASSISTÉE – ASSISTANCE HORS FONCTION) apparaît à l'affichage de l'EVIC, cela indique que vous devez confier votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour une réparation. Consultez le paragraphe « Centre d'information électronique (EVIC) » dans la section « Instruments du tableau de bord » pour obtenir de plus amples renseignements.

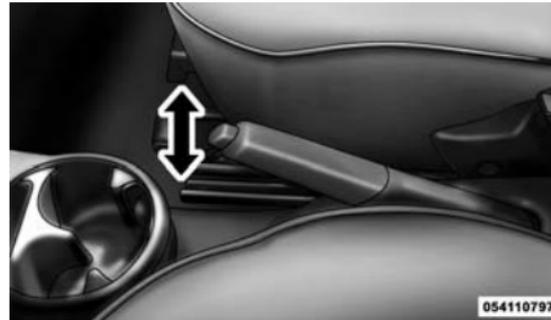
**NOTA :**

- *Même si la direction assistée n'est plus fonctionnelle, il est encore possible de manœuvrer votre véhicule. Vous noterez cependant une augmentation importante de l'effort à fournir pour le manœuvrer, surtout à très basse vitesse et pendant les manœuvres de stationnement.*
- *Si la condition persiste, confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.*

**FREIN DE STATIONNEMENT**

Avant de descendre du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond. Veillez également à ce que la transmission manuelle soit en position de MARCHE ARRIÈRE ou au premier rapport.

Le levier de frein de stationnement se trouve dans la console centrale. Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier aussi fermement que possible. Pour relâcher le frein de stationnement, tirez légèrement le levier, appuyez sur la touche centrale, puis abaissez complètement le levier.



Frein de stationnement

Lorsque le frein de stationnement est serré et que le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (marche), le témoin du système de freinage s'allume dans le groupe d'instruments.

Lorsque vous stationnez, braquez les roues avant vers la bordure du trottoir si vous êtes dans une pente descendante, et vers l'extérieur si vous êtes dans une pente ascendante. Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur quitte le véhicule.

**MISE EN GARDE!**

- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé.**

- Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au levier de vitesses.
- Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.

- Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement relâché avant de rouler, sous peine d'entraîner une défaillance du frein et de causer une collision.
- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré, car votre véhicule pourrait se mettre en mouvement et ainsi causer des blessures ou des dommages matériels. Veillez également à ce que la transmission manuelle soit à la position R (marche arrière) ou au premier rapport. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte que le véhicule se mette en mouvement et cause des blessures ou des dommages matériels.

### AVERTISSEMENT!

Si le témoin du système de freinage reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, une anomalie est présente dans le système de freinage. Faites immédiatement réparer le système de freinage par un concessionnaire autorisé.

### MODE SPORT

En mode Sport, le moteur réagit plus directement à la pédale d'accélération et procure un couple maximal en augmentant la pression de suralimentation du turbocompresseur. La rétroaction du volant est améliorée, et l'effort pour tourner le volant est légèrement plus élevé. Ce mode de conduite est pratique pour la conduite plus sportive.

1. Pour activer le mode sport, appuyez sur le bouton SPORT.



**Bouton SPORT**

Lorsque ce mode est activé, le message « SPORT » s'affiche dans le groupe d'instruments.

2. Relâchez momentanément la pédale d'accélérateur.

3. Appuyez de nouveau sur la pédale d'accélérateur pour activer le mode.

## SYSTÈME DE FREINAGE

Si les servofreins tombent en panne pour quelque raison que ce soit, (par exemple, serrages répétés des freins lorsque le moteur est à l'arrêt), les freins continueront à fonctionner. Il faudra cependant exercer une pression bien plus grande sur la pédale de frein que lorsque le servofrein fonctionne.

En cas de défaillance de l'un des deux circuits hydrauliques, l'autre circuit toujours valide vous permettra quand même de freiner, mais avec une certaine perte d'efficacité. Ceci se manifeste habituellement par l'accroissement de la course de la pédale et de la force à exercer sur la pédale au freinage de même que par l'activation des témoins du système de freinage et du système de freinage antiblocage lorsque vous freinez.

## Système de freinage antiblocage (ABS) aux quatre roues

Le système ABS aux quatre roues est conçu pour aider le conducteur à conserver la maîtrise du véhicule en conditions de freinage défavorables. Le système fonctionne à l'aide d'un ordinateur distinct qui permet d'adapter la pression hydraulique afin de prévenir le blocage des roues et d'éviter de dérapier sur des surfaces glissantes.

Le moteur de la pompe du système entre en action durant le freinage avec le système de freinage antiblocage (ABS), pour assurer une pression hydraulique stable. Lorsque la pompe fonctionne, son moteur émet un léger bourdonnement; ce qui est tout à fait normal.

Le système ABS comprend un témoin ABS de couleur ambre. Lorsque le témoin est allumé, le système ABS ne fonctionne pas. Le système revient au freinage standard, sans antiblocage. Pour réactiver l'ABS, il suffit parfois d'arrêter le moteur et de redémarrer, si la défaillance détectée n'était que temporaire.

### MISE EN GARDE!

- **Le pompage de la pédale de frein diminue le rendement du système de freinage antiblocage et peut provoquer une collision. Le pompage allonge la distance de freinage. Il suffit d'appuyer fermement sur la pédale de frein lorsque vous devez ralentir ou immobiliser le véhicule.**

- **Le système de freinage antiblocage (ABS) ne permet pas à un véhicule de contrevenir aux lois naturelles de la physique, pas plus qu'il ne peut augmenter la capacité de freinage ou de direction au-delà de ce que la condition des freins, des pneus ou de la traction du véhicule permet.**
- **Le système ABS ne peut empêcher les collisions, y compris celles causées par une vitesse excessive en virage, une distance insuffisante entre deux véhicules ou par l'effet d'aquaplanage.**
- **Il ne faut jamais abuser des capacités du système ABS en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux de manière à compromettre la sécurité du conducteur ou d'autres personnes.**

Lorsque vous freinez brusquement et que la fonction ABS est activée, vous constaterez un certain affaissement de la pédale lorsque le véhicule s'immobilise. Ceci est causé par le rétablissement du circuit de freinage ordinaire.

La mise en fonction du système ABS peut être accompagnée de pulsations. Vous pourriez également entendre un cliquetis. Il s'agit de phénomènes normaux qui indiquent que le système de freinage antiblocage fonctionne correctement.

## SYSTÈME DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DES FREINS

Votre véhicule est équipé d'un système de commande électronique des freins évolué qui comprend le système ABS (freinage antiblocage), le système BAS (assistance

au freinage), le système TCS (antipatinage), le système HSA (assistance au départ en pente) et l'ESC (commande de stabilité électronique). Les systèmes fonctionnent de concert pour améliorer la stabilité et la maîtrise du véhicule dans différentes conditions de conduite et sont désignés ici sous le nom de ESC.

### Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage est conçu pour aider le conducteur à conserver la maîtrise du véhicule en présence de conditions de freinage difficiles. Ce système dose la pression hydraulique dans le circuit de freinage en vue de prévenir le blocage des roues et d'éventuels dérapages sur chaussée glissante, lorsque le conducteur serre les freins. Consultez le paragraphe « Système de freinage antiblocage aux quatre roues » dans la sec-

tion « Démarrage et conduite » pour obtenir de plus amples renseignements.

### Système d'assistance au freinage (BAS)

Le système d'assistance au freinage est conçu pour optimiser la capacité de freinage du véhicule en cas de manœuvres de freinage d'urgence. Le système détecte une situation de freinage d'urgence en captant la fréquence et la pression de freinage et en exerçant la pression optimale sur les freins. La distance de freinage s'en trouve ainsi réduite. Le BAS complète le travail du système ABS (freinage antiblocage). L'application très rapide des freins produit un rendement optimal du système d'assistance au freinage. Pour profiter des avantages de ce système, vous devez appliquer une pression **uniforme** sur la pédale pendant le freinage (sans « pomper » les freins).

Ne relâchez pas la pression sur la pédale de freins à moins de ne plus vouloir freiner. Le système d'assistance au freinage se désactive lorsque la pédale de frein est relâchée.

#### MISE EN GARDE!

- **Le BAS (SYSTÈME D'ASSISTANCE AU FREINAGE) ne peut pas empêcher les lois de la physique d'influer sur la tenue de route du véhicule et ne peut pas accroître la traction offerte par l'état de la route.**
- **Le BAS ne peut prévenir les collisions, y compris celles qui sont causées par une vitesse excessive dans les virages, par la chaussée très glissante ou l'aquaplanage.**

- **Il ne faut jamais surestimer les capacités d'un véhicule équipé du BAS en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui compromettrait la sécurité du conducteur ou d'autres personnes.**

### Système antipatinage (TCS)

Le système antipatinage contrôle le degré de patinage de chacune des roues motrices. Si un patinage excessif est détecté, le système applique la pression de freinage aux roues en cause tout en diminuant la puissance du moteur qui leur est appliquée, en vue d'améliorer l'accélération et la stabilité. Une fonction du système antipatinage, qui s'apparente à un différentiel autobloquant, régule le patinage des roues d'un essieu moteur. Si l'une des roues de l'essieu moteur tourne

plus vite que l'autre, le système serre le frein de la roue qui patine. Le système peut alors transmettre plus de couple à la roue qui ne patine pas. Cette fonction reste activée même si le système antipatinage et la commande de stabilité électronique sont en mode de désactivation partielle ou de désactivation complète. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Commande de stabilité électronique » dans la présente section.

### Assistance de départ en pente (HSA)

Le système d'assistance au départ en pente (HSA) a été conçu pour aider le conducteur à effectuer des départs dans des pentes. Le système HSA maintient brièvement la pression de freinage initialement commandée par le conducteur lorsque celui-ci relâche la pédale de frein.

Si le conducteur n'appuie pas sur l'accélérateur pendant ce court intervalle, le système relâche la pression de freinage et le véhicule se met à descendre la pente. Le système relâche la pression de freinage proportionnellement à l'accélération commandée dans la direction de l'accélération.

### Critères d'activation du système d'assistance au départ en pente (HSA)

Voici les critères d'activation du système d'assistance au départ en pente (HSA) :

- Le véhicule doit être immobilisé.
- Le véhicule doit se trouver dans une pente d'au moins 2,5 % (transmission manuelle).

- La position de la transmission correspond à la direction du véhicule dans la pente ascendante (par exemple, le véhicule est au point mort [transmission manuelle], le véhicule orienté vers la pente ascendante est en marche avant; le véhicule qui recule dans la pente ascendante est en MARCHE ARRIÈRE).

### MISE EN GARDE!

**Dans des pentes peu prononcées, lorsque le véhicule est chargé ou tire une remorque, le système risque de ne pas s'engager et il peut y avoir un léger roulis. Une telle situation peut provoquer une collision avec un autre véhicule ou un objet. Rappelez-vous toujours que le conducteur est responsable du freinage du véhicule.**

### Activation et désactivation du système d'assistance au départ en pente (HSA)

Si vous souhaitez activer ou désactiver le système d'assistance au départ en pente, utilisez les fonctions programmables par l'utilisateur du centre d'information électronique. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le paragraphe « Centre d'information électronique » de la section « Instruments du tableau de bord ».

### Commande de stabilité électronique (ESC)

La commande de stabilité électronique améliore la stabilité directionnelle du véhicule et en facilite la maîtrise sous diverses conditions. La commande de stabilité électronique (ESC) corrige le survirage et le sous-virage du véhicule en serrant les freins de la roue appropriée pour contrer

le survirage ou le sous-virage. Elle peut également restreindre le couple moteur en vue d'aider le véhicule à conserver sa trajectoire. La commande de stabilité électronique fait appel à des capteurs intégrés au véhicule pour déterminer la trajectoire désirée par le conducteur et compare ensuite ces données à la trajectoire réelle du véhicule. Lorsque la trajectoire du véhicule ne correspond pas à celle qui est choisie par le conducteur, la commande de stabilité électronique applique les freins à la roue appropriée en vue d'aider à contrer le survirage ou le sous-virage.

- Survirage – Tendence de l'arrière du véhicule à sortir d'un virage trop rapidement par rapport au braquage du volant.

## DÉMARRAGE ET CONDUITE

- Sous-virage – Tendence du véhicule à continuer tout droit dans un virage par rapport au braquage du volant.



Commutateur ESC Off (désactivation de la commande de stabilité électronique) (transmission manuelle)

**NOTA :** *Le commutateur ESC Off se trouve à gauche de la colonne de direction.*

### MISE EN GARDE!

La commande de stabilité électronique ne peut empêcher les lois de la physique d'influer sur la tenue de route du véhicule et ne peut accroître la traction offerte par l'état de la route. La commande de stabilité électronique ne peut prévenir les accidents, y compris ceux qui sont causés par une vitesse excessive dans les virages, la chaussée très glissante ou l'aquaplanage. Par ailleurs, la commande de stabilité électronique ne peut prévenir les accidents découlant d'une perte de maîtrise du véhicule causée par une intervention inappropriée du conducteur pour les conditions en vigueur. Seul un conducteur prudent, attentif et habile peut éviter les accidents. Il ne faut

jamais exploiter les capacités d'un véhicule muni de la commande de stabilité électronique en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui peut mettre en péril le conducteur et d'autres personnes.

### Modes de fonctionnement du système électronique d'antidérapage

Le système électronique d'antidérapage (ESC) offre trois modes de fonctionnement.

### Totalement activé

Il s'agit du mode de fonctionnement normal du système électronique d'antidérapage. Au moment du démarrage du véhicule, le système électronique d'antidérapage (ESC) se trouve en mode activé. Il s'agit du mode à employer dans la plupart des conditions de conduite. Le mode de désactivation partielle du système électronique d'antidérapage ne doit être utilisé que dans les conditions particulières indiquées ci-dessous.

### Désactivation partielle

Pour mettre en fonction ce mode, appuyez brièvement sur le commutateur de désactivation ESC OFF du système électronique d'antidérapage. Ce mode est destiné aux conducteurs qui désirent vivre une expérience de conduite plus sportive. Ce mode sert également pour la conduite dans la neige profonde ou sur le sable ou le gravier, alors que les roues doivent patiner plus que ne le permet le système électronique d'antidérapage pour assurer une bonne motricité des roues.

Pour réactiver le système électronique d'antidérapage (ESC), appuyez de nouveau sur le commutateur. Le mode de fonctionnement normal « ESC On » du système électronique d'antidérapage est alors rétabli.

### MISE EN GARDE!

**En mode de désactivation partielle, la fonction antipatinage de la commande de stabilité électronique, sauf la fonction d'autoblocage décrite dans la section relative au système antipatinage, est désactivée et le témoin « ESC Off » (Commande de stabilité électronique désactivée) est allumé. Dans le mode de « désactivation partielle », la réduction de la puissance du moteur du système antipatinage est désactivée, et la stabilité améliorée du véhicule offerte par la commande de stabilité électronique est réduite.**

### Entièrement désactivée

Ce mode est destiné à une utilisation hors route et ne doit pas être utilisé sur les voies publiques et les routes. Dans ce mode, toutes les fonctions de stabilité du système électronique d'antidérapage et du système antipatinage, à l'exception de la fonction d'autoblocage décrite au paragraphe « Système antipatinage », sont désactivées. Pour passer au mode « Full Off » (Entièrement désactivé), maintenez le commutateur ESC OFF pendant cinq secondes. Après cinq secondes, le témoin ESC Off du système électronique d'antidérapage s'allume et le message « ESC Off » (SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE HORS FONCTION) s'affiche au centre d'information électronique. Pour réactiver ESC ON, appuyez brièvement sur le commutateur ESC OFF (DÉSACTIVATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE).

### MISE EN GARDE!

**Le mode « Full Off » (Entièrement désactivé) de la commande de stabilité électronique désactive les fonctions de réduction du couple moteur et d'antidérapage. La stabilité du véhicule accrue conférée par la commande de stabilité électronique n'est donc pas disponible. Le mode « Full Off » (Entièrement désactivé) de la commande de stabilité électronique est destiné à la conduite hors route seulement.**

### Témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique et témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique (ESC OFF)

## ESC

Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) dans le groupe d'instruments s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON/RUN (marche) pendant quatre secondes. Si le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) s'allume en continu lorsque le moteur est en marche, une anomalie a été détectée dans la commande de stabilité électronique. Si le témoin reste allumé après plusieurs cycles d'allumage et si le véhicule a roulé plusieurs kilomètres (milles) à plus de 48 km/h (30 mi/h), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé

dans les plus brefs délais pour faire vérifier et régler le problème.

Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) (situé dans le groupe d'instruments) commence à clignoter dès que les pneus perdent de l'adhérence et que la commande de stabilité électronique (ESC) est activée. Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) clignote également lorsque le système antipatinage (TCS) est activé. Si le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) se met à clignoter pendant l'accélération, relâchez l'accélérateur et diminuez l'accélération autant que possible. Veillez à toujours adapter votre vitesse et votre style de conduite à l'état de la route.

#### NOTA :

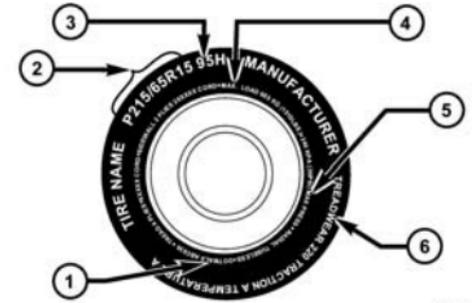
- *Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) et le témoin de la commande de stabilité électronique (ESC OFF) s'allument brièvement chaque fois que le contact est établi.*
- *Lorsque le contact est mis, la commande de stabilité électronique (ESC) est en fonction même s'il a été antérieurement mis hors fonction.*

## ESC OFF

Le témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique indique que la commande de stabilité électronique est partiellement désactivée.

## RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS

### Inscriptions sur les pneus



054903773

- |  |  |
|--|--|
| 1 – Code des normes de sécurité U.S. DOT (n° d'identification du pneu) | 4 – Charge maximale                                |
| 2 – Référence dimensionnelle   | 5 – Pression maximale                              |
| 3 – Description d'entretien  | 6 – Indices d'usure, d'adhérence et de température |

### NOTA :

- Le classement par dimensions de pneu P (véhicule de tourisme)-métrique est établi en fonction des normes américaines. La lettre « P » est moulée dans le flanc des pneus P-métriques devant la référence dimensionnelle. Exemple : P215/65R15 95H.
- Le classement par dimensions de pneu métrique européen est établi en fonction des normes de construction européennes. La dimension des pneus conçus selon ces normes est moulée dans le flanc des pneus, en commençant par la largeur de section. La lettre « P » ne fait pas partie de la référence dimensionnelle de ces pneus. Exemple : 215/65R15 96H.
- Le classement par dimensions de pneu LT (camion léger)-métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La référence dimensionnelle des pneus LT-métriques est inscrite de la même façon que celle utilisée pour les pneus P-métriques à part le fait que ce sont les lettres « LT » qui sont moulées dans le flanc des pneus avant la référence. Exemple : LT235/85R16.
- Les roues de secours temporaires sont des pneus haute pression conçus que pour servir temporairement en cas d'urgence. La lettre « T » ou « S » est moulée dans le flanc de ces pneus devant la référence dimensionnelle. Exemple : T145/80D18 103M.
- Les dimensions des pneus à portance élevée sont établies en fonction des normes de construction américaines et sont moulées dans le flanc des pneus, en commençant par le diamètre du pneu. Exemple : 31x10.5 R15 LT.

## Tableau de référence dimensionnelle des pneus

## EXEMPLE :

## Référence dimensionnelle :

**P** = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction américaines

« ...rien... » = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction européennes

**LT** = Pneu pour véhicule utilitaire léger de dimensions établies selon les normes de construction américaines

**T ou S** = Pneu d'une roue de secours temporaire

**31** = Diamètre extérieur en pouces (po)

**215** = Largeur de section en millimètres (mm)

**65** = Rapport d'aspect en pourcentage (%)

– Rapport de la hauteur de section sur la largeur de section du pneu

**10,5** = Largeur de la section en pouces (po)

**R** = Code de construction

– « R » indique qu'il s'agit d'une construction radiale

– « D » indique qu'il s'agit d'une construction diagonale ou en biais

**15** = Diamètre de jante en pouces (po)

**EXEMPLE :**

**Description d'entretien :**

**95** = Indice de charge

– Code numérique associé à la charge maximale que peut supporter un pneu

**H** = Symbole de vitesse

– Symbole indiquant la plage de vitesses auxquelles le pneu peut transporter une charge correspondant à son indice de charge en présence de certaines conditions de fonctionnement.

– La vitesse maximale correspondant au symbole de vitesse ne peut être atteinte que lorsque des conditions précises sont en vigueur (c.-à-d., pression des pneus, charge du véhicule, état des routes et vitesses maximales indiquées).

**Identification de la charge :**

« ...rien... » = L'absence de texte sur le flanc d'un pneu indique une charge permise standard (SL)

**Extra Load (XL) (charge supplémentaire)** = Pneu pouvant transporter une charge supplémentaire (ou pneu renforcé)

**Light Load (LL) (charge légère)** = Pneu pouvant transporter une charge légère

**C, D, E, F, G** = Gamme de charge associée à la charge maximale qu'un pneu peut transporter à un niveau de pression donné

**Charge maximale** – Indique la charge maximale que ce pneu peut transporter.

**Pression maximale** – Indique la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu.

**Numéro d'identification du pneu (TIN)**

Le numéro d'identification du pneu est inscrit sur un flanc ou les deux flancs du pneu. La date, quant à elle, ne peut être inscrite que sur l'un d'eux. Dans le cas

des pneus dont le flanc est blanc d'un côté, le numéro d'identification complet du pneu, incluant le code de date, est inscrit sur ce côté. Dans le cas des pneus dont les flancs sont noirs, le numéro d'identification peut se trouver sur le bord

extérieur du flanc du pneu tel que ce dernier a été monté sur le véhicule. S'il ne s'y trouve pas, c'est qu'il est inscrit sur le bord intérieur du pneu.

**EXEMPLE :**

**DOT MA L9 ABCD 0301**

**DOT** = Department of Transportation (Département des Transports)

– Ce symbole certifie que le pneu est conforme aux normes de sécurité des pneus du ministère américain des transports et que son utilisation est approuvée pour la conduite sur route.

**MA** = Code représentant l'emplacement de fabrication du pneu (2 chiffres)

**L9** = Code représentant la dimension des pneus (2 chiffres)

**EXEMPLE :****DOT MA L9 ABCD 0301**

**ABCD** = Code utilisé par le constructeur de pneus (de 1 à 4 chiffres)

**03** = Chiffre représentant la semaine de fabrication du pneu (2 chiffres).

– 03 signifie la troisième semaine.

**01** = Nombre représentant l'année de fabrication du pneu (2 chiffres)

– 01 signifie l'année 2001.

– Avant le mois de juillet 2000, les constructeurs de pneus n'étaient tenus que d'indiquer un seul chiffre pour représenter l'année de fabrication du pneu. Exemple : 031 pouvait représenter la troisième semaine de 1981 ou de 1991.

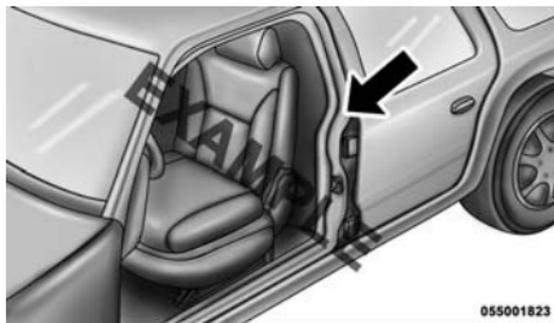
## Terminologie et définitions des pneus

Terme	Définition
<b>Pied milieu</b>	Le pied milieu du véhicule est l'élément de la structure de la carrosserie situé derrière la portière avant.
<b>Pression de gonflage à froid du pneu</b>	La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures, ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation de trois heures. La pression de gonflage est mesurée en Kpa (kilopascals) ou en lb/po <sup>2</sup> (livres par pouce carré).
<b>Pression de gonflage maximale</b>	La pression de gonflage maximale est la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu. La valeur maximale de la pression de gonflage est moulée sur le flanc du pneu.
<b>Pression de gonflage à froid recommandée</b>	Pression de gonflage à froid des pneus recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur l'étiquette des pneus.
<b>Étiquette des pneus</b>	Une étiquette en papier apposée en permanence sur le véhicule indiquant la capacité de charge du véhicule, la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage à froid des pneus recommandée.

### Charge et pression des pneus

#### Emplacement de l'étiquette des pneus

**NOTA :** La pression de gonflage à froid adéquate est indiquée sur le pied milieu du côté conducteur.



Emplacement de l'étiquette des pneus

### Étiquette d'information sur les pneus et la charge

INFORMATION - TIRE & LOADING/LES PNEUS & LE CHARGEMENT			
RELATIVE CAPACITY/NOMBRE DE PLACES - TOTAL 5		FRONTIÈRE 2	
MAXIMUM VEHICLE CAPACITY/CAPACITÉ MAXIMALE DU VÉHICULE			
XXX KG OR XXX LB			
TIRE/PNEU	FRONTIÈRE	ARRIÈRE	SPARE/PIEU SECOURS
ORIGINAL TIRE SIZE/ DIMENSIONS DU PNEU D'ORIGINE	P195/70R14	P195/70R14	T125/70D15
COLD TIRE INFLATION PRESSURE/ PRESSION DE GONFLAGE (À FROID)	200kPa, 29PSI	200kPa, 29PSI	420kPa, 60PSI
SEE OWNER'S MANUAL/ CONSULTEZ LE GUIDE DE L'AUTOMOBILISTE			4N109268

054907701

### Étiquette d'information sur les pneus et la charge

Cette étiquette fournit des renseignements importants concernant :

1. le nombre de personnes pouvant être transportées dans le véhicule;
2. le poids total que votre véhicule peut porter;
3. la dimension des pneus conçus pour votre véhicule;
4. les pressions de gonflage à froid pour les pneus avant, arrière et pour le pneu de la roue de secours.

## Chargement

La charge maximale appliquée sur les pneus par votre véhicule ne doit pas dépasser la capacité de transport de charge des pneus de ce dernier. La charge maximale pouvant être transportée par vos pneus ne sera pas dépassée si vous respectez les spécifications de conditions de charge, de dimension des pneus et de pressions de gonflage à froid dont il est question sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge et dans le paragraphe « Chargement du véhicule » de ce guide.

**NOTA :** *Lorsque la charge maximale est atteinte, le poids nominal brut sur les essieux (PNBE) avant et arrière ne doit pas être dépassé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le PNBE, le chargement du véhicule et la traction d'une remorque, consultez le paragraphe « Chargement du véhicule » dans cette section.*

Pour déterminer les conditions de charge maximale de votre véhicule, repérez l'énoncé « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX lbs or XXX kg » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge. Le poids combiné des occupants, des bagages et le poids au timon de la remor-

que (s'il y a lieu) ne doivent jamais dépasser le poids dont il est question dans le cas présent.

### Méthode permettant de déterminer la limite de charge appropriée

1. Trouvez la déclaration « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs. » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information de votre véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prennent place à bord de votre véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.

4. Le résultat correspond à la capacité de charge des bagages que le véhicule peut transporter. Par exemple, si le montant « XXX » est égal à 1 400 lb (635 kg) et que cinq passagers de 150 lb (68 kg) chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 650 lb (295 kg).  
Calcul :  $5 \times 150 \text{ lb (68 kg)} = 750 \text{ lb (340 kg)}$  et  $1\,400 \text{ lb (635 kg)} - 750 \text{ lb (340 kg)} = 650 \text{ lb (295 kg)}$ .

5. Déterminez le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Ce poids ne peut dépasser la capacité de charge disponible (chargement et bagages) calculée à l'étape 4.

### NOTA :

- *Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Le tableau suivant illustre la façon de calculer la charge totale, la capacité de charge en bagages et la capacité de remorquage de votre véhicule selon différentes configurations des sièges, ainsi qu'en fonction du nombre et de la taille des occupants. Ce tableau n'est fourni qu'à des fins explicatives et peut ne pas être précis quant à la configuration et aux capacités de transport de charge de votre véhicule.*

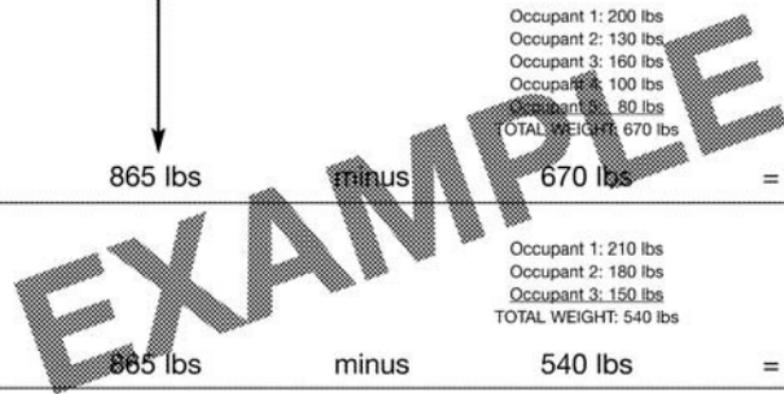
- *Dans l'exemple suivant, le poids combiné des occupants et de la cargaison ne devrait jamais dépasser 392 kg (865 lb).*

Occupants			Combined weight of occupants and cargo from Tire Placard	MINUS	Combined Occupant's weight	=	AVAILABLE Cargo/Luggage and Trailer Tongue Weight
TOTAL	FRONT	REAR					
<b>EXAMPLE 1</b>			865 lbs	minus	670 lbs	=	195 lbs
5	2	3					
<b>EXAMPLE 2</b>			865 lbs	minus	540 lbs	=	325 lbs
3	2	1					
<b>EXAMPLE 3</b>			865 lbs	minus	400 lbs	=	465 lbs
2	2	0					

Occupant 1: 200 lbs  
 Occupant 2: 130 lbs  
 Occupant 3: 160 lbs  
 Occupant 4: 100 lbs  
 Occupant 5: 80 lbs  
 TOTAL WEIGHT: 670 lbs

Occupant 1: 210 lbs  
 Occupant 2: 180 lbs  
 Occupant 3: 150 lbs  
 TOTAL WEIGHT: 540 lbs

Occupant 1: 200 lbs  
 Occupant 2: 200 lbs  
 TOTAL WEIGHT: 400 lbs



811a4d11

### MISE EN GARDE!

Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner une défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.

## PNEUS – GÉNÉRALITÉS

### Pression des pneus

Une pression de gonflage adéquate est essentielle à la conduite sécuritaire et au bon fonctionnement de votre véhicule. Voici les trois principaux problèmes qui découlent d'une pression de gonflage inadéquate des pneus :

### Sécurité

#### MISE EN GARDE!

- Des pneus mal gonflés sont dangereux et peuvent provoquer des collisions.
- Le sous-gonflage accroît la flexion du pneu et peut entraîner une crevaison.
- Le gonflement excessif d'un pneu lui fait perdre sa capacité d'amortissement. Les objets jonchant la route et les nids-de-poule peuvent endommager les pneus et provoquer une crevaison.
- **Une pression des pneus trop faible ou trop élevée peut nuire à la tenue du véhicule et causer une défaillance subite des pneus qui vous ferait perdre la maîtrise du véhicule.**

- Une pression des pneus inégale des pneus peut provoquer des problèmes de direction. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.
- Une pression des pneus inégale des pneus sur un même essieu peut entraîner une déviation du véhicule vers la gauche ou vers la droite pendant la conduite.
- Conduisez toujours avec des pneus gonflés à la pression de gonflage à froid recommandée.

### Économie

Des pneus mal gonflés peuvent causer l'usure irrégulière de la bande de roulement. Ce genre d'anomalie peut réduire la durée de la bande de roulement et le pneu devra être remplacé plus tôt que prévu. Un pneu sous-gonflé offre également une

plus forte résistance au roulement et peut contribuer à une plus forte consommation de carburant.

### Confort et stabilité

Lorsque les pneus sont gonflés à la pression prescrite, le confort de la suspension est au maximum. Par contre, si les pneus sont trop gonflés, la suspension devient trop ferme, ce qui nuit au confort.

### Pressions de gonflage des pneus

La pression de gonflage à froid adéquate est indiquée sur le pied milieu du côté conducteur.

Au moins une fois par mois, vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus, et recherchez des signes d'usure ou de dommages apparents. Utilisez un manomètre de poche de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Ne faites

pas de jugement visuel en déterminant le gonflage approprié. Les pneus radiaux peuvent sembler être correctement gonflés même lorsqu'ils sont insuffisamment gonflés.

#### AVERTISSEMENT!

**Après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus, n'oubliez pas de remettre en place le bouchon du corps de valve. Cela empêchera l'humidité et la saleté de pénétrer dans le corps de valve, ce qui pourrait l'endommager.**

Les pressions de gonflage spécifiées sur l'étiquette sont toujours des « pressions de gonflage à froid ». La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures, ou qu'il a roulé sur une

distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation de trois heures. La pression de gonflage à froid ne doit pas dépasser la valeur maximale moulée sur le flanc du pneu.

Il faut vérifier les pressions de gonflage plus souvent lorsqu'il y a de grandes variations de température extérieure, car la pression des pneus varie avec les changements de température.

La pression de gonflage des pneus change d'environ 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) pour chaque variation de 7 °C (12 °F) de la température ambiante. Tenez-en compte lorsque vous vérifiez la pression des pneus à l'intérieur d'un garage, particulièrement l'hiver.

Exemple : si la température à l'intérieur du garage est de 20 °C (68 °F) et si la température extérieure est de 0 °C (32 °F),

augmentez la pression de gonflage à froid des pneus de 21 kPa (3 lb/po<sup>2</sup>), cela équivaut à 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) par tranche de 7 °C (12 °F) de différence entre les températures intérieure et extérieure.

La pression peut augmenter de 13 à 40 kPa (2 à 6 lb/po<sup>2</sup>) lorsque le véhicule roule. Ne réduisez pas cette augmentation normale de la pression ou la pression du pneu sera trop basse.

### **Pression des pneus pour conduite à vitesse élevée**

Le constructeur vous conseille de conduire aux vitesses réglementaires indiquées sur les panneaux de signalisation. Lorsque les limites de vitesse ou les conditions sont telles que le véhicule peut rouler à des vitesses élevées, il est très important que les pneus soient gonflés à la bonne pression. Il peut être nécessaire

d'augmenter la pression de gonflage des pneus et de réduire la charge du véhicule pour la conduite à grande vitesse. Consultez votre marchand de pneus ou concessionnaire autorisé pour les recommandations concernant les vitesses sécuritaires, la charge et les pressions de gonflage à froid des pneus.

#### **MISE EN GARDE!**

**Il est dangereux de conduire à haute vitesse lorsque le véhicule est chargé au maximum. La pression exercée sur les pneus pourrait les endommager. Vous pourriez subir une collision grave. Ne conduisez pas un véhicule chargé à pleine capacité à une vitesse continue de plus de 120 km/h (75 mi/h).**

### **Pneus radiaux**

#### **MISE EN GARDE!**

**La combinaison de pneus à carcasse radiale avec d'autres types de pneus sur votre véhicule procurera une piètre tenue de route. L'instabilité ainsi créée pourrait provoquer une collision. Utilisez toujours les pneus radiaux en jeux de quatre. Ne les combinez jamais à d'autres types de pneus.**

### **Réparation des pneus**

Si votre pneu devient endommagé, il peut être réparé s'il se conforme aux critères suivants :

- le pneu n'a pas roulé lorsqu'il était à plat;

- les dommages se situent seulement sur la chape du pneu (les dommages sur les flancs ne sont pas réparables);
- la crevaison ne dépasse pas 6 mm (¼ po);

Consultez un marchand de pneus autorisé pour les réparations de pneu et des informations supplémentaires.

Les pneus à affaissement limité endommagés, ou les pneus à affaissement limité qui ont subi une perte de pression devraient être remplacés immédiatement par un autre pneu à affaissement limité de taille et de catégorie de service identiques (Indice de charge et Code de vitesse).

### **Pneus toutes saisons – Selon l'équipement**

Les pneus toutes saisons procurent une traction en toutes saisons (printemps, été, automne et hiver). Les niveaux de traction peuvent varier entre les différents types de pneus toutes saisons. Les pneus toutes-saisons respectent ces exigences et peuvent être identifiés par les désignations M+S, M&S, M/S ou MS moulées sur le flanc du pneu. Utilisez des pneus d'hiver seulement par train de quatre. Le fait de ne pas se conformer à cette directive pourrait affecter la sécurité et la maniabilité de votre véhicule.

### **Pneus d'hiver**

Certaines régions exigent l'utilisation de pneus d'hiver. Les pneus à neige peuvent être identifiés par un pictogramme de montagne ou de flocon de neige sur le flanc du pneu.

Si vous devez monter des pneus d'hiver, choisissez des dimensions et un type équivalents à ceux des pneus d'origine. Montez les pneus d'hiver seulement par train de quatre. Le fait de ne pas se conformer à cette directive peut altérer la sécurité et la maniabilité de votre véhicule.

Les pneus d'hiver ont en général des cotes de vitesse plus basses que celles des pneus d'origine de votre véhicule et ne devraient pas être utilisés pendant des périodes prolongées à des vitesses supérieures à 120 km/h (75 mi/h). Pour les vitesses supérieures à 120 km/h (75 mi/h),

consultez l'équipement d'origine ou adressez-vous à un marchand de pneus autorisé pour les recommandations concernant les vitesses sécuritaires, la charge et les pressions de gonflage à froid des pneus.

Bien que les pneus cloutés améliorent la performance du véhicule sur la glace, leur performance en matière d'adhérence et de traction sur une chaussée sèche ou mouillée s'avère moindre que celle des pneus non cloutés. Les pneus cloutés sont interdits dans certaines régions. Il est donc important de vérifier la réglementation locale avant d'installer ce type de pneus.

### **Pneus d'été ou trois saisons – Selon l'équipement**

Les pneus d'été procurent une traction dans les conditions mouillées ou sèches et ne sont pas conçus pour être utilisés dans la neige ou la glace. Si votre véhicule est équipé avec des pneus d'été, souvenez-vous que ces pneus ne sont pas conçus pour l'hiver ou les conditions de conduite froides. Pour plus d'informations, communiquez avec un concessionnaire autorisé. Les pneus d'été ne comprennent pas la désignation, ni le pictogramme de montagne ou de flocon de neige sur le flanc du pneu.

Utilisez les pneus d'hiver seulement par train de quatre. Le fait de ne pas se conformer à cette directive pourrait affecter la sécurité et la maniabilité de votre véhicule.

### **Ensemble de pneu et roue de secours assortis d'origine – Selon l'équipement**

La roue de secours de votre véhicule peut être équivalente en apparence aux pneus et à la roue de secours d'origine se trouvant sur l'essieu avant ou l'essieu arrière de votre véhicule. Cette roue de secours pourrait être utilisée dans la permutation des roues pour votre véhicule. Si votre véhicule est muni de cette option, consultez un marchand de pneus autorisé pour connaître le schéma de permutation des pneus recommandé.

### **Patinage des roues**

Si le véhicule s'enlise dans la boue, le sable, la neige ou la glace, ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) ou pendant plus de 30 secondes sans interruption.

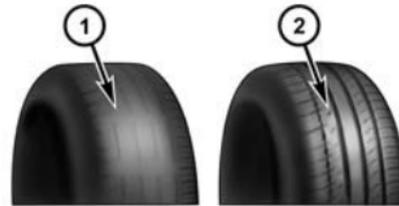
Consultez le paragraphe « Pour dégager un véhicule coincé » dans la section « En cas d'urgence » pour de plus amples renseignements.

### MISE EN GARDE!

**Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. La force que génère une vitesse excessive des roues peut endommager les pneus et causer une défaillance. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) continuellement pendant plus de 30 secondes lorsque le véhicule est enlisé, et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui patine, quelle que soit la vitesse.**

### Indicateurs d'usure des pneus

Les pneus d'origine de votre véhicule sont dotés d'indicateurs d'usure de la bande de roulement pour vous aider à déterminer le moment où ils devront être remplacés.



055007576

- 1 – Pneu usé  
2 – Pneu neuf

Ces indicateurs sont intégrés au fond des rainures de la bande de roulement du pneu. Ils ont l'aspect de bandes unies quand la profondeur de la semelle est inférieure à 2 mm (1/16 po). Le pneu doit être remplacé si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Consultez le paragraphe « Pneus de rechange » dans cette section pour obtenir de plus amples renseignements.

### Durée de vie utile des pneus

La durée de vie utile d'un pneu est liée à différents facteurs, qui comprennent notamment :

- les habitudes de conduite;
- la pression des pneus;
- la distance parcourue.

- Les pneus performants, les pneus avec un indice de vitesse de V ou plus, et les pneus d'été ont une bande de roulement dont la durée de vie est réduite. Une permutation de ces pneus conformément au calendrier d'entretien du véhicule est fortement recommandée.

### MISE EN GARDE!

**Les pneus et les roues de secours doivent être remplacés au bout de six ans, sans égard à l'usure de la bande de roulement. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner la défaillance soudaine du pneu. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et provoquer une collision entraînant des blessures graves ou la mort.**

Remisez les pneus démontés dans un endroit frais et sec et évitez le plus possible de les exposer à la lumière. Protégez-les de tout contact avec de l'huile, de la graisse et de l'essence.

### Pneus de rechange

Les pneus dont votre véhicule est chaussé assurent l'équilibre de plusieurs éléments. Ils doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas de signes d'usure et que la pression de gonflage à froid est adéquate. Le constructeur recommande fortement que vous utilisiez des pneus de taille, de qualité et de performance équivalentes aux pneus d'origine lorsque vous devez les remplacer. (Consultez le paragraphe portant sur les « Indicateurs d'usure des pneus »).

Consultez l'étiquette d'information sur les pneus et la charge ou l'étiquette d'homologation du véhicule pour connaître les dimensions des pneus de votre véhicule. L'indice de charge et le symbole de vitesse de vos pneus se trouvent sur le flanc des pneus d'origine. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'indice de charge et le symbole de vitesse, consultez le tableau de référence dimensionnelle des pneus se trouvant à la section de renseignements concernant la sécurité des pneus de ce guide.

Il est recommandé de remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière par paires. Le remplacement d'un seul pneu peut compromettre grandement la maniabilité de votre véhicule. Si jamais vous remplacez une roue, assurez-vous que les spécifications de la roue correspondent à celles de la roue d'origine.

Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire ou un marchand de pneus autorisé pour les questions concernant les spécifications ou les capacités des pneus. La pose de pneus qui ne correspondent pas aux pneus d'origine pourrait nuire à la sécurité, à la tenue de route et au confort du véhicule.

#### MISE EN GARDE!

- **Respectez les spécifications de votre véhicule quant au choix des pneus, des capacités de charge ou des dimensions de roues. Certaines combinaisons de pneus et de roues non approuvées peuvent changer les caractéristiques de dimension et de performance de la suspension, et modifier la direction, la tenue de route et le freinage de votre véhicule. Cela pourrait provoquer une conduite imprévisible et imposer des tensions aux composants de direction et de suspension. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et provoquer une collision entraînant des blessures graves ou la mort. Utilisez uniquement les dimensions de pneus et de roues correspondant aux capacités de charge approuvées pour votre véhicule.**

- **N'utilisez jamais de pneus avec un indice ou une capacité de charge inférieurs ou autres que ceux des pneus montés à l'origine sur votre véhicule. La pose de pneus avec un indice ou une capacité de charge inférieurs pourrait entraîner la surcharge et une défaillance des pneus. Vous pourriez perdre la maîtrise du volant et provoquer une collision.**
- **Si votre véhicule est équipé de pneus qui ne sont pas conformes aux limites de vitesses prescrites pour ce type de véhicule, vous vous exposez à des risques de défaillance subite des pneus, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule.**

### AVERTISSEMENT!

**Le remplacement des pneus d'origine par des pneus de taille différente peut fausser la lecture du compteur de vitesse et du compteur kilométrique.**

## CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES (DISPOSITIFS DE TRACTION)

Il est déconseillé d'utiliser des chaînes antidérapantes ou des dispositifs de traction en raison du dégagement restreint dans les puits de roue.

### AVERTISSEMENT!

**L'utilisation de chaînes antidérapantes pourrait endommager votre véhicule.**

## RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA PERMUTATION DES PNEUS

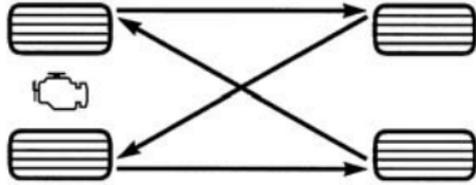
Les pneus avant et arrière d'un véhicule sont assujettis à des charges différentes et remplissent des fonctions de conduite et de freinage différentes. C'est pourquoi ils s'usent de façon inégale.

Vous pouvez minimiser cette inégalité d'usure en procédant à la permutation des pneus aux intervalles requis. La permutation des pneus est particulièrement bénéfique aux pneus dont la sculpture est efficace, comme c'est le cas pour les pneus toutes saisons. La permutation des pneus améliore la longévité de la bande de roulement, aide à maintenir un bon niveau de traction dans la boue, la neige

ou sur des surfaces mouillées, et contribue à une conduite agréable et en douceur.

Consultez le « Calendrier d'entretien » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés. En cas d'usure rapide ou inhabituelle, vous devriez en trouver la cause et la corriger avant de permuter les pneus.

Le diagramme suivant illustre la méthode de permutation « croisée vers l'avant » recommandée. Ce modèle de permutation ne s'applique pas à certains pneus directionnels qui ne doivent pas être inversés.



055707139

Permutation des pneus

## SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur lorsque la pression d'un pneu est trop basse en fonction des pressions de gonflage à froid recommandées.

La pression des pneus varie en fonction de la température, d'environ 6,9 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) par tranche de 6,5 °C (12 °F). Autrement dit, à mesure que diminue la température, la pression des pneus baisse proportionnellement. La pression des pneus doit toujours être réglée en fonction de la pression de gonflage à froid. La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule a été immobilisé pendant au moins trois heures ou lorsqu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation de trois heures. La pression de gonflage à froid ne doit pas dépasser la valeur maximale moulée sur le flanc du pneu. Consultez le paragraphe « Pneus – Généralités » dans la section « Démarrage et conduite » pour obtenir des renseignements sur la méthode appropriée de gonflage des pneus du véhicule. La pression des pneus

augmente pendant la conduite du véhicule; il s'agit d'un phénomène normal qui n'exige aucune mesure corrective.

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur que la pression des pneus est insuffisante si, pour une raison quelconque, elle chute en deçà du seuil d'avertissement, y compris en raison du temps froid ou d'une perte naturelle de pression par le pneu.

Le système de surveillance de la pression des pneus continue d'avertir le conducteur tant que la pression demeure trop basse, et le système reste activé jusqu'à ce que la pression soit rétablie au moins à la valeur à froid recommandée sur l'étiquette des pneus. Lorsque le témoin de surveillance de basse pression des pneus s'allume, la pression des pneus doit être augmentée jusqu'au seuil de pression à

froid recommandée pour que le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteigne. Le système met automatiquement les données à jour, et le témoin de surveillance de la pression des pneus s'éteint dès la réception des données de pression mises à jour. Jusqu'à 20 minutes de conduite à plus de 25 km/h (15 mi/h) peuvent être nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus reçoive ces données.

**Prenons l'exemple d'un véhicule dont la pression recommandée de gonflage à froid (stationné depuis plus de 3 heures) est de 207 kPa (30 lb/po<sup>2</sup>). Si la pression des pneus est de 186 kPa (27 lb/po<sup>2</sup>) à une température ambiante de 20 °C (68 °F), lorsque la température**

**baisse à 7 °C (20 °F) la pression des pneus descend à environ 158 kPa (23 lb/po<sup>2</sup>). Cette pression est suffisamment basse pour allumer le témoin du système de surveillance de la pression des pneus. Lorsque le véhicule se déplace, la pression des pneus pourrait augmenter jusqu'à environ 186 kPa (27 lb/po<sup>2</sup>), mais le témoin du système de surveillance de la pression des pneus restera allumé. En pareil cas, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteindra uniquement lorsque les pneus seront gonflés à la pression à froid recommandée.**

### AVERTISSEMENT!

- Le système de surveillance de la pression des pneus a été optimisé pour les pneus et les roues d'ori-

gine. Les pressions et avertissements du système de surveillance de la pression des pneus ont été établis pour la dimension des pneus installés sur votre véhicule. Vous pourriez dégrader le fonctionnement du dispositif ou endommager les capteurs lorsque vous utilisez du matériel de dimension, de style ou de type différents. Des roues provenant du marché secondaire peuvent endommager les capteurs. Si votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus, n'utilisez aucun scellant à pneu de marché secondaire ni masselottes d'équilibrage car cela risquerait d'endommager les capteurs.

- **Après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus, n'oubliez pas de remettre en place le bouchon du corps de valve. Cela empêchera l'humidité et la saleté de pénétrer dans le corps de valve, ce qui pourrait endommager le capteur du système de surveillance de la pression des pneus.**

**NOTA :**

- *Le système n'est pas conçu pour se substituer à l'entretien normal des pneus, ni pour signaler une défaillance ou un autre problème d'un pneu.*
- *Il ne faut pas non plus s'en servir comme d'un manomètre pendant le gonflage des pneus.*
- *Lorsque la pression d'un pneu est insuffisante, la conduite de votre véhicule*

*peut faire surchauffer ce pneu et provoquer une crevaison. En outre, le gonflage insuffisant des pneus augmente la consommation de carburant, accélère l'usure des pneus et peut nuire à la conduite ainsi qu'à la capacité de freinage du véhicule.*

- *Le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus, et le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression des pneus adéquate, même si elle n'est pas suffisamment basse pour allumer le témoin du système de surveillance de la pression des pneus.*
- *Les variations de température saisonnières influencent la pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus surveille la pression réelle des pneus.*

**Système de base**

Ce témoin d'avertissement, dans le groupe d'instruments, est associé au système de surveillance de la pression des pneus.

Le système de surveillance de la pression des pneus fait usage de la technologie sans fil et de capteurs électroniques montés sur les jantes des roues pour surveiller la pression des pneus. Les capteurs, installés sur chacune des roues, sont intégrés au corps de valve et transmettent les lectures de pression des pneus à un module récepteur.

**NOTA :** *Il est particulièrement important de vérifier la pression de tous vos pneus régulièrement et de les maintenir à une pression appropriée.*

Le système de surveillance de la pression des pneus comporte les éléments suivants :

- Un module récepteur;
- Des capteurs de surveillance de la pression des pneus aux quatre roues;
- Un témoin du système de surveillance de la pression des pneus.

### **Avertissements de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus**

Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allumera dans le groupe d'instruments, un carillon retentira et le télémessage « Check left or right front/rear tire xxx.x psi » (vérifiez la pression du pneu avant/arrière droit/gauche) s'affichera indiquant que la pression d'au moins un des quatre pneus actifs est

basse. Si cela se produit, vous devez immobiliser le véhicule dès que possible, vérifier la pression de tous les pneus et les gonfler à la valeur de pression de gonflage à froid recommandée pour le véhicule. La mise à jour s'effectue automatiquement et le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteint à la réception des nouvelles valeurs de pression. Pour recevoir ces renseignements, le véhicule doit rouler pendant 20 minutes à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h).

### **Vérification des avertissements du système de surveillance de la pression des pneus**

Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus clignote pendant 75 secondes et reste allumé en continu lorsqu'une anomalie du système est dé-

tectée, et le message « Tire Pressure Monitoring Unavailable » (système de surveillance de la pression des pneus non disponible) s'affiche à l'écran. Si le contact a été coupé puis rétabli, la séquence se répète, indiquant ainsi que l'anomalie du système n'est pas corrigée. Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteint une fois que l'anomalie a été éliminée. Différentes circonstances peuvent être à l'origine d'une anomalie du système. Par exemple :

1. Brouillage causé par des dispositifs électroniques ou voisinage d'installations émettrices de fréquences radio identiques à celles des capteurs du système de surveillance de la pression des pneus.
2. Pose de glace teintée du marché secondaire qui entrave les signaux radio-électriques.

3. Accumulation de neige ou de glace autour des roues ou dans les passages de roue.

4. Utilisation de chaînes antidérapantes.

5. Utilisation de pneus ou de roues non munis de capteurs du système de surveillance de la pression des pneus.

**NOTA :** *Votre véhicule peut être équipé d'un ensemble roue et pneu de secours compact.*

1. La roue de secours compacte ne comporte pas de capteur de surveillance de la pression des pneus. Par conséquent, le système de surveillance de la pression des pneus ne contrôlera pas la pression d'air de la roue de secours compacte.

2. Si vous posez le pneu de secours compact à la place d'un pneu dont la pression est inférieure au seuil critique, le

témoin du système de surveillance de la pression des pneus reste allumé avec le message « Vérifier la pression des pneus » et un carillon retentit lors du prochain démarrage en raison de la pression trop basse.

3. Toutefois, après que vous avez roulé pendant 20 minutes à plus de 24 km/h (15 mi/h), le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume pendant 75 secondes, puis reste allumé en continu et le message « Tire Pressure Monitoring Unavailable » (système de surveillance de la pression des pneus non disponible) s'affiche.

4. À chaque cycle d'allumage suivant, le carillon sonne et le témoin du système de surveillance de la pression des pneus clignote 75 secondes, puis s'allume en continu avec le message « Tire Pressure

Monitoring Unavailable » (système de surveillance de la pression des pneus non disponible) qui s'affiche.

5. Lorsque vous réparez ou remplacez un pneu de route, puis le réinstallez sur le véhicule à la place de la roue de secours compacte, le système de surveillance de la pression des pneus met automatiquement à jour les données, tandis que le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteint, à condition que la pression des quatre pneus de route actifs soit supérieure au seuil d'avertissement pour manque de pression. Jusqu'à 20 minutes de conduite à plus de 24 km/h (15 mi/h) peuvent être nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus reçoive ces données.

### Système de surveillance de la pression des pneus (TPM) amélioré

Si le véhicule est équipé d'un système TPM amélioré, le conducteur peut voir des télémessages indiquant la valeur réelle de la pression des pneus selon leur position en sélectionnant la commande du menu de pression des pneus dans le groupe d'instruments. Consultez la section « Caractéristiques du tableau de bord » sous « Instruments du tableau de bord » pour obtenir plus d'information.

### Généralités

Ce dispositif est conforme à la norme RSS 210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- Il ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

Les capteurs de pression des pneus sont couverts par l'une des licences suivantes :

États-Unis	MRXC4W4MA4
Canada	2546A-C4W4MA4 (simple)

### EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT



Ce moteur est conçu en conformité avec les règlements antipollution et offre une économie de carburant et un rendement satisfaisants avec de l'essence sans plomb ordinaire de haute qualité d'un indice d'octane de 87 minimum. Pour un rendement et une économie optimaux, l'utilisation d'un carburant avec un indice d'octane de 91 ou plus est recommandée.

Des cognements légers à bas régime ne présentent aucun danger pour votre moteur. Cependant, si ces cognements perdurent et s'amplifient à haut régime, votre moteur peut subir des dommages. Faites corriger le problème immédiatement.

Une essence de qualité inférieure peut causer des problèmes, notamment des difficultés de démarrage, le calage ou le fonctionnement irrégulier du moteur. Si cela se produit, changez de marque d'essence (en conservant l'indice d'octane adéquat), avant de faire vérifier votre véhicule.

### Essence reformulée

L'emploi d'essence à combustion plus propre, appelée « essence reformulée », est obligatoire dans de nombreuses régions du pays. Les essences reformulées sont des mélanges oxygénés spéciaux destinés à réduire les émissions des véhicules et à améliorer la qualité de l'air.

Le constructeur recommande l'utilisation d'essences reformulées. Les essences reformulées adéquatement mélangées offrent d'excellentes performances et prolongent la durée de vie du moteur et des composants du circuit d'alimentation.

### Essences à mélange oxygéné

Certains fournisseurs mélangent l'essence sans plomb avec des matières oxygénées, notamment l'éthanol (10 %), l'éther méthyltertiobutylique (MTBE) et l'éther d'éthyl terbutylique (ETBE). En hiver, certaines provinces et certains États exigent l'utilisation de mélanges oxygénés afin de réduire la teneur en monoxyde de carbone des gaz d'échappement. Ces mélanges peuvent être utilisés dans votre véhicule.

### AVERTISSEMENT!

**N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol ou de l'éthanol E-85. Ces mélanges peuvent nuire au démarrage et au comportement routier et endommager des pièces essentielles du circuit d'alimentation en carburant.**

Le constructeur n'est pas responsable des problèmes qui découlent de l'utilisation de mélanges méthanol-essence. Bien que le MTBE soit un mélange oxygéné à base de méthanol, il n'a pas ses effets nocifs.

### Utilisation de carburant E-85 dans les véhicules qui ne sont pas à carburant mixte

Les véhicules qui ne sont pas à carburant mixte peuvent utiliser une essence contenant 10 % d'éthanol (E10). L'utilisation d'une essence contenant plus de 10 % d'éthanol pourrait annuler la garantie limitée de véhicule neuf.

Un véhicule qui n'est pas à carburant mixte et qui a été par mégarde ravitaillé à l'aide de carburant E-85 montrera un ou plusieurs symptômes tels que décrit ci-après :

- un fonctionnement en mode de mélange appauvri;
- l'activation du témoin d'anomalie (OBD II);
- une perte de rendement du moteur;

- un démarrage à froid laborieux et une qualité de conduite à froid dégradée;
- un risque accru de corrosion des composants du circuit d'alimentation.

Lorsqu'un véhicule qui n'est pas à carburant mixte a été par mégarde ravitaillé à l'aide de carburant E-85, vous pouvez corriger la situation comme suit :

- Vidangez le réservoir de carburant (consultez votre concessionnaire autorisé).
- Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.
- Débranchez et rebranchez la batterie pour réinitialiser la mémoire du module de commande du moteur.

L'utilisation prolongée de carburant E-85 peut entraîner des dommages importants.

### MMT dans l'essence

Le MMT (Méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle) est un additif métallique contenant du manganèse qui est mélangé à certaines essences pour en augmenter l'indice d'octane. Les essences contenant du MMT n'offrent aucun avantage par rapport aux essences d'indice équivalent sans MMT. L'essence mélangée à du MMT réduit la vie utile des bougies d'allumage et la performance du système antipollution dans certains véhicules. Le constructeur vous recommande d'utiliser des essences sans MMT dans votre véhicule. Étant donné que la présence de MMT peut ne pas être indiquée sur la pompe, il est important de demander au préposé de la station-service si l'essence qu'il vend en contient.

## Additifs

Toutes les essences vendues aux États-Unis doivent contenir des additifs détergents. L'usage d'autres détergents ou additifs n'est donc pas nécessaire dans des conditions de conduite normale, et ne ferait qu'occasionner des frais supplémentaires. Vous ne devriez pas avoir à en ajouter au carburant.

### Avertissements relatifs au circuit d'alimentation

#### AVERTISSEMENT!

**Consignes à suivre pour conserver les performances de votre véhicule :**

- **La loi fédérale interdit l'utilisation d'essence contenant du plomb. L'utilisation d'essence contenant du plomb peut nuire au bon fonctionnement du moteur et endommager le système antipollution.**

• **Un moteur mal réglé, l'usage d'un carburant inadéquat ou des déficiences d'allumage peuvent causer la surchauffe du catalyseur. Si votre moteur produit une odeur âcre de brûlé ou une légère fumée, il se peut qu'il soit mal réglé et qu'il nécessite une réparation immédiate. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour obtenir de l'aide.**

• **Il est déconseillé d'utiliser des additifs destinés à augmenter l'indice d'octane du carburant vendus sur le marché. La plupart de ces produits possèdent une forte teneur en méthanol. Le constructeur n'est pas responsable des dommages causés au circuit d'alimentation en carburant ou des problèmes de rendement du véhicule découlant de l'utilisation de ces types de carburant ou d'additif.**

**NOTA :** *La modification intentionnelle du système antipollution peut entraîner des sanctions civiles contre vous.*

Mises en garde concernant le monoxyde de carbone

### MISE EN GARDE!

Le monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement est mortel. Observez les précautions indiquées ci-après pour éviter tout risque d'empoisonnement par monoxyde de carbone :

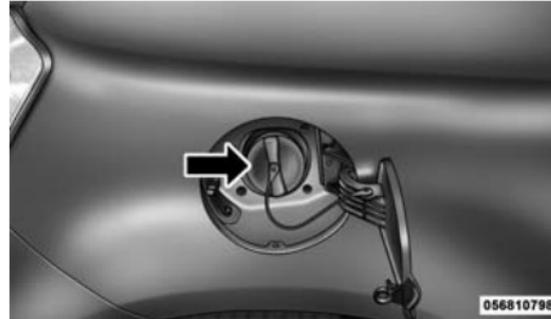
- Ne respirez pas les gaz d'échappement. Ils contiennent du monoxyde de carbone, substance incolore, inodore et potentiellement mortelle. Ne faites jamais fonctionner votre moteur dans un espace clos, tel qu'un garage, et ne restez jamais dans un véhicule stationné durant une longue période pendant que le moteur tourne. Si vous devez vous immobiliser dans un espace ouvert et si le moteur fonctionne pendant plus de quelques minutes, réglez le système de ventilation pour faire pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

- Évitez les problèmes liés au monoxyde de carbone en effectuant des entretiens adéquats. Faites vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est monté sur un élévateur. Faites immédiatement réparer toute défec-tuosité. Roulez avec les glaces latérales entièrement baissées tant que la réparation n'a pas eu lieu.
- Lorsque vous roulez, conservez le hayon fermé pour empêcher le monoxyde de carbone et les autres gaz d'échappement dangereux de pénétrer dans l'habitacle.

## AJOUT DE CARBURANT

### Bouchon de remplissage du réservoir de carburant (bouchon du réservoir d'essence)

Le bouchon du réservoir de carburant est situé du côté passager du véhicule. Si vous perdez ou endommagez le bouchon du réservoir de carburant, assurez-vous que le bouchon de remplacement est du type approprié pour votre véhicule.



Bouchon de remplissage du réservoir de carburant

### AVERTISSEMENT!

- Un bouchon du réservoir de carburant inadéquat peut causer des dommages au circuit d'alimentation en carburant ou au système antipollution. Un bouchon mal adapté peut laisser des impuretés s'infiltrer dans le circuit d'alimentation en carburant. Un bouchon de rechange du marché secondaire mal ajusté peut faire allumer le témoin d'anomalie, en raison des fuites de vapeurs de carburant.
- Pour éviter les débordements et les remplissages excessifs, ne remplissez pas « à ras bord » le réservoir de carburant après avoir fait le plein.

### MISE EN GARDE!

- **Ne fumez jamais à proximité ou à l'intérieur du véhicule lorsque le bouchon du réservoir de carburant est retiré ou lorsque le réservoir est en cours de remplissage.**
- **N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Il peut causer l'allumage du témoin d'anomalie et provoquer un incendie.**
- **Vous risquez de causer un incendie si vous remplissez d'essence un bidon portable placé à l'intérieur du véhicule. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.**

### NOTA :

- *Lorsque le pistolet de la pompe émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.*
- *Serrez le bouchon du réservoir d'environ un quart de tour, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Ceci indique que le bouchon est serré adéquatement.*
- *Le témoin de panne risque également de s'allumer si le bouchon du réservoir d'essence n'est pas bien fermé. Assurez-vous que le bouchon de remplissage du réservoir est bien serré à chaque fois que vous remettez du carburant.*

### Message de bouchon de réservoir de carburant desserré

Après l'ajout de carburant, le système de diagnostic du véhicule peut déterminer si le bouchon de remplissage de réservoir est mal serré, mal installé ou endommagé.

Si le système détecte une anomalie, le message « gASCAP » s'affiche au compteur kilométrique du véhicule. Serrez le bouchon de réservoir de carburant jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Cela indique que le bouchon de réservoir de carburant est correctement serré. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du compteur kilométrique pour effacer le message. Si le problème persiste, le message sera affiché au prochain démarrage du véhicule. Cela pourrait indiquer que le bouchon est endommagé. Si le problème est détecté deux fois de suite, le système allume le témoin d'anomalie. La résolution du problème éteindra le témoin de panne.

### TRACTAGE DE REMORQUE

La traction de remorque n'est pas permise avec ce véhicule.

## REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.)

### Remorquage du véhicule derrière un autre

Conditions de remorquage	Roues soulevées du sol	Transmission manuelle
Remorquage à plat	AUCUNE	Transmission au POINT MORT
Chariot roulant	Avant	OK
	Arrière	NON PERMIS
Sur la remorque	TOUS	OK

**NOTA :** Les véhicules équipés d'une transmission manuelle peuvent être remorqués derrière un véhicule de loisir (remorquage à plat) à une vitesse de croisière légale, quelle que soit la distance, si la transmission manuelle est au POINT MORT.

**NOTA :** Ce véhicule peut être remorqué sur camion-plateau ou une remorque pour véhicule à condition que les 4 roues ne touchent PAS le sol.

#### AVERTISSEMENT!

**Si vous remorquez ce véhicule sans observer ces directives, il peut en découler de graves dommages à la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.**



## EN CAS D'URGENCE

- FEUX DE DÉTRESSE . . . . . 252
- EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR . . . . . 252
- APPAREIL D'OBTURATION TIREFIT – SELON L'ÉQUIPEMENT . . . . . 253
  - Emplacement de l'appareil TIREFIT . . . . . 254
  - Composants et mode d'emploi de la trousse TIREFIT . . . . . 254
  - Précautions relatives à l'utilisation de l'appareil TIREFIT . . . . . 255
  - Obturation d'un pneu avec l'appareil TIREFIT . . . . . 258
- SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE DES ROUES ET DES PNEUS . . . . . 263
  - Spécifications relatives au couple de serrage . . . . . 263
- MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU – SELON L'ÉQUIPEMENT . . . . . 264
  - Emplacement du cric . . . . . 265
  - Préparatifs de levage sur cric . . . . . 266
  - Directives de levage . . . . . 266
- DÉMARRAGE D'APPOINT . . . . . 269
  - Préparations pour un démarrage d'appoint. . . . . 270
  - Démarrage d'appoint . . . . . 271
- POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ . . . . . 273
- REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE . . . . . 275
  - Transmission manuelle . . . . . 276

### FEUX DE DÉTRESSE

L'interrupteur des feux de détresse se trouve sur le tableau de bord, sous la radio.



Appuyez sur l'interrupteur pour allumer les multiclignotants d'urgence. À ce moment, tous les clignotants s'allument afin d'alerter les autres automobilistes d'une situation d'urgence. Appuyez sur l'interrupteur une deuxième fois pour éteindre les multiclignotants d'urgence.

Évitez d'utiliser ce dispositif d'urgence lorsque le véhicule est en mouvement. Ne l'utilisez que lorsque votre véhicule est en panne et présente un danger pour la sécurité des autres conducteurs.

Si vous devez abandonner votre véhicule pour aller chercher de l'aide, les feux de détresse continuent de clignoter lorsque la clé de contact est retirée et que les portes du véhicule sont verrouillées.

**NOTA :** *L'utilisation prolongée des multiclignotants d'urgence risque de décharger la batterie.*

### EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe survenant dans les cas suivants en prenant les mesures appropriées.

- Sur la route – Ralentissez.
- En ville – Lorsque le véhicule est arrêté, passez à la position N (point mort) sans toutefois augmenter le régime de ralenti.

**NOTA :** *Vous pouvez prendre les mesures suivantes pour atténuer une surchauffe imminente :*

- Si le climatiseur est en fonction, mettez-le hors fonction. Le système de climatisation réchauffe le circuit de refroidissement du moteur; en mettant le climatiseur hors fonction, vous éliminez une source de chaleur.
- Vous pouvez également mettre la commande de température à la chaleur maximale, la commande de mode à l'aération au plancher et la commande du ventilateur à la vitesse maximale. Toutes ces actions permettent au radiateur de chauffage d'agir en complémentarité avec le radiateur et contribuent à évacuer la chaleur du circuit de refroidissement du moteur.

**AVERTISSEMENT!**

La conduite avec le circuit de refroidissement à haute température peut endommager votre véhicule. Lorsque l'indicateur de température atteint la zone rouge H, le groupe d'instruments fait entendre un avertissement sonore. Dès que vous le pouvez, rangez-vous en bordure de la route, immobilisez le véhicule et laissez le moteur tourner au ralenti. Mettez la climatisation hors fonction et attendez que l'aiguille revienne dans la plage normale. Si l'aiguille reste dans la zone rouge de surchauffe (H) plus d'une minute, coupez immédiatement le moteur et demandez de l'aide (dépanneuse, autoclub).

**MISE EN GARDE!**

Vous, ou d'autres personnes, pourriez subir de graves brûlures par l'éclaboussement de liquide de refroidissement du moteur (antigel) chaud ou de vapeur de votre radiateur. Si vous voyez ou entendez de la vapeur s'échapper de sous le capot, attendez que le radiateur soit refroidi avant d'ouvrir le capot. N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon à pression du circuit de refroidissement lorsque le radiateur ou le vase d'expansion est chaud.

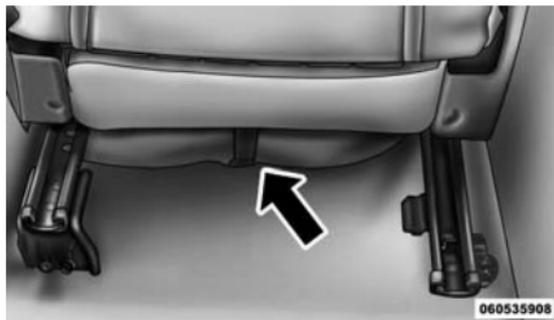
## APPAREIL D'OBTURATION TIREFIT – SELON L'ÉQUIPEMENT

Les petites perforations, c'est-à-dire jusqu'à 6 mm (¼ po), dans la bande de roulement peuvent être obturées avec l'appareil TIREFIT. Les corps étrangers (comme des vis ou des clous) ne doivent pas être retirés du pneu. TIREFIT peut être utilisé à des températures extérieures jusqu'à environ -20 °C (-4 °F).

Cet outil permet de réparer temporairement un pneu, ce qui vous permet de rouler sur une distance d'environ 160 km (100 mi) à une vitesse maximale de 90 km/h (55 mi/h).

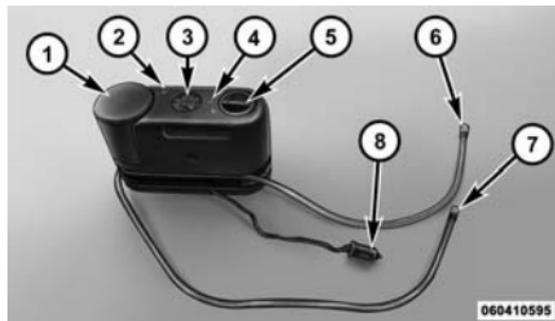
### Emplacement de l'appareil TIREFIT

L'appareil d'obturation TIREFIT est situé sous le siège du conducteur.



Emplacement de l'appareil d'obturation  
TIREFIT

### Composants et mode d'emploi de la trousse TIREFIT



Composants de la trousse TIREFIT

1. Bouteille d'enduit d'étanchéité
2. Bouton de dégonflage
3. Manomètre
4. Commande de mise sous tension
5. Sélecteur de mode

6. Flexible d'enduit d'étanchéité (transparent)

7. Tuyau de pompe à air (noir)

8. Fiche d'alimentation électrique (située dans la partie inférieure de la trousse TIREFIT)

### Utilisation du sélecteur de mode et des tuyaux

Votre trousse TIREFIT est équipée des symboles suivants pour indiquer le mode d'air ou le produit d'étanchéité.

#### **Sélection du mode pompe à air**



Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez-le à cette position pour utiliser l'appareil comme pompe à air uniquement. Utilisez le tuyau de pompe à air noir (7) lorsque vous sélectionnez ce mode.

**Sélection du mode enduit d'étanchéité**

Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez à cette position pour injecter le scellant TIREFIT et gonfler le pneu. Utilisez le flexible d'enduit d'étanchéité (flexible transparent) (6) lorsque vous sélectionnez ce mode.

que vous sélectionnez ce mode.

**Utilisation de la commande de mise sous tension**

Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre l'appareil d'obturation TIREFIT sous tension. Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre l'appareil d'obturation TIREFIT hors tension.

**Utiliser le bouton de dégonflage**

Appuyez sur le bouton de dégonflage (2) pour réduire la pression d'air dans le pneu s'il devient surgonflé.

**Précautions relatives à l'utilisation de l'appareil TIREFIT**

- L'utilisation du produit d'étanchéité TIREFIT peut empêcher le fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus. Nous vous recommandons de faire vérifier la fonction de capteur de votre véhicule par un concessionnaire autorisé.
- Remplacez la bouteille (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité TIREFIT (6) avant la date de péremption (imprimée dans le coin inférieur droit sur l'étiquette de la bouteille) pour préserver la pleine effi-

cacité du système. Consultez la rubrique « Obturation d'un pneu avec TIREFIT » (F) sous « Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité ».

- La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité (6) ne peuvent servir qu'à une seule application et doivent être remplacés après chaque utilisation. Remplacez toujours immédiatement ces composants chez votre concessionnaire d'équipement d'origine de véhicule autorisé.
- Lorsque l'enduit d'étanchéité TIREFIT est sous forme liquide, vous pouvez l'éliminer des surfaces du véhicule ou des pneus avec de l'eau propre et un linge humide. Une fois sec, il se pèle facilement pour être jeté dans un contenant à déchet.

## EN CAS D'URGENCE

- Pour optimiser le rendement du produit, assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté sur le corps de valve avant de brancher l'appareil TIREFIT.
- Vous pouvez utiliser le TIREFIT comme une pompe à air pour gonfler un pneu de bicyclette. La trousse comporte aussi deux aiguilles qui se trouvent dans le compartiment de rangement des accessoires (situé au bas de la pompe à air) pour gonfler les ballons, les radeaux ou d'autres articles gonflables. N'utilisez toutefois que le boyau de la pompe à air (7) et assurez-vous que le sélecteur de mode (5) est en mode air pour éviter d'injecter du scellant pendant le gonflage. L'enduit d'étanchéité TIREFIT est uniquement destiné à obturer les petites perforations de moins de 6 mm (1/4 po) de diamètre, dans la bande de roulement de votre véhicule.

- Ne soulevez pas et ne transportez pas l'appareil d'obturation TIREFIT par les flexibles.

### MISE EN GARDE!

- **Ne tentez jamais de réparer un pneu du côté de la circulation lorsque vous êtes garé près de la voie de circulation. Garez-vous assez loin sur l'accotement pour éviter le risque de collision lorsque vous utilisez l'appareil d'obturation TIREFIT.**
- **N'utilisez pas TIREFIT et ne conduisez pas le véhicule dans les circonstances suivantes :**
  - Si la crevaison dans la bande de roulement est d'environ 6 mm (1/4 po) ou plus grand.

- Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit.
- Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par le roulement à une pression des pneus très faible.
- Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par la conduite sur un pneu crevé.
- Si la roue présente des dommages de quelque nature que ce soit.
- Si vous avez des doutes quant à l'état du pneu ou de la roue.
- Gardez l'appareil d'obturation TIREFIT éloigné des sources de chaleur ou des flammes nues.

- Si l'appareil TIREFIT est mal fixé, il risque d'être projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours l'appareil TIREFIT à l'endroit prévu à cet effet. En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.

- Évitez tout contact de l'enduit d'étanchéité TIREFIT avec les cheveux, les yeux ou les vêtements. L'enduit d'étanchéité TIREFIT est nocif s'il est inhalé, ingurgité ou absorbé par la peau. Il cause des irritations cutanées, oculaires et respiratoires. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à grande eau. En cas de contact avec les vêtements, changez de vêtement dès que possible.

- L'enduit d'étanchéité TIREFIT contient du latex. En cas de réaction allergique ou d'éruption cutanée, consultez immédiatement un médecin. Gardez le produit TIREFIT hors de la portée des enfants. S'il est avalé, rincez la bouche immédiatement à grande eau et buvez beaucoup d'eau. Ne provoquez pas le vomissement! Consultez tout de suite un médecin.

### Obturation d'un pneu avec l'appareil TIREFIT

#### (A) Lorsque vous immobilisez votre véhicule pour utiliser l'appareil d'obturation TIREFIT :

1. Rangez-vous en bordure de la route, dans un endroit sécuritaire, et allumez les feux de détresse du véhicule.
2. Assurez-vous que la valve du pneu à obturer se trouve près du sol. Les tuyaux (6) et (7) du TIREFIT pourront ainsi l'atteindre sans lever l'appareil du sol. À plat sur le sol, l'appareil TIREFIT se trouve à la position idéale pour injecter l'enduit d'étanchéité dans le pneu crevé et assurer le bon fonctionnement de sa pompe à air. S'il le faut, déplacez le véhicule pour rapprocher la valve du sol avant de continuer.

3. Mettez la transmission à la position P (stationnement) (transmission automatique) ou en prise (transmission manuelle) et coupez le contact.

4. Serrez le frein de stationnement.

#### (B) Préparation pour l'utilisation de TIREFIT :

1. Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez-le à la position du mode enduit d'étanchéité.
2. Déroulez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) et retirez le capuchon du raccord à son extrémité.
3. Placez l'appareil TIREFIT à plat sur le sol, à côté du pneu dégonflé.
4. Retirez le capuchon du corps de soupape, puis vissez-y le raccord du flexible d'enduit d'étanchéité (6) au corps de valve.

5. Déroulez la fiche d'alimentation électrique (8) et insérez la fiche dans la prise de courant de 12 volts du véhicule.

**NOTA :** *Ne retirez pas les corps étrangers (vis, clous, etc.) du pneu.*

#### (C) Injection du scellant TIREFIT dans le pneu dégonflé :

- Faites toujours démarrer le moteur avant d'allumer l'appareil TIREFIT.

**NOTA :** *Dans le cas des véhicules munis d'une transmission manuelle, le frein de stationnement doit être serré et le levier de vitesses doit être à la position N (POINT MORT).*

- Après que vous ayez appuyé sur la commande de mise sous tension (4), le liquide s'écoule de la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) au pneu par le flexible d'enduit d'étanchéité (6).

**NOTA :** *Un peu d'enduit d'étanchéité peut fuir par la perforation du pneu.*

**Si l'enduit d'étanchéité (liquide blanc) ne coule pas dans le flexible d'enduit d'étanchéité (6) dans les 10 secondes :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre l'appareil d'obturation TIREFIT hors tension. Débranchez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) du corps de valve. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étranger obstruant le corps de valve. Rebranchez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) au corps de valve. Vérifiez que le bouton de sélection de mode (5) est en position de mode enduit d'étanchéité et non pas de mode pompe à air. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre l'appareil d'obturation TIREFIT sous tension.

2. Branchez la fiche du cordon électrique (8) dans une autre prise de courant de 12 V du véhicule ou dans un autre véhicule, s'il y en a un de disponible. Assurez-vous que le moteur tourne avant d'allumer l'appareil TIREFIT.

3. La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) peut avoir été vidée lors d'une précédente utilisation. Demandez de l'aide.

**NOTA :** *Si le bouton de sélection de mode (5) est en mode pompe à air et que la pompe fonctionne, l'air s'échappera du flexible de la pompe à air (7) seulement, et non pas du flexible d'enduit d'étanchéité (6).*

**Si l'enduit d'étanchéité (liquide blanc) coule dans le flexible d'enduit d'étanchéité (6) :**

1. Continuez de faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que l'enduit d'étanchéité ne s'écoule plus du flexible (ce qui prend habituellement de 30 à 70 secondes). Alors que le produit d'étanchéité coule par le flexible d'enduit d'étanchéité (6), le manomètre (3) peut lire une valeur aussi élevée que 5 bar (70 lb/po<sup>2</sup>). Une fois que la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) est vide, la pression indiquée au manomètre (3) chute rapidement de 5 bar (70 lb/po<sup>2</sup>) à la pression de gonflage réelle.

2. La pompe commence à injecter de l'air dans le pneu aussitôt que la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) est vide. Continuez de faire fonctionner la pompe pour

gonfler le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette de pression des pneus située sur le montant de portière du conducteur (pression recommandée). Vérifiez la pression des pneus à l'aide du manomètre (3).

**Si le pneu ne se gonfle pas jusqu'à au moins 1,8 bar (26 lb/po<sup>2</sup>) dans les 15 minutes :**

- Le pneu est trop endommagé. Ne tentez pas de conduire le véhicule de nouveau. Demandez de l'aide.

**NOTA :** *Si le pneu est trop gonflé, appuyez sur le bouton de dégonflage pour réduire la pression de gonflage à la pression de gonflage recommandée avant de continuer.*

**Si le pneu se gonfle jusqu'à la pression recommandée ou que la pression de gonflage atteint au moins 1,8 bar (26 lb/po<sup>2</sup>) dans les 15 minutes :**

1. Appuyez sur la commande de mise sous tension (4) pour mettre l'appareil TIREFIT hors fonction.
2. Décollez l'étiquette de limite de vitesse de la face supérieure de la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) et collez-la sur le tableau de bord.
3. Débranchez immédiatement le flexible d'enduit d'étanchéité (6) du corps de valve, remettez le capuchon sur le raccord à l'extrémité du flexible, puis rangez la trousse TIREFIT dans le compartiment de rangement du véhicule prévu à cet effet. Procédez rapidement à l'étape (D) « Conduire le véhicule ».

### AVERTISSEMENT!

- **Le raccord d'extrémité en métal de la fiche d'alimentation électrique (8) peut être très chaud après son utilisation. Il faut donc le manipuler avec prudence.**
- **Si vous ne remettez pas le capuchon sur le raccord de l'extrémité du flexible d'enduit d'étanchéité (6), de l'enduit pourrait entrer en contact avec votre peau, vos vêtements et l'intérieur du véhicule. L'enduit pourrait aussi entrer en contact avec les composants de la trousse TIREFIT et causer des dommages permanents.**

**(D) Conduire le véhicule :**

Immédiatement après avoir injecté l'enduit d'étanchéité et gonflé le pneu, conduisez le véhicule sur une distance de 8 km (5 mi) ou 10 minutes pour bien répartir l'enduit d'étanchéité TIREFIT dans le pneu. Ne dépassez pas 90 km/h (55 mi/h).

**MISE EN GARDE!**

**TIREFIT n'est pas une façon permanente de réparer un pneu crevé. Faites examiner et réparer ou remplacer le pneu après l'avoir obturé avec TIREFIT. Ne dépassez pas 90 km/h (55 mi/h) tant que le pneu n'a pas été réparé ou remplacé. En ignorant cette mise en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.**

**(E) Après avoir conduit le véhicule :**

Rangez-vous en bordure de la route dans un endroit sécuritaire. Consultez le paragraphe « Lorsque vous immobilisez votre véhicule pour utiliser l'appareil d'obturation TIREFIT » avant de continuer.

1. Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez à la position Air Mode (Mode air).
2. Déroulez le cordon d'alimentation électrique et insérez la fiche dans la prise de courant de 12 volts du véhicule.
3. Déroulez le flexible de la pompe à air (7) (de couleur noire) et vissez le raccord à l'extrémité du flexible (7) sur le corps de valve.
4. Vérifiez la pression du pneu à l'aide du manomètre (3).

**Si la pression des pneus est inférieure à 1,3 bar (19 lb/po<sup>2</sup>) :**

Le pneu est trop endommagé. Ne tentez pas de conduire le véhicule de nouveau. Demandez de l'aide.

**Si la pression est de 1,3 bar (19 lb/po<sup>2</sup>) ou plus :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre sous tension l'appareil d'obturation TIREFIT et gonflez le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette de renseignements sur les pneus et la charge située dans l'ouverture de la portière du conducteur.

**NOTA :** *Si le pneu est trop gonflé, appuyez sur le bouton de dégonflage pour réduire la pression de gonflage à la pression de gonflage recommandée avant de continuer.*

2. Débranchez l'ensemble TIREFIT de la tige de soupape, réinstallez le bouchon sur le corps de valve et débranchez la sortie de 12 volts.

3. Rangez l'appareil TIREFIT à l'endroit prévu à cet effet dans le véhicule.

4. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer ou remplacer le pneu dès que possible par un concessionnaire autorisé ou par un centre de service de pneus.

5. Faites remplacer la bouteille (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité (6) chez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Reportez-vous à (F) « Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité ».

**NOTA :** *Lorsque vous faites réparer le pneu, indiquez au concessionnaire autorisé ou au centre de service que le pneu a été scellé à l'aide de l'appareil d'obturation TIREFIT.*

### **(F) Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité :**

1. Déroulez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) (de couleur transparente).

2. Repérez le bouton de déverrouillage circulaire de la bouteille d'enduit d'étanchéité dans l'espace encastré sous la bouteille.

3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la bouteille de produit d'étanchéité. La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) se libérera. Enlevez la bouteille et mettez-la au rebut adéquatement.

4. Nettoyez tout résidu d'enduit du logement TIREFIT.

5. Placez la nouvelle bouteille d'enduit d'étanchéité (1) dans le logement de façon à aligner le flexible d'enduit d'étanchéité (6) avec la fente de flexible à l'avant du logement. Appuyez sur la bouteille pour l'encastrer dans son logement. Un déclic se fera entendre, indiquant que la bouteille est verrouillée en place.

6. Vérifiez que le bouchon est installé sur le raccord à l'extrémité du flexible d'enduit d'étanchéité (6) et replacez le flexible dans son espace de rangement (situé au bas de la pompe à air).

7. Rangez la trousse TIREFIT à l'endroit prévu à cet effet dans le véhicule.

## SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE DES ROUES ET DES PNEUS

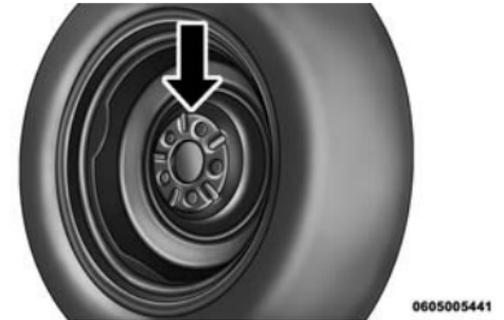
Un couple de serrage approprié des écrous de roue et des boulons est très important pour garantir que la roue est correctement montée sur le véhicule. Chaque fois qu'une roue est enlevée puis réinstallée sur le véhicule, les écrous de roue et les boulons doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique correctement étalonnée.

### Spécifications relatives au couple de serrage

Couple de serrage des écrous de roue et des boulons	**Taille des écrous de roue et des boulons	Douilles des écrous de roue et des boulons
90 N·m (66 lb-pi) <b>Roues en acier seulement</b> 100 N·m (75 lb-pi) <b>Roues en aluminium seulement</b>	M12 x 1,25	17 mm

\*\*Utilisez uniquement les écrous de roue/boulons recommandés par Chrysler et nettoyez ou enlevez toute saleté ou huile avant le serrage.

Vérifiez la surface de montage de la roue avant de monter le pneu et enlevez toute corrosion ou particules desserrées.



Surface de montage de la roue

Serrez les écrous de roue/boulons en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux

## EN CAS D'URGENCE

ait été serré deux fois.



Modèles de couple de serrage

Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des écrous de roue/boulons pour vous assurer que tous les écrous de roue/boulons sont bien calés contre la roue.

### MISE EN GARDE!

**Ne serrez pas les écrous de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.**

## MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU – SELON L'ÉQUIPEMENT

### MISE EN GARDE!

- N'essayez pas de changer un pneu qui se trouve du côté du véhicule qui est exposé à la circulation. Éloignez-vous autant que possible de la voie de circulation pour éviter un accident lors de l'utilisation du cric ou du remplacement de la roue.

- **Se glisser sous un véhicule soutenu par un cric est dangereux. Le cric pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.**
- **Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric.**

- **Le cric est un outil conçu uniquement pour changer des pneus. Le cric ne doit pas servir à soulever le véhicule pour procéder à une réparation. Le véhicule doit toujours être soulevé sur une surface plane et ferme. Évitez les zones glacées ou glissantes.**

### Emplacement du cric

Le cric et les outils du cric sont logés dans un sac, sous le siège du conducteur.



Emplacement du cric et de la poignée de manœuvre

### Préparatifs de levage sur cric

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et ferme en évitant les zones glacées ou glissantes.

#### MISE EN GARDE!

**Ne tentez jamais de changer un pneu du côté du véhicule où se trouve la circulation routière; éloignez-vous suffisamment de la route pour éviter d'être frappé en utilisant le cric ou lors d'un changement de pneu.**

2. Activez les multiclignotants d'urgence.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Placez le levier sélecteur en position de MARCHE ARRIÈRE.

5. Coupez le contact.

Bloquez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la position de levage. Par exemple, si vous changez le pneu avant droit, bloquez la roue arrière gauche.



**NOTA :** *Les occupants ne doivent pas rester dans le véhicule lorsque celui-ci est hissé sur le cric.*

### Directives de levage

#### MISE EN GARDE!

**Respectez soigneusement les mises en garde ci-après concernant le changement d'un pneu. Elles vous aideront à éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule.**

- Avant de soulever le véhicule, stationnez-le sur une surface plane et ferme, le plus loin possible de la route.
- Activez les feux de détresse.
- Calez la roue qui est diagonalement opposée à celle qui doit être changée.

- Serrez fermement le frein de stationnement, puis placez le levier de vitesses de la transmission automatique en position P (stationnement), ou le levier de vitesses de la transmission manuelle en position R (marche arrière).
- Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner lorsque le véhicule est levé au moyen d'un cric.
- Ne laissez personne s'asseoir dans le véhicule lorsqu'il est soulevé sur un cric.
- Ne vous glissez pas sous le véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.

- Ne placez le cric qu'aux positions de levage indiquées et pour soulever ce véhicule afin de remplacer un pneu.
- Si vous changez un pneu sur la route ou à proximité d'une route, faites très attention aux véhicules qui y circulent.
- Pour ranger de façon sécuritaire le pneu crevé ou la roue de secours dans son logement, assurez-vous que le corps de valve est dirigé vers le sol.



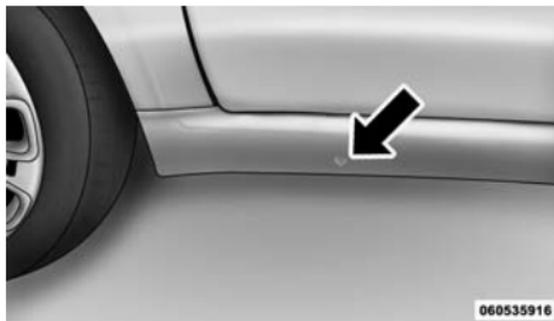
Étiquette d'avertissement du cric

**AVERTISSEMENT!**

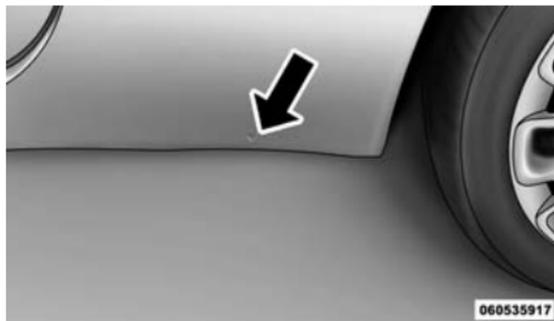
**Ne tentez pas de soulever le véhicule en procédant au levage par cric sur d'autres emplacements que ceux indiqués dans les directives de levage pour ce véhicule.**

1. Retirez le cric articulé et le sac à outils du dessous du siège du conducteur.
2. Desserrez sans les enlever les boulons de roue, en les tournant d'un tour vers la gauche alors que la roue se trouve encore au sol.

**NOTA :** Des emplacements de levage du cric avant et arrière se trouvent de chaque côté de la carrosserie (comme il est indiqué par le symbole de point de levage triangulaire sur la moulure de seuil).



*Emplacement de levage avant*



*Emplacement de levage arrière*

Ne soulevez pas le véhicule tant que vous n'êtes pas certain que le cric est correctement positionné.

3. Tournez la vis du cric vers la gauche jusqu'à ce que le cric puisse être placé sous la zone de soulèvement. Après avoir correctement positionné le cric, tournez la vis du cric vers la droite jusqu'à ce que la tête du cric soit correctement engagée dans la zone de soulèvement la plus proche de la roue à changer.



**Emplacement du cric**

### **MISE EN GARDE!**

**Plus la roue est loin du sol, moins le véhicule est stable. Le véhicule pourrait glisser du cric et blesser quelqu'un se trouvant à proximité. Soulevez le véhicule juste ce qu'il faut pour retirer le pneu.**

4. Soulevez le véhicule en tournant la vis du cric vers la droite, à l'aide de la clé articulée. Arrêtez de soulever le véhicule dès que le pneu se soulève du sol et que l'espace en dessous est suffisant. La stabilité de l'ensemble est d'autant plus grande que le pneu est peu soulevé.

5. Retirez les boulons de roue et enlevez la roue du moyeu. Dans le cas des véhicules équipés de roues en aluminium, les couvre-moyeux doivent être retirés pour enlever les boulons de roue.

### MISE EN GARDE!

**Ne serrez pas les boulons de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.**

6. Installez la roue de secours et les boulons de roue en dirigeant leur extrémité conique vers la roue. Serrez légèrement les boulons. Ne les serrez pas à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric.

7. Abaissez le véhicule en tournant la vis du cric vers la gauche.

8. Finissez de serrer les boulons. Pour ce faire, appuyez sur le manche de la clé vers le bas. Passez d'un boulon à l'autre jusqu'à ce que chaque boulon ait été serré à deux reprises. Reportez-vous au paragraphe « Spécifications relatives au couple de serrage » dans cette section pour connaître le couple de serrage approprié des écrous de roue. Si vous n'êtes pas certain d'avoir serré correctement les boulons, faites vérifier leur serrage au

moyen d'une clé dynamométrique chez votre concessionnaire autorisé ou dans une station-service.

9. Démontez le cric et les outils et placez-les dans le sac. Rangez-le sous le siège du conducteur et fixez le sac au plancher à l'aide des courroies attachées au plancher du véhicule.

10. Vérifiez la pression des pneus le plus tôt possible. Réglez la pression des pneus si nécessaire.

## DÉMARRAGE D'APPOINT

Si la batterie de votre véhicule est déchargée vous pouvez démarrer au moyen de câbles volants connectés à la batterie d'un autre véhicule ou à une batterie portative d'amorçage. Tout démarrage d'appoint mal exécuté peut être dangereux; suivez à la lettre les procédures de la présente section.

**NOTA :** Si vous utilisez une batterie portable d'amorçage, suivez les directives et les précautions d'utilisation du fabricant.

### MISE EN GARDE!

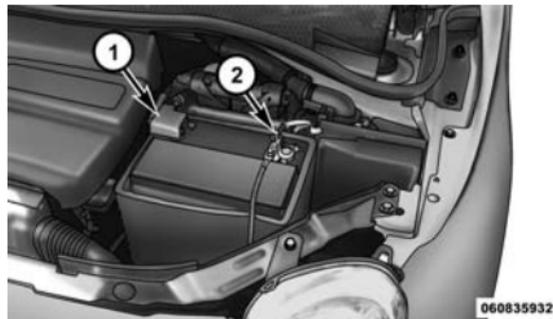
Ne tentez pas de faire un démarrage d'appoint si la batterie est gelée. Elle pourrait se briser ou exploser, entraînant des blessures.

### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de batterie portable d'amorçage ou autre source d'appoint sur système dont la tension est supérieure à 12 V, vous risquez d'endommager la batterie, le moteur de démarreur, l'alternateur ou le système électrique.

### Préparations pour un démarrage d'appoint

La batterie dans votre véhicule est située sur le côté gauche du compartiment moteur.



Bornes de batterie

1 – Borne positive de la batterie (+)  
(recouverte d'un capuchon protecteur)

2 – Borne négative de la batterie (-)

### MISE EN GARDE!

- Prenez garde au ventilateur de refroidissement du radiateur lorsque le capot est levé. Il peut se mettre en marche à tout moment lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (marche). Vous pouvez vous blesser en déplaçant les pales du ventilateur.
- Retirez tous vos bijoux métalliques, tels que les montres ou les bracelets, afin d'éviter de créer par inadvertance un contact électrique. Sinon, vous risquez de subir des blessures graves.

- **Les batteries contiennent l'acide sulfurique qui peut vous brûler la peau ou les yeux et produire de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Tenez la batterie éloignée des flammes nues ou des étincelles.**

1. Serrez le frein de stationnement, placez la transmission automatique en prise et tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé).
2. Éteignez le chauffage, la radio et tous les accessoires électriques inutiles.

3. Retirez le couvercle de protection sur la borne de batterie positive (+) éloignée. Pour retirer le couvercle, appuyez sur la languette de verrouillage et tirez vers le haut sur le couvercle.

4. Si vous utilisez un autre véhicule pour le démarrage d'appoint, stationnez le véhicule à portée des câbles volants, serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le contact est coupé.

#### MISE EN GARDE!

**Ne laissez pas les véhicules se toucher, car il pourrait se produire une mise à la masse et des blessures pourraient en résulter.**

#### Démarrage d'appoint

#### MISE EN GARDE!

**Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez des blessures ou des dommages à la propriété causés par l'explosion de la batterie.**

#### AVERTISSEMENT!

**Ne pas suivre cette procédure pourrait se traduire par des dommages au circuit de charge du véhicule d'appoint ou de celui dont la batterie est déchargée.**

1. Connectez une extrémité du câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

2. Branchez l'autre extrémité du câble volant positif (+) sur la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

3. Branchez l'extrémité du câble volant négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

4. Connecter l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à une bonne masse du moteur (une partie métallique exposée du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée) loin de la batterie et le système d'injection de carburant.

### MISE EN GARDE!

**Ne branchez pas le câble volant sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Cela produirait une étincelle électrique qui pourrait faire exploser la batterie ou vous blesser. Utilisez seulement le point de masse spécifique, n'utilisez aucune autre partie métallique exposée.**

5. Démarrez le moteur du véhicule qui possède la batterie d'appoint, laissez le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

Une fois que le moteur a démarré, retirez les câbles volants dans l'ordre inverse :

1. Débranchez le câble volant négatif (-) de la masse (-) du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

2. Débranchez le câble volant négatif (-) de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

3. Débranchez le câble volant positif (+) de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

4. Débranchez l'autre extrémité du câble volant positif (+) de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Si vous devez souvent avoir recours à un démarrage d'appoint, faites inspecter la batterie et le circuit de charge par votre concessionnaire autorisé.

**AVERTISSEMENT!**

Les accessoires qui peuvent être branchés sur les prises de courant du véhicule tirent leur alimentation de la batterie du véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés (par exemple, les téléphones cellulaires, etc.). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps et que le moteur est à l'arrêt, la batterie du véhicule peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.

**POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ**

Si votre véhicule est enlisé dans la boue, le sable ou la neige, vous pouvez, dans la plupart des cas, le sortir de sa position en lui faisant exécuter un mouvement de va-et-vient. Tournez le volant de droite à gauche pour dégager la zone entourant les roues avant. Puis, dans un mouvement de va-et-vient, passez de deuxième vitesse à la marche arrière en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur. Il est plus efficace de n'appuyer que légèrement sur la pédale d'accélérateur pour maintenir le mouvement de va-et-vient, sans faire patiner les roues ni emballer le moteur.

**AVERTISSEMENT!**

Évitez d'emballer le moteur et de faire patiner les roues pour ne pas provoquer la surchauffe de la transmission ou l'endommager. Laissez le moteur tourner au ralenti avec la transmission à la position N (point mort) pendant au moins une minute après chaque cycle de cinq mouvements de va-et-vient. Ceci réduira la possibilité de surchauffe et le risque d'endommager l'embrayage ou la transmission si vous insistez longtemps pour dégager votre véhicule enlisé.

**NOTA :** Appuyez sur le commutateur de désactivation du système électronique d'antidérapage pour le mettre en mode « Partial Off » (Partiellement désactivé) avant de faire osciller le véhicule. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Système de commande électronique des freins » dans la section « Démarrage et conduite ». Une fois le véhicule libéré, appuyez de nouveau sur le commutateur « ESC Off » pour restaurer le mode du système électronique d'antidérapage

### AVERTISSEMENT!

- **Lorsque, pour dégager un véhicule enlisé, vous alternez entre le deuxième rapport et la MARCHÉ ARRIÈRE, ne faites pas patiner les roues à plus de 24 km/h (15 mi/h), car vous pourriez endommager la transmission.**
- **Le fait d'emballer le moteur ou de faire patiner les roues trop rapidement peut causer une surchauffe ou une défaillance de la transmission et de l'embrayage. Vous pourriez également endommager les pneus. Évitez de faire patiner les roues au-dessus de 48 km/h (30 mi/h) pendant que le rapport est engagé (aucun changement de vitesse de transmission en cours).**

### MISE EN GARDE!

**Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. Les forces engendrées par une vitesse excessive des roues peuvent endommager l'essieu ou les pneus. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) ou pendant plus de 30 secondes lorsque le véhicule est enlisé, et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui patine, quelle que soit la vitesse.**

## REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE

Cette section contient les procédures de remorquage d'un véhicule en panne au moyen d'une dépanneuse lourde commerciale.

Conditions de remorquage	Roues SOULEVÉES du sol	TRANSMISSION MANUELLE
Remorquage à plat	AUCUNE	<b>Si la transmission est fonctionnelle :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmission à la position <b>N (POINT MORT)</b></li> <li>• 104 km/h (65 mi/h) – vitesse <b>maximale</b></li> </ul>
Lève-roues	Arrière	<b>NON PERMIS</b>
	Avant	OK
Camion à plateau	<b>TOUTES</b>	<b>MEILLEURE MÉTHODE</b>

Il est important de posséder le bon équipement de remorquage ou de levage pour éviter d'endommager votre véhicule. N'utilisez que des barres de remorquage et autre équipement conçu à cet effet et

suivez les directives du constructeur de l'équipement en question. L'utilisation de chaînes de sécurité est obligatoire. Fixez la barre de remorquage ou un autre dispositif de remorquage à la structure prin-

cipale du véhicule, et non aux pare-chocs ou aux supports de pare-chocs. Il faut observer les lois provinciales et locales s'appliquant aux véhicules remorqués.

## EN CAS D'URGENCE

S'il est nécessaire d'utiliser certains accessoires en cours de remorquage (essuie-glaces, dégivreurs, etc.), le commutateur d'allumage doit être à la position ON/RUN (marche), et non à la position ACC (accessoires).

### AVERTISSEMENT!

- **Ne remorquez PAS à plat un véhicule en panne si l'état est relié à l'embrayage, la transmission ou les organes de transmission. Vous risqueriez d'endommager la transmission.**

- **Si vous remorquez ce véhicule sans observer ces directives, il peut en découler de graves dommages à la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.**

### Transmission manuelle

- Le véhicule peut être remorqué à plat (les quatre roues au sol) lorsque la transmission est à la position N (point mort).

- Le véhicule peut être remorqué avec les roues avant soulevées du sol.
- Le véhicule peut être remorqué sur un camion à plateau (toutes les roues soulevées du sol).

### AVERTISSEMENT!

**Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement le moteur ou la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.**

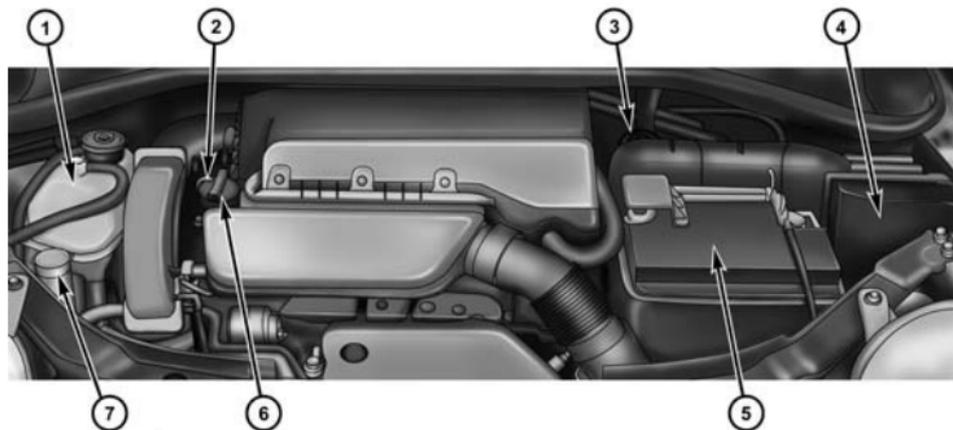
## ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- COMPARTIMENT MOTEUR – TURBO DE 1,4 L . . . . . 279
- SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ – OBD II . . . 280
- INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN . . . . . 280
- PIÈCES DE RECHANGE . . . . . 282
- SERVICE STUDIO . . . . . 282
- DIRECTIVES D'ENTRETIEN . . . . . 282
  - Huile Moteur . . . . . 283
  - Filtre à huile moteur . . . . . 285
  - Filtre à air du moteur . . . . . 285
  - Batterie sans entretien . . . . . 286
  - Entretien du climatiseur . . . . . 287
  - Graissage des articulations de la carrosserie . . . 290
  - Balais d'essuie-glace . . . . . 290
  - Ajout de liquide lave-glace . . . . . 292
  - Système d'échappement . . . . . 292
- Système de refroidissement . . . . . 295
- Système de freinage . . . . . 300
- Transmission manuelle . . . . . 303
- Entretien extérieur et protection contre la corrosion . . . . . 303
- FUSIBLES . . . . . 309
  - Fusibles intérieurs . . . . . 309
  - Fusibles sous le capot . . . . . 312
- ENTREPOSAGE DU VÉHICULE . . . . . 315
- REMPLACEMENT DES AMPOULES . . . . . 316
- REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE . . . . . 317
  - Feux de croisement et feux de route . . . . . 317
  - Clignotant avant, feu de position et feu de jour . . 317
  - Phares antibrouillard avant . . . . . 318
  - Feux de gabarit avant et arrière . . . . . 318
  - Feu arrière, feu d'arrêt, feu de recul et clignotants . . . . . 319

## ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Feu de freinage central surélevé (CHMSL) . . . . . 319
- LIQUIDES ET CONTENANCES . . . . . 320
- LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE . . . 321
  - Moteur . . . . . 321
  - Châssis . . . . . 322

## COMPARTIMENT MOTEUR – TURBO DE 1,4 L



074664691

- 1 – Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
- 2 – Jauge d'huile moteur
- 3 – Réservoir de liquide pour freins
- 4 – Unité de distribution avant (fusibles)

- 5 – Batterie
- 6 – Bouchon de remplissage d'huile
- 7 – Réservoir de liquide lave-glace

### SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ – OBD II

Votre véhicule est équipé d'un système complexe de diagnostic de bord appelé OBD II. Ce système contrôle le fonctionnement des systèmes antipollution, de contrôle du moteur et de la transmission automatique. Lorsque ceux-ci fonctionnent correctement, votre véhicule est en mesure de vous fournir d'excellentes performances en matière de conduite et de consommation d'essence, ainsi qu'un niveau d'émissions nettement inférieur à celui exigé par le gouvernement.

Lorsqu'un de ces systèmes nécessite une réparation, l'OBD II allume le témoin de panne. Il enregistre également les codes de diagnostic et d'autres renseignements qui aideront le technicien automobile à effectuer les réparations. Bien que, dans la plupart des cas, il ne soit pas néces-

saire de faire remorquer le véhicule, adressez-vous à votre autorisé aussitôt que possible.

#### AVERTISSEMENT!

- **Une utilisation prolongée de votre véhicule alors que le témoin d'anomalie est allumé risque d'endommager davantage le système antipollution. Cela pourrait également nuire à l'économie de carburant et à la maniabilité. Faites réparer votre véhicule avant de passer le test de contrôle antipollution.**
- **Si le témoin d'anomalie clignote pendant que le moteur tourne, une perte de puissance ou de graves dommages au catalyseur sont sur le point de se produire. Une réparation immédiate est nécessaire.**

### INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Dans certaines provinces, la loi peut exiger la vérification du système antipollution de votre véhicule. Tout manquement à cette obligation peut entraîner la suspension de l'immatriculation.



Dans les provinces où prévaut une exigence d'inspection et d'entretien, cette vérification a pour but de vérifier si le témoin d'anomalie fonctionne, s'il demeure éteint lorsque le moteur tourne et si le système de diagnostic embarqué OBD II est prêt pour le contrôle.

En général, le système OBD II est prêt. Toutefois, il se peut qu'il ne soit **pas** prêt si un entretien a récemment été effectué sur

votre véhicule, si votre batterie s'est récemment déchargée, ou si la batterie a été remplacée. Si votre système de diagnostic embarqué OBD II n'est pas prêt pour le contrôle, votre véhicule échouera le test.

Avant de vous rendre au centre de contrôle, vous pouvez effectuer un test simple à l'aide de votre clé de contact. Pour vérifier le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule, faites ce qui suit :

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHE), mais sans lancer ou faire démarrer le moteur.

**NOTA :** *Si vous lancez ou démarrez le moteur, vous devrez recommencer le test.*

2. Dès que vous placez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHE), le

témoin d'anomalie s'allume. Il s'agit de la vérification normale du fonctionnement de l'ampoule.

3. Environ 15 secondes plus tard, l'une des deux situations suivantes se produit :

- Le témoin d'anomalie clignote durant 10 secondes, puis reste allumé jusqu'à ce que vous coupiez le contact ou démarriez le moteur. Cela signifie que le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule n'est **pas prêt** et que vous ne devriez **pas** vous rendre au centre de contrôle.
- Le témoin d'anomalie ne clignote pas et reste allumé jusqu'à ce que vous coupiez le contact ou que vous démarriez le moteur. Cela signifie que le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule est **prêt** et que vous pouvez vous rendre au centre de contrôle.

Si le système de diagnostic embarqué OBD II n'est **pas prêt**, vous devriez consulter votre concessionnaire autorisé ou un atelier de réparation. Si un entretien a récemment été effectué sur votre véhicule, si votre batterie s'est déchargée ou a été remplacée, il vous suffit d'attendre que le système de diagnostic embarqué OBD II se mette à jour. Si vous repassez le test de routine indiqué plus haut, il est fort probable qu'il se révèle concluant.

Que le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule soit prêt ou non, si le témoin d'anomalie s'allume lorsque vous roulez, faites vérifier votre véhicule avant de vous rendre au centre de contrôle. En effet, votre véhicule pourrait y être refusé si le témoin d'anomalie est allumé pendant que le moteur tourne.

### PIÈCES DE RECHANGE

Il est fortement recommandé d'utiliser des pièces d'origine pour l'entretien normal périodique et les réparations afin d'assurer le rendement prévu. La garantie du constructeur ne couvre pas les dommages et les défaillances qui découlent de l'utilisation de pièces et de produits qui ne sont pas de qualité équivalente aux pièces d'origine du fabricant pour effectuer l'entretien et les réparations.

### SERVICE STUDIO

Votre studio dispose d'une équipe d'entretien qualifiée, d'un outillage spécialisé et de l'équipement nécessaire pour exécuter toutes les opérations d'entretien, de façon experte et professionnelle. Vous pouvez vous procurer des manuels d'atelier qui contiennent toutes les informations détaillées concernant l'entretien de votre vé-

hicule. Veuillez consulter les manuels d'atelier avant d'entreprendre vous-même toute procédure sur votre véhicule.

**NOTA :** *Toute modification intentionnelle du système antipollution peut annuler la garantie et est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

#### MISE EN GARDE!

**Vous pouvez vous blesser gravement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. Limitez-vous à effectuer les opérations d'entretien pour lesquelles vous disposez des connaissances suffisantes et de l'outillage nécessaire. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.**

### DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Les pages qui suivent traitent des services d'entretien **obligatoires** déterminés par les ingénieurs qui ont conçu votre véhicule.

En plus des éléments d'entretien prescrits dans le calendrier d'entretien prévu, il se peut que l'entretien ou le remplacement d'autres composants soit requis.

**AVERTISSEMENT!**

- **Si vous n'effectuez pas l'entretien ou les réparations requises pour votre véhicule, cela pourrait entraîner l'augmentation des coûts des réparations, l'endommagement d'autres composants ou la diminution du rendement du véhicule. Assurez-vous de faire inspecter immédiatement les anomalies chez un concessionnaire autorisé ou dans un centre de réparations qualifié.**

- **Votre véhicule a été rempli de liquides à formule améliorée qui protègent le rendement et la durabilité de votre véhicule et permettent de réduire la fréquence des entretiens. Aucun liquide chimique de rinçage ne doit être utilisé, car ces produits risquent d'endommager le moteur, la transmission ou la climatisation. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Si un rinçage est requis par suite de la défaillance d'un composant, utilisez uniquement le liquide prescrit par la procédure de rinçage.**

**Huile Moteur****Vérification du niveau d'huile**

Pour assurer la bonne lubrification du moteur, l'huile moteur doit être maintenue au niveau approprié. Vérifiez le niveau d'huile régulièrement, par exemple, à chaque plein d'essence. Le meilleur moment pour contrôler le niveau d'huile moteur est environ cinq minutes après l'arrêt du moteur, alors qu'il était à sa température normale de fonctionnement. Ne vérifiez pas le niveau d'huile avant de lancer le moteur s'il est resté inutilisé toute la nuit. La vérification du niveau d'huile à froid donne des résultats incorrects.

La vérification de l'huile lorsque le véhicule est sur une surface plane et environ cinq minutes après l'arrêt du moteur chaud améliorera la précision des lectures de niveau d'huile. Maintenez le niveau

d'huile entre les repères de la jauge. La plage de niveau adéquat est indiquée par une zone hachurée. Quand le niveau est au minimum, l'ajout d'un seul litre d'huile fait passer le niveau à la limite maximale.

### AVERTISSEMENT!

**Ne mettez pas trop d'huile dans le moteur. Un remplissage excessif d'huile entraîne l'aération de l'huile qui peut provoquer une perte de pression d'huile et une hausse de la température de l'huile. Cette perte de pression d'huile et une température d'huile élevée peuvent endommager votre moteur.**

### Vidange de l'huile moteur

L'indicateur automatique de vidange d'huile vous rappelle l'entretien de votre

véhicule prévu au calendrier. Consultez le « calendrier d'entretien » pour obtenir de plus amples renseignements.

**NOTA : Les intervalles de vidange d'huile ne doivent en aucun cas dépasser 16 000 km (10 000 mi) ou 12 mois, selon la première éventualité.**

### Choix de l'huile moteur

Pour bénéficier du meilleur rendement possible et d'une protection maximale pour les moteurs suralimentés, quelles que soient les conditions de fonctionnement, le constructeur recommande d'utiliser des huiles moteur synthétiques homologuées par l'API et conformes aux exigences de la norme de matériaux MS-12991 de Chrysler.

### Indice de viscosité des huiles moteur (indice SAE)

L'huile moteur SAE 5W-40 est recommandée pour toutes les températures de fonctionnement. Ce type d'huile facilite les démarrages par temps froid et réduit la consommation de carburant.

Les lubrifiants dont l'étiquette n'affiche pas l'indice correct de viscosité SAE et qui ne sont pas certifiés selon les critères de l'API ne doivent pas être utilisés.

La viscosité d'huile moteur recommandée pour le véhicule est aussi inscrite sur le bouchon de remplissage. Pour connaître l'emplacement du bouchon de remplissage d'huile moteur, consultez le rubrique « Compartiment moteur » de la section « Entretien de votre véhicule ».

### Additifs pour huile moteur

N'ajoutez à l'huile moteur aucun additif complémentaire autre que les teintures spéciales facilitant la détection des fuites. L'huile moteur est un produit techniquement modifié et l'ajout d'additifs peut en compromettre le rendement.

### Mise au rebut de l'huile moteur et des filtres à huile usagés

Prenez les précautions nécessaires pour vous défaire de l'huile moteur usagée et du filtre provenant de votre véhicule. L'huile et les filtres usagés abandonnés sans précaution aucune peuvent causer un préjudice à l'environnement. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé, votre station-service ou une agence gouvernementale pour savoir comment et à quel endroit dans

votre région vous pouvez vous débarrasser en toute sécurité des huiles et des filtres usagés.

### Filtre à huile moteur

Vous devez remplacer le filtre à huile à chaque vidange.

### Choix du filtre à huile

Les moteurs de ce constructeur possèdent un filtre à huile à passage total de type jetable. Les filtres de rechange doivent être du même type. La qualité des filtres de rechange varie considérablement. Vous ne devez utiliser que des filtres de haute qualité afin de garantir un fonctionnement optimal. Les filtres à huile de haute qualité MOPAR<sup>MD</sup> sont recommandés.

### Filtre à air du moteur

Consultez le « Calendrier d'entretien » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

#### MISE EN GARDE!

**Le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) peut également assurer une protection en cas de retour de flamme du moteur. Ne retirez pas le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) à moins que cela ne soit nécessaire pour la réparation ou l'entretien. Assurez-vous que personne ne se trouve près du compartiment moteur avant de démarrer le moteur lorsque le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) est retiré. Des blessures graves pourraient en résulter.**

### Sélection de filtre à air du moteur

La qualité des filtres à air du moteur de remplacement varie considérablement. Vous ne devez utiliser que des filtres de haute qualité afin de garantir un fonctionnement optimal. Les filtres à air de moteur MOPAR<sup>MD</sup> sont des filtres de haute qualité et sont recommandés.

### Batterie sans entretien

Votre véhicule est doté d'une batterie sans entretien. Vous n'avez jamais à y ajouter d'eau ni à en effectuer l'entretien périodique normalement requis.

#### MISE EN GARDE!

- **Le liquide de la batterie est une solution acide corrosive qui peut causer des brûlures et même la cécité. Évitez tout contact du liquide de batterie avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie lorsque vous fixez les cosses. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau. Consultez le paragraphe « Procédures de démarrage d'appoint » de la section « En cas d'urgence » pour obtenir de plus amples renseignements.**

- **Les émanations de la batterie sont inflammables et explosives. Tenez la batterie éloignée des flammes ou des étincelles. N'utilisez pas une batterie d'appoint, ni aucune source d'appoint produisant une tension de sortie supérieure à 12 V. Ne laissez pas les cosses des câbles se toucher.**
- **Les bornes de batterie, les cosses de câbles et leurs accessoires contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez-vous les mains après les avoir touchés.**
- **La batterie dans ce véhicule est munie d'un boyau d'évent qui ne doit pas être débranché et elle ne doit être remplacée que par une batterie du même type (ventilée).**

**AVERTISSEMENT!**

- **Lorsque vous remplacez les câbles de la batterie, il est essentiel que le câble positif soit raccordé à la borne positive et que le câble négatif soit raccordé à la borne négative. Les bornes positive et négative sont identifiées respectivement par les signes (+) et (-) sur le boîtier de la batterie. Les cosse des câbles doivent être bien serrées sur les bornes et ne doivent pas être rouillées.**
- **Si vous utilisez un « chargeur rapide » avec la batterie dans le véhicule, débranchez les deux câbles de batterie avant de raccorder le chargeur à la batterie. N'utilisez pas un « chargeur rapide » pour produire la tension de démarrage.**

**Entretien du climatiseur**

Pour assurer le bon fonctionnement du climatiseur, faites-le vérifier au début de la saison chaude par un concessionnaire autorisé. Ce service comprend généralement le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du rendement. La tension de la courroie d'entraînement doit aussi être vérifiée au même moment.

**AVERTISSEMENT!**

**N'utilisez pas de fluide de rinçage chimique dans le système de climatisation car les produits chimiques peuvent en endommager les composants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.**

**MISE EN GARDE!**

- **N'utilisez pour votre système de climatisation que des fluides frigorigènes et des lubrifiants pour le compresseur approuvés par le constructeur. Certains fluides frigorigènes non approuvés sont inflammables et peuvent exploser, vous causant ainsi des blessures. D'autres fluides frigorigènes ou lubrifiants non approuvés peuvent causer une défaillance du système qui nécessiterait des réparations coûteuses. Pour de plus amples renseignements sur la garantie, consultez le manuel d'informations sur la garantie, situé sur le DVD.**

- **Le système de climatisation contient du fluide frigorigène sous haute pression. Afin d'éviter les risques de dommages au système ou les blessures, confiez à un mécanicien compétent toute réparation nécessitant l'ajout de fluide frigorigène ou le débranchement des canalisations.**

### Récupération et recyclage du fluide frigorigène

Le fluide frigorigène de climatisation, le R-134a, est un hydrofluorocarbure (HFC) approuvé par la Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis et il est sans danger pour la couche d'ozone. Toutefois, le constructeur recommande que l'entretien du système de climatisation soit effectué par un concessionnaire autorisé ou

par un autre établissement de service utilisant du matériel approprié de récupération et de recyclage.

**NOTA :** *N'utilisez que de l'huile pour compresseur PAG ou des fluides frigorigènes homologués pour les systèmes de climatisation.*

### Filtre à air du climatiseur

#### MISE EN GARDE!

**Ne retirez pas le filtre à air du climatiseur pendant le fonctionnement du ventilateur afin d'éviter des blessures.**

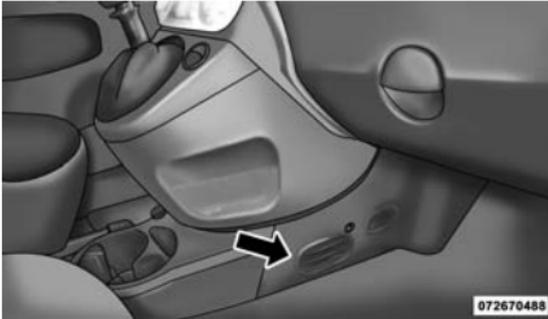
Le filtre à air du climatiseur se trouve dans l'arrivée d'air frais dans la partie inférieure droite de la console centrale. Procédez comme suit pour remplacer le filtre :

1. Déposez les vis à tête Torx<sup>MD</sup> qui fixent le couvercle de la console côté passager.
2. Tirez le couvercle de la console vers



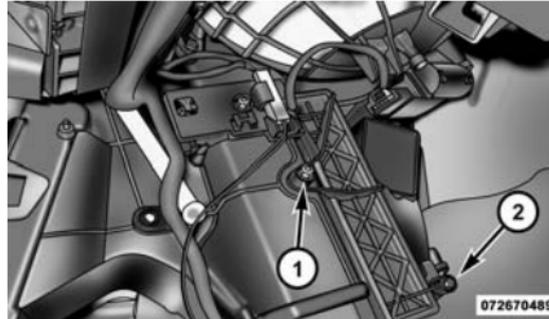
Vis à tête Torx<sup>MD</sup>

l'arrière pour dégager la languette de retenue avant, puis retirez le couvercle.



**Panneau de fermeture de la console**

3. Déposez les deux vis de 5,5 mm (1 et 2) qui fixent le couvercle du filtre à particules au boîtier du système CVC.



**Emplacements de vis de couvercle de filtre à air**

4. Retirez le filtre à air du climatiseur en le tirant tout droit hors du boîtier. Prenez note des indicateurs de position du filtre à air.



**Filtre à air du climatiseur**

5. Installez le filtre à air du climatiseur de sorte que les indicateurs de position du filtre à air soient orientés dans la même direction qu'au moment de la dépose.

### AVERTISSEMENT!

**Une flèche est apposée sur le filtre à air du climatiseur pour indiquer dans quel sens le débit d'air doit circuler. Un filtre mal installé pourrait nécessiter un remplacement plus fréquent.**

6. Installez la fermeture de la console côté passager.

Consultez le « Calendrier d'entretien » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

### Graissage des articulations de la carrosserie

Les serrures et tous les points d'articulation de la carrosserie, comme les glissières des sièges, de même que les galets et les charnières des portes, du hayon, des portes coulissantes et du capot, doivent

être régulièrement graissés avec une graisse au lithium, telle que Spray White Lube de MOPAR<sup>MD</sup>, pour assurer un fonctionnement silencieux et régulier et les protéger contre la rouille et l'usure. Avant d'appliquer le lubrifiant, essuyez les pièces afin d'enlever toutes les saletés et impuretés. Essuyez ensuite l'excédent d'huile ou de graisse après avoir terminé la lubrification des pièces. Portez une attention particulière aux composants de fermeture du capot pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Lorsque vous ouvrez le capot pour l'entretien d'autres pièces, nettoyez et lubrifiez-en les mécanismes de fermeture et d'ouverture de même que le crochet de sécurité.

Graissez les barilletts des serrures extérieures deux fois par an, de préférence à l'automne et au printemps. Introduisez directement dans le barillet de serrure une

petite quantité de lubrifiant de haute qualité tel que le lubrifiant pour barilletts de serrure MOPAR<sup>MD</sup>.

### Balais d'essuie-glace

Nettoyez régulièrement les lames caoutchoutées des balais d'essuie-glaces et le pare-brise à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et d'un détergent non abrasif. Vous enlèverez ainsi les dépôts de sel et la saleté, ce qui réduira la formation de striures et de bavures sur le pare-brise.

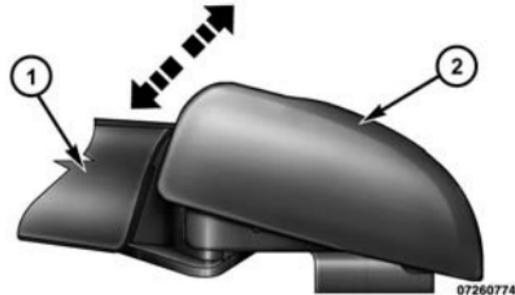
L'utilisation prolongée des essuie-glaces sur un pare-brise sec détériore les balais. Envoyez toujours un peu de liquide lave-glace avant d'actionner les essuie-glaces pour enlever le sel et la saleté d'un pare-brise sec.

Évitez d'utiliser les balais d'essuie-glace pour enlever le givre ou la glace du pare-brise. Évitez de mettre le caoutchouc des lames de balai en contact avec des dérivés pétroliers tels que de l'huile moteur, de l'essence, etc.

**NOTA :** *La durée utile des balais d'essuie-glace varie selon la région et la fréquence d'utilisation. Le broutage, les marques, les lignes d'eau ou les traces d'humidité peuvent entraver le rendement des balais d'essuie-glace. Si une de ces conditions est présente, nettoyez les balais d'essuie-glace ou remplacez-les au besoin.*

### Dépose et pose du balai d'essuie-glace arrière

1. Levez le capuchon d'axe du bras de l'essuie-glace arrière vers le haut pour que le balai de l'essuie-glace arrière puisse être soulevé de la glace de hayon.

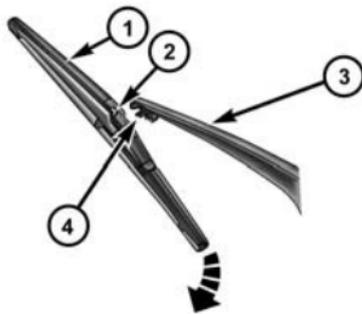


- 1 – Bras d'essuie-glace  
2 – Capuchon d'axe

**NOTA :** *Le bras de l'essuie-glace arrière ne peut pas être soulevé complètement si le capuchon d'axe n'est pas d'abord levé.*

2. Levez le bras de l'essuie-glace arrière vers le haut pour soulever le balai de l'essuie-glace arrière de la glace de hayon.

3. Saisissez le bas du balai d'essuie-glace et faites-le pivoter vers l'avant pour décrocher la goupille d'axe du balai du support de balai d'essuie-glace.



072607742

- 1 – Balai d'essuie-glace
- 2 – Goupille d'axe du balai
- 3 – Bras d'essuie-glace
- 4 – Support de balai d'essuie-glace

4. Installez la goupille d'axe du balai d'essuie-glace dans le support de balai d'essuie-glace à l'extrémité du bras d'essuie-glace, puis appuyez fermement sur le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

5. Abaissez le balai d'essuie-glace et enclenchez le capuchon d'axe en place.

### Ajout de liquide lave-glace

Le niveau du réservoir de liquide lave-glace de pare-brise situé dans le compartiment moteur doit être vérifié régulièrement. Remplissez le réservoir de solvant pour lave-glace (et non de liquide de refroidissement du moteur [antigel]). Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique « Compartiment moteur » de la section « Entretien de votre véhicule ».

### MISE EN GARDE!

**Les liquides lave-glace vendus dans le commerce sont inflammables. Ils peuvent s'enflammer et vous causer des brûlures. Veillez à prendre les**

**précautions qui s'imposent lorsque vous remplissez le réservoir ou lorsque vous travaillez à proximité de la solution de liquide lave-glace.**

### Système d'échappement

Un échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité de l'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule a été endommagé, faites vérifier l'ensemble de l'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien

compétent afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz dans l'habitacle. De plus, faites vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange d'huile ou un graissage. Remplacez des pièces au besoin.

#### MISE EN GARDE!

- **Les gaz d'échappement peuvent causer des lésions ou entraîner la mort. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO), une substance incolore et inodore. L'inhalation de ce gaz peut vous faire perdre connaissance et même vous empoisonner. Pour éviter de respirer du monoxyde de carbone (CO), consultez les paragraphes « Conseils de sécurité » et « Gaz d'échappement » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule », pour obtenir de plus amples renseignements.**

- **Si vous garez votre véhicule sur des matières combustibles alors que votre système d'échappement est chaud, vous risquez de provoquer un incendie. Il peut s'agir d'herbes ou de feuilles entrant en contact avec votre système d'échappement. Ne garez pas votre véhicule et ne le conduisez pas là où votre système d'échappement risque d'être en contact avec des matières combustibles.**

### AVERTISSEMENT!

- **Le catalyseur nécessite l'utilisation exclusive de carburant sans plomb. L'essence au plomb empêche le catalyseur d'agir comme dispositif antipollution et peu réduire le rendement du moteur ou l'endommager de façon significative.**
- **Vous risquez d'endommager le catalyseur si le véhicule n'est pas maintenu en bon état de fonctionnement. Si le moteur présente des signes de défaillance, tels que des ratés ou une baisse évidente des performances, faites vérifier votre véhicule sans tarder. Le catalyseur risque de surchauffer si vous continuez de rouler avec un véhicule défaillant, ce qui risque d'endommager le catalyseur et le véhicule.**

Dans des conditions normales d'utilisation, le catalyseur ne nécessite aucun entretien. Toutefois, il importe que le moteur soit toujours bien réglé pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et éviter que ce dernier ne se détériore.

**NOTA :** *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

Dans les cas exceptionnels où le moteur est vraiment en mauvais état, une odeur de roussi peut signifier une surchauffe importante et anormale du catalyseur. Dans un tel cas, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Faites alors effectuer immédiatement une mise au point, conformément aux spécifications du constructeur.

Pour éviter d'endommager le catalyseur :

- n'éteignez jamais le moteur ou ne coupez jamais le contact lorsque la transmission est en prise et que le véhicule roule;
- n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en remorquant le véhicule;
- ne faites pas tourner le moteur au ralenti quand des câbles de bougie d'allumage sont débranchés ou enlevés, comme durant des essais de diagnostic, durant de longues périodes de régime de ralenti très instable ou dans des conditions de mauvais fonctionnement.

## Systeme de refroidissement

### MISE EN GARDE!

- Lorsque vous travaillez à proximité du ventilateur du radiateur, débranchez le fil d'alimentation du moteur du ventilateur ou tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt). Le ventilateur est commandé par la température du liquide de refroidissement et peut se mettre en marche à tout moment lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (marche).

- Vous, ou d'autres personnes, pourriez subir de graves brûlures par l'éclaboussement de liquide de refroidissement du moteur (antigel) chaud ou de vapeur de votre radiateur. Si vous voyez ou entendez de la vapeur s'échapper de sous le capot, attendez que le radiateur soit refroidi avant d'ouvrir le capot. N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon à pression du circuit de refroidissement lorsque celui-ci est chaud.

### Vérification du liquide de refroidissement

Vérifiez le liquide de refroidissement du moteur (antigel) aux 12 mois (avant l'arrivée du temps froid, s'il y a lieu). Si le liquide de refroidissement du moteur (an-

tigel) est sale ou rouillé, le système doit être vidangé, rincé, puis rempli de liquide de refroidissement (antigel) frais. Assurez-vous que l'avant du condensateur du climatiseur n'est pas obstrué par l'accumulation d'insectes, de feuilles mortes, etc. S'il est sale, nettoyez-le en vaporisant doucement de l'eau au moyen d'un boyau d'arrosage, en un mouvement vertical, sur la face avant du condensateur.

### Circuit de refroidissement – Vidange, rinçage et remplissage

Si le liquide de refroidissement du moteur (antigel) est sale ou contient du sédiment visible, confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour le faire nettoyer et rincer à l'aide du liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) (antigel) (conforme à la norme MS-12106).

Consultez le « Calendrier d'entretien » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

**NOTA :** *Pour certains véhicules, des outils spéciaux sont nécessaires pour ajouter correctement du liquide de refroidissement. Un mauvais remplissage de ces systèmes pourrait entraîner d'importants dommages au sein du moteur. Dès que du liquide de refroidissement doit être ajouté, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire autorisé local.*

### Choix d'un liquide de refroidissement

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine » dans la section « Entretien de votre véhicule ».

#### AVERTISSEMENT!

- **Le mélange d'un liquide de refroidissement (antigel) autre que le liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) précisé peut endommager le moteur et diminuer la protection contre la corrosion. Le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est différent et ne doit pas être mélangé avec du liquide de refroidissement (antigel) de technologie de l'acide organique hybride (HOAT) ou n'importe quel liquide de refroidissement (antigel) « mondialement compatible ». Si un liquide de refroidissement (antigel) qui n'est pas de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE)**

**est versé dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, le circuit de refroidissement doit être vidangé, rincé et rempli de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-12106, par un concessionnaire autorisé dès que possible.**

- **N'utilisez pas uniquement de l'eau ou un liquide de refroidissement (antigel) à base d'alcool. N'utilisez pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou antirouille, car ils pourraient se révéler incompatibles avec le liquide de refroidissement et obstruer le radiateur.**

- **Ce véhicule n'est pas conçu pour utiliser un liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol. L'utilisation de liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol n'est pas recommandée.**

### Ajout de liquide de refroidissement

Votre véhicule est doté d'un liquide de refroidissement amélioré (liquide de refroidissement de formule OAT [TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE] conforme à la norme MS-12106) qui prolonge les intervalles d'entretien. Le liquide de refroidissement (antigel) peut être utilisé jusqu'à 10 ans ou 240 000 km (150 000 mi) avant d'être remplacé. Pour éviter de raccourcir cet intervalle d'entretien prolongé, il est important d'utiliser le même liquide

de refroidissement (liquide de refroidissement de formule OAT [TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE] conforme à la norme MS-12106) pendant toute la durée de vie utile du véhicule.

Consultez les recommandations ci-après sur l'utilisation du liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme aux exigences de la norme MS-12106 de Chrysler. Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement (antigel) :

- Nous recommandons l'utilisation du liquide de refroidissement et antigel MOPAR<sup>MD</sup> 10 ans ou 240 000 km (150 000 mi) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme aux exigences de la norme MS-12106 de Chrysler.

- Mélangez une solution minimale de 50 % de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme aux exigences de la norme MS-12106 de Chrysler, et d'eau distillée. Utilisez des concentrations plus élevées (sans dépasser 70 %) si des températures inférieures à -37 °C (-34 °F) sont prévues.
- N'utilisez que de l'eau très pure, comme de l'eau distillée ou déionisée, lorsque vous mélangez la solution d'eau et de liquide de refroidissement (antigel). L'utilisation d'une eau de qualité moindre réduit la protection contre la corrosion du circuit de refroidissement du moteur.

Veillez noter qu'il incombe au propriétaire d'assurer le niveau de protection approprié contre le gel, en fonction des températures propres à la région où il compte utiliser son véhicule.

### NOTA :

- *Pour certains véhicules, des outils spéciaux sont nécessaires pour ajouter correctement du liquide de refroidissement. Un mauvais remplissage de ces systèmes pourrait entraîner d'importants dommages au sein du moteur. Dès que du liquide de refroidissement doit être ajouté, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire autorisé local.*
- *Le mélange de types de liquide de refroidissement (antigel) n'est pas recommandé et peut endommager le circuit de refroidissement. Si les liquides de refroidissement de formule HOAT*

*(Technologie de l'acide organique hybride) et de formule OAT(Technologie de l'acide organique) sont mélangés en cas d'urgence, faites vidanger, rincer et remplir de nouveau le réservoir avec du liquide de refroidissement de formule OAT (Technologie de l'acide organique), conforme à la norme MS-12106, aussitôt que possible par un concessionnaire autorisé.*

### Bouchon de radiateur

Le bouchon doit être complètement serré pour éviter la perte de liquide de refroidissement (antigel) et pour s'assurer que le liquide de refroidissement (antigel) demeure sous pression.

Le bouchon doit être vérifié et nettoyé s'il y a des dépôts de substances étrangères sur les surfaces de contact devant assurer l'étanchéité.

### MISE EN GARDE!

- **La mention « DO NOT OPEN HOT » (NE PAS OUVRIR - CHAUD) apparaît sur le bouchon à pression du circuit de refroidissement par mesure de sécurité. N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement (antigel) lorsque le moteur surchauffe. Ne desserrez pas ou n'enlevez pas le bouchon pour essayer de refroidir un moteur surchauffé. La chaleur cause une augmentation de la pression dans le circuit de refroidissement. Afin d'éviter de vous ébouillanter ou de vous blesser, ne dévissez pas le bouchon de radiateur tant que le circuit est chaud ou sous pression.**

- **N'utilisez pas un bouchon de radiateur autre que celui fabriqué pour votre véhicule. Vous risquez de vous blesser ou d'endommager le moteur.**

### Mise au rebut du liquide de refroidissement usagé

Le liquide de refroidissement (antigel) à base d'éthylène glycol usagé est une substance dont la mise au rebut est réglementée. Informez-vous auprès des autorités locales pour connaître les règlements pertinents en matière d'élimination des déchets. Pour empêcher les enfants et les animaux d'ingérer du liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol, ne l'entrez pas dans des récipients ouverts et ne laissez pas le liquide s'accumuler au sol. Si un enfant ou un animal ingère du

liquide de refroidissement, communiquez immédiatement avec les secours d'urgence. Nettoyez immédiatement tout renversement de liquide.

### Niveau du liquide de refroidissement

Le vase d'expansion permet de vérifier rapidement si le niveau du liquide de refroidissement est adéquat. Lorsque le moteur est coupé et froid, le niveau du liquide de refroidissement (antigel) dans le vase d'expansion doit se trouver entre les repères inférieurs et supérieurs « COLD FILL RANGE » (niveau de remplissage à froid).

Tant que la température de fonctionnement du moteur demeure satisfaisante, une vérification mensuelle du vase d'expansion suffit.

S'il faut ajouter du liquide de refroidissement (antigel) pour maintenir le niveau adéquat, le liquide doit être ajouté dans le vase d'expansion. Ne remplissez pas trop le carter.

### Points à ne pas oublier

**NOTA :** *Lorsque le véhicule est arrêté après avoir parcouru quelques kilomètres (ou quelques milles), il est possible que de la vapeur s'échappe de l'avant du compartiment moteur. Cette vapeur résulte en général de la vaporisation de l'eau produite par la pluie, la neige ou l'humidité accumulée sur le radiateur. Le phénomène se produit lorsque le thermostat s'ouvre et laisse entrer le liquide de refroidissement (antigel) chaud dans le radiateur.*

Si l'examen du compartiment moteur ne vous permet pas de déceler de trace de fuite au niveau des tuyaux ou du radiateur, vous pouvez utiliser le véhicule en toute sécurité. La vapeur se dissipera peu après.

- Ne remplissez pas trop le vase d'expansion.
- Vérifiez le point de congélation du liquide de refroidissement dans le radiateur et dans le vase d'expansion. Si vous devez ajouter du liquide de refroidissement (antigel), le contenu du vase d'expansion doit être également protégé contre le gel.
- Si vous devez ajouter souvent du liquide de refroidissement (antigel), le circuit de refroidissement doit faire l'objet d'un essai de pression servant à détecter les fuites.

- Maintenez la concentration du liquide de refroidissement (antigel) à un minimum de 50 % de liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-12106, et d'eau distillée pour bien protéger le moteur qui comprend des composants en aluminium contre la corrosion.
- Assurez-vous que les flexibles de trop-plein du vase d'expansion ne sont ni tordus, ni obstrués.
- Gardez l'avant du radiateur propre. Si votre véhicule possède un système de climatisation, préservez la propreté de l'avant du condensateur.
- Ne remplacez pas le thermostat pour l'été ou l'hiver. S'il est nécessaire de remplacer le thermostat, posez SEULEMENT le type de thermostat approuvé. Les autres types peuvent entraîner un

rendement insatisfaisant du liquide de refroidissement (antigel), une consommation médiocre et une augmentation des émissions.

### Système de freinage

Tous les éléments du système de freinage doivent faire l'objet d'un contrôle régulier afin d'assurer la performance du système. Consultez le « Calendrier d'entretien » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

#### MISE EN GARDE!

**L'usage abusif des freins peut causer leur défaillance et être à l'origine d'une collision. Le fait de conduire en gardant le pied sur la pédale de frein peut causer la surchauffe des freins, user de façon excessive les**

**garnitures et même endommager le circuit de freinage. L'usage abusif des freins risquent également de réduire la capacité de freinage en cas d'urgence.**

### Maître-cylindre de frein

Le niveau de liquide dans le maître-cylindre doit être vérifié lors de toute intervention sous le capot ou immédiatement lorsque le témoin du circuit de freinage s'allume.

Nettoyez toujours le dessus du maître-cylindre avant de dévisser le bouchon. Au besoin, ajoutez du liquide pour rétablir le niveau à la hauteur recommandée et indiquée sur le réservoir de liquide pour freins. Il est normal que le niveau du liquide baisse avec l'usure des plaquet-

tes. Le niveau doit être vérifié lors du remplacement de ces dernières. Toutefois, une fuite peut aussi être la cause de la baisse du niveau de liquide pour freins. Une vérification s'impose alors.

**NOTA :** *Sur les véhicules équipés d'une **transmission manuelle**, le réservoir de liquide pour freins alimente à la fois le circuit de freinage et le système de débrayage. Les deux systèmes sont cependant alimentés séparément, et une fuite dans l'un des systèmes n'a aucune incidence sur l'autre. Le système de débrayage de la **transmission manuelle** ne nécessite aucune vidange d'huile et ce, pendant toute la durée de vie du véhicule. Si le niveau du réservoir de liquide pour freins est bas et que le circuit de freinage ne présente aucune fuite ni d'autre problème, il peut s'agir d'une fuite dans le*

*système d'alimentation du système de débrayage. Voyez votre autorisé local pour obtenir le service approprié.*

Utilisez seulement du liquide pour freins recommandé par le constructeur. Reportez-vous à la rubrique « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine » de la section « Entretien de votre véhicule » pour de plus amples renseignements.

### MISE EN GARDE!

- Utilisez seulement du liquide pour freins recommandé par le constructeur. Reportez-vous à la rubrique « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine » de la section « Entretien de votre véhicule » pour de plus amples renseignements. L'utilisation du mauvais type de liquide de frein peut endommager gravement votre système de freinage ou affecter son rendement. Le type adéquat de liquide de frein pour votre véhicule est aussi indiqué sur le réservoir d'origine du maître-cylindre hydraulique installé en usine.

- N'utilisez que du liquide pour freins provenant d'un bidon hermétiquement fermé afin d'éviter sa contamination par des substances étrangères ou l'humidité. Garder le chapeau de réservoir du maître-cylindre fixé en permanence. Le liquide de frein dans un récipient ouvert absorbe l'humidité de l'air et aboutit avec un point d'ébullition inférieur. Ceci pourrait faire bouillir subitement le liquide pendant un freinage dur ou prolongé, et résulter en une panne du système de freinage. Ceci pourrait provoquer une collision.

- Si le réservoir de liquide pour freins est rempli de façon excessive, du liquide pour freins peut se déverser et prendre feu au contact des pièces chaudes du moteur. Le liquide pour freins peut aussi endommager les surfaces peintes et en vinyle. Prenez soin d'éviter tout contact du liquide avec ces surfaces.
- Ne permettez pas à un liquide à base de pétrole de contaminer le liquide pour freins. Les composants de joint de frein pourraient être endommagés, causant une anomalie des freins partielle ou complète. Ceci pourrait provoquer une collision.

**AVERTISSEMENT!**

**L'utilisation de liquides pour freins inappropriés diminuera la performance du système de l'embrayage. Des liquides de frein inappropriés peuvent en effet endommager l'embrayage, résultant en une perte de fonction de l'embrayage et des difficultés à passer les vitesses de la transmission.**

**Transmission manuelle****Choix du lubrifiant**

N'utilisez que l'huile à transmission recommandée par le fabricant. Consultez le paragraphe « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine » dans la section « Entretien de votre véhicule » pour obtenir de plus amples renseignements.

**Vérification du niveau de liquide**

Vérifiez le niveau de liquide en retirant le bouchon de remplissage. Le niveau de liquide doit se situer entre la base de l'orifice de remplissage et un point situé à une distance maximale de 3/16 po (4,7 mm) sous la base de l'orifice.

Au besoin, ajoutez du liquide pour rétablir le niveau adéquat.

**Fréquence de vidange de la boîte-pont**

Dans des conditions normales d'utilisation, le liquide avec lequel la transmission a été remplie à l'usine permet d'assurer une lubrification suffisante pour toute la durée de vie du véhicule. Il n'est pas nécessaire de vidanger le liquide, à moins qu'il n'ait été contaminé par de l'eau.

**NOTA :** *Si le liquide est contaminé avec de l'eau, vous devez remplacer le liquide immédiatement.*

**Entretien extérieur et protection contre la corrosion****Protection de la carrosserie et de la peinture contre la corrosion**

Les précautions à prendre varient en fonction du type d'utilisation et de la région géographique. Les produits chimiques répandus sur les routes pour les rendre praticables en hiver et ceux qu'on pulvérise sur les arbres et sur les routes lors des autres saisons sont très corrosifs pour la carrosserie de votre véhicule. Le stationnement à l'extérieur, qui expose le véhicule à la pollution atmosphérique, les chaussées sur lesquelles vous roulez, les

## ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

températures extrêmes et toutes les autres conditions hors normes ont un effet néfaste sur la peinture, les garnitures métalliques et le soubassement.

Les recommandations d'entretien qui suivent vous permettront de bénéficier au maximum du traitement anticorrosion que reçoivent les véhicules au moment de leur fabrication.

### Causes de la corrosion

La corrosion résulte de la détérioration ou de la disparition de la peinture et des couches protectrices appliquées sur votre véhicule.

Les causes les plus courantes sont :

- l'accumulation de sel, de poussière et d'humidité;
- l'impact des cailloux et du gravier;

- les insectes, la sève des arbres et le goudron;
- l'air salin à proximité des côtes;
- la pollution atmosphérique, notamment dans les régions industrielles.

### Lavage

- Lavez régulièrement votre véhicule. Lavez toujours votre véhicule à l'ombre, à l'aide du concentré de lave-auto MOPAR<sup>MD</sup> Car Wash ou d'un savon doux pour l'auto et rincez-le à grande eau.
- Pour éliminer les traces d'insectes, de goudron ou d'autres résidus tenaces, utilisez le dissolvant pour goudron et insectes MOPAR<sup>MD</sup> Super Kleen Bug and Tar Remover.
- Utilisez une cire de haute qualité, par exemple la cire nettoyante MOPAR<sup>MD</sup> Cleaner Wax, pour enlever les saletés

de la route et les taches, et pour protéger le fini de la peinture. Prenez garde à ne jamais rayer la peinture.

- Évitez d'utiliser des composés abrasifs ou une polisseuse mécanique qui risquent d'éliminer le fini brillant de votre carrosserie.

### AVERTISSEMENT!

- **N'utilisez pas de produits abrasifs ni de produits de nettoyage tels qu'une laine d'acier ou de la poudre à récurer, qui rayent les surfaces métalliques et peintes.**
- **L'utilisation d'un pulvérisateur d'une puissance supérieure à 8 274 kPa (1 200 lb/po<sup>2</sup>) peut endommager ou enlever la peinture et les bandes autocollantes.**

### Entretien exceptionnel

- Si vous roulez sur des routes salées ou poussiéreuses, ou encore au bord de la mer, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois.
- Les trous d'écoulement au bas des portières, des bas de caisse et du coffre ne doivent jamais être obstrués.
- Retouchez immédiatement les impacts de pierres et les rayures sur la peinture. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Si la peinture et les couches protectrices de votre véhicule ont été endommagées à la suite d'une collision ou d'un événement similaire, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.

- Si vous devez transporter des chargements particuliers tels que des produits chimiques, des fertilisants, du sel routier, etc., assurez-vous que ces matières sont bien emballées dans des contenants étanches.
- Si vous roulez souvent sur des routes en gravier, pensez à installer des bavettes garde-boue ou des boucliers derrière chaque roue.
- Appliquez de la peinture de retouche MOPAR<sup>MD</sup> sur les rayures dès que possible. Votre concessionnaire autorisé vous fournira la peinture de retouche dans la teinte exacte de votre véhicule.

### Entretien des roues et des enjoliveurs de roue

- Toutes les roues et tous les enjoliveurs, particulièrement les roues chromées et en aluminium, doivent être réguliè-

ment nettoyés avec un savon doux et de l'eau pour prévenir la corrosion.

- Pour enlever la saleté tenace et la poussière de frein, utilisez le nettoyant pour roues MOPAR<sup>MD</sup> Wheel Cleaner.

**NOTA :** *Si votre véhicule est équipé de roues chromées à vapeur foncée, N'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage de roue, de composés abrasifs ou polissants. Ils endommageront le fini de façon permanente et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. UTILISEZ UNIQUEMENT DU SAVON DOUX ET DE L'EAU ET NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX. Si vous utilisez régulièrement cette méthode de nettoyage, vos roues conserveront leur fini.*

### AVERTISSEMENT!

**N'utilisez pas de tampons à récurer, de laines d'acier, de brosses en soies ni de produits d'entretien pour les métaux. N'utilisez pas de nettoyant pour le four. Ces produits peuvent endommager le fini protecteur des roues. Évitez les lave-autos automatiques qui utilisent des solutions acides ou des brosses rugueuses qui peuvent endommager le fini protecteur des roues. Seul le nettoyant pour roues MOPAR<sup>MD</sup> ou un produit équivalent est recommandé.**

### Procédure de nettoyage du tissu de revêtement anti-taches – Selon l'équipement

Les sièges en tissu anti-taches peuvent être nettoyés de la façon suivante :

- Enlevez le plus possible de la tache en tapotant avec une serviette propre et sèche.
- Tapotez le reste de la tache avec une serviette humide et propre.
- Pour les taches tenaces, appliquez le nettoyant MOPAR<sup>MD</sup> Total Clean ou une solution de savon doux sur un chiffon propre et humide et enlevez la tache. Utilisez une serviette propre et humide pour enlever les résidus de savon.

- Pour les taches de graisse, appliquez le nettoyant tout usage MOPAR<sup>MD</sup> Multi-Purpose Cleaner sur un chiffon propre et humide et enlevez la tache. Utilisez une serviette propre et humide pour enlever les résidus de savon.
- N'utilisez pas de solvants trop puissants ou ni aucune autre forme de liquide protecteur sur les produits anti-taches.

### Entretien de l'habitacle

Utilisez le nettoyant MOPAR<sup>MD</sup> Total Clean pour nettoyer les garnitures en tissu et la moquette de votre véhicule.

Utilisez le nettoyant MOPAR<sup>MD</sup> Total Clean pour nettoyer les garnitures en vinyle.

Le nettoyant MOPAR<sup>MD</sup> Total Clean est précisément conçu pour les garnitures de cuir.

Le nettoyage régulier à l'aide d'un chiffon doux et humide constitue la meilleure façon de préserver l'apparence du cuir. Les petites particules de poussière agissent comme un abrasif et endommagent le cuir de la sellerie; vous devez les éliminer rapidement à l'aide d'un chiffon humide. Enlevez les saletés tenaces au moyen d'un chiffon doux et du nettoyant MOPAR<sup>MD</sup> Total Clean. Vous devez faire attention de ne pas imbiber le cuir avec quelque liquide que ce soit. Veuillez ne pas vous servir de cires, d'huiles, de liquides de nettoyage, de détergents, de solvants ou de produits à base d'ammoniaque pour nettoyer votre sellerie en cuir. Il n'est pas nécessaire d'appliquer de traitement pour le cuir pour conserver celui-ci dans son état d'origine.

#### MISE EN GARDE!

**N'utilisez aucun solvant volatil pour effectuer le nettoyage. Nombre d'entre eux sont potentiellement inflammables et peuvent également entraîner des lésions respiratoires si vous les utilisez dans des espaces clos.**

#### AVERTISSEMENT!

**N'utilisez pas d'alcool ni de produits de nettoyage à base d'alcool ou de cétone pour nettoyer les sièges en cuir, car vous risqueriez de les endommager.**

### Nettoyage Phares

Votre véhicule est équipé de phares en plastique, plus légers et plus résistants aux projections de cailloux que les phares en verre.

Le plastique étant moins résistant aux égratignures que le verre, le nettoyage des lentilles de diffusion doit être effectué différemment.

Pour minimiser les risques de rayer ces lentilles et d'en réduire le rayonnement, évitez de les nettoyer avec un chiffon sec. Pour éliminer la poussière de la route, lavez-les avec une solution de savon doux, puis rincez-les.

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de solvants, de laine d'acier ou d'autres matériaux agressifs pour nettoyer les phares.

### Surfaces vitrées

Toutes les surfaces vitrées doivent être nettoyées régulièrement à l'aide du nettoyant pour vitres de MOPAR<sup>MD</sup> ou de tout produit domestique équivalent. N'utilisez jamais de nettoyant de type abrasif. Faites attention lors du nettoyage de l'intérieur de la lunette munie de dégivreurs électriques ou la glace de custode arrière droite dotée de l'antenne radio. N'utilisez pas de grattoir ni autre instrument pointu qui pourrait égratigner les éléments.

Lorsque vous nettoyez le rétroviseur, vaporisez le nettoyant sur la serviette ou le chiffon que vous utilisez. Ne vaporisez pas le nettoyant directement sur le miroir.

### Surface du tableau de bord

La surface du tableau de bord est antireflet, ce qui permet de réduire les reflets dans le pare-brise. N'utilisez pas de produits d'entretien qui pourraient causer des reflets indésirables. Utilisez de l'eau tiède et du savon pour restaurer la surface antireflet.

### Garnitures de tableau de bord

#### AVERTISSEMENT!

**Avant d'installer des assainisseurs d'air dans votre véhicule, lisez attentivement les instructions. Certains assainisseurs d'air peuvent endommager le revêtement des pièces peintes ou décorées si leur surface entre en contact.**

### Nettoyage des glaces de diffusion en plastique du groupe d'instruments

Les glaces qui se trouvent devant les instruments du tableau de bord sont moulées en plastique transparent. Lorsque vous les nettoyez, prenez garde de ne pas en rayer le plastique.

1. Utilisez un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser une solution de savon doux, mais jamais de produits à haute teneur en alcool ou de produits abrasifs. Si vous utilisez du savon, nettoyez avec un chiffon propre et humide.
2. Séchez ensuite avec un autre chiffon doux.

## Entretien des ceintures de sécurité

N'utilisez aucun solvant chimique ou nettoyant abrasif pour javelliser, teindre ou nettoyer les ceintures de sécurité. De tels produits affaibliraient la résistance du tissu dont elles sont faites. Les rayons du soleil peuvent également affaiblir la résistance du tissu.

Si vous devez nettoyer les ceintures de sécurité, utilisez une solution à base de savon doux ou tout simplement de l'eau tiède. Ne retirez pas les ceintures du véhicule pour les laver. Séchez ensuite avec un autre chiffon doux.

Remplacez les ceintures de sécurité si elles paraissent usées ou effilochées, ou encore si les boucles sont défectueuses.

## FUSIBLES

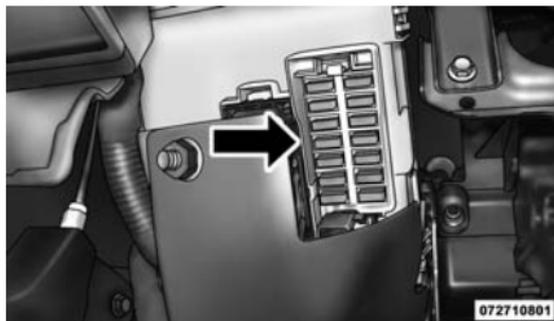
### MISE EN GARDE!

- **Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un fusible de la même intensité que le fusible d'origine. Ne remplacez jamais un fusible par un autre fusible d'intensité plus élevée. Ne remplacez jamais un fusible grillé par des fils métalliques ou tout autre matériau. Si vous n'utilisez pas les fusibles adéquats, vous risquez de provoquer des blessures, un incendie ou des dommages à la propriété.**
- **Avant de remplacer un fusible, assurez que l'allumage est coupé et que tous les autres services sont coupés et/ou désengagés.**

- **Si le fusible remplacé grille à nouveau, prenez contact avec un concessionnaire autorisé.**
- **Si un fusible de protection générale des systèmes de sécurité (système de sacs gonflables, système de freinage), des unités de puissance (circuit moteur, circuit de boîte de vitesses) ou du système de direction assistée, prenez contact avec un concessionnaire autorisé.**

### Fusibles intérieurs

Le porte-fusibles intérieur fait partie du module de commande fonctionnel et est situé sous le tableau de bord, du côté conducteur.


**Porte-fusibles**

Porte-fusible	Nu-méro de fusible de véhicule	Fusi-ble minia-ture	Description
1	F12	7,5 A Brun	Feu de croisement droit

Porte-fusible	Nu-méro de fusible de véhicule	Fusi-ble minia-ture	Description
2	F32	5 A Beige	Lampes au pavillon avant et arrière, lampes d'accueil de coffre et de porte
3	F53	5 A Beige	Module du tableau de bord
4	F38	20 A Jaune	Verrouillage central de

Porte-fusible	Nu-méro de fusible de véhicule	Fusi-ble minia-ture	Description
			porte
5	F36	10 A Rouge	Douille de diagnostic, auto-radio, système de chauffage-climatisation
6	F43	20 A Jaune	Lave-glace bidirectionnel

Porte-fusible	Nu- méro de fusi- ble de véhi- cule	Fusi- ble minia- ture	Description
7	F48	20 A Jaune	Glace du pas- sager à com- mande électri- que
8	F13	7,5 A Brun	Feu de croise- ment gauche, mise à niveau des phares
9	F50	7,5 A Brun	Sacs gonfla- bles

Porte-fusible	Nu- méro de fusi- ble de véhi- cule	Fusi- ble minia- ture	Description
10	F51	5 A Beige	Commutateur de l'autoradio, système de chauffage- climatisation, feu d'arrêt, embrayage
11	F37	5 A Beige	Commutateur de feux de freinage, mo- dule du ta- bleau de bord

Porte-fusible	Nu- méro de fusi- ble de véhi- cule	Fusi- ble minia- ture	Description
12	F49	5 A Beige	Rétroviseur extérieur, sys- tème de loca- lisation GPS, rétroviseur à commande électrique, capteur de stationnement

Porte-fusible	Nu-méro de fusible de véhicule	Fusible miniature	Description
13	F31	5 A Beige	Commutateur d'allumage, système de chauffage-climatisation
14	F47	20 A Jaune	Glace à commande électrique du conducteur

### Fusibles sous le capot

L'unité de distribution avant est située du côté droit du compartiment moteur, juste à côté de la batterie. Pour accéder aux fusibles, appuyez sur les pattes de déverrouillage et retirez le couvercle.



**Unité de distribution avant**

Le numéro d'identification du composant électrique qui correspond à chaque fusible se trouve à l'endos du couvercle.

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F01	60 A bleu		Contrôleur fonctionnel
F02	20 A jaune		Amplificateur audio
F03	20 A jaune		Commutateur d'allumage
F04	40 A orange		Pompe du système de freins antiblo-cage

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F05	70 A beige		Direction assistée électrique
F06	20 A jaune		Ventilateur de radiateur – à une vitesse
F06	30 A vert		Ventilateur de radiateur – Basse vitesse
F07	40 A orange		Ventilateur de radiateur – Haute vitesse

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F08	30 A vert		Moteur de ventilateur
F09		10 A rouge	Groupe motopropulseur
F10		10 A rouge	Avertisseur sonore
F11		15 A bleu	Groupe motopropulseur

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F11		10 A rouge	Groupe motopropulseur (système Multiair – Selon l'équipement)
F14		5 A Beige	Feux de route (Volet)
F15		15 A bleu	Allume-cigare
F16		7,5 A Brun	Transmission

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F17		25 A Blanc	Groupe motopropulseur (système Multiair – Selon l'équipement)
F17		15 A bleu	Groupe motopropulseur
F18		15 A bleu	Groupe motopropulseur

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F18		5 A Beige	Groupe motopropulseur (système Multiair – Selon l'équipement)
F19		7,5 A Brun	Climatisation
F20		15 A bleu	Sièges chauffants – Selon l'équipement
F21		15 A bleu	Pompe à carburant

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F22		20 A jaune	Groupe motopropulseur
F23		20 A jaune	Soupapes du système de freins antibloccage
F24		7,5 A Brun	Système de commande de stabilité
F30		15 A bleu	Phares anti-brouillard

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F82	30 A vert		Toit ouvrant et capote
F83	20 A jaune		Pompe de refroidissement – Selon l'équipement
F84		10 A rouge	Transmission
F85	30 A bleu (ATO)		Dégivreur de lunette
F87		5 A Beige	Dégivreur de lunette

Porte-fusible	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F90		5 A Beige	Rétroviseurs chauffants (selon l'équipement)

### ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant plus de 21 jours, prenez les précautions suivantes pour protéger votre batterie.

- Débranchez le câble négatif de la batterie.

- Chaque fois que vous entreposez votre véhicule, ou que vous le remisez (par exemple, pour la durée des vacances) pour deux semaines ou plus, faites fonctionner le système de climatisation au ralenti pendant cinq minutes approximativement à l'air frais de l'extérieur en réglant le ventilateur à la vitesse maximale. Cette mesure assure une lubrification adéquate du système et minimise la possibilité d'endommager le compresseur lorsqu'il faudra le redémarrer.

## REPLACEMENT DES AMPOULES

### Ampoules d'éclairage intérieur

	Numéro d'ampoule
Éclairage au pavillon	C5W
Éclairage d'accueil	W5W

### Ampoules d'éclairage extérieur

	Numéro d'ampoule
Feux de croisement et feux de route avant	HIR2
Feux de position avant, feux de jour	W21/5W
Phares anti-brouillard avant	H11
Feux de position latéraux	W3W
Clignotants avant	WY21W

	Numéro d'ampoule
Feux de position latéraux	W5W
Clignotants arrière	PY21W
Feux de gabarit arrière	W3W
Feu arrière et feu d'arrêt	PY21W/5W
Feux de recul arrière	W16W
Feu de freinage central surélevé	W5W

	Numéro d'ampoule
Éclairage de la plaque d'immatriculation	DEL (consultez le autorisé )
<p>NOTA : Les numéros renvoient aux types d'ampoules commerciales que vous pouvez acheter chez votre autorisé .</p>	
<p>Si une ampoule doit être remplacée, rendez-vous chez votre autorisé ou référez-vous au manuel d'atelier correspondant.</p>	

## REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

**NOTA :** *Certaines conditions atmosphériques peuvent causer l'embuage des lentilles. L'embuage s'évapore généralement lorsque les conditions changent de manière à permettre à la condensation de se transformer en vapeur. Allumez les feux pour accélérer le processus d'évaporation de l'embuage.*

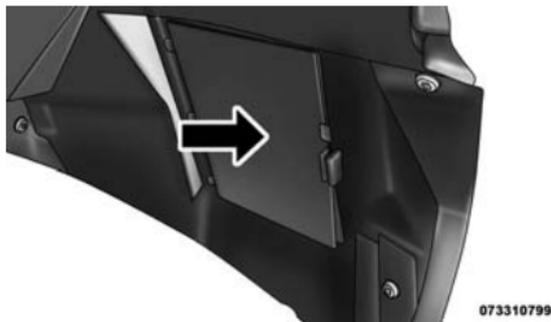
### Feux de croisement et feux de route

1. Retirez le capuchon en plastique à l'arrière du boîtier de phare.
2. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3. Retirez l'ampoule et remplacez-la au besoin.
4. Installez l'ampoule et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.
5. Réinstallez le capuchon en plastique.

### Clignotant avant, feu de position et feu de jour

1. Tournez le volant complètement vers la gauche ou vers la droite.
2. Ouvrez le volet d'accès de passage de roue.



### Volet d'accès de passage de roue.

3. Retirez le capuchon en plastique de l'arrière du boîtier du phare.
4. Tournez l'ensemble ampoule et douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5. Retirez l'ampoule et remplacez-la au besoin.
6. Installez l'ampoule dans la douille, puis tournez l'ensemble ampoule et douille vers la droite pour le verrouiller en place.
7. Réinstallez le capuchon en plastique.

### Phares antibrouillard avant

Pour le remplacement des phares antibrouillard avant, consultez votre autorisé .

### Feux de gabarit avant et arrière

1. Retirez une partie de la garniture de passage de roue pour permettre d'accéder avec la main au feu de gabarit.

2. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez l'ensemble ampoule et douille du boîtier.
3. Tirez l'ampoule hors de la douille et insérez l'ampoule de rechange.
4. Installez l'ensemble ampoule et douille dans le boîtier et tournez la douille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.
5. Réinstallez la garniture de passage de roue.

### Feu arrière, feu d'arrêt, feu de recul et clignotants

1. Ouvrez le hayon.
2. Retirez les deux vis et enlevez le bloc optique du feu arrière.



Vis du bloc optique arrière

3. Retirez les quatre vis (à l'aide d'un tournevis T20) et séparez la plaque arrière du boîtier de la lampe.

4. Retirez les ampoules du feu arrière, du feu d'arrêt ou du clignotant en les poussant légèrement et en les tournant vers la gauche.

5. Retirez l'ampoule du feu de recul en la tirant sans la tourner.

6. Remplacez les ampoules au besoin et réinstallez le feu.

### Feu de freinage central surélevé (CHMSL)

1. Retirez les deux capuchons de protection et les deux vis de fixation.

2. Retirez le bloc optique du feu de freinage central surélevé.

3. Débranchez le connecteur électrique.
4. Appuyez sur le dispositif de retenue et ouvrez le support d'ampoule.
5. Retirez l'ampoule à emboîter qui doit être remplacée, puis remplacez-la.
6. Fermez le capuchon arrière en le verrouillant correctement.
7. Réinstallez les deux vis de fixation ainsi que les capuchons de protection.

## LIQUIDES ET CONTENANCES

	Mesures impériales	Mesures métriques
<b>Carburant (quantité approximative)</b>	10,5 gallons US	40 L
<b>Huile moteur avec filtre</b>		
Moteur turbo 1.4L	4 pintes US	3,8 l
<b>Circuit de refroidissement</b>		
Moteur turbo 1.4L (liquide de refroidissement et antigel MOPAR <sup>MD</sup> formule 10 ans ou 241 000 km [150 000 mi])	4,6 pintes US	4,4 litres

## LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE

### Moteur

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Liquide de refroidissement du moteur	Nous recommandons l'utilisation du liquide de refroidissement (antigel) MOPAR <sup>MD</sup> 10 ans ou 150 000 mi de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) conforme aux exigences de la norme MS-12106 de Chrysler.
Huile moteur	Nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur synthétique SAE 5W-40 certifiée par l'API, conforme aux exigences de la norme MS-12991 de Chrysler. Consultez l'inscription du bouchon de remplissage d'huile moteur pour connaître l'indice de viscosité SAE appropriée.
Filtre à huile moteur	Nous vous recommandons d'utiliser un filtre à huile moteur MOPAR <sup>MD</sup> .
Bougies d'allumage	Nous recommandons l'utilisation des bougies d'allumage MOPAR <sup>MD</sup> (Écartement de 0,65 mm [0,026 po]).
Carburant	Indice d'octane 87 acceptable – Indice d'octane 91 recommandé.

## Châssis

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Transmission manuelle	Nous recommandons l'utilisation de l'huile pour transmission C635 DDCT/MTX de MOPAR <sup>MD</sup> .
Maître-cylindre de frein	Nous recommandons l'utilisation des liquides DOT 3, SAE J1703 de MOPAR <sup>MD</sup> . Si vous ne disposez pas de liquide DOT 3, SAE J1703, vous pouvez utiliser du liquide DOT 4. N'utilisez que les liquides pour freins recommandés.

## PROGRAMMES D'ENTRETIEN

- CALENDRIER D'ENTRETIEN ..... 324
  - Tableau d'entretien..... 326

### CALENDRIER D'ENTRETIEN

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile. L'indicateur automatique de vidange d'huile vous rappelle l'entretien de votre véhicule prévu au calendrier.

Le message de vidange d'huile s'affichera selon les conditions de fonctionnement du moteur. Ce message indique la nécessité de faire exécuter l'entretien de votre véhicule. Le moment d'affichage du message « Change Oil » (vidanger l'huile) varie en fonction des conditions de fonctionnement, telles que les trajets fréquents de courte durée, la traction d'une remorque, les températures ambiantes très chaudes ou très froides, ainsi que l'utilisation du carburant E85. Le message s'affichera plus rapidement lors de conditions d'utilisation difficiles, soit à 5 600 km (3 500 mi)

depuis la dernière réinitialisation. Faites faire l'entretien de votre véhicule dans les plus brefs délais, c'est-à-dire avant d'avoir parcouru 805 km (500 mi).

**NOTA :** *Les intervalles de vidange d'huile ne doivent jamais dépasser 16 000 km (10 000 mi) ou 12 mois, selon la première éventualité.*

#### Tous les modèles pour service intensif

Vidangez l'huile moteur à 6 500 km (4 000 mi) si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses ou hors route. Ce type d'utilisation de véhicule est désigné service intensif.

#### Une fois par mois ou avant un long trajet :

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau du liquide lave-glace.
- Vérifiez la pression des pneus et assurez-vous qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de dommages inhabituels.
- Vérifiez le niveau des réservoirs de liquide de refroidissement, de maître-cylindre de frein et de transmission, selon les besoins.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.

**Intervalles d'entretien requis.**

Consultez les Calendriers d'entretien aux pages suivantes pour connaître l'entretien requis.

**À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :**

- Vidangez l'huile et remplacez le filtre.
- Permutez les pneus. **Permutez-les au premier signe d'usure irrégulière, même si cela se produit avant que le message de vidange d'huile s'affiche.**

**À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :**

- Vérifiez la batterie et l'état des cosSES (nettoyez et resserrez les cosSES s'il y a lieu).
- Vérifiez les plaquettes de frein, les segments, les rotors, les tambours, les flexibles et le frein de stationnement.
- Vérifiez la protection et les flexibles du circuit de refroidissement du moteur.

**À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :**

- Vérifiez le système d'échappement.
- Si vous utilisez votre véhicule en conditions poussiéreuses ou hors route, vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le au besoin.

Tableau d'entretien

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
Ou en fonction des années :	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ou kilomètres :	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000
<b>Vérifications supplémentaires</b>														
Vérifiez les joints homocinétiques.		X			X			X			X			X
Vérifiez la suspension avant, les embouts de biellette de direction, les soufflets et remplacez-les au besoin.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez les garnitures de frein, remplacez si nécessaire.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement, ajustez selon les besoins.	X		X		X		X		X		X		X	

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
Ou en fonction des années :	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ou kilomètres :	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000
<b>Entretien supplémentaire</b>														
Remplacez le filtre d'habitacle et de climatisation.	X		X		X		X		X		X		X	
Nettoyez et lubrifiez les glissières du toit ouvrant.	X		X		X		X		X		X		X	
Remplacez le filtre à air du moteur.		X			X			X			X			X
Remplacez les bougies d'allumage. **		X			X			X			X			X
Vidangez et remplacez le liquide de refroidissement du moteur à 10 ans ou à 240 000 km (150 000 mi), selon la première éventualité.									X					X
Vérifiez la soupape de recyclage des gaz de carter (RGC) et remplacez-la au besoin.									X					
Remplacez la courroie de distribution.														X

\*\* L'intervalle pour le remplacement des bougies d'allumage ne s'applique qu'au kilométrage (millage) et non à l'année.

### MISE EN GARDE!

- **Vous pouvez vous blesser gravement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. N'effectuez que les travaux d'entretien qui vous sont familiers ou pour lesquels vous possédez les outils nécessaires. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.**

- **La vérification et l'entretien inadéquats de votre véhicule risquent d'entraîner la défaillance des composants et de compromettre la maniabilité et le rendement du véhicule. Par ailleurs, un accident pourrait survenir.**

## ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

- **POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE . . . . . 330**
  - Préparation pour la visite d'entretien . . . . . 330
  - Préparation d'une liste . . . . . 330
  - Faites des demandes raisonnables . . . . . 330
- **SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE . . . . . 330**
  - CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE FIAT . . . 331
  - CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE FIAT CANADA . . . . . 331
  - Service à la clientèle pour les personnes malentendantes et celles qui souffrent de troubles de la parole (ATS ou téléimprimeur) . . . . . 331
  - Contrat de service . . . . . 332
- **RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE . . . . 332**
- **POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ . . . . . 332**
  - Dans les 50 États américains et à Washington, D.C. . . . . 332
  - Au Canada . . . . . 333
- **BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION . . . . . 333**
- **NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS . . . . . 335**
  - Indice d'usure de la bande de roulement . . . . . 335
  - Indice d'adhérence . . . . . 335
  - Résistance à la chaleur . . . . . 336

### **POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE**

#### **Préparation pour la visite d'entretien**

Pour une opération sous garantie, assurez-vous d'apporter toutes les pièces justificatives. Apportez votre dossier de garantie. Toute intervention à effectuer peut ne pas être couverte par la garantie. Discutez des frais supplémentaires avec le directeur du service d'entretien. Maintenez à jour un carnet des services d'entretien effectués sur votre véhicule. L'information qu'il contient facilitera généralement la résolution du problème.

#### **Préparation d'une liste**

Dressez une liste écrite des problèmes à résoudre ou des réparations précises à effectuer sur votre véhicule. Si vous avez eu un accident ou si vous avez fait faire des réparations qui n'apparaissent pas dans votre carnet d'entretien, mentionnez-le au préposé au service.

#### **Faites des demandes raisonnables**

Si votre liste de services à effectuer est longue et si vous voulez récupérer votre véhicule à la fin de la journée, parlez-en au conseiller technique et établissez un ordre de priorité des travaux. De nombreux concessionnaires autorisés peuvent vous fournir un véhicule de location moyennant un léger supplément quotidien. Si cette possibilité vous intéresse, mentionnez-le lorsque vous prenez un rendez-vous.

### **SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE**

Le constructeur et ses concessionnaires ateliers autorisés tiennent à vous satisfaire. Leur plus grand désir est donc que leurs produits et services vous conviennent.

L'entretien sous garantie doit être effectué par un concessionnaire atelier autorisé. Nous vous recommandons fortement de confier votre véhicule à un concessionnaire atelier autorisé. Ces gens vous connaissent, ils savent ce qui convient le mieux à votre véhicule et ils s'efforceront de vous offrir un service rapide et de première qualité. Les concessionnaires ateliers autorisés du constructeur possèdent les locaux, les techniciens formés en usine, les outils spécialisés et l'information la plus récente

pour vous assurer une réparation adéquate de votre véhicule dans des délais raisonnables.

Ce sont les raisons pour lesquelles nous vous conseillons de toujours commencer par consulter le directeur du service après-vente de votre concessionnaire atelier autorisé. Il vous aidera à résoudre la plupart de vos problèmes.

- Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes toujours pas satisfait, adressez-vous au gérant ou au propriétaire de l'établissement concessionnaire atelier autorisé. Il se fera un devoir de vous aider.
- Si un concessionnaire atelier autorisé ne parvient toujours pas à résoudre le problème, communiquez avec le service à la clientèle du constructeur.

Assurez-vous d'inclure les renseignements suivants lors de toutes les communications avec le service à la clientèle du constructeur :

- Nom et adresse du propriétaire
- Numéros de téléphone du propriétaire (domicile et travail)
- Nom de l'atelier autorisé
- Le numéro d'identification du véhicule (NIV).
- Date de livraison et kilométrage du véhicule

#### **CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE FIAT**

P.O. Box 21–8004 Auburn Hills, MI 48321–8004  
Téléphone : 1 800 423–6343

#### **CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE FIAT CANADA**

P.O. Box 1621 Windsor, Ontario N9A 4H6  
Téléphone : 1 800 465–2001 (anglais),  
1 800 387–9983 (français)

#### **Service à la clientèle pour les personnes malentendantes et celles qui souffrent de troubles de la parole (ATS ou téléimprimeur)**

Pour offrir de l'assistance aux personnes malentendantes, le constructeur a installé des appareils de télécommunication pour personnes sourdes (ATS) dans son centre de service à la clientèle. Par conséquent, les personnes malentendantes qui résident aux États-Unis et qui ont accès à un ATS ou à un téléimprimeur conventionnel peuvent communiquer avec le constructeur au 1-800-380-CHRY.

Les résidents canadiens malentendants qui ont besoin d'assistance peuvent se prévaloir des services adaptés et des services de relais offerts par Bell Canada. Pour communiquer avec un agent des services de relais de Bell, les utilisateurs d'un téléimprimeur peuvent composer le 711, tandis que les appelants peuvent composer le 1 800 855-0511.

### **Contrat de service**

Vous avez peut-être souscrit à une protection complémentaire par l'intermédiaire d'un contrat de service. Chrysler Canada Inc. en répond sans réserve. Assurez-vous qu'il s'agit bien d'un contrat de service Chrysler Canada Inc. original. Nous ne sommes pas responsables des contrats de service émis par d'autres entreprises. Si vous avez souscrit à un contrat autre qu'un contrat de service Chrysler

Canada Inc. original et que des réparations sont nécessaires, vous devrez contacter le gestionnaire de ce contrat. Si vous avez des questions relatives au contrat de service, utilisez la ligne directe nationale destinée aux clients des contrats de service du constructeur au 1-800-465-2001 anglais / 1-800-387-9983 français.

Nous comprenons l'importance de l'investissement que vous avez effectué en faisant l'achat d'un véhicule neuf. Un concessionnaire atelier autorisé a également beaucoup investi dans des locaux, des outils et dans la formation technique de son personnel pour vous assurer le meilleur service qui soit. Nous sommes convaincus que vous apprécierez ses efforts et sa volonté de résoudre tout problème couvert par la garantie ou toute préoccupation connexe.

### **RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE**

Pour prendre connaissance des modalités de FIAT Group Automobiles relatives à ce véhicule et au marché, consultez le livret de renseignements sur la garantie qui se trouve sur le DVD.

### **POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ**

#### **Dans les 50 États américains et à Washington, D.C.**

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, communiquez avec la National

Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus du constructeur de véhicules.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Cependant, la NHTSA ne peut s'impliquer dans les situations problématiques individuelles pouvant survenir entre vous, votre concessionnaire atelier autorisé et le constructeur.

Pour communiquer avec la NHTSA, composez sans frais le numéro de la ligne directe au 1-888-327-4236 (ATS : 1-800-424-9153), visitez le site Web <http://www.safercar.gov>, ou écrivez à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey

Avenue, SE., West Building, Washington, D.C. 20590. Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

### **Au Canada**

Si vous pensez que votre véhicule présente des défauts de sécurité, communiquez immédiatement avec le service à la clientèle de Chrysler. Les clients canadiens qui souhaitent signaler un défaut lié à la sécurité au gouvernement canadien doivent communiquer avec Transports Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules au 1 800 333-0510 ou visiter le site Web <http://www.tc.gc.ca/roadsafety/>.

## **BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION**

Vous pouvez utiliser le site Web ou l'un des numéros de téléphone énumérés ci-après pour vous procurer les manuels énumérés ci-après. Nous acceptons les cartes Visa, MasterCard, American Express et Discover. Si vous préférez nous transmettre votre paiement par la poste, communiquez avec nous par téléphone pour obtenir le formulaire de commande.

**NOTA :** *Une adresse municipale est nécessaire pour commander des publications (aucune case postale).*

### Manuels d'entretien

Ces manuels de réparation détaillés à l'intention des étudiants et des techniciens professionnels offrent des renseignements sur le diagnostic, le dépannage, la résolution de problèmes, l'entretien et la réparation des véhicules automobiles de FIAT Group Automobiles. Toutes les connaissances pratiques sur le véhicule, les systèmes et les pièces y sont clairement exposées et sont accompagnées d'illustrations, de schémas et de tableaux.

### Manuels de diagnostic

Les manuels de diagnostic comprennent des schémas, des tableaux et des illustrations détaillées. Ces manuels pratiques aident les étudiants et les techniciens à repérer et à corriger les problèmes relatifs aux fonctions et aux systèmes contrôlés par ordinateur. La façon précise de déterminer et de résoudre le problème du premier coup y est indiquée au moyen de procédures de dépannage et de conduite pas-à-pas, d'essais diagnostiques éprouvés et d'une liste complète des différents outils et équipements.

### Guides de l'automobiliste

Préparés en collaboration avec les spécialistes de l'entretien et de l'ingénierie, ces manuels vous permettent de vous familiariser avec les véhicules spécifiques de FIAT Group Automobiles. Des procédures de démarrage, de conduite, d'urgence et d'entretien comprenant les fiches techniques et les capacités du véhicule y sont présentées ainsi que certains conseils sur la sécurité.

- ***Téléphonez sans frais au numéro :***
- **1 800 890-4038 (É.-U.)**
- **1 800 387-1143 (Canada)**

OU

- ***Visitez notre site Web à l'adresse :***
- **[www.techauthority.com](http://www.techauthority.com)**

## NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les catégories de pneus suivantes ont été établies par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. Les indices attribués par le fabricant de pneus pour chaque catégorie figurent sur le flanc des pneus de votre véhicule.

Tous les pneus des voitures de tourisme doivent être conformes aux normes de sécurité fédérales en plus de ces indices.

### Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu lors d'essais effectués dans un environnement contrôlé, soit sur une piste d'essai gouvernementale spécifique. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur un circuit d'essai gouvernemental. Le rendement relatif des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut différer grandement de la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

### Indice d'adhérence

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ces indices représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton. Un pneu d'indice C peut présenter une adhérence inférieure.

#### MISE EN GARDE!

**L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est basé sur des essais d'adhérence au freinage en ligne droite qui ne tiennent pas compte des caractéristiques de tenue en accélération, en virage et en aquaplanage, ni de la traction maximale.**

### Résistance à la chaleur

L'indice de température (A, B ou C, en ordre décroissant) représente la résistance d'un pneu à la production de chaleur et sa capacité de dissiper la chaleur produite, valeurs mesurées en environnement contrôlé au moyen d'un tambour d'essai intérieur soumis à des normes précises. Une exposition prolongée à de hautes températures peut provoquer la dégénérescence des matériaux composant un pneu et réduire sa durée de vie. Des températures excessives peuvent même provoquer l'éclatement du pneu. En vertu de la norme de sécurité automobile 109, tous les pneus pour voitures de tourisme doivent au moins afficher l'indice de température C. Les indices A et B sont attribués aux pneus ayant démontré lors

des essais sur tambour une performance supérieure au minimum exigé par la loi.

#### MISE EN GARDE!

**L'indice de température de ce pneu est établi lorsque celui-ci est correctement gonflé et non surchargé. La conduite à vitesse excessive, une pression insuffisante ou en surcharge, ou la combinaison de ces facteurs peut entraîner la surchauffe du pneu et une crevaison.**

**INDEX**

**SECTION**

**10**

## INDEX

Additifs, Carburant . . . . .	.245	Démarrage d'appoint . . . . .	.269	Antipollution . . . . .	.243
Ajout de carburant . . . . .	.247	Remplacement de la télécommande de télédéverrouillage . . . . .	.15	Bouchon du réservoir de carburant . . . . .	.139
Ajout de liquide de refroidissement du moteur (Antigel) . . . . .	.297	Batterie sans entretien . . . . .	.286	Contenance . . . . .	.320
Ajout de liquide lave-glace . . . . .	.292	Baudriers . . . . .	.25	Contenance du réservoir de carburant . . . . .	.320
Allumage . . . . .	.11	Boîte-pont Automatique . . . . .	.11	Coupure . . . . .	.44
Clé de contact . . . . .	.11	Boîte-pont automatique . . . . .	.11	Essence . . . . .	.242
Altérations/Modifications, Véhicule . . . . .	.7	Bouchon du réservoir de carburant (Bouchon de remplissage de carburant) . . . . .	.247	Indice d'octane . . . . .	.242
Ampoules . . . . .	.75	Bouchons, Remplissage Carburant . . . . .	.247	Jauge . . . . .	.139
Ampoules de remplacement . . . . .	.316	Huile (Moteur) . . . . .	.284	Spécifications . . . . .	.242
Ampoules, Éclairage . . . . .	.75	Calendrier d'entretien . . . . .	.324	Témoin . . . . .	.129
Animaux de compagnie . . . . .	.70	Caractéristiques de la lunette arrière . . . . .	.121	Trappe de carburant (Bouchon du réservoir de carburant) . . . . .	.139
Antidémarrage (Sentry Key) . . . . .	.13	Caractéristiques de l'espace de chargement . . . . .	.120	Ceintures à trois points d'ancrage . . . . .	.25
Antigel (Liquide de refroidissement du moteur) . . . . .	.296	Carburant . . . . .	.242	Ceintures de sécurité . . . . .	.73
Contenances . . . . .	.320	Additifs . . . . .	.245	Ensemble de retenue pour enfants . . . . .	.50
Mise au rebut . . . . .	.299	Ajout . . . . .	.247	Femmes enceintes . . . . .	.34
Appel de phares . . . . .	.100			Inspection . . . . .	.73
Assistance à la clientèle . . . . .	.330			Marche à suivre pour détordre une ceinture de sécurité . . . . .	.29
Assistance au départ en pente . . . . .	.212			Rallonge . . . . .	.33
Balais d'essuie-glace . . . . .	.290				
Batterie . . . . .	.286				

Siège arrière . . . . .	25	Mise au rebut du liquide de refroidissement usé . . . . .	299	Commande électrique	
Siège avant . . . . .	25	Niveau du liquide de refroidissement . . . . .	295	Direction assistée . . . . .	206
Ceintures de sécurité (Berline). . . . .	21	Points à ne pas oublier . . . . .	298	Glaces . . . . .	19
Ceintures de sécurité, Siège . . . . .	73	Vidange, rinçage et remplissage . . . . .	295	Prise de courant (Prise électrique auxiliaire) . . . . .	116
Centre d'information électronique (EVIC) . . . . .	140	Classification uniformisée des pneus. . . . .	335	Rétroviseurs . . . . .	84
Centre d'information, Véhicule . . . . .	140	Clé, Remplacement . . . . .	14	Toit ouvrant . . . . .	114
Chaînes antidérapantes (Chaînes pour pneus) . . . . .	236	Clés . . . . .	11	Verrouillage des portières . . . . .	18
Chaînes, Pneus . . . . .	236	Clés de rechange. . . . .	14	Commandes audio sur le volant . . . . .	179
Changement de voie . . . . .	101	Clignotants . . . . .	75	Commandes de la climatisation . . . . .	181
Changement de voie et clignotants . . . . .	129	Feux de direction . . . . .	75	Commandes du système audio montées sur le volant . . . . .	179
Chargement du véhicule. . . . .	225	Climatisation . . . . .	181	Compte-tours. . . . .	139
Pneus . . . . .	224	Colonne de direction inclinable . . . . .	105	Compteur de vitesse . . . . .	139
Choix de l'huile . . . . .	284	Commande automatique de la température . . . . .	185	Compteur kilométrique. . . . .	138
Circuit de refroidissement . . . . .	295	Commande de réglage automatique de la température . . . . .	185	Trajet . . . . .	138
Ajout de liquide de refroidissement (Antigel) . . . . .	297	Commande de stabilité électronique (ESC) . . . . .	213	Conditions d'adhérence . . . . .	203
Bouchon à pression . . . . .	298			Conduite	
Choix du liquide de refroidissement (Antigel) . . . . .	296			Dans l'eau vive, montante ou stagnante et peu profonde . . . . .	204
Inspection . . . . .	299			Connecteur	
				Interface client universelle (UCI) . . . . .	178

UCI . . . . .	178	Par temps froid . . . . .	199	Éclairage et témoins
Connecteur d'interface client		Si le moteur ne démarre pas . . . . .	200	Avertissement de température du
universelle (UCI) . . . . .	178	Démarrage d'appoint. . . . .	269	moteur . . . . .
Connecteur UCI . . . . .	178	Démarrage d'un moteur noyé . . . . .	200	Bas niveau de carburant . . . . .
Conseils de sécurité . . . . .	71	Déploiement du sac gonflable . . . . .	46	Clignotants . . . . .
Contenance, Antigél (Liquide de		Désembourbement d'un véhicule . . . . .	273	Entretien . . . . .
refroidissement du moteur) . . . . .	320	Direction		Entretien du moteur à prévoir
Contenance en liquides . . . . .	320	Assistée . . . . .	206	(Témoin d'anomalie) . . . . .
Contenance, Liquide . . . . .	320	Colonne de direction inclinable . . . . .	105	Feux de route . . . . .
Contrat de service . . . . .	332	Volant, Réglage de l'inclinaison . . . . .	105	Feux de stationnement . . . . .
Contrôle électronique de vitesse		Directives de levage . . . . .	266	Feux extérieurs . . . . .
(Régulateur de vitesse) . . . . .	106	Directives d'entretien . . . . .	282	Freins antiblocage . . . . .
Contrôleur, Pression des pneus . . . . .	237	Dispositif de chauffage . . . . .	181	Manomètre d'huile . . . . .
Danger		Dispositifs de retenue des		Phares antibrouillard . . . . .
Conduite dans l'eau vive, montante ou		occupants. . . . .	40	Préchauffage . . . . .
stagnante et peu profonde . . . . .	204	Dispositifs de retenue des occupants		Remplacement d'ampoule . . . . .
Défauts reliés à la sécurité,		(Berline) . . . . .	21	Sac gonflable . . . . .
Signallement. . . . .	332	Dispositifs de retenue, Enfant . . . . .	50	Système antipatinage . . . . .
Dégagement d'un véhicule enlisé . . . . .	273	Durée utile des pneus . . . . .	233	Système de surveillance de la
Dégivreur de pare-brise . . . . .	73	Eau		pression des pneus . . . . .
Dégivreur, Pare-brise. . . . .	73	Conduite dans l'eau . . . . .	204	Témoin d'anomalie (Vérification
Démarrage . . . . .	198			du moteur) . . . . .

Témoin de rappel de ceinture de sécurité . . . . .	130	Ensemble de retenue pour bébé . . . . .	50	Esthétique. . . . .	303
Témoin des feux de route . . . . .	129	Ensemble de retenue pour enfants . . . . .	50	Étiquette d'information sur les pneus et la charge. . . . .	224
Témoin des freins . . . . .	135	Entreposage du véhicule . . . . .	193	Étiquette, Informations sur les pneus et la charge. . . . .	224
Témoin du système d'assistance au freinage . . . . .	216	Entretien, Calendrier . . . . .	324	Feux de jour . . . . .	100
Témoin du système de charge . . . . .	130	Entretien de la peinture . . . . .	303	Filtre à air, Moteur (Filtre à air du moteur). . . . .	285
Témoins (Description du groupe d'instruments) . . . . .	128	Entretien des ceintures de sécurité . . . . .	309	Filtre à huile, Choix . . . . .	285
Éclairage extérieur . . . . .	75	Entretien des roues et des enjoliveurs de roue. . . . .	305	Filtre de climatisation. . . . .	288
Éclairage intérieur. . . . .	101	Entretien des sacs gonflables . . . . .	48	Filtres	
Écrous de roue . . . . .	263	Entretien du climatiseur . . . . .	287	Climatisation . . . . .	288
Embrayage . . . . .	301	Entretien du fini intérieur. . . . .	306	Filtre à air . . . . .	285
Embuage des glaces. . . . .	192	Entretien du lecteur de disque compact (CD). . . . .	180	Huile moteur . . . . .	285
Emplacement de la trappe du réservoir de carburant . . . . .	139	Entretien du système antipollution. . . . .	280	Mise au rebut des huiles à moteur usées . . . . .	285
Emplacement du cric. . . . .	265	Entretien général . . . . .	282	Fluide frigorigène . . . . .	288
Emplacement du pied milieu . . . . .	224	Essence antipollution. . . . .	243	Fluide frigorigène de climatisation. . . . .	287
Enregistreur de données d'événement . . . . .	49	Essence, Antipollution . . . . .	243	Fonction de réaction améliorée en cas d'accident. . . . .	44
Enregistreur de données, Événement . . . . .	49	Essence (Carburant) . . . . .	242	Fonctionnement de la radio. . . . .	154
Enregistreur, Données d'événement . . . . .	49	Essence reformulée. . . . .	243	Frein de stationnement. . . . .	207
		Essence, Reformulée. . . . .	243		
		Essence sans plomb . . . . .	242		
		Essuie-glaces . . . . .	103		
		Essuie-glaces, Pare-brise . . . . .	103		

## INDEX

Freins . . . . .	300	Indicateur de température, Liquide de refroidissement du moteur . . . . .	137	Lave-glace	
Frein, Stationnement . . . . .	207	Indicateur de vidange d'huile. . . . .	142	Ajout de liquide . . . . .	292
Fuites de liquide . . . . .	75	Indicateur de vidange d'huile, Réinitialisation. . . . .	142	Lecteur de disque compact (CD) . . . . .	154
Fuites, Liquides . . . . .	75	Indicateurs		Le numéro d'identification du véhicule (NIV).. . . . .	6
Fusibles . . . . .	309	Carburant . . . . .	139	Levier multifonction. . . . .	99
Généralités . . . . .	14	Compte-tours . . . . .	139	Lights (Feux). . . . .	75
Glaces. . . . .	19	Compteur kilométrique . . . . .	138	Liquide de direction assistée. . . . .	322
Commande électrique . . . . .	19	Température de liquide de refroidissement . . . . .	137	Liquide de frein . . . . .	322
Groupe d'instruments . . . . .	128	Indicateurs d'usure . . . . .	233	Liquide d'embrayage. . . . .	301
Guide de l'automobiliste . . . . .	4	Indice d'octane de l'essence (Carburant) . . . . .	242	Liquide de refroidissement (Antigel) . . . . .	320
Hayon arrière (Berline). . . . .	20	Inscriptions sur les pneus . . . . .	217	Liquide, Frein. . . . .	322
Hayon (Berline) . . . . .	20	Introduction . . . . .	4	Liquide lave-glace . . . . .	103
Huile, Moteur . . . . .	283	Key, Sentry (Antidémarrreur) . . . . .	13	Liquides, Lubrifiants et pièces d'origine . . . . .	321
Conseils pour le choix . . . . .	284	Lavage du véhicule. . . . .	304	Lubrification, Carrosserie . . . . .	290
Contenance . . . . .	320	Lave-auto . . . . .	304	Lubrification des mécanismes de carrosserie. . . . .	290
Filtre . . . . .	285			Maître-cylindre (Freins). . . . .	301
Intervalle entre les vidanges . . . . .	284			Manuel d'entretien . . . . .	333
Mise au rebut . . . . .	285			Manuels d'entretien. . . . .	333
Mise au rebut du filtre . . . . .	285				
Vérification . . . . .	283				
Viscosité . . . . .	284				

Marche à suivre pour détordre une ceinture de sécurité . . . . .	29	Précautions concernant les gaz d'échappement . . . . .	72	Commutateur . . . . .	100
Mise au rebut		Recommandations pour le rodage . . . . .	70	Feux de route . . . . .	129
Antigel (Liquide de refroidissement du moteur) . . . . .	299	Si le moteur ne démarre pas . . . . .	200	Nettoyage . . . . .	307
Mise en garde concernant le monoxyde de carbone . . . . .	72	Surchauffe . . . . .	252	Phares antibrouillard . . . . .	102
Mises en garde et avertissements . . . . .	6	Système de refroidissement . . . . .	295	Pièces de rechange . . . . .	282
Mode sport . . . . .	208	Vérification du niveau d'huile . . . . .	283	Pneus . . . . .	75
Modifications/Altérations du véhicule . . . . .	7			Capacité de charge . . . . .	224
Modifications/Altérations, Véhicule . . . . .	7	Nettoyage		Chaînes . . . . .	236
Moteur		Roues . . . . .	305	Classe de qualité . . . . .	335
Bouchon de remplissage d'huile . . . . .	284	Nettoyage des lentilles du tableau de bord . . . . .	308	Durée utile des pneus . . . . .	233
Choix de carburant . . . . .	242	Nettoyage des surfaces vitrées . . . . .	308	Généralités . . . . .	228
Choix de l'huile . . . . .	284			Haute vitesse . . . . .	230
Compartiment . . . . .	279	Ouverture, Capot . . . . .	98	Indicateurs d'usure des pneus . . . . .	233
Démarriage . . . . .	198	Ouverture du capot . . . . .	98	Mise sur cric . . . . .	264
Filtre à air . . . . .	285			Patinage . . . . .	232
Huile . . . . .	283	Passerelle multimédia . . . . .	90	Permutation des roues . . . . .	236
Indicateur de température . . . . .	137	Période de rodage d'un nouveau véhicule . . . . .	70	Pneus d'hiver . . . . .	231
Noyé, Démarriage . . . . .	200	Permutation, Pneus . . . . .	236	Pression de gonflage . . . . .	228
		Phares . . . . .	99	Radiaux . . . . .	230
				Remplacement . . . . .	234
				Sécurité . . . . .	217
				Système de surveillance de la pression des pneus . . . . .	237

Tailles . . . . .	.219	Rangement . . . . .	.315	Retrait de la clé de contact. . . . .	.11
Témoin d'avertissement de pression . . . . .	.131	Rappel, Ceinture de sécurité. . . . .	.32	Rétrogradation . . . . .	.202
Vieillessement (Durée utile des pneus) . . . . .	.233	Rappel de ceinture de sécurité . . . . .	.32	Rétroviseur à atténuation automatique . . . . .	.83
Pneus de rechange. . . . .	.234	Rappel de clé de contact. . . . .	.13	Rétroviseurs . . . . .	.82
Pneus d'hiver. . . . .	.231	Ravitaillement . . . . .	.247	Rétroviseurs commandés à distance. . . . .	.84
Pneus radiaux . . . . .	.230	Réception radio . . . . .	.154	Rétroviseurs et miroirs Atténuation automatique des éblouissements . . . . .	.83
Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes . . . . .	.34	Régulateur de vitesse . . . . .	.106	Chauffants . . . . .	.85
Porte-gobelet. . . . .	.119	Remorquage . . . . .	.248	Commande électrique . . . . .	.84
Pour ouvrir le capot . . . . .	.98	Loisirs . . . . .	.249	Rétroviseurs extérieurs chauffants . . . . .	.85
Pour signaler un défaut relié à la sécurité. . . . .	.332	Véhicule en panne . . . . .	.275	Roue et enjoliveur de roue . . . . .	.305
Précautions concernant les gaz d'échappement . . . . .	.21	Remorquage de loisir . . . . .	.249	Sac gonflable . . . . .	.34
Précautions d'utilisation . . . . .	.280	Remplacement des ampoules . . . . .	.316	Sac gonflable, Fenêtre (Rideau latéral). . . . .	.37
Préparation pour la mise sur cric . . . . .	.266	Remplacement des balais d'essuie-glaces. . . . .	.290	Sac gonflable latéral . . . . .	.37
Pression de gonflage, Pneus . . . . .	.229	Remplacement des piles de la télécom- mande (Télédéverrouillage). . . . .	.15	Sécurité, Gaz d'échappement . . . . .	.72
Prises de courant électrique . . . . .	.116	Remplacement d'un pneu crevé. . . . .	.264	Sentry Key (Antidémarréur). . . . .	.13
Protection contre la corrosion. . . . .	.303	Renseignements concernant la garantie . . . . .	.4	Serrures Automatiques de portière . . . . .	.19
Radio (Système audio). . . . .	.154	Renseignements concernant la sécurité des pneus . . . . .	.217	Portière . . . . .	.17
		Renseignements concernant la sécurité, Pneus. . . . .	.217		

Portières à commande électrique . . . . .	18	Antiblocage des roues (ABS) . . . . .	209	Témoin de prévision de l'entretien du moteur (Témoin d'anomalie) . . . . .	133
Service à la clientèle . . . . .	330	Frein de stationnement . . . . .	207	Témoin des sacs gonflables . . . . .	41
Service studio . . . . .	282	Maître-cylindre . . . . .	301	Témoin du régulateur de vitesse . . . . .	130
Sièges . . . . .	92	Témoin d'avertissement . . . . .	135	Témoins d'avertissement (Description du groupe d'instruments) . . . . .	128
Chauffants . . . . .	96	Système de freinage antiblocage (ABS) . . . . .	209	TIREFIT . . . . .	253
Réglage . . . . .	92	Système de retenue complémentaire – Sac gonflable . . . . .	34	Toit ouvrant . . . . .	114
Sièges chauffants . . . . .	96	Tableau de bord et commandes . . . . .	125	Totalisateur partiel . . . . .	138
Spécifications		Tableau de référence, Dimension des pneus . . . . .	219	Traction de remorque . . . . .	248
Huile . . . . .	284	Télécommande du système audio (Radio) . . . . .	179	Transmission . . . . .	303
Surchauffe, Moteur . . . . .	252	Téléphone cellulaire . . . . .	181	Manuelle . . . . .	200
Surface du tableau de bord . . . . .	308	Témoin d'anomalie du moteur (Témoin d'anomalie) . . . . .	133	Transmission manuelle . . . . .	200
Système antipatinage . . . . .	212	Témoin d'anomalie (Vérification du moteur) . . . . .	133	Choix du lubrifiant . . . . .	303
Système d'assistance au freinage . . . . .	211	Témoin d'avertissement de freinage antiblocage . . . . .	136	Intervalle de changement du liquide . . . . .	303
Système d'échappement . . . . .	72	Témoin de préchauffage . . . . .	128	Vérification du niveau de liquide . . . . .	303
Système de chauffage-climatisation . . . . .	181			Transport d'animaux domestiques . . . . .	70
Système de climatisation . . . . .	181			Tremblement dû au vent . . . . .	20
Système de commande électronique des freins . . . . .	210				
Système d'assistance au freinage . . . . .	211			Urgence	
Système de diagnostic de bord . . . . .	280			Démarrage d'appoint . . . . .	269
Système de freinage . . . . .	209				

## INDEX

Feux de détresse . . . . .	.252
Remorquage . . . . .	.275
Utilisation du cric . . . . .	.264
Utilisation du cric . . . . .	.264
Vérifications de la sécurité de votre	
véhicule . . . . .	.71
Vérifications de sécurité à l'extérieur du	
véhicule . . . . .	.75
Vérifications de sécurité à l'intérieur du	
véhicule . . . . .	.73
Vérifications, Sécurité . . . . .	.71
Verrouillage automatique des	
portières . . . . .	.19
Verrouillage des portières . . . . .	.17
Verrouillage des portières,	
Automatique . . . . .	.19
Verrous . . . . .	.75
Capot . . . . .	.98
Vitesses recommandées pour le	
changement de rapport,	
Transmission manuelle . . . . .	.201

## INSTALLATION D'UN ÉMETTEUR-RADIO

Les systèmes électroniques se trouvant à bord du présent véhicule ont été conçus de façon à ne pas perturber les ondes radio. Les émetteurs-récepteurs radio et les téléphones mobiles doivent être installés correctement par un personnel qualifié. Respectez les consignes suivantes lors de l'installation.

Les raccords électriques devraient être branchés directement à la batterie et être munis d'un fusible situé le plus près possible de la batterie.

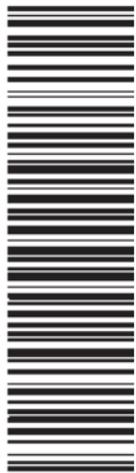
L'antenne d'un émetteur-récepteur radio devrait être fixée sur le toit ou à l'arrière du véhicule. Il faut faire attention lorsqu'on pose une antenne avec base aimantée, car le magnétisme risque de nuire à la précision ou au fonctionnement de la boussole.

Le câble de l'antenne doit être aussi court que possible et éloigné des fils électriques du véhicule. N'utilisez qu'un câble coaxial blindé.

Ajustez soigneusement l'antenne et le câble à la radio, afin d'assurer un faible taux d'ondes stationnaires (SWR).

Un émetteur-récepteur radio plus puissant que la normale pourrait exiger des précautions particulières.

Il faut faire vérifier toutes les installations pour s'assurer qu'il n'y a pas de parasites entre l'équipement de télécommunication et les systèmes électroniques du véhicule.



Chrysler Group LLC

14FX24-126-BA



Première impression

Imprimé aux États-Unis